

Universidad de la Habana
 BIBLIOTECA GENERAL

Recibido el 2000-03-02

Valor 920.000

No Clasificación 2000 M249 MA 1054



928
 Carrion Rosa Benjamin
 Literature - Cultura
928.866
 928



UNIVERSIDAD TECNICA PARTICULAR DE LOJA

Facultad de Lengua y Literatura

Modalidad de Estudios a Distancia

"Benjamín Carrión Mora, su relación epistolar con eximios literatos nacionales e internacionales, y su trascendencia en la cultura e identidad ecuatorianas"

Especialidad Lengua y Literatura

AUTORA:

Martha Cecilia Machado de C.

DIRECTOR:

Lic. Nelson O. Illescas A.

Loja-Ecuador

1999



Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NY-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>

Loja, 1994

CERTIFICACIÓN

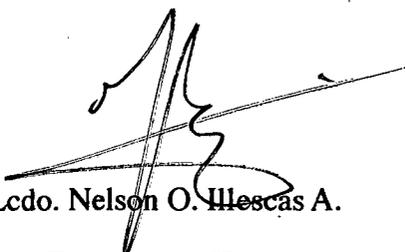
LCDO. NELSON OCTAVIO ILLESCAS ASTUDILLO

DIRECTOR DE TESIS CERTIFICA:

Haber dirigido y asesorado la investigación motivo de esta Tesis, así como revisado el contenido de su informe final, encontrando que el mismo se ajusta metodológica y científicamente al normativo institucional en vigencia.

Por lo tanto, autoriza a la postulante para su presentación y defensa definitivas.

Loja, diciembre de 1999



Lcdo. Nelson O. Illescas A.
Director de Tesis

DEDICATORIA

*A todos los estudiosos y creadores
de literatura.*

AGRADECIMIENTO

Dejo constancia de mi reconocimiento más sentido a la Universidad Técnica Particular de Loja, Institución rectora de la Educación a Distancia en el Ecuador, la cual, a través de la Modalidad Abierta, me ha permitido formarme en la especialización de Lengua y Literatura y adquirir un título profesional.

Consigno también mi gratitud, al señor licenciado Nelson O. Illescas Astudillo, distinguido profesor de la especialidad, cuyos conocimientos científicos y altísima calidad humana, orientaron e hicieron posible la ejecución de la presente investigación.

LA AUTORA

INTRODUCCIÓN

La presente investigación se alinea en del paradigma cualitativo de las Ciencias Sociales. Tanto la metodología utilizada como el procesamiento y análisis documental que sustentan^{se} en este trabajo, responden a la intención de rescatar valorativamente el género epistolar y realizar un análisis propositivo, sobre la necesidad de incluirlo orgánicamente en el p^{er}súm de estudios de las y los estudiantes de Lengua y Literatura, en los distintos niveles de formación académica, en esta especialidad.

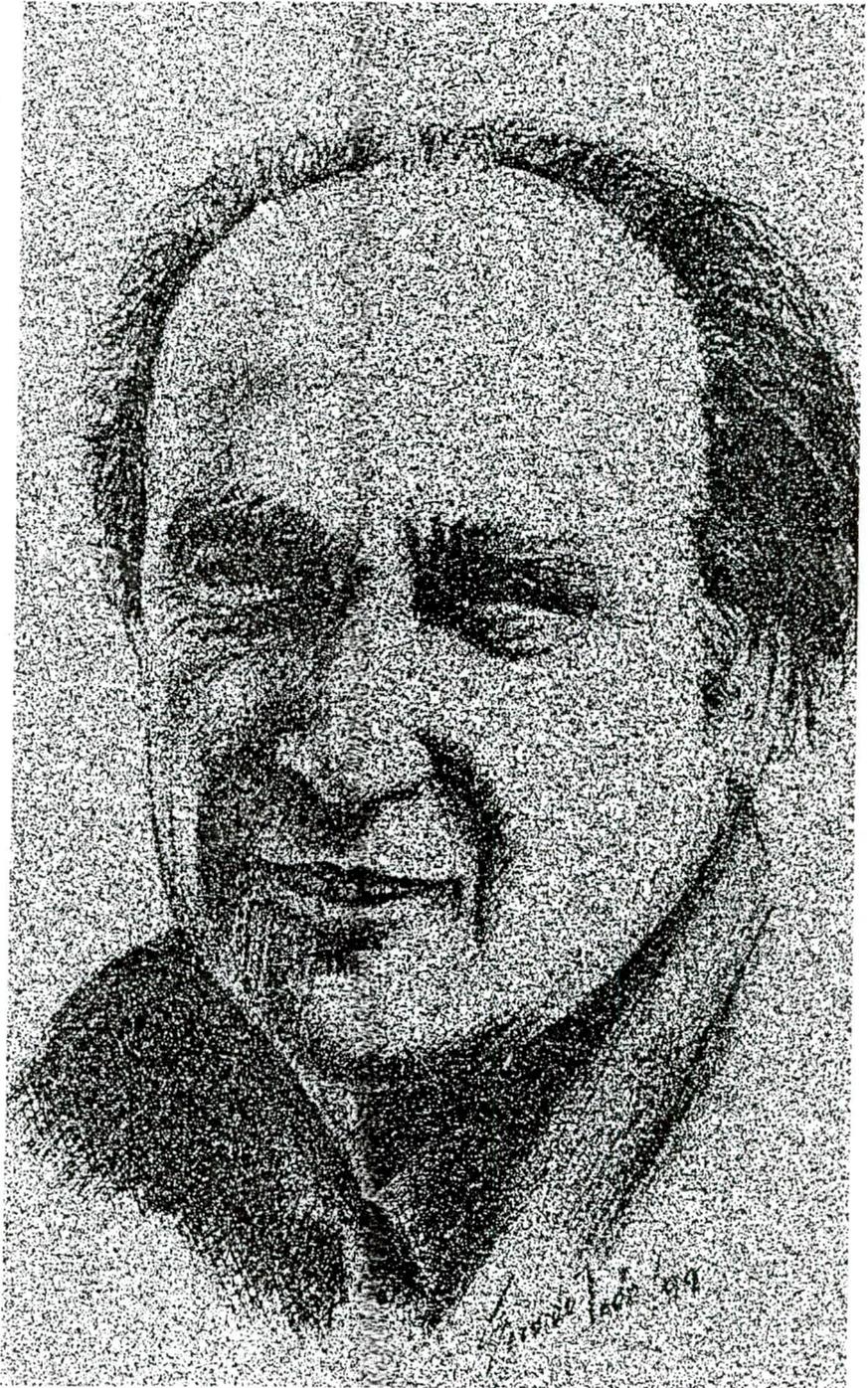
El estudio parte de una ubicación de los géneros literarios en lo general, y un análisis histórico del género epistolar y sus proyecciones.

El objeto central de investigación, gira alrededor de la Correspondencia a Benjamín Carrión, la que ha sido planificadamente organizada y seleccionada, con miras a tipificar la naturaleza de las cartas recibidas por el autor, analizar el contexto y la intencionalidad de su emisión, conocer las necesidades de comunicación que dieron origen a tan rica y enriquecedora correspondencia y elaborar conclusiones y recomendaciones cualitativamente procesadas en base a estas fuentes documentales.

A través de este estudio, nos acercaremos a personajes nacionales e internacionales de prestigio indiscutible, nos adentraremos en sus confidencias y nos apropiaremos de su cosmovisión, reafirmaremos la certeza que la literatura es asunto de fina sensibilidad estética y de dimensión humana elevada por la espiritualidad, así lo reafirma Benjamín Carrión Mora, a quien lo conoceremos directamente a través de las citas de sus ensayos que hemos consignado, e indirectamente, subliminalmente, a través de sus correspondientes.

CAPÍTULO I

LOS GÉNEROS LITERARIOS



1. ASPECTOS BÁSICOS SOBRE GÉNEROS LITERARIOS

Bajo el epígrafe de “Géneros Literarios”, usualmente, la literatura se introduce en la Educación Media teniendo como punto de partida de su estudio, una clasificación que al encontrarse determinada desde el Ministerio de Educación, no es puesta en duda por profesores ni estudiantes, y a ella se adscribe el Sistema Educativo sin cuestionamientos.

Tal clasificación, desconoce una intencionalidad de creatividad estudiantil, porque exige la memorización de géneros y autores destacados, antes que la emulación de los mismos mediante la generación de obras personales, pequeñas, sencillas, incipientes, “estudiantiles”, a través de las cuales se vaya adquiriendo y perfeccionando el “oficio” de escribir. Al fin, educar no sólo es instruir, sino también formar. Realmente, es muy difícil que los estudiantes se sientan capaces de intentar escribir una novela, un cuento o crear versos, pues, a “El Quijote”, a Medardo Ángel Silva o a Miguel Hernández, se los conoce por memorización, para pasar los exámenes; con estos paradigmas están muy lejos las reales posibilidades estudiantiles de emprender actividades personales, ya que en la práctica se coarta y/o bloquea cualquier esfuerzo de creatividad.

En este contexto, quizás, existan dos problemas reales a enfrentar:

1. La aceptación de los géneros, como clasificaciones acabadas e inmutables por parte del magisterio, limita la posibilidad de estructurar propuestas de reforma eficaces; en las cuales se inserten alternativas de creatividad estudiantil;

2. El desconocimiento de los orígenes y desarrollo de los géneros limita la perspectiva de utilización de recursos estilísticos amplios y variados de acuerdo a la edad cronológica y emocional de los educandos.

1.1. CONCEPTO DE GÉNERO LITERARIO

Es la agrupación de obras literarias que tienen semejanza entre sí en su forma interna y en la manera de enfocar un tema.

En este sentido, el término “género literario”, hace referencia a cada uno de los grupos que permiten clasificar todas las obras literarias, de tal modo, que las reunidas en cada uno de esos grupos poseen características comunes.¹

Los géneros literarios no son categorías rígidas, en muchas ocasiones tenemos poesía que narra, o narraciones que parecen poesía.²

Los géneros caminan con la historia, diacrónicamente, cada etapa histórica-socio-cultural, tiene su propia forma interpretativa, fundamentalmente, porque la literatura se caracteriza por la búsqueda incesante de originalidad e innovación, con las cuales rompe toda estructura formalizada que encasilla o limita la creatividad.

A decir de los críticos, el concepto de género literario, padece de imprecisiones, sin embargo René Wellek y Austin Warren tratan de superar esta secular indeterminación argumentando: “Pensamos que el género debe entenderse como la agrupación de obras

1 Cfr. LITERATURA ESPAÑOLA. p. 22.

2 LASSO de S., Ma. Eugenia. VELASCO de R. Alicia. “Comunicación Activa”. p. 151.

literarias basadas, teóricamente, tanto en la forma exterior (metro o estructura específicos) como en la forma interior (actitud, tono, propósito: dicho escuetamente: tema y público)".³

1.1.1. Legitimidad de los géneros literarios

La caracterización de los géneros literarios, y el uso que de ellos se hace, no significa que su existencia no sea polémica, en efecto, es sabido que Benedetto Croce⁴ y otros doctos tratadistas han proclamado con mucha firmeza que, estéticamente, los géneros literarios no existen. Su postura es filosófica y constituye un ataque frontal al Positivismo y su afán de encasillar la creación literaria en categorías autónomas y divergentes, en lugar de buscar un común denominador poético. Esta actitud es clara y radical frente a las concepciones científicas, que imponen con fuerza de ley, límites y cercos, constriñendo la naturaleza íntima de la creatividad literaria.

En la "Crítica Literaria. Cuestiones Teóricas" Croce (1884), fustiga a quienes consideran el desarrollo de los géneros como finalidad de la historia literaria, en este sentido, reprocha las clasificaciones vigentes, su arbitrariedad y sobre todo su inactualidad, señalando que lo razonable es renunciar a cualquier intento de parcelar la literatura en clases. Para él, es perfectamente lícito escribir historias de la lírica, del drama, de la epopeya, etc. pero es preciso poner las cosas en su quicio y no conferir inflexibilidad a denominaciones y agrupaciones a la buena.

3 WELLEK, Rene. WARREN, Austin. Teoría de la Literatura. p. 60.

4 CROCE Benedetto (1866-1952). Nació en Italia. Fue senador y ministro de Educación Pública. Influyó en todas las ramas de la cultura italiana. En estética define el arte como una expresión del sentimiento, al igual que el lenguaje. En lógica acentúa la distinción de las categorías, reduciendo la oposición a una derivación de la distinción.



La negación del género literario reaparece en su “Estética como Ciencia de la Expresión y Lingüística General”. Croce distingue dos formas de conocimiento, a las que nos adherimos, por útiles a nuestro objetivo:

- a. Un conocimiento **intuitivo**, que aprehende los objetos individuales tomados aisladamente y produce imágenes; y,
- b. Un conocimiento **lógico**, que aprehende lo universal y las relaciones entre los objetos y produce nociones.

El primero lleva al arte, el segundo a la ciencia y a la filosofía. No debe confundirse intuición con sensación, ya que toda verdadera intuición es ya, en si, expresión.

Pero Croce no está solo en su postura, Ferdinand Brunetière en “*La evolución de los géneros en la historia de la Literatura*” (1890), se plantea si los géneros literarios de cuya evolución intentaba emprender el estudio, constituían realmente categorías sólidas o eran sólo divisiones arbitrarias, convencionales, fraguadas por los críticos para orientarse mejor en la densa espesura de la producción literaria.

Estas disquisiciones son importantes señalarlas al emprender el estudio de los géneros, si consideramos que en la época de la Retórica y la Preceptiva, en cuyo dominio todo estaba resuelto en paradigmas tan rígidos como específicos, las obras literarias se adjudicaban ineludiblemente a alguno de los géneros vigentes: al *género lírico* -expresiones de los sentimientos del alma-, al *género épico* -el relato en verso de hechos heroicos o maravillosos-, al *género dramático* -la representación de la vida en acción-, al *género didáctico* -el impartir enseñanzas de diverso orden-, al *género pastoril*

-pintura de la vida rústica sometida a diversas estilizaciones-, al *género oratorio* -persuadir o convencer sobre temas académicos o causas forenses-, al *género histórico* -el relato veraz de las cosas sucedidas-, al *género novelesco* -el tratamiento de temas que por su materia cambiante ocasionan cierto escozor, o al *género epistolar* -cuitas íntimas o coloquios moralizantes-.

Así, podía dictaminarse sin asomo de duda: “Este es un poema lírico”. “Esa fábula pertenece al género didáctico”, “Aquella crónica no reúne los requisitos del género histórico”.

Sin embargo esta clasificación tan rígida, en que la noción de género confluía con las de “tema”, “estilo”, “tono” u otros rasgos diferenciadores de la obra literaria, también suscitó controversias, pese a la apodíctica suficiencia de los doctos.

En nuestros días, la duda sobre la legitimidad de los géneros, no se ha superado totalmente, los conatos de cuestionamiento al orden literario establecido, empezaron con los románticos para sacudirse de las imposiciones formales del clasicismo. Modernistas y posmodernistas proclaman abiertamente en sus trabajos la necesidad de desasirse de toda coerción formal dictada por la tradición objetivada en la LÍRICA, la NOVELA, el DRAMA y debaten sobre la necesidad de rebasar y trascender los moldes establecidos. Tal situación, ha suscitado la exigencia de emprender un replanteo más amplio sobre el “género”.

Un paso en firme, se produjo en el Congreso Literario de 1939 reunido en Lyon -Francia- cuyo temario versó precisamente sobre los géneros literarios. Uno de los acuerdos centrales del Congreso fue: “restituir a la noción de género su legitimidad y

su crédito y mostrar que puede orientar los estudios de historia literaria en una dirección útil y fecunda”.⁵

1.1.2. Defensa de los géneros literarios

Como punto de partida de este apartado, señalaré el concepto de género.

GÉNERO: “En la lógica de Aristóteles, es:

1. Aquella parte de la esencia de algo que pertenece también a otros seres que difieren de ellos en especie;
2. La clase de objetos que poseen un carácter idéntico y consta de dos subclases o especies”.

GÉNEROS: Tipos de arte a los que se atribuyen reglas especiales y desarrollos independientes. Ejemplo, en poesía: épica, lírica, dramática.⁶

De manera puntual, al referirse a los géneros artísticos se señala:

GÉNEROS ARTÍSTICOS (del francés “genre”, género, clase): Son formas de existencia y desarrollo de las artes. El concepto de género artístico se formó en los siglos XV - XVI.

5 Cit. en GARASA, Delfín Leocadio. Los Géneros Literarios. p. 13.

6 RUNES D., Dagoberto. Diccionario de Filosofía. p. 157.

En las distintas artes, existen diferentes criterios para dividir las en géneros. En la base de los géneros literarios se encuentra el grado de profundidad de la penetración estética en los acontecimientos sujetos a reproducción y la magnitud de su vuelo espiritual, clasificándose en: novela, novela corta, relato, etc. “El género artístico es una categoría histórica, unos géneros desaparecen y otros surgen”.⁷

En arte, señalaba Paul Van Tieghem, los géneros literarios se enfrentan a una época de desaprensión inconsciente o deliberada, con respecto a cualquier tradición formalística. “A los que sólo viven en la literatura presente, la enumeración de los géneros les produce la impresión de un desfile de espectros... la noción de género literario no es una noción trasnochada, carente de valor, una superstición de pedantes, sino que designa, por el contrario, un elemento permanente y esencial de la creación de las obras de arte, por consiguiente, se asienta en un valor psicológico”.⁸

Delfín Garasa, se alinea en la posición de Van Tieghem, señalando que “Existen diferentes géneros por la simple razón de que la naturaleza ha otorgado a los creadores diversos talentos y aptitudes. Su naturaleza natural los impele ya a la exaltación de la oda o a la trémula efusión de la elegía; ya a la narración breve o extensa, heroica o satírica, ya a la plasmación sublime”.⁹

A cierta altura del proceso literario, estas rutas de la inspiración brinda la propia tradición en que el creador se halla inserto. Pero, ante los géneros que la tradición ofrece, el creador siempre tiene alternativas:

7 ROSENTAL, M. M. IUDIN, P. F. Diccionario de Filosofía. p. 201.

8 VAN TIEGHEM, Paul. La Literatura comparada. p. 71.

9 GARASA, Delfin L. op. cit. p. 16.

- a. La del imitador que reproduce dócilmente formas que en su momento se constituyeron como posturas artísticas innovadoras; y,
- b. La de los renovadores que, aún adoptando esas formas, las modifica, las amplía o sintetiza, respondiendo a la necesidad de insertar nuevos recursos históricos de expresión.

A la luz de las concepciones de género presentadas oportunamente, concluimos: es legítimo establecer entre las manifestaciones literarias, tanto entre las separadas entre sí en el espacio y en el tiempo, como en las actuales, una afinidad basada en analogías profundas -aunque no lo parezcan si se las considera aisladamente-, lo que permite, que una epopeya homérica, un cantar de gesta, una novela de costumbres o un relato de análisis psicológico, puedan ser agrupadas sobre la base de algunas tendencias primordiales.

En consecuencia, como señala Van Tieghem, los géneros no son simples y cómodas etiquetas, sino que corresponden a realidades esenciales del arte literario. Es más, su estudio no es una ocupación superflua de quienes aspiramos a ejercer la cátedra de Literatura, al contrario, nos permite adentrarnos en el proceso creador y en la determinación de los caracteres de la obra literaria.

Todo estudio de literatura, por lo tanto, convierte en obligatoriedad, la delimitación del género literario en el cual un autor desarrolla su obra, así como el establecimiento del status en que se hallaban, a su advenimiento, el género o los géneros en que se expresó.



1. 2. CLASIFICACIÓN DE LOS GÉNEROS LITERARIOS

No existe acuerdo en cuanto a la clasificación de los géneros literarios, así mientras para Enith Bianchi, existen tres géneros: la PROSA, el TEATRO y la POESÍA;¹⁰ para EDIBOSCO, en su Literatura Española, texto usual de estudio en nuestro medio, existen cinco géneros: la ÉPICA, la LÍRICA, la NOVELA, el TEATRO y el ENSAYO;¹¹ para otros como Rodolfo Ragucci, existen cinco géneros: la narración, la descripción, el diálogo, la exposición y la carta.¹²

Para graficar la falta de consenso en cuanto a una clasificación rígida, se expondrá algunas clasificaciones de corte clásico y otras de uso contemporáneo:

Ragucci, desde un enfoque tradicional, señala que entre los diversos géneros literarios, los hay en *prosa* y en *verso*; las composiciones en *prosa* se pueden reducir a clases principales, que reciben el nombre de *género*; la narración, la descripción, el diálogo, la exposición y la carta, al siguiente tenor:

- 1.2.1. La **narración**: relación de un acontecimiento pasado o futuro, real o imaginario

10 CORTINA de BIANCHI, Edith. Gramática Estructural. p. 9.

11 COLECCIÓN L.N.S. p. 22.

12 RAGUCCI, Rodolfo M. El Habla de mi Tierra. p. 831-835.

- 1.2.2. La *descripción* es como una pintura realizada con palabras, en la que se enumeran de modo atrayente las partes y cualidades de personas, animales, objetos, lugares, tiempos, fenómenos naturales, etc.
- 1.2.3. El *drama*, obra de asunto más elevado que el de la comedia, en que se combina lo grave y lo cómico en situaciones personales y de lenguaje. Participa de los caracteres de las dos especies anteriores: *narración* y *descripción*.

Género DISDASCÁLICO O DIDÁCTICO (en verso)

Cosa muy diferente es para Ragucci, el Análisis Literario (ver cuadro, anexo 1), en el cual, de acuerdo a la clasificación y determinación de sus partes constitutivas, se toma en cuenta:

- 1° La *Forma*, en que está escrita (prosa o verso); y,
- 2° El *Género* o *Especie*.

En “Gramática Estructural”, Enciclopedia de la Lengua, E. Bianchi, en el Capítulo Géneros Literarios, dice:

“La preceptiva clásica sólo consideraba tres géneros: el épico, el lírico y el dramático, pero con la creación de la estilística que enfoca el análisis literario en su

doble aspecto: fondo y forma, y el advenimiento de muchas nuevas formas de expresión que no pudieron adecuarse a clasificación tan arcaica, se rompieron esos moldes.¹³

Bianchi, expone que la novela, como forma moderna de narración no sólo no admitió ese encasillamiento, sino que al abarcar una serie de subgéneros o especies independientes: policial, de aventuras, de costumbres, psicológica, con netas características diferenciales entre ellas, no podía ceñirse al paradigma clásico.

Para superar esas limitaciones, propone la existencia de tres géneros literarios: PROSA, TEATRO Y POESÍA, como consta en el cuadro N° 2 (ver anexo).

DIDÁCTICA

El texto -muy difundido en nuestro medio-: Literatura Española,¹⁴ reconoce los siguientes géneros: la ÉPICA, la LÍRICA, la NOVELA, el TEATRO y el ENSAYO, nótese la inclusión de la novela y el ensayo, como géneros y no como especies, según el cuadro N° 3 (ver anexo).

EL ENSAYO

Bien sea que se adopte para el estudio de la literatura alguna de las clasificaciones propuestas, o alguna otra casual en nuestro medio, es necesario recordar que estos

13 Cfr. BIANCHI de Cortina, Edith op. cit. p. 9.

14 Op. cit.

géneros asoman en la cultura occidental con el clasicismo, a excepción de la novela, que es un género literario que aparece en la cultura occidental con el modernismo.

1.3. NATURALEZA DE LOS GÉNEROS LITERARIOS

Como señalamos, difícilmente se hallará una composición que pertenezca exclusivamente a un género, todas suelen participar de varios; mas, se clasifican por el que en ellas predomina.

Así, en la narración hay también frecuentemente descripciones, diálogos y aún discursos y cartas; el diálogo puede poner en boca de sus personajes descripciones, narraciones, etc; lo señalado, corre para los otros géneros.

Cada uno de los géneros literarios constituye una forma básica del lenguaje poético que tiene sus propias exigencias y posibilidades expresivas.¹⁵ “Para comprenderlo es necesario, referirnos a las características esenciales de cada una de ellas, su naturaleza y esencia”.

1.3.1. La Prosa

Es la expresión corriente del lenguaje escrito, que se diferencia de la poesía, por no tener rima ni metro determinado.

15 LASSO de SIMEONE, María Eugenia. VELASCO de RIVERA, Alicia. Comunicación Activa. 3. p. 151.

Génesis de la prosa

Históricamente apareció en Grecia mucho más tarde que la poesía, este asomarse tardío es un fenómeno que se repite en la literatura de todos los pueblos, considerando que en todos ellos, el primer lenguaje literario fue el poético.

En efecto, la prosa asoma en Grecia hacia mediados del siglo IV a.C., coincidiendo con la difusión de la escritura, la cual, hasta entonces, no había sido empleada como medio de expresión literaria.

Los géneros literarios que utilizaron por primera vez la prosa fueron la HISTORIA y la FILOSOFÍA. Se asegura que fue en Jonia, con Herodoto, fundamentalmente donde tuvo sus orígenes, mas, es en Atenas en donde alcanza su mayor desarrollo, consolidándose paulatinamente en un modelo de la literatura universal.

En consecuencia, su presencia es posterior al nacimiento de la épica y aún de la lírica, este género se encuentra estructurado por expresiones literarias de la siguiente naturaleza:

*** ENSAYO**

El *ensayo* es una composición literaria en prosa que tiene por objeto realizar un enfoque más o menos profundo sobre algún tema de interés individual o colectivo. Es un escrito sobre un tema determinado de extensión variable.

Se caracteriza por su organicidad, su carácter analítico o sintético y por el desarrollo gradual de un tema en forma exhaustiva hasta llegar a conclusiones o demostraciones, sus tópicos son de carácter social, filosófico, histórico, económico, político, literario, religioso, didáctico, etc., desarrollado con profundidad, elegancia y originalidad.

Si bien el ensayo es un género literario relativamente moderno, por la difusión que ha logrado alcanzar en la actualidad, su génesis se remonta a la antigüedad greco-romana, con Plutarco y su obra *Vidas Paralelas* y a Séneca con *Epístolas Morales a Lucilo*.

El ensayo literario, con sus características peculiares, tiene como real fundador al escritor francés Michael de Montaigne, siendo sus seguidores figuras trascendentes de la literatura universal: Sir Francis Bacon, Stefan Sweig, André Malroux, Giovanni Papini, Miguel de Unamuno, José Ortega y Gasset, entre otros. En nuestro país, reconocemos la valía de Juan Montalvo, Benjamín Carrión, José Peralta, Raúl Andrade, entre los más destacados.

* CUENTO

Es un breve relato en prosa con final inesperado. Hay quienes lo consideran una novela en miniatura; la trama gira en torno a un solo hecho o centro de interés real o imaginario dotado de un gran poder de deleite.

Su extensión varía. Se caracteriza por su estructura cerrada, intensa, rápida, que determina un impacto efectivo sobre el lector.

*** NOVELA**

Constituye el género más importante y profundo de la literatura moderna. Consiste en una extensa narración de hechos reales o imaginarios que encierran un mensaje de interés para un pueblo o para toda la humanidad. La novela, es particularmente, una obra literaria escrita en prosa, que narra hechos total o parcialmente ficticios, pero verosímiles o posibles.

Combina la observación objetiva de la realidad con la visión particular y subjetiva del autor, el éxito de su difusión está ligada al lenguaje coloquial, familiar y cotidiano en que se expresa, a la fluyente narrativa y a la riqueza de las descripciones que se intercalan en ella, a los temas que enfoca, extraídos de la vida misma.

La novela es muy antigua, su génesis se sitúa en la literatura oriental. El referente más cercano que tenemos, se encuentra en los cuentos italianos de Bocaccio (El Decamerón) y en los libros de caballería del siglo XV. La primera gran novela es la española El Quijote de la Mancha.

*** LEYENDA**

Constituye una narración no muy extensa de algún suceso tradicional extraordinario, de raíz histórico-popular; tiene carácter fantástico.



* FÁBULA

Llamada también *apólogo*. Especie narrativa que contiene una enseñanza útil o moral a través de un breve relato en el que intervienen a menudo, como personajes, seres irracionales o abstractos.

Concluye con una moraleja que denota un propósito ético. Clásicamente se la ha denominado *ejemplo*.

* PARÁBOLA

Es de tono más grave, creadora de enseñanzas profundas argumentadas en la vida humana. Es el relato de hechos no reales de los que se deduce una enseñanza moral.

* GREGUERÍA

Constituye una narración fantástica, humorística y metafórica con trasfondo moral y humano.

Es una creación literaria de corte contemporáneo que debe su nombre a Ramón Gómez de la Serna, que es su creador.

* EPÍSTOLA

Conjunto de cartas, generalmente sobre temas morales, religiosos, satíricos o personales trascendentes; constituye una obra orgánica de carácter narrativo.

Las epístolas primitivas se realizaron en verso; algunos autores siguen atribuyendo a la epístola una naturaleza versificante. Se materializa en la carta, como discurso o confidencia destinada a una persona ausente.

* CRÓNICA PERIODÍSTICA

Narración ágil, breve, precisa. Su valor literario se funda en la investigación, la profundidad e importancia del tema y en el preciosismo de la forma.

* PROSA POÉTICA

Denominación moderna que se da a composiciones en prosa o textos no rimados que se narran con sensaciones propias de la poesía, con su mismo ambiente y lengua expresiva. Su inclusión como subgénero de la prosa, le valió el Premio Nobel de la Literatura a Juan Ramón Jiménez.

1.3.2. EL TEATRO

Género literario que consiste en la representación escénica de los aspectos de la vida humana. El género dramático se divide en: **Tragedia, Comedia y Drama.**

*** TRAGEDIA**

Obra de acción extraordinaria, estilo elevado y desenlace generalmente funesto. La tragedia entraña peripecias sobrenaturales, cuya catástrofe final arrastra al protagonista. Se la conceptúa como la antítesis de la comedia.

Representa un importante conflicto humano cuyo desenlace es obligadamente trágico, doloroso.

*** COMEDIA**

Acción de tono humorístico, satírico, irónico, etc. con final feliz, generalmente, moralizador. Es la representación de un enredo con desenlace festivo o gracioso. Su aparición fue posterior a la tragedia.

*** DRAMA MODERNO**

Mezcla lo trágico y lo cómico, en una caracterización real de lo que constituye la naturaleza humana. El drama moderno, propone una ruptura con lo establecido por los cánones clásicos.

Aunque inicia con W. Shakespeare, Lope de Vega y Calderón de la Barca, alcanza su total realización en el Romanticismo.

* **ESPECIES MENORES**

* *ÓPERAS*

De origen italiano. Son poemas íntegramente cantados. Son especificaciones cantadas de una obra teatral o de un poema, aunque las hay, especialmente construidas para este efecto.

* *ZARZUELA*

Esencialmente española, su acción se resuelve en forma de canto alternando con escenas habladas. Intercala el canto y la declamación.

* *COMEDIAS MUSICALES*

Drama puesto en música, de asunto menos elevado que la ópera. Son los melodramas del romanticismo burgués y los “vaudevilles”.

1.3.3. **LÍRICA**

Género literario que agrupa los poemas líricos, es decir, aquellos poemas en los que el poeta expresa sus propios sentimientos y estados anímicos. La principal característica de la lírica es el predominio de lo subjetivo sobre lo objetivo.

Este género comprende especies poéticas que de acuerdo a su contenido se divide en: POESÍA ÉPICA, POESÍA LÍRICA Y DIDÁCTICA.

POESÍA ÉPICA

Es históricamente anterior a la poesía lírica. Los poemas fundamentales de cada país son de naturaleza heroica. La historia de la épica comienza con los poemas sagrados del Indostán y las epopeyas griegas: *Ilíada* y *Odisea*.

*** Epopeya**

Extensa obra narrativa sobre guerra, cuyos personajes protagónicos son héroes de gran jerarquía, que intervienen en hazañas que lindan con lo maravilloso. Por su estilo vibrante y contenido heroico, pertenecen a la especie épica.

*** Canto Épico**

Es una epopeya menor.

*** Balada**

De origen céltico/bretón. Pertenecen a un ciclo o serie de tradiciones heroicas escritas sobre un mismo asunto o un mismo personaje. Es equivalente al romance español. Narración sencilla de alguna breve leyenda de tono sentimental.

*** Romance**

De carácter narrativo con mezcla de elemento lírico, en combinación métrica homónima.



Es el equivalente español de las baladas anglosajonas o bretonas. De carácter histórico o legendario. Las hay también de contenido lírico.

*** Leyenda**

Narración más o menos fantástica fundada en tradiciones populares o en algún suceso extraordinario histórico-popular.

POESÍA LÍRICA

En ella predomina el estado interior del que las compone. En estos poemas prevalece la impresión profunda y duradera de sentimientos y reflexiones. La expresión lírica primigenia, se halla inscrita en antiguos textos poéticos.

ANTIGÜEDAD

- * Jeroglíficos egipcios grabados en monumentos funerarios;
- * Himnos e idilios babilónicos y asirios;
- * Himnos persas recogidos en el "Avesta";
- * Libros "King" de origen chino (1400 a.C.).
- * Salmos bíblicos o "Canciones" que se salmodiaban o recitaban acompañándolas del salterio y de la cítara.
- * La elegía, contenida en "Las Lamentaciones" de Jeremías, que llora la ruina de Jerusalén

ANTIGÜEDAD

- * Canciones de pastores.
- * Baladas.

GRECIA

EDAD DE ORO

- * Bucólicas.
- * Églogas.

La poesía lírica expresa el estado interior del que compone, en ella prevalece la exteriorización de impresiones, sentimientos y expresiones. Se lo considera un género subjetivo. Esta poesía, abarca manifestaciones distintas que, según sus contenidos, recibe las siguientes denominaciones:

*** Canción**

Oda de estrofas largas (estancias), menos la última, que suele ser más breve. La canción es expresión equilibrada de sentimientos: suave en la melancolía, serena en la alegría y discreta en la pena.

*** Epitalamio**

Canción que se escribe en honor de una boda (El Cantar de los Cantares, es un epitalamio por excelencia). Se diferencia del himeneo porque éste se canta en las fiestas de boda.

*** Oda**

Composición lírica de gran elevación y arrebató. Puede ser heroica o civil, sagrada, moral o anacreóntica.¹⁶ La Oda es de origen griego, se inspiraba en los triunfos de los vencedores de los juegos olímpicos. Desapareció durante la Edad Media, pero resurgió en el Renacimiento. Florece en España con el Romanticismo, dado el temperamento apasionado de los poetas de ese período. El entusiasmo, arrebató y pasión que expresa, la sitúa como opuesta a la elegía.

16 ANACREÓNTICA. Canta con gracia y soltura, a imitación del griego Anacreonte, los placeres del vino y del amor.

*** Himno**

Creación lírica compuesta para personas o sucesos memorables, con expresión fogosa de júbilo y entusiasmo. Los Himnos son, en realidad, odas por su contenido. Es un canto exultante a la divinidad (salmos bíblicos), a un hecho histórico inmortal (himnos patrióticos) o a personajes elevados (cantos a los próceres).

*** Elegía**

Lamenta casos deplorables de carácter personal o colectivo. Expresa pesadumbre, es una queja por la pérdida o la ausencia de algo o alguien querido o por un estado de total soledad. Se expresa en tiempo pasado, cuando lamenta la ausencia de un bien perdido y en futuro, cuando se desea volver a poseer.

*** Égloga**

Canto pastoril de atrayente serenidad y dulzura con diálogo de las personas que intervienen. Es una suave y colorida visión de la naturaleza en cuyo marco transcurre la narración y el diálogo de los pastores refiriéndose a sus cuitas amorosas. En Occidente, el ejemplo más acabado de la belleza de la égloga, se la debe a Virgilio.

*** Endecha**

Canción breve de asunto lamentable, comúnmente, escrito en versos de seis o siete sílabas. Su tono es plañidero, casi siempre de índole amorosa. Se denomina endecha doble cuando está escrita en versos alejandrinos.

* **Idilio**

Expresión tierna y delicada de asunto campestre, aldeano o pastoril, es en fin, un pequeño poema bucólico. Fue cultivado en Grecia, Roma y España durante la época del Renacimiento. Modernamente, lo actualiza y difunde Juan Ramón Jiménez.

* **Madrigal**

Poema elegante y ligero de un pensamiento breve y delicado, que no posee forma definida. Expresa con gracia un aspecto del sentimiento amoroso.

* **Letrilla**

Compuesto por estrofas festivas o satíricas, después de cada una de las cuales se repite un estribillo, que sintetiza el pensamiento general.

* **Epigrama**

Estrofa que desarrolla un solo pensamiento agudo, por lo común festivo o satírico.

La exposición que antecede, expresa la naturaleza o características que especifican a los géneros y subgéneros literarios. La ruptura estética de sus límites, se vincula estrechamente con el enriquecimiento constante de las formas de hacer literatura creativa.

Al concluir este capítulo, es necesario convenir que los géneros literarios deben asumirse como instituciones flexibles, elásticas, fluctuantes y objetivas, y a la par.

susceptibles de modificaciones dictadas por la subjetividad, sin perder totalmente su carácter normativo o preceptual. No deben asumirse como compartimentos estancos infranqueables, ni modelos a los que se deba plegar con mayor o menor asentimiento o contra los que se deba reaccionar con mayor o menor ímpetu.

Sostenemos que los géneros no deben considerarse como meros esquemas de clasificación, lo racional es proyectarlos y asumirlos críticamente, sin perder de vista su complejidad. Ningún escritor -o aprendiz de escritor- puede disponerse a crear, sin una noción previa de lo que se propone realizar, porque los géneros cumplen una función operativa fecunda en la creación y orientación de toda obra literaria.

CAPÍTULO II

EL GÉNERO EPISTOLAR



George L. ...

2. GÉNERO EPISTOLAR

2.1. CONCEPTO

“En cuanto género literario, la epístola se define como una composición poética en forma de carta por la que el autor se dirige a una persona real o imaginaria, para comunicar sus ideas, pensamientos, emociones y afectos o con el intento de moralizar, o enseñar”.¹⁷

Tanto la palabra española, como la palabra latina **PISTOLA**, -AE y la griega **EPISTOLE**, contienen un sentido de mensaje, orden, comisión, correspondencia escrita.

Como expresión poética de considerable, aunque variable extensión, la epístola en Castellano se ha escrito, principalmente, en tercetos o en verso libre.

Clásicamente, la epístola que se escribía en verso, estaba dirigida a una persona imaginaria o ausente, cuyo fin usual era moralizar, instruir o satirizar.

2.2. HISTORICIDAD: ENFOQUE DIACRÓNICO

La historia de la literatura revela que el género epistolar, derivó por evolución hacia la prosa y tuvo repercusiones importantes en la formación y consolidación de la novela como género literario de alta difusión actual.

17 ENCICLOPEDIA BARSÀ. Tomo VI. p. 206.

La epístola en su desarrollo como género, se encuentra indisolublemente ligada al advenimiento de géneros literarios de gran producción y difusión. A veces la epístola toma el carácter de oda o de epopeya, otras, el tono dulce y sentimental de la elegía.

Históricamente, la epístola, ya como género literario, fue cultivada por el poeta latino Quinto Horacio Flaco (65 y 8 a.C.), quien escribió en hexámetros dos libros inmortales de composiciones en este género. Las epístolas del primer libro tienen un contenido marcadamente moral, las del libro segundo están dedicadas a asuntos estrictamente literarios.

Clásicamente en el género epistolar, sobresale **Arte Poética**, escrita en cerca de quinientos hexámetros. Se considera esta obra como uno de los tratados más acabados e importantes de retórica. Tuvo importante influencia en la literatura del Renacimiento.

Se asegura que Horacio fue el primero que escribió epístolas en verso, y fueron éstas “el dechado más perfecto de esta especie de composiciones”.¹⁸

En España la epístola asumió categoría literaria desde Garcilaso de la Vega, quien escribía en verso a su amigo Boscán.

Más, con seguridad, la cima de este género la alcanzó la **Epístola Moral a Fabio**, de autor anónimo del siglo VII. Consta de sesenta y ocho tercetos, en ella trata el autor de informar a un amigo acerca de los peligros que se hallan en la Corte. La crítica ha encontrado en esta composición una de las manifestaciones más genuinas del alma nacional, por su profundo sentido estoico de la vida.

18 DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO HISPANOAMERICANO. Tomo VIII. p. 678

Se han señalado algunas fuentes literarias para este poema, por ejemplo, algunas partes del Eclesiastés y de los Proverbios de la Biblia, así como también la elegía de Jorge Manrique, **Coplas por la Muerte del Maestre Don Rodrigo**, lo dicho se deduce, por la velada melancolía que brota de ella.

Mas, es la **Epístola Moral**, atribuida a Rioja, sobre las esperanzas de los cortesanos y las ventajas de la medianía, es considerada como “la más acabada y perfecta que haya en ningún Parnaso moderno, y comparable, si alguna vez no la supera en mérito, con las del mismo Horacio”.¹⁹

En Inglaterra tiene especial mención Pope, quien dejó su inmortal epístola de **Eloísa a Abelardo y El Ensayo del Hombre**.

El género epistolar derivó hacia la prosa y tuvo repercusiones importantes en el mundo de la novela, que floreció en Inglaterra desde el siglo XVI; con escritores como Nicolás Bretón, llegó a su completo desarrollo.

Si bien la epístola arranca genéticamente con la literatura de la antigüedad, se transformó poco a poco en epístola romántica y se desarrolló completamente en el siglo XVIII en Inglaterra con Samuel Richardson (1689-1761), quien perfecciona la técnica de escritura de la novela epistolar.

Samuel Richardson con su novela sentimental-educativa “**Pamela o la virtud recompensada**” escrita en forma epistolar, la perfecciona, luego, se extendió como

19 Ibid. p. 678.

una moda en toda Europa y la adoptaron, entre otros escritores, figuras como Jean-Jacques Rousseau, Goethe y el italiano Ugo Foscolo.²⁰

La exaltación romántica en la novela epistolar, como expresión de impulsos pasionales, encontró el vehículo adecuado en la universalmente famosa novela **“Werther”** de Juan Wolfgang Goethe (1265-1321).

Otras expresiones de literatura epistolar, cuya forma se utilizó para esparcir temas educativos encontramos en la literatura francesa.

En Francia, se distinguió en este género de composiciones, especialmente, Juan Jacobo Rousseau (1712-1778) quién utilizó la literatura epistolar para difundir teorías educativas. Obra de primera importancia es la novela-epistolar **“La Nueva Eloísa”**, publicada en 1761, que refleja la antinomia irreductible naturaleza-sociedad, que para Rousseau son irreconciliables.

El Filósofo Voltaire (1694-1778), a través de sus inmortales epístolas, supo expresar ideas nobles y profundas en aquel lenguaje ligero y mordaz que era la expresión natural del siglo XVIII.

En España sobresale la obra de D. Juan Valera (1824 -1905). Su rechazo a la novela de tesis, con su moralismo implícito, lo llevó a construir la novela-epistolar **“Pepita Jiménez”**, en la cual Valera se muestra esmerado desde el punto de vista estilístico, sin duda, **“Pepita Jiménez”**, en la cual el autor refiere la historia de un amor

20 ENCICLOPEDIA AUTODIDÁCTICA OCÉANO. Vol. I. LITERATURA UNIVERSAL. p. 310.



de pasión, constituye uno de los mejores ensayos de novela psicológica epistolar de la literatura española.

Dentro de la misma literatura española, se destacan las célebres cartas de Santa Teresa de Jesús, las de San Juan de la Cruz y las de Federico García Lorca, entre otras.

El desarrollo de la epístola como forma de elocución se presta o amolda a todo tipo de asuntos y de géneros literarios consagrados.

2.3. CARACTERIZACIÓN CONTEMPORÁNEA DEL GÉNERO EPISTOLAR

Es necesario distinguir entre las epístolas o cartas que se escriben con intenciones literarias de las que se escriben sólo por razones de amistad o amor, estas últimas tienen gran interés en la Historia de la Literatura, pues, revelan datos acerca de alguna persona o de la historia de la humanidad.

En la actualidad, por evolución, el género epistolar, se adapta a las condiciones sociales y culturales del mundo y a la demanda y exigencia de los lectores, para conocer asuntos personales de personajes famosos, por lo cual, se rescata y privilegia la publicación de la correspondencia íntima, de o con, personas importantes.

En armonía con esta nueva tendencia, el tratamiento actual del género epistolar ha rebasado los estrechos cánones que confinaba su estudio sólo a la literatura epistolar construida desde parámetros estrictamente estéticos, contemporáneamente, se acrecienta la posibilidad, no sólo de construir obras literarias en estilo de carta, sino también, en la

factibilidad de constituir la correspondencia, en una estrategia pedagógica idónea para motivar la escritura de pequeñas obras literarias, que encontrarían en la epístola un medio de aprendizaje significativo para la comunicación efectiva; un recurso estilístico adecuado para propiciar la creatividad literaria; un instrumento práctico para desarrollar habilidades y destrezas para el uso y manejo del idioma, además, de una forma dialéctica, del paso de lo simple a lo complejo, en lo que a producción de obras literarias concierne.

Si el personaje está detrás de la obra, y el análisis de la correspondencia revela la personalidad de aquel a quien se escribe o de quien escribe, es obvio que el estudio de tal correspondencia, cubre una intencionalidad interdisciplinar, ligada con el conocimiento del contexto histórico, social, cultural y humano de la época y el espacio en el cual surgieron.

La libertad en la estructuración de la forma, así como las posibilidades de originalidad y diversidad en el manejo del contenido, permiten al género epistolar ser utilizado y valorado pedagógicamente como precursor e impulsador eficaz hacia géneros más estrictos y académicos y hacia la utilización y tratamiento de temas y personajes mucho más universales.

En el presente estudio, pretendemos analizar desde la perspectiva epistolar la Correspondencia a Benjamín Carrión, con intención de divulgar críticamente el alcance del género histórico epistolar, convertido en el presente caso, en un venero estimulante de conocimiento de literatos nacionales y extranjeros, de la historia del Ecuador comentada desde la visión autorizada de ecuatorianos ilustres y de la posición protagónica que Benjamín Carrión asumió como adalid de la cultura y la participación política social comprometida con el desarrollo del Ecuador.

CAPÍTULO III
MANUEL BENJAMÍN
CARRIÓN MORA



3. BENJAMÍN CARRIÓN Y SU ÉPOCA

3.1. LA SOCIEDAD LOJANA

Benjamín Carrión en forma gráfica y sentenciosa, describe la Loja de su tiempo como “el último rincón del mundo”, tal aserto contiene una referencia sagaz, aludida no sólo a la posición austral dentro de la geografía del país, sino también, a la secular postergación política y económica de que ha sido objeto, por los poderes públicos. La sentenciosa frase conserva vigencia y se reafirma en nuestros días.

“Los pobladores de la ciudad de Loja, en la República del Ecuador, han llegado, por leyenda que es casi un blasón nobiliario, al convencimiento de que viven en el último rincón del mundo. Hay toda una literatura oral y escrita, a este respecto. Realmente, diez días a lomo de mula, por entre inverosímiles senderuelos bordeados de precipicios, separan este pueblo de las más próximas vías del mar o del ferrocarril. Peor que el centro de Africa”.²¹ Así describe el mismo Benjamín Carrión a su ciudad natal. El aislamiento, la lejanía, la orografía accidentada por los caprichosos Andes, la separación geográfica de los polos de producción económica, el centralismo administrativo, son indicadores de su especialísima situación geo-política.

Si bien la independencia de la Corona española, conquistada y asumida como el inicio de una vida autónoma, logró que el pueblo ecuatoriano se adapte entusiasta al reordenamiento público consustancial a la nueva organización jurídico-política de la República, en el aspecto social; no logró que las estructuras coloniales se superaran, fundamentalmente, porque la ideología conservadora que representaba al statu-quo,

21 CARRIÓN, Benjamín. Mapa de América. p. 66.

mantuvo entre la población el mismo rigor selectivo que marcó las diferencias socio-económicas estamentales impuestas por el coloniaje.

Esta discriminación, se justifica si se recuerda que el pueblo no construyó el Estado Ecuatoriano, cuyo modelo fue diseñado bajo la supremacía de la Iglesia, y junto a ella, la de los militares que se formaron en las guerras de la independencia como clases sociales hegemónicas. De este maridaje nació la presidencia del analfabeto Juan José Flores y la Primera Constitución, en un Estado que de acuerdo al Acta de creación “se organizó conforme a las circunstancias”.

Las “circunstancias” determinaron que el Estado Ecuatoriano naciera “sin dirección, sin cuadros debidamente preparados, sin un destino histórico propio... Fue un Estado excluyente, considerando que menos del uno por ciento de la población ecuatoriana tenía calidad de ciudadano, y de este insignificante porcentaje, fracciones menores podían ser elegidas como dirigentes”.²²

La sociedad lojana, igual que la del país en su conjunto, prolongó los esquemas que rigieron la vida colonial hasta el mismo año de 1895, contado éste, como el primero de la época liberal ecuatoriana, cuya ideología imprimió un giro significativo a la hegemonía conservadora-eclesiástica-terrateniente que dominaba al país.

En **Economía y Sociedad** en el siglo XIX, Lucas Achig y Leonardo Espinoza, anotan que “Cuenca y Loja a inicios del XIX, a consecuencias de las guerras de la independencia, se estancan económicamente. “Loja, que entendía que era necesario liberarse de Cuenca, encuentra, potencialmente, en una fórmula federalista su intento

22 BACA, Washington. Radiografía del Estado Ecuatoriano. p. 22.

de autonomía. Sólo en 1861, durante el régimen garciano, y mediante la nueva Ley de División Territorial, se consigue la provincialización de Loja, separándola de Cuenca.

Loja, a decir del historiador Padre Juan de Velasco: “fue siempre tierra fecunda en varones ilustres”. Tal valoración no era fortuita, para avalarla el Padre de Velasco, ilustra documentadamente su criterio, citando a valores lojanos que hacían historia en el campo de la oratoria sacerdotal, como Alonso de Rojas -“oráculo de sabiduría”- director espiritual y panegirista fúnebre de Sta. Mariana de Jesús, y junto a él, su hermano Pedro, también orador sagrado, de reconocida trascendencia.

A escritores teológicos de alto prestigio, como Ramón de Moncada, autor del “Tractatus de Deivisione”.

Humanistas profundos como el P. Diego de Ureña, brillante profesor de la consagrada Universidad de San Gregorio Magno.

Por su lado, la literatura lojana estuvo representada por Sebastián Rendón, José Garrido y el P. Juan Ullauri. En la obra **“Ojeada Histórico -Crítica”**, su autor Juan León Mera, cita entre los poetas nacionales destacados aparecidos en 1701, al P. Juan Ullauri.

El mundo de las ciencias naturales, tuvo en D. Clemente Sánchez de Orellana, Marqués de Villa-Orellana su más distinguido representante. El marqués mantuvo relaciones estrechas con muchos sabios de Europa y América, afirma el Dr. Pablo Herrera en la **“Antología de Escritores”**.

Y no solamente fueron sólo lojanos asumidos en su individualidad quienes surgen con éxito en el escenario patrio, también existen generaciones destacadas en la época colonial como los Vaca de Vega, los de la Cadena, a quienes -apoyado en investigaciones históricas- se refiere Pío Jaramillo como “generación heroica que descubrió, conquistó y consolidó la Gobernación de Mainas y Jaén...”.²³

Luis Alberto Sánchez, en su obra de “Literatura Colonial”, se refiere ya a Don Diego Vaca de la Vega, como poeta, “el mismo que conquistó la provincia de Mainas... y que tuvo como hijo a Pedro Vaca de la Cadena, autor de un poema sobre las hazañas del Capitán Fernández de Serpa.”²⁴ Luis A. Sánchez señala que aunque el poema de Pedro Vaca de la Cadena, fue escrito en el siglo XVII, por su carácter épico fue incluido en los poemas de la conquista.

La historia de Loja, como cuna de lojanos ilustres, de pensamiento contestatario y propositivo, está construida por tres hechos trascendentes:

- a. La calidad educativa indiscutible de los Jesuitas; y junto a ellos, desde el nacimiento de la vida republicana, la presencia educativa un grupo de intelectuales colombianos conocidos como “granadinos”;
- b. La creación estructurada -u ocasional- vigorosa y permanente de grupos de lojanos lectores y críticos de literatura nacional y extranjera de prestigio; y,
- c. La tribuna periodística, como se analizará oportunamente.

23 JARAMILLO A., Pío. “Crónicas y Documentos al margen de la Historia de Loja y su Provincia”. p. 107.

24 JARAMILLO A., Pío. Historia de Loja y su Provincia. p. 377.

En este contexto, hay un factor trascendente que propicia que en Loja se gesten generaciones de intelectuales de valía indiscutible: la creación del Colegio de Loja, dirigido por los Jesuitas. Este colegio, que tuvo posteriormente la beneficencia de D. Bernardo Valdivieso, educó a su turno a José Félix de Valdivieso, Miguel Riofrío y Manuel Carrión Pinzano, entre otros distinguidísimos lojanos.

Loja, se ufana nacionalmente de ser la cuna del ilustre Dr. José Félix de Valdivieso, nacido en 1870, quien intervenía en el foro nacional “con la dignidad de Jefe Supremo para plantear las bases constitucionales de la nacionalidad ecuatoriana, y en la defensa de su soberanía (Protocolo Valdivieso-León) procedió con la más clara visión de los derechos territoriales, manteniendo tal dignidad en la defensa que toda alegación erudita sobre límites, palidece ante las conclusiones perentorias del estadista Valdivieso.²⁵

Con este legado, que lojanos ilustres de la colonia dejaron en el espíritu de sus coterráneos, aparece en la época de la República, la figura del Dr. Miguel Riofrío, nacido en 1822, lojano de cepa, producto del mestizaje; liberal, literato, orador, pedagogo y diplomático. Riofrío fue organizador y fundador del periodismo en Quito, orientador y director del movimiento literario capitalino.

Perseguido por sus convicciones políticas, fue desterrado y es el mismísimo Juan Montalvo, quien hace su pública defensa. En 1856, es elegido como diputado por Loja.

Miguel Riofrío escribió **La Emancipada**, “Que parece ser, cronológicamente hablando, la primera obra de este género escrita en el Ecuador, en vez de “**Cumandá**”

25 Ibid. Crónicas y Documentos al margen de la Historia de Loja y su Provincia. p. 39.



de Juan León Mera como se había venido sosteniendo por parte de nuestros críticos e historiadores de la literatura nacional”²⁶.

Viajó a Bogotá para ejercer funciones diplomáticas, primero como secretario de la Embajada, luego como Encargado de Negocios, aquí por identidad estrecha relaciones de amistad con intelectuales colombianos, entre ellos, los literatos liberales Belisario Peña, Francisco Ortíz B, y Benjamín Pereira G., quienes por razones políticas eran perseguidos y declarados proscritos por el gobierno de su país, Miguel Riofrío, aprovecha la circunstancia para brindarles seguridad en tierras ecuatorianas, al tiempo que los convence para que se radiquen en Loja y funden un colegio; el deseo se efectivizó y nació el colegio de la “Unión”.

La juventud de Loja entró en una etapa de superación intelectual privilegiada; hasta el “último rincón del mundo”, directamente desde Bogotá, llegaban ideas y prácticas modernizantes, especialmente en el ámbito de la pedagogía, prácticas que revolucionaron los métodos de enseñanza, consolidaron el interés por la literatura y afianzaron las posturas ideológicas anticonservadoras que en el campo de la política, mantenían los intelectuales lojanos, estas circunstancias imprimieron a la vida social de Loja, características únicas dentro del contexto nacional.

Y así lo recoge la historia nacional. En en el Primer Congreso Ecuatoriano, en el que se elegía al Presidente del Ecuador, de los veinte diputados presentes, diecinueve le fueron favorables al candidato de la oligarquía ecuatoriana Juan José Flores, mas hubo un voto en contra, el “del Sr. Manuel Carrión Pinzano, hijo de Loja y ciudadano

26 ROJAS, Ángel Felicísimo. Apuntes Preliminares para un ensayo sobre la literatura lojana. “Huellas”. p. 108.

distinguido por su cultura y virtudes domésticas; en fama que este voto fue del diputado Salvador”, expresa textualmente Pedro Fermín Cevallos en su obra “Breve Historia del Ecuador”.

En el colegio de la Unión, se educó el Dr. Manuel B. Cueva Betancourth, liberal por convicción cuyo apoyo intelectual fue importantísimo para el triunfo de la revolución de 1895. El Dr. Cueva Betancourth presidió la Asamblea Nacional de 1897 y fue elegido Vicepresidente de la República. En este mismo centro educativo se forma el Dr. Vicente Paz, que tantos honores diera a Loja, como autor de obras de Jurisprudencia, periodista e impulsor de la creación de medios de comunicación, crítico de los desafueros de los gobiernos de derecha, Senador y Diputado de la República. Rector del Colegio Vicente Rocafuerte de Guayaquil y Ministro Fiscal de la Corte Superior de Guayaquil.

3.1.1. Loja y la crisis de 1859

El 1 de mayo de 1859, a casi treinta años de iniciarse la vida republicana y siendo Presidente de la República, el General Francisco Robles se realizó en Quito una “Asamblea Popular” que desconoció su accidentada presidencia.

En lo fundamental, Robles continuó con un plan de gobierno de corte liberal, que iniciara su antecesor José María Urbina, fue combatido por los terratenientes de la Sierra, este antecedente, basta para entender que su gobierno no contaba inicialmente con el apoyo del poder socio-económico-político, a este hecho se añade, su desastrosa administración marcada por la negociación de la deuda externa con Inglaterra en términos tales, que atentó contra la soberanía nacional al entregar extensos territorios en Esmeraldas y el Oriente a una compañía inglesa, además del pretendido arrendamiento de las Islas Galápagos a EE. UU.

El Perú protestó inmediatamente y señaló, que las tierras del Oriente le pertenecían; el Presidente peruano Castilla decretó el bloqueo de Guayaquil y se dispuso a invadir el Ecuador. Robles pidió al Congreso Facultades Extraordinarias para enfrentar la emergencia, y si bien el Congreso se las concedió, terminó retirándolas ante el abuso presidencial.

El desgobierno creó anarquía, el gobierno se desintegró. Una frontal oposición dirigida por Pedro Moncayo y Gabriel García Moreno, culminó con la Asamblea Popular de 1859, ésta desconoce el gobierno de Robles y nombra un triunvirato integrado por García Moreno, el vicepresidente Jerónimo Carrión y Pacífico Chiriboga.

Robles encargó el control de la situación a su amigo el ex-Presidente Gral. José María Urbina quien vence al ejército del triunvirato. García Moreno huye al Perú, desde donde pretendió invadir al Ecuador con tropas peruanas. Al interno del país la conspiración se fortalecía y alcanzó su cometido. La crisis política produjo cuatro gobiernos en el Ecuador:

- * El de Quito, gobernado por G. García Moreno -a quien la oligarquía “perdonó” su frustrada alianza con tropas peruanas, por pertenecer a su mismo círculo de poder-;
- * El de Guayaquil, gobernado por el General Guillermo Franco;
- * El gobernado por el Vicepresidente Jerónimo Carrión, proclamado en Cuenca; y,
- * El Distrito Federal Lojano, conducido por Manuel Carrión Pinzano.

Loja, guardaba un sentimiento de postergación; desde 1835, quedó incluida en el Azuay, para asuntos electorales, esto significó que en la elección de Senadores y Diputados, se mantenía un número fijo de 10 representantes, seleccionados de entre Quito, Guayas y Azuay.

Cuando se suscitó la debacle política de Robles, “La Federación” en su edición del 17 de mayo de 1860 trató editorialmente el tema bajo el título “Derecho de Loja a federarse”.

Sabiéndose visiblemente preterida por los gobiernos centrales, la certeza de su abandono era cada vez más evidente, el análisis de la situación política-social, había llevado a pensar que una forma de gobierno federal que rescatara la categoría de Provincia en la división geográfica territorial, era la adecuada para descentralizar la administración, lograr su “relativa autonomía y su actuación como entidad seccional, con su propia personería y con los recursos económicos necesarios para cooperar con el progreso provincial”... “Esta Asamblea fue numerosa y se compuso de individuos de todas las clases de la sociedad, representantes de la oposición y de las exigencias de la mayoría”.²⁷ Así lo publicó el Diario “La Federación”, órgano de difusión y de apoyo de la postura democrática lojana.

Con estos antecedentes, “El 18 de noviembre de 1859, se efectuó el pronunciamiento de Loja y su Provincia, declarando su autonomía, en el ejercicio del Sistema de Gobierno Federal..., para la reorganización de la Provincia, en razón de hallarse disociada la República”.²⁸

27 JARAMILLO A., Pío. Historia de Loja y su Provincia. p. 343.

28 Ibidem.

El 21 de agosto Robles es separado del Poder Ejecutivo. Quito es ocupada por las fuerzas del Gobierno Provisorio. Guayaquil y Cuenca declaran su apoyo al Gral. Guillermo Franco, el país entero se alinea bajo distintas formas de gobierno seccional. El Ecuador estaba anarquizado, la Constitución quebrantada, la caotización imperante en el Estado, había roto la figura jurídica del Poder Ejecutivo único y soberano. Loja reflexionó y analizó críticamente su situación: Ni el Gobierno Provisorio con García Moreno, ni el presidido por Franco; ni la lucha fratricida civil ni la aceptación de los gobiernos imperantes, sabiamente se pronunció por la neutralidad y con ella, por el autogobierno.

Las voces antidemocráticas del país, se alzaron para señalar que Loja había resuelto anexarse al Perú, pero Loja transparente y ética no se amilanó ante la calumnia y se mantuvo inamovible en lo suyo: Gobierno Federal, hasta que el país recobre su constitucionalidad.

Así, la libertaria Loja, llama a plebiscito e inaugura en el país una forma diferente de erigir su gobierno, el Acta de Constitución, señala textualmente en su encabezamiento: “Los padres de familia de la ciudad de Loja, reunidos en la Sala del Concejo Municipal con el objeto de deliberar acerca de las medidas que deben adoptarse para la reorganización de la Provincia, en razón de hallarse disociada la República... y después de nombrar un Presidente para que dirija los actos de la Asamblea, cuyo nombramiento recayó en el Sr. Agustín Riofrío y Peralta, se acordó lo siguiente: Artículo Único.- Nombrar de Jefe Civil y Militar al Sr. Manuel Carrión Pinzano, quien reunirá a la brevedad posible una Junta de Ciudadanos, para que acuerde todo aquello que creyere conveniente para el porvenir de la provincia”.²⁹

29 *Ibidem* p. 344.

Democráticamente, en una apertura participativa sin antecedentes en la República, los hijos de Loja, de todos los estamentos sociales, deliberan su destino, se responsabilizan de su futuro y se adjudican su propio gobierno. La Historia de Loja, niega rotundamente, la aseveración de Achig y Espinosa, que señalan en la obra citada, que en 1961, la provincialización de Loja, “satisface la necesidad de autonomía de las élites lojanas”.

Efectivamente, al día siguiente, 19 de noviembre en respuesta al primer Decreto que firmara Carrión Pinzano se reúne la Asamblea que ratifica la voluntad popular, luego, informa el hecho histórico ante el Gobierno Provisional de Quito y procede a organizar el Gobierno Federal. En este marco referencial histórico-social, el periódico “La Federación”, órgano de difusión del movimiento político que lleva ese nombre, da cuenta de su misión patriótica convirtiéndose en el espacio natural de las ideas progresistas y de la literatura relevante de la época, en efecto, desde este medio de comunicación político-literario-cultural, los poetas clásicos Dr. Sebastián Ordóñez y Ramón Samaniego difundieron sus creaciones, las mismas que por la profundidad y purismo de su estilo, mantendrían un prestigio sin relevo como representantes de la excelencia de la poesía lojana, durante casi cuarenta años.

En la prosa, aparecen las creaciones de Manuel Carrión Pinzano, Toribio Mora, José Ma. Bermeo, Pablo Alvarado y demás prestigiosos intelectuales.

El 31 de diciembre de 1859 el Gobierno Federal, establece un instituto de instrucción secundaria, con extensión Universitaria. El instituto es el resultado de la fusión del Colegio San Bernardo y el de La Unión. Además de las materias de Bachillerato se crean las cátedras de Jurisprudencia, Medicina y Teología.

En 1860 la derecha representada por la Iglesia y concretamente por el intransigente representante del conservadurismo el Obispo Masiá organizó su semanario “El Deber”

como respuesta al aparecimiento del periódico de filiación y orientación liberal “La Voz del Zamora” que fuera anatematizado por el mencionado Obispo; la “guerra santa” emprendida por el clero, no conoció tregua, el Obispo Masiá y Vidella, es el mismo que condenó la obra del ilustre José Peralta en 1988 y junto a él, al periódico “La Libertad” editado en Cuenca.³⁰

En 1887, aparece “El Lábaro”, semanario dirigido por el Secretario del Obispado; en estricta justicia, el contenido y la calidad intelectual del periódico de la derecha, -a criterio de fuentes documentales pertinentes-no constituyó un aporte significativo, como no fueran sus “notas sociales” de lo que hacía o dejaba de hacer la burguesía y algunos poemas tradicionales de discutible calidad literaria.

Intelectualmente Loja creaba, producía y difundía el pensamiento crítico de sus hijos formados y actualizados en lo más acrisolado del sentir político, económico, social y literario, nacional, latinoamericano y extranjero, especialmente europeo. Sin embargo, la postura intimidante de la Iglesia que mantenía un ambiente cerrado y dogmático para todo lo que supiera a liberalismo, llevaba a los desafiantes intelectuales a presentarse socialmente como “Republicanos”.

3.2. LA SOCIEDAD QUITEÑA Y EL PAÍS

3.2.1. El Estado Ecuatoriano

El Ecuador, a la época del nacimiento de Benjamín Carrión (1897), asistía al triunfo de la Revolución Liberal, o revolución democrático-burguesa de 1895. Coyunturalmente, el Ecuador, se caracterizó por los siguientes signos:³¹

30 PERALTA, José. Pensamiento Filosófico y Político. p. 18.

31 Cfr. MONCAYO M., Patricio. Ecuador: Grietas en la dominación. p. 22.

1. Económicamente el país ha sufrido cambios: se consolida una relación capitalista de producción, aunque subsisten otras de tipo precapitalista.
2. Desde 1895, el grupo social ligado al sector más dinámico de la economía, alcanza la hegemonía política por un espacio de treinta años (1895-1925), sin embargo, no logró anular la resistencia clerical conservadora, fundamentalmente, mantenida por el latifundismo de la Sierra.
3. El escenario político nacional, vio el surgimiento de masas ciudadanas que reclamaban su participación real en las esferas de poder. Se atribuye este despertar popular, al aliento de las primeras organizaciones políticas de corte marxista, y no secundariamente, a la incorporación del Ecuador a la Primera División Social del Trabajo.
4. Las marcadas modificaciones que experimenta la correlación de fuerzas en sus distintos niveles, estructural, político y coyuntural, y las nuevas pautas de organización y funcionamiento del Estado, cuyo aparato instrumental se fortalece proporcionalmente al reubicamiento de las relaciones Estado-Iglesia (1895).

La caracterización que antecede, nos grafica la coyuntura histórica, política, económica y social en la cual transcurrieron los años de niñez y adolescencia de Manuel Benjamín, las rígidas concepciones histórico-sociales, que gobernaban el país desde la época de la independencia, que mantuvieron en lo esencial los patrones jerarquizantes heredados de la Conquista española, dieron paso a un nuevo ordenamiento de poder: de un lado la burguesía criolla en ascenso, alineada bajo los postulados de la Revolución

Francesa, y de otro, la postura retardataria de las fuerzas Conservadoras que junto a la Iglesia, veían declinar su otrora hegemónico poder e intentaban por todos los medios a su alcance, impedir la consolidación de la revolución de 1895.

“Benjamín Carrión creció en un ambiente familiar liberal”³² asegura Jorge H. Rengel y así debió ser indiscutiblemente, sabemos que Benjamín, nació y se desarrolló en una atmósfera hogareña intelectual. Un hogar en el cual se leía con desenfado y criticidad a los realistas franceses como Gustave Flaubert, quien se detiene en los detalles de la vida cotidiana de sus personajes, personajes comunes y corrientes, de diferentes clases sociales, a quienes presenta con la cosmovisión propia de su clase, con sus valores, prácticas y lenguaje característicos. A naturalistas como Emile Zola que rompe el esquema de la novela centrada en personajes protagónicos individualizados, para preocuparse tanto del hombre colectivo o grupal, como del marco socioeconómico que lo determina; a los hermanos Gouncourt que elevan a la categoría de personajes de literatura a los marginados socialmente. Y claro, Benjamín descubre que hay otro tipo de familias que no son privilegiadas como la suya, que existe una inmensa mayoría desposeída de todo lo que él generosamente disfrutaba, el cavilar en estas realidades dejó su impronta indeleble, en su espíritu sensible y apasionado. ¡Cuántas veces en sus fantasías juveniles, se veía a sí mismo como el adalid del cambio social!

Benjamín debió empezar a pensar en el colectivo, en la patria, en la humanidad en su conjunto, a edad muy temprana, sus lecturas del realismo-psicológico de Dostoievsky que él mismo confiesa “nos servían para largas discusiones sobre cosas divinas y humanas, sobre Dios y sobre el Diablo”, por identidad, debieron solidarizarlo con los pobres y oprimidos de su patria, de América y del mundo, y por reflexión,

32 RENGEL, Jorge Hugo. Benjamín Carrión, en Revista Universitaria. p. 117.



alejarse del dogmatismo metafísico, a ultranza, impuesto en América por la barbarie de la conquista.

Pero pensar así, era un desafío al orden constituido. Y en la pequeña y franciscana Loja, una forma de ir contra las normas del buen vivir.

El espíritu cosmopolita de Benjamín, su alineación política combativa y rotunda junto a las mayorías; los ideales ineludibles de un luchador infatigable de causas nobles y altruistas, sólo pueden cuajar y alimentarse desde el hogar, ya señalamos que “por ascendencia y por méritos propios, la familia de Benjamín era calificada como intelectual y culta”, esta apreciación, podría resumirse así: la familia de Benjamín Carrión fue altamente estimulante, humanizada y humanizante, ello le permitió mantener la fortaleza de sus convicciones hasta la muerte, convicciones procesadas y compulsadas en la cotidianidad del quehacer político, esto fue posible, porque como dice categóricamente Pío Jaramillo: “Benjamín Carrión, en cuya familia el talento es patrimonio común...”.³³

Benjamín, se introdujo intelectualmente de manera espontánea y natural en el ámbito de su hermano Héctor Manuel -a quien admiraba sobremanera-, y con él, en el mundo de Charles Baudelaire y los poetas del simbolismo francés, era necesario dejar atrás lo subjetivo a ultranza, los apasionamientos sentimentales fantasiosos y ascender dialécticamente hacia lo concreto, hacia la realidad; era preciso, en fin, entender al ser humano, desde la unicidad en la que confluye, la doble vertiente: el mundo psíquico y el mundo objetivo.

33 JARAMILLO A., Pío. Crónicas al margen de la Historia de Loja y su Provincia. p. 119.

El liberalismo, constituyó en su época una ideología progresista y transformadora, el Ecuador, le debe la vigencia de leyes que permitieron la igualdad ante la ley, la libertad de enseñanza y de cultos, el divorcio, el sufragio, sin embargo, mantuvo intocadas las estructuras feudales y coloniales, pues, no tuvo capacidad para incorporar a la totalidad de la sociedad en su organización jurídica-política; en el fondo el liberalismo realizó una revolución para aplicar un programa político, mas no para organizar un nuevo modelo de Estado, estas limitaciones han de sentirse en la vida política del país, hasta nuestros días.

Patricio Moncayo, analiza críticamente, la situación del país durante la pujanza liberal:

"La burguesía ecuatoriana -considerada en bloque y no por fracciones- había en realidad "ganado" una primera partida en su sinuosa y contemporizadora travesía hacia la consolidación de su poder hegemónico.

Tal ascenso no estuvo acompañado de una firme actitud anti-oligárquica, condición de la que también adoleció la burguesía no sólo en el período 1912-1924, sino más adelante en el período 1938-1944, en virtud de la cual abjuraría de muchos principios que hicieron del liberal un movimiento revolucionario, constituyéndose en su ala derecha mientras las capas medias alentadas y expansionadas en su acción gubernativa no tardaron en conformar su ala izquierda, como se desprende de su participación en la transformación juliana (1925-1930); en las contiendas políticas de los años 30, sobre cuyos gobiernos ejercieron una visible influencia, como en el caso del presidido por el General Alberto Enríquez Gallo; en la lucha anti-oligárquica que culminó con el derrocamiento del presidente Carlos Alberto Arroyo del Río ("Prohombre liberal") y en la agitada y fecunda labor que desarrollara la Asamblea Constituyente de 1944-45".³⁴

34 MONCAYO M., Patricio. Op. cit. p. 27.

La cita in extenso, permite ser consecuentes y fieles con el desenvolvimiento histórico del país; y en esta ocasión, a través de Moncayo, recreamos el entorno político-social en que se desarrolla la época universitaria de Benjamín. Para ese tiempo, el liberalismo dejó de ser una respuesta efectiva para las mayorías, su ideario privilegió a la burguesía ecuatoriana, estatuyéndose netamente como liberalismo-capitalista, en consecuencia, dominador y explotador del trabajo de las mayorías, porque careció de proyectos para viabilizar en la praxis el desarrollo humano de todos los ecuatorianos.

El país se encontraba polarizado, “regionalizado”, la antinomia Costa-Sierra marcaba, en buena medida el camino ideológico de los ecuatorianos.

Quito, era no sólo la capital de los ecuatorianos, era también la cuna defensora de la aristocracia latifundista, guardiana del más rancio tradicionalismo católico. Desde este centro de poder se libraba la lucha contra el liberalismo; para visualizar la postura conservadora que convirtió a Quito, en su gran defensora, recogemos el criterio de Agustín Cueva: “El liberalismo en el Ecuador comenzó su movimiento de emergencia cuando adquirió en la lucha entre el litoral y el interior, una hegemonía económica. Mas, ésta no se encontraba acompañada de la correspondiente hegemonía ideológica, detentada por el pensamiento tradicional católico”.³⁵

Quito era el centro intelectual del país. Por ejemplo, la Revista de la Sociedad Jurídica Literaria era el vehículo más dinámico que recogía las ideas científicas y culturales de la intelectualidad quiteña, principalmente. En este círculo se alineaba la posición filosófica-científica positivista de la época. De conformidad con la práctica estatuida, el mundo intelectual era selectivo y discriminatorio, requiriéndose talentos especiales para la admisión en su cerrado círculo.

35 CUEVA, Agustín. El Proceso de dominación política en el Ecuador.

La presencia de la Universidad Central, primer centro educativo del país era definitoria en cuanto a la valoración y circulación de las ideas científicas, filosóficas, políticas y antropológicas que resistían al orden hegemónico estatuido. La calidad educativa de este centro de estudios, estaba refrendada por la solvencia científica-ética de sus catedráticos: Víctor M. Peñaherrera, Humberto Salvador, Humberto Albornoz, ente otros.

3.3. DATOS BIOGRÁFICOS DE BENJAMÍN CARRIÓN

Manuel Benjamín Carrión Mora, nace en Loja el 20 de abril de 1897. Por generaciones su familia estuvo ligada a la literatura y a la política. De hecho, su padre D. Manuel Alejandro Carrión, profesor de Literatura en el Colegio Bernardo Valdivieso, fue autor del Poemario “**Ecuatoriales**”, cuya poesía inscrita en el Romanticismo, figura en la antología literaria lojana. D. Manuel Alejandro, muere cuando Benjamín tenía seis años de edad. En su hogar, bajo el tutelaje y enseñanzas de su madre Dña. Filomena Mora Bermeo, inicia sus conocimientos de francés, y guiado por la erudición de su hermano mayor Héctor Manuel, se perfila y cimenta en Benjamín la pasión por la literatura; de su hermano Clodoveo, asimila la seriedad del trabajo investigativo; estas prácticas cotidianas, configuran y determinan su vocación final: **escritor**.

Fue el décimo y último de los hijos de D. Manuel Alejandro y de Dña. Filomena. Perteneció a una familia ilustre, tenía poder económico y un prestigio social importante. Por ascendencia y por méritos propios, la familia de Benjamín era calificada como intelectual y culta. Sus hermanos Héctor Manuel y José Miguel, fueron poetas reconocidos, mientras el Dr. Clodoveo era un científico, que se desempeñaba como profesor de Ciencias Naturales en el Colegio Bernardo Valdivieso. Por la estirpe de los

Carrión Mora, corría nobleza espiritual y calidad humana indiscutible. Al respecto Ángel F. Rojas, cita una caracterización genealógica interesante: “Benjamín Carrión sobrino del ilustre tratadista español, el Marqués de Olivar y pariente próximo del Barón de Vancubert, ocultó cuidadosamente sus pergaminos de nobleza...”.³⁶

Y claro, siendo nieto del prócer lojano D. Manuel Carrión Pinzano -“padre de mi padre” dice Benjamín-, de aquel Jefe Civil y Militar de la provincia de Loja, que el 18 de septiembre de 1859, condujo con éxito el Gobierno Provincial Federal de Loja, cuando el pueblo le otorgó amplios poderes para conducir la administración pública de la Provincia, en calidad de Jefe Civil y Militar sin sujeción a ninguna otra autoridad, heredó, directamente un compromiso vital, con la libertad.

Apenas adolescente incursiona exitosamente en la literatura. En el colegio Bernardo Valdivieso, fue discípulo del Dr. Adolfo Valarezo, este encuentro feliz, guió a Benjamín hacia la sistematicidad e intencionalidad de la lectura literaria. Benjamín, el líder del grupo estudiantil, a la edad de 16 años en compañía de otros entusiastas como él, se dedicaron a promocionar la cultura y a crear arte, fundando el grupo “Vida Nueva”.

Tempranamente, entendió el valor que tiene la circulación de las ideas, de allí que estableciera relaciones y correspondencia literaria con el “Telégrafo Literario” y con “Renacimiento” que se editaban en Guayaquil; además de “Letras” difundido desde Quito.

Formaba parte, ya en ese entonces, de las reuniones literarias que organizaba el Dr. Pío Jaramillo Alvarado; en su hogar -Jaramillo era a la sazón Gobernador de Loja -

36 ROJAS, Ángel Felicísimo. Benjamín Carrión. Revista Universitaria. U.N.L. p. 66

, fácil es colegir la influencia polidimensional que este hacedor de ecuatorianidades, imprimió en el espíritu del joven Manuel Benjamín.

Benjamín Carrión, estudiante de la Escuela de los Hermanos Cristianos que oficializa y certifica sus estudios primarios; estudiante del Colegio Bernardo Valdivieso, alumno de Adolfo Valarezo y de Carlos Manuel Espinosa, amigo de Pío Jaramillo Alvarado, Manuel Agustín Aguirre, Ángel Felicísimo Rojas y Julio Isaac Espinosa, encontró en su medio geográfico natal, el entorno adecuado para desarrollar las posibilidades genéticas, que fueran tempranamente estimuladas, desde el hogar, hacia las excelencias del espíritu.

En 1916, a los 19 años, sale por primera vez de Loja e ingresa en la Universidad Central del Ecuador en Quito, estudia Jurisprudencia y se gradúa de Abogado en 1921. Nuevamente las circunstancias están de su lado, en la “Central” es alumno del “Maestro” Víctor Manuel Peñaherrera, entre otros.

En 1918, en Quito, su nombre figura entre los triunfadores de “Los Juegos Florales”, incursiona en el género narrativo con la novela “Mariana”. Gana el Primer Premio.

Al año siguiente(1919) participa nuevamente en “Los Juegos Florales”. Obtuvo los premios “El Jazmín de Plata” y “La Flor Natural”. Sus poemas “Romance Antiguo” y “La Confesión Lírica”, figuran como los más destacados en este género de su producción literaria. El triunfo por partida doble, abrió a Benjamín un lugar importante en la sociedad intelectual quiteña, herméticamente cerrada para los provincianos sin cualidades excelentes. Fue esta, una época irrepetible en la vida de Benjamín Carrión: “poeta”.

En la Central, la obra de Benjamín fue vasta: Presidente de la Asociación Escuela de Derecho, colaborador decidido de varias publicaciones de la Revista de Estudios Jurídicos.

En 1922 se gradúa de Abogado en la Universidad Central del Ecuador. Regresa a Loja en donde vive dos años. Contrae matrimonio con Agueda Eguiguren -su prima segunda-. Ejerció la docencia.

En 1923, instalado definitivamente en Quito, es nombrado profesor de Sociología en la Universidad Central, en este mismo año, desde el 9 al 23 de octubre, fue Secretario de la Cámara de Diputados.

Hacia 1924, de septiembre a diciembre, fue Director de la Gaceta Judicial, órgano de la Corte Suprema de Justicia.

Entre 1917 y 1925, labora como periodista en "El Día", primero como editorialista, luego, también, como director la página literaria; en este medio de información social, tuvo el privilegio de trabajar junto a Manuel J. Calle -¿no fue Benjamín "predestinado" a compartir con los grandes de la Patria?-.

Para 1925, viaja a El Havre en calidad de cónsul, designación hecha por el Presidente liberal Gonzalo S. Córdova. Durante su estadía en Europa conoció a Miguel de Unamuno y fue parte integrante de las tertulias lideradas por Gabriela Mistral. De esta época es su obra "**Los Creadores de la Nueva América**" presentada al mundo por Gabriela Mistral. Esta obra primigenia en cuanto a la imagen de Carrión en el exterior, transparenta su espíritu de crítico americano alimentado por la exquisita sensibilidad



de los patriotas proscritos en Francia: José Vasconcelos, Teresa de la Parra, Manuel Ugarte, Eduardo Santos, Alcides Arguedas, Alfonso Reyes, César Vallejo, Carlos Quijano. Compartió la amistad de Romain Rolland, Georges Cuhamel, Herman Keyserling, desde luego, tales influencias, provocarían en su espíritu ávido de justicia y equidad universales, una resonancia infinita que debía devenir en literatura, en praxis social. En Francia, se matriculó en el Instituto de Altos Estudios de La Sorbona.

En Madrid, aparece en 1929, su novela **“El Desencanto de Miguel García”**.

En 1930, en Madrid, se publica su obra **“Mapa de América”**, con prólogo del escritor español Ramón Gómez de la Serna.

En el mismo 1930, a decir de Jorge Enrique Adoum, se convierte en “el primer crítico en el exterior que comenta favorablemente dos hitos de la literatura ecuatoriana de la época: los cuentos de **“Los que se Van”** y **“La Narrativa”** de Pablo Palacio. El propio Carrión señala que este hecho, fue trascendente en su vida personal y profesional.³⁷

“Volvamos a la tierra nuestra, año 1930. La gran noticia: nace la novela nacional ecuatoriana. Yo me hallaba entonces en Europa. En ese París maternal y confiado de “entre deux guerres” al que optimistamente se llamaba París de la post-guerra. Y, cuando en charlas amistosas sobre la “patria grande”, entre escritores iberoamericanos, día tras día, se comentaba nuevos aparecimientos de novela, de obra literaria valiosa, yo de mi Ecuador, nada nuevo tenía que contar. Nada. Nada. No interesaba ya nuestro modernismo retrasado, y cuyos gonfaloneros y “líridas”, se habían hundido en el misterio de los estupefacientes. No, no interesaba, muchísimo menos, nuestro “marianismo” arcádico...

37 CARRIÓN, Benjamín. El Nuevo Relato Ecuatoriano. pp. 105-106-107.

Yo no podía decir nada de mi tierra. Montalvo, naturalmente, Montalvo... ¿Es que nos habíamos agotado definitivamente? Pero un día, en 1930, me llega desde Guayaquil un librito, bastante mal presentado, en papel ordinario, con un título que lo mismo podía servir para un tomo de poesías románticas, como para un volumen de canciones saudosas: **LOS QUE SE VAN...** Y como autores, tres nombres desconocidos totalmente para mí, que me preciaba de estar bastante informado de la vida literaria ecuatoriana. Tres nombres con el típico doble apellido de las gentes que se respetan y de buen ver en Guayaquil: Joaquín Gallegos Lara, Demetrio Aguilera Malta, Enrique Gil Gilbert.

...Y, a pesar de todo, con mala gana acaso, nos entramos por las primeras páginas, pues... ¡Qué delicia! ¡Qué satisfacción difícil de narrar!... Por fin, me dije entusiasmado. Por fin podré también yo, en las reuniones con los amigos hispano-americanos, hablar de la nueva literatura de mi Ecuador: como el argentino, el colombiano, el uruguayo. Como todos en fin! Hablar de esta renacida esperanza sobre el mensaje espiritual, hablar de la vocación de cultura de mi pequeña tierra. Procuré también que este milagro lo conocieran los amigos franceses: entusiasmó a Cassou, a Valery-Larbaud. Y Georges Pillement llevó su entusiasmo a traducir al francés algunos de los cuentos. Y a mí, que no tenía más parte que la del entusiasmo en el suceso, me llamó **le theoreticien** de la nueva tendencia”.

Hacia 1931, regresa al país. Tras la guerra de los cuatro días, el Presidente interino Dr. Alberto Guerrero Martínez designa a Benjamín, Ministro de Educación Pública. Por primera vez, los socialistas acceden al poder, porque también Carlos Zambrano fue nombrado Ministro de Gobierno.

Inicia una militancia activa en el Partido Socialista. Jorge Hugo Rengel, dice que “Carrión volvió socialista de Europa. En 1931, acepta la Secretaría General del Partido

Socialista Ecuatoriano, en el que se enrolan los más prestigiosos intelectuales de la época”.³⁸

Benjamín vivió en el país el fúnebre 15 de noviembre de 1922, la sangrienta represión, emprendida contra la Confederación Obrera del Guayas y contra el pueblo en su conjunto, hecho que determinó la organización de núcleos socialistas. La Revolución Rusa de octubre de 1917 desencadenó una actitud combativa en las masas trabajadoras del país, mientras la organización social, alentaba la lucha popular.

En este mismo año 1932, es nombrado Profesor titular de la Universidad Central del Ecuador, en tal calidad, ejerció la cátedra por más de treinta años.

En 1933, es designado Embajador en México de febrero de 1933 a diciembre de 1934, durante la Presidencia de Juan de Dios Martínez Mera. En este país, reinicia su vida literaria y concibe la ejecución de un libro sobre la conquista.

Respecto al nombramiento de B. Carrión en México, Alejandro Carrión, sobrino suyo, relata: “El Partido Socialista había declarado la oposición al Gobierno del Presidente Juan de Dios Martínez,³⁹ nacido según se decía de un fraude electoral. Mientras se luchaba, se organizaba el Congreso del Partido, y la casa de Benjamín Carrión, su Secretario General, era un emporio de trabajo con tal motivo. En tales circunstancias, el canciller doctor Antonio Quevedo, amigo íntimo de Benjamín, le propuso la Embajada en México y Benjamín aceptó. El hecho causó consternación

38 RENGEL, Jorge Hugo. op. cit. p. 263.

39 NAVAS JIMÉNEZ, Mario. En su Historia del Ecuador, comenta que el candidato auspiciado por la presidencia JUAN DE DIOS MARTÍNEZ MERA, ganó de largo las elecciones alcanzando nada menos que 72.000 votos, es decir más votos que votantes. Se asegura que fue el robo del siglo.

mortal en el joven partido y cuando se repusieron de la impresión, una ola de ira se alzó contra Benjamín. En una asamblea, tras encendidos discursos, lo expulsaron... Los violentos ataques afectaron hondamente a Benjamín. En especial porque Pablo Palacio y Jorge Reyes, dos de sus amigos más queridos, estuvieron acordes con su expulsión y votaron por ella razonando el voto. Pablo, cuya amistad con Benjamín databa desde siempre y que tan cerca se hallaba de él, sufrió mucho: colocado entre la adhesión al partido y la acción de su amigo que él no aprobaba, se rindió al fin a su deber partidista... veía dividirse en enemistad dolorosa a amigos que se querían entrañablemente, Pablo y Benjamín no llegaron a reconciliarse".⁴⁰

Al año de su estadía en México (1934), aparece su ensayo histórico **Atahualpa**.

Es incluido como Socio activo de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (México, D.F.).

En enero de 1935 es designado Miembro Extraordinario de la Sociedad de Artistas de Quito.

Actuó como Asesor de Asuntos Internacionales de la Cancillería. Quito.

Fue Profesor de Literatura de la Escuela Superior de Pedagogía de la Universidad Central.

En 1936, fue encarcelado y desterrado por la dictadura del Ing. Federico Páez, éste recibió el poder de manos de los militares y de inmediato se proclamó dictador.

40 CARRIÓN A., Alejandro. Pablo Palacio y la Crítica Ecuatoriana. "Obras Completas de Pablo Palacio".

Para mejor comprensión de esta etapa histórica, recogemos la valoración de Alfredo Pareja Diezcanseco: “La dictadura de Federico Páez ejerció una represión vengativa y torpe sobre cualquiera que fuera digno de sospecha. El gobierno llegó a sentir temor morboso de todo lo que representara inteligencia. La denuncia y la calumnia amenazaron la inviolabilidad de la correspondencia privada y de la vida familiar. Se suprimió la libertad de reunión; la prensa fue amenazada, toda expresión democrática quedó abolida”.⁴¹ Para aplastar la oposición por medios legales, creó la temida Ley de Seguridad Nacional. Bajo estas circunstancias, Carrión, se exilia en Colombia.

En este año, Benjamín Carrión, se ocupa de dos actividades importantes:

Presidente de la Sociedad Jurídica Literaria. Quito, y;

Miembro de la Comisión Nacional de Codificación de Derecho Internacional.

Fue en 1937, cuando la editorial Ercilla publica en Chile, “**Índice de la Poesía Ecuatoriana Contemporánea**”.

En 1938 es nombrado Ministro Plenipotenciario en Bogotá, desempeñó la misión diplomática entre febrero de 1938 y mayo de 1939, bajo el gobierno del Gral. Enríquez Gallo, quien derrocó a Federico Páez. El General Enríquez expidió varias leyes sociales y culturales importantes para el país.

1943. Aparición de sus **Cartas al Ecuador**, inicialmente publicadas en el diario El Día de Quito. Analiza el conflicto territorial con el Perú en 1941. En esas Cartas esboza su teoría de la nación pequeña.

41 PAREJA DIEZCANSECO, Alfredo. Breve Historia del Ecuador, tomo 2.

En 1940 el Congreso Nacional declaró Presidente electo a Carlos Arroyo del Río, en su período se funda la Universidad Nacional de Loja y el Instituto Cultural Ecuatoriano, llamado más tarde Casa de la Cultura Ecuatoriana.

En 1944, durante la Presidencia del Dr. José María Velasco Ibarra, se posesiona como Presidente del Instituto Nacional de Previsión, tal coyuntura le permite elaborar el marco legal que determina la creación de la Casa de la Cultura Ecuatoriana (CCE), es a través de esta institución, principalmente, que el país se ha proyectado al exterior. Carrión fue no sólo su fundador, también su primer Presidente, actividad para la que fuera reelegido en varios períodos.

En 1945, como Director-fundador publica **Letras del Ecuador**, órgano oficial de la CCE.

En 1946, publica **Un año de Labores**, que es una memoria sobre la vida y las actividades de la Casa de la Cultura.

En 1947 fue electo Diputado al Congreso Extraordinario, en el mismo año, es nombrado miembro del Consejo Consultivo de la UNESCO con sede en París.

En 1948, viaja a Chile como representante de la Casa de la Cultura Ecuatoriana al Congreso de la Sociedad de Escritores.

Es nombrado Embajador en Chile. Renuncia en el mismo año.

1950. Creación de diario El Sol, sociedad con Alfredo Pareja Diezcanseco, de la cual Carrión es nombrado Director General.



Entre 1951 y 1952 aparece **El Nuevo Relato Ecuatoriano: Crítica y Antología**.
Publicación en dos tomos. Con un año de diferencia en su apareamiento. Quito.

1952, es elegido Senador Funcional por el periodismo e instituciones culturales.

Se desempeña como Cónsul Ad honorem de Guatemala en Quito.

En homenaje a su trayectoria brillante como educador, en 1953 es designado
Presidente de Honor del Congreso Latinoamericano de Filosofía de la Educación.

1954. Publicación de **San Miguel de Unamuno**. Quito.

1956. Publicación de **Santa Gabriela Mistral**. Quito.

En 1959, publica su ensayo histórico-biográfico **García Moreno, el santo del patíbulo**.

Publica en Quito **Nuevas Cartas al Ecuador**. Esta obra es compilación de aquellas
que originalmente aparecieron en la revista La Calle.

En este mismo año, hace pública su adhesión a la Revolución Cubana.

Debido a su prestigio internacional como escritor, se determina su selección como
Jurado del Concurso Literario "Casa de las Américas" realizado en Cuba, en 1969.

Es candidato a la Vicepresidencia de la República en binomio con el Dr. Antonio
Parra Velasco, en representación del movimiento electoral **Segunda Independencia**.

El movimiento agrupó fuerzas de la Izquierda y de sectores progresistas del país. El vencedor fue el Dr. Velasco Ibarra. La formación del movimiento Segunda Independencia, constituyó la manera más elocuente que encontró Benjamín Carrión, para ratificar su posición política-ideológica de hombre de izquierda. Y aunque sabía de antemano su derrota, contribuyó como militante de la izquierda, en el escenario político nacional.

Anuncia y denuncia ante el país su tesis política denominada **La Segunda Independencia americana**. La idea central de esta tesis es la liberación efectiva y la integración monolítica de los pueblos latinoamericanos.

1961. Realiza la selección e introducción de la obra **El Pensamiento vivo de Montalvo**. Argentina. Reelegido Presidente de la Casa de la Cultura.

A partir del 11 de julio de 1963, el país es gobernado por una Junta Militar, la misma que gobernó hasta marzo de 1966.⁴² La Junta Militar, insertada en la estrategia intervencionista del Departamento de Estado norteamericano, en América Latina denominada **Alianza para el Progreso**, se organizó como instrumento para “combatir la exportación de la Revolución cubana”, persiguió y envió a prisión a decenas de intelectuales y líderes políticos, entre ellos, al Dr. Benjamín Carrión.

Salido de la cárcel, viaja a México y se establece como catedrático de la Universidad Autónoma de México (UNAM).

Aparece su novela **Por qué Jesús no vuelve**. Quito.

42 La Junta Militar estuvo conformada por el Capitán de Navío Ramón Castro Jijón, los coroneles del Ejército Marcos Gándara Enríquez, Luis Cabrera Sevilla y el Tnte. Coronel de Aviación Guillermo Freile Pozo.



En 1965, viaja a Génova para intervenir como **Miembro fundador** de la Comunidad Latinoamericana de Escritores (CLE). Es elegido Presidente de la Comisión Ideológica.

En 1966, es nombrado Presidente de la CCE por el movimiento de intelectuales de la denominada "Revolución Cultural".

Este mismo año aparece su obra **G. h. Mata el comprendedor apasionado**.

Realiza la selección y escribe el prólogo a la Antología de José Carlos Mariátegui. México.

En 1967, publica el **Cuento de la Patria. Breve historia del Ecuador**. Quito. Es invitado a Venezuela para participar como Presidente del Jurado del Premio Internacional de Literatura "Rómulo Gallegos".

En 1968, el gobierno mexicano le confiere el Premio Único: Benito Juárez, por méritos cívicos y culturales. Este premio de carácter continental le fue entregado por el Presidente de México Lic. Gustavo Díaz Ordaz, el día cinco de febrero. Benjamín Carrión recibió en esa ocasión el reconocimiento del pueblo mexicano, ante la presencia de intelectuales americanos, como Jorge Luis Borges, Miguel Angel Asturias, Rómulo Gallegos, entre otros. El Gobierno Ecuatoriano, lo acredita como Embajador en México.

En 1970, publica **Raíz y camino de nuestra cultura**. Municipio de Cuenca.

En 1975, obtuvo el Premio Nacional de Cultura "Eugenio Espejo" creado por el Gobierno para exaltar al ciudadano de mayores méritos en la cultura.

Este mismo año, es condecorado como el **Mejor Ciudadano de Loja**.

En 1976, se ocupa de la selección y prólogo de la obra **José Carlos Mariátegui, el precursor, el anticipador, el suscitador**. México.

Es proclamado **Hombre del Año**, por la revista católica Mensajero.

En 1977, y por segunda ocasión, conforma el Jurado del Concurso Literario "Casa de las Américas".

Aparece **Plan del Ecuador**. CCE. Guayaquil.

Realiza la Selección y escribe el prólogo a **Las Catilinarias. El Cosmopolita. El Regenerador** de Juan Montalvo. Caracas.

En 1978, participa en la conformación del FADI, Frente Amplio de Izquierda. Carrión fue armonizador por excelencia, y ratificando la entrega generosa y sentida que hiciera a sus ideales políticos, propició la posibilidad de lograr una izquierda militante, combativa y contestataria, férreamente unida, con ese fin, promovió y activó el advenimiento del FADI.

En 1978, es designado como Presidente del Tribunal Supremo Electoral.

Elegido Presidente de Honor del Comité de Solidaridad con Nicaragua.

Falleció el 8 de marzo de 1979, a los 81 años de edad.

La Cámara Nacional de Representantes del Ecuador da el nombre de su fundador a la Casa de la Cultura Ecuatoriana el 27 de agosto del mismo año.

Se publica el **Libro de los prólogos** (Quito, Imago).

En 1981, se realiza la edición póstuma del ensayo político **América dada al diablo**. Esta publicación la realizó en Caracas la editorial Monte Ávila.

3.4. LA OBRA LITERARIA DE BENJAMÍN CARRIÓN

Carrion fue extenso en su producción literaria y en las actividades realizadas para propiciar la organización y difusión de la misma.

Se estrena en la literatura, muy joven todavía. Su manejo hábil del idioma, la creatividad como sustanciación de experiencias intelectuales y personales profundas, lo revelan como escritor en capacidad de incursionar con soltura y éxito en distintos géneros literarios.

El Poeta: Los Juegos Florales que se habían institucionalizado en la Universidad Central, constituyeron el escenario natural para que Benjamín, estudiante de la "Central", concursara y ganara; al fin tenía ya cierto oficio, adquirido desde cuarto curso en el Colegio Bernardo Valdivieso de Loja, como integrante del grupo literario **Nueva Vida**. Mientras en 1918 logra lauros en la narrativa con la novela-corta Mariana; en 1919, repite su éxito, esta vez dentro de la poesía.

Por la connotación de los Juegos Florales, a través de los cuales la Universidad Central del Ecuador, cualificaba la producción de su quehacer educativo a lo interno

de la institución y presentaba socialmente su imagen, en una especie de rendición de cuentas académicas, es fácil comprender que un alumno triunfador, perfilaba un prestigio intelectual cierto, en la comunidad de literatos, por poseer un aval institucionalmente reconocido.

Los Juegos Florales, constituyeron algo más que “una amable moda”, como afirma Alejandro Carrión⁴³, al fin, cuando Benjamín reedita en la Universidad de Loja, este concurso de literatura, que a su vez fue una promoción para motivar el ejercicio de la literatura su objetivo rebasó la intencionalidad de asumir una acrítica “moda”, se trataba más bien de una actividad de descubrimiento de valores literarios en ciernes, recordemos que uno de los ganadores de los Primeros Juegos Florales, fue Pablo Palacio; de los Segundos, Manuel Agustín Aguirre. En Chile, Los Juegos Florales de Santiago, en 1914, ganó Gabriela Mistral, con los “**Sonetos a la Muerte**”, escritos en memoria de su amigo Romelio Ureta, quien se suicidó.

No es fortuito, que este tipo de concurso haya generado dentro de América, escritores de primera magnitud como los señalados.

La poesía de Benjamín, en el plano de las realizaciones concretas, constituyó la carta de presentación y su pasaporte legal al mundo literario. Ángel F. Rojas y Humberto Mata, principalmente, han preguntado al mismo Benjamín -o han interrogado a los arcanos-, por qué dejó la poesía, por qué se privó y le quitó a la patria, su nombre dentro de la Antología de sus líricos. Rojas, en calidad de crítico considera que “fue una gran lástima que Benjamín hubiera matado al poeta. Tenía extraordinarias condiciones para

43 CARRIÓN, Alejandro. Op. cit.

la poesía lírica en la cual pudo destacarse como uno de los más grandes poetas americanos".⁴⁴

Fue novelista, autor de **El desencanto de Miguel García**, publicada en Madrid, por la Sociedad General Española de Librería, en 1930; y **Por qué Jesús no vuelve**, publicada por la Casa de la Cultura Ecuatoriana de Quito (CCE), en 1963. Carrión fue muy duro, al aplicar la autocrítica a sus novelas, prefería no hablar de ellas.

Como *ensayista-biográfico*, es autor de **San Miguel de Unamuno**, Edit. CCE. Quito. 1954. **Santa Gabriela Mistral**. Edit. CCE. Quito. 1956, y de un ensayo de corte histórico-biográfico: **García Moreno, el santo del patíbulo**. Edit. Fondo de Cultura Económico. México. 1959

Como *Crítico literario*, descubrimos en el **Nuevo relato ecuatoriano**, la concreción metodológica que entrelaza dialécticamente: autor, tiempo y contexto. Para Carrión, cada obra literaria se da en un espacio y tiempo determinado, en circunstancias histórico-sociales únicas e irrepetibles, ligadas directamente a la personalidad y a la cosmovisión del autor.

Benjamín Carrión, se estrenó como *ensayista*, con grandes honores, su primer libro en este género **Los creadores de la nueva América**, fue editada en Madrid, en 1928, por la Sociedad General Española de Librería. El prólogo estuvo a cargo de Gabriela Mistral.

Mapa de América, editado en Madrid por la Sociedad Española de Librería, en 1930, con prólogo de Ramón Gómez de la Serna, refrenda la calidad intelectual de

44 ROJAS, Ángel Felicísimo. Op. cit. p. 60.

Benjamín, al tiempo que lo convierte en crítico autorizado, en Europa, de la vida literaria Latinoamérica.

Con **Atahuallpa**, nos adentramos en un ensayo-histórico-novelado. Atahuallpa es la historia de la conquista, la biografía del último gran Inca la posibilidad épica de volver presente el pasado. El ensayo fue publicado en México en 1934, por la Imprenta Mundial.

El conflicto territorial con el Perú en 1941, laceró indeleblemente la fina sensibilidad patriótica de Benjamín Carrión; con voz grave profunda, emprende la tarea viril de condenar la guerra, la usurpación, la carencia de políticas de Estado para evitar la humillación infringida a la nación... rescata el derecho inalienable -ayer como hoy- a la posesión legítima, de las tierras del Oriente, sin renunciamentos ni entregas claudicantes -aduciendo pseudo armonías-. Carrión Mora en su grandiosa obra **Cartas al Ecuador**, publicado en Quito en 1943 por la editora Gutenberg, delinea estrategias alternativas para viabilizar el desarrollo y la dignidad nacionales. Este ensayo epistolar, contiene los lineamientos de su tesis política: **teoría de la nación pequeña**.

Hacia 1959, publica **Nuevas cartas al Ecuador**, el volumen recoge en forma de compendio, veinte cartas que aparecieron originalmente en la revista política La Calle. La edición de esta obra es realizada en Quito por editorial Atahuallpa.

El Pensamiento vivo de Montalvo. Carrión fue devoto admirador de Montalvo. Cumpliendo un compromiso con la Editorial Lozada, la cual le pidió expresamente que escribiera un libro sobre Montalvo, cumple este pedido y toma a su cargo la introducción y la selección de autores que colaboraron en esta antología. La obra apareció en 1961, editada en Argentina.

Raíz y camino de nuestra cultura. Editado en Cuenca en 1970. En este ensayo, manifiesta una nueva dimensión creativa, introduciéndose en la historia y la sociología.

El cuento de la patria. Es la búsqueda de las raíces, la teoría sobre la que se construye la nacionalidad ecuatoriana. La historia viva de este Ecuador mestizo e híbrido. Es la génesis, el desarrollo y la proyección de la nación. Es la explicitación y la adhesión a la hermenéutica como método crítico, analítico y contextual. La imprimió la CCE-Quito, en 1967.

G. h. Mata, el comprendedor apasionado. Es la síntesis del pensamiento armonioso y humanizante de Carrión. Es la defensa crítica y una apología de la antitesis. Es el respeto consciente a la opinión ajena, que no se comparte. Es la antinomia del dogmatismo y el fanatismo a ultranza. Es en fin, el ejemplo intelectual de la tolerancia conceptual e ideológica. Esta obra se imprimió en Cuenca, editorial Cenit, en 1966.

Benjamín fue también -¿fundamentalmente?- un gran promotor, suscitador y difusor de la cultura literaria. Su primera gran gestión en este ámbito, fue la histórica adjudicación, que se hizo a sí mismo, atribuyéndose una responsabilidad necesaria: presentador en Europa de los escritores de su patria, así lo hizo con el grupo de cuentistas **Los que se van**, y también, con Pablo Palacio en **Mapa de América**.

La literatura en Carrión era, principalmente, un compromiso multiforme. Compromiso social con el pueblo: "Todo gran artista tiene que ser del barro de su pueblo", sentenciaba asertivamente. Y el pueblo pide un acercamiento apasionado y una entrega rotunda si de identificación y defensa se trata: "Yo nunca escribo desapasionadamente, si tal hiciera, habría preferido la profesión de notario a la de escritor.

Me habría contentado con “dar fe” de los hechos de los hombres, de las cosas”.⁴⁵ La cita textual, refleja la postura epistemológica de Carrión. Él es un crítico social, su oficio es comprender contextualmente los hechos y cualificarlos. Su validez como promotor literario, ha sido muchas veces cuestionada, aduciendo una generosa valoración de la obra artística de muchos ecuatorianos mediocres, pero ese es precisamente su mérito. Carrión estaba muy seguro de lo que hacía: “quien hace por crear confianza, está dinamizando un motor para la creación” sostenía.

Con profundo conocimiento y responsabilidad histórica, entendía el compromiso entre el arte y la literatura como unidad de objetivos y finalidades: “En nuestra América los verdaderos grandes de la cultura -los grandes de verdad- han sido también los soldados de la libertad. Han estado en su acción civil, del buen lado, del único admisible: el lado de lo humano, de lo justo, de lo libre”.⁴⁶

Su vocación de suscitador, se constituyó en la antítesis de la labor literaria, que impuesta por el positivismo, impulsa a la fría “objetividad”, y a la deshumanizada captación de los hechos artísticos y creativos. En **Cartas al Ecuador**, se radicaliza esta vocación tan suya de suscitador, de hombre que se esforzó por contribuir en la práctica social a conseguir el desarrollo del país, mediante el conocimiento de la patria.

Benjamín denuncia, alerta, moviliza, despierta la conciencia nacional, predica y llama a la acción cívica. Es un anticipador y un visionario. Carrión emprendió la relectura de nuestra realidad, de nuestra historia, de nuestros ancestros y génesis mestiza. Carrión no renegó de España, porque la conquista fue un hecho del pasado, real, objetivo, histórico, incontrovertible, inamovible.

45 CARRIÓN, Benjamín. “Prólogo de Historia de Loja y su Provincia” de Pío Jaramillo A. p. VII

46 CARRIÓN, Benjamín. “Santa Gabriela Mistral”. p. 209.

En su compromiso como político, Carrión dio un no categórico y firme a la explicación mecánica que registra, anota y evalúa, fuera del contexto histórico-social en que se producen los hechos. Carrión, jamás se permitió explicar los hechos al margen de la realidad; lo suyo fue un trabajo dialéctico: unió autor y trabajo creativo con la realidad ecuatoriana y sus urgencias.

La Fundación de la Casa de la Cultura, emporio vital que alienta y materializa con su trabajo editorial la aparición de las letras ecuatorianas, fue el espacio espiritual y físico donde se logró la concreción de una sentida necesidad nacional: “La Casa de la Cultura tiene, entre otros, ese fin: conservar, mantener el vínculo de los hombres cultos con la sociedad en que viven. Posibilitar su obra social, ofrecerles vehículos para expresarse, ocasiones para desenvolver sus capacidades, en provecho de los demás hombres”.⁴⁷

La CCE, en la cosmovisión intelectual de Carrión debía ser el centro motriz de creación y conservación de todos los valores espirituales que defienden y tipifican la categoría geopolítica y socio-cultural de la ecuatorianidad. Esta institución nació, como oportunidad real, para propiciar que los ecuatorianos piensen, escriban, se manifiesten; y también para que la Patria sepa que existe un ojo avisador y crítico, vigilante permanente del rumbo del país. En fin, el mismo Carrión señala: La Casa de la Cultura es la Institución indispensable para los pueblos pobres, no suficientemente desarrollados. Porque un país rico tiene poder en sí mismo para estimular la obra de la cultura y hacerla interesante hasta para permitir medios de vida, así sean modestos, a quienes a ella se dedican. En los países ricos, donde hay empresas editoras, salas de exposición ... una Institución como la Casa de la Cultura no es indispensable.⁴⁸

47 Memoria. p. 17

48 “América dada al diablo”. p. 295.

3.5. BENJAMÍN CARRIÓN Y EL ENSAYO



Señalamos en el Capítulo II de este estudio, que el ensayo es una composición literaria en prosa que tiene por objeto realizar un enfoque más o menos profundo sobre algún tema de interés individual o colectivo.

Es un escrito sobre un tema determinado de extensión variable, que se caracteriza por su organicidad, su carácter analítico o sintético y por el desarrollo gradual de un tema en forma exhaustiva hasta llegar a conclusiones o demostraciones, sus tópicos son de carácter social, filosófico, histórico, económico, político, literario, religioso, didáctico, etc., desarrollado con profundidad, elegancia y originalidad.

La crítica nacional e internacional es coincidente en afirmar que Benjamín Carrión es el más notable ensayista del Ecuador de este siglo. Fundamentalmente, por su ensayo político, convertido en testimonio de la historia viva de la patria, como resultante del conocimiento crítico que analiza y reflexiona sobre la conducción y el destino del país.

El ensayo en Carrión es producto de la investigación y de la crítica metodológicamente manejada a partir del análisis y de la interpretación dialéctica de la historia, convertida por él en suceso histórico-literario.

Todos sus ensayos, se remontan al estudio de los antecedentes de los temas que trata, como paso obligado para comprender y apreciar sus consecuentes y devenir; Carrión establece siempre un “diagnóstico de la patria”, su obra literaria es un ir y venir en el tiempo y en el espacio en el cual se suscitan los hechos y en el sitio en donde se realizaron, enmarcándolos en sus especificidades contextuales, con intención de construir

un escenario patrio tangible, asimilable por todos, para que el pueblo se identifique en él y reconozca su papel como actor protagónico y conductor de su organización social; como defensor de sus derechos y como artífice directo del desarrollo y progreso nacional.

La producción literaria de Benjamín, polifacética en lo genérico, tuvo un denominador común: el compromiso político y el amor a la Patria. Su tarea como ciudadano, como político y como literato se inscribe en la búsqueda de la identidad ecuatoriana. Obviamente, para Carrión, de orientación marxista, esta identidad se construye, porque la historia y la realidad, al igual que la naturaleza política y cultural de los seres humanos, son producto de un proceso evolutivo que cambia y se transforma conscientemente mediante la libertad.

Benjamín fue cultivador del ensayo literario, él mismo explicaba -¿o justificaba?- este noble oficio suyo, manifestando en su libro *América dada al diablo*: “Hasta aquí, las figuras mayores de cada literatura nacional, con raras salvedades, se la encuentra en el ensayo. Ensayo histórico, ensayo novelado, ensayo crítico, ensayo político, ensayos literarios. Desde el Inca Garcilaso, ya domina el señorío del ensayo”.

“Cabe recordar que la liberación no es solamente un acto político, es también un acto político y cultural que requiere una toma de conciencia de la necesidad de forjar valores auténticamente propios para evitar la imitación sumisa de vivencias extranjeras y ajenas a las realidades nacionales de América”.⁴⁹

Su importante producción, arranca en Europa, en 1928, con **Los Nuevos creadores de América**. El libro nace con buenos augurios, su prólogo, como se señaló, estuvo a

49 HANDELSMAN, Michael H. “Benjamín Carrión y su concepto de identidad nacional ecuatoriana”. p. 4.



cargo de Gabriela Mistral, poetisa y escritora chilena; que en 1914 publicó sus famosos **Sonetos a la muerte**; **Desolación** (1922); **Ternura** (1924); la producción consignada logró respetabilidad continental y un prestigio de primer orden que se acrecentó posteriormente a nivel mundial; le siguen sus poemarios **Tala** (1938) y **Lagar** (1954). El aval que diera Gabriela a la calidad literaria de Benjamín al comentar y presentar su libro, es de hecho, un honor extraordinario, considerando que entre los escritores latinoamericanos, Mistral, en 1954 sería la primera en recibir el Premio Nobel.

Aquí, con **Los creadores de América**, nace en Benjamín la vocación del ensayista hispanoamericano, y continúa con éxito esta tradición continental, por la cual “hablan las voces que encauzan, aquellas que señalan los caminos como la profética de Vasconcelos, que formulara un ideal civilizador y constructor la raza cósmica”. Gabriela Mistral, al singularizar a Carrión destaca: “el estilo vivo, no tocado, en ningún período de inercia; en la agilidad lozana...; Carrión se sentirá contento de seguir la huella que casi quema del Arcángel cubano, José Martí”.⁵⁰

Mapa de América

En 1930, aparece en Madrid su ensayo **Mapa de América**. Benjamín dedica esta obra, “A Pío Jaramillo Alvarado, la más poderosa y ágil figura del Ecuador intelectual y político de hoy, toda mi gratitud que viene desde lejos”. Desde lejos, desde Europa, desde El Havre, Benjamín tiene en su mente a su amigo Pío Jaramillo y por extensión y asociación a Loja.

El prólogo es del escritor y periodista español Ramón Gómez de la Serna. El presentador dice en el prólogo “Si se pudiera decir de un escritor que tiene figura de

50 LUNA, Galo Omar. “Discurso no pronunciado para un Homenaje a Benjamín Carrión”. p. 7.

crítico, cara de crítico, modales de crítico, modo de andar de crítico, eso se podría decir de Benjamín Carrión. ¿Pero que es lo que tiene de extraordinario este crítico sagaz? Su posesión del estilo. Muestra el valor de los demás y la poética de cada obra porque es él un poeta”.⁵¹

Y así es, en **Mapa de América**, el prologoista rinde homenaje al autor de la obra: “por su preparación para comprender, por su sutileza para medir, porque destaca los valores más verdaderos de América”. Al estallar la Guerra Civil española, Ramón Gómez de la Serna se exiló en Argentina, país en el cual murió en 1963.⁵²

En **Mapa de América**, Carrión justifica la selección de autores que analizará, apelando a lo que él llama su “oficio de preferidor” -no de seleccionador-. Tampoco la ubicación geográfica, es un indicador que determine las preferencias de Benjamín, él se rige por “una geografía de descubrimientos. Descubrimientos en mí y para mí”. Guiado por su sensibilidad y por su capacidad de crítico, las “preferencias” de Carrión, lo inclinan hacia la venezolana Teresa de la Parra, al ecuatoriano-lojano Pablo Palacio, al mexicano Jaime Torres Bodet; al argentino Visconde de Lascano Tegui, al uruguayo Carlos Sabat Escarty, al peruano José Carlos Mariátegui.

Qué disímiles entre sí, los preferidos de Carrión. De entre ellos -también por preferencia- me detendré en: Pablo Palacio y José Carlos Mariátegui.

51 CARRIÓN, Benjamín. “Mapa de América”. Pp. 12-13.

52 Fue creador de la greguería, nombre que en español significa algarabía. Este género fue inventado por Gómez de la Serna hacia 1910. Trata de encerrar metáforas a veces insólitas o de fino humor. Su autor la define así: **humor + metáfora = greguería**. Como género innovador, constituyó el eje de su obra de una extensión excepcional. Como se señaló en el Primer Capítulo de esta investigación, la greguería, constituye una narración fantástica, humorística y metafórica con trasfondo moral y humano.

Pablo Palacio

“Sucedo que se tomaron las realidades grandes, voluminosas, y se callaron las pequeñas realidades, por inútiles. Pero las realidades pequeñas son las que, acumulándose, constituyen una vida”. (P. P.)

“Pablo Palacio salió del “último rincón del mundo” a hacer la literatura más atrevida -de contenido artístico y temático- que se haya hecho en el Ecuador. Sin duda alguna. Literatura audaz de asunto, audaz de ironía; una ironía seca, filuda, inaudita en nuestro medio”.⁵³

Claro, Palacio fue todo eso, por ser -como transparenta su producción literaria- original, libérrimo, constructor y transformador.

“El humorismo propiamente tal, cuenta pocos representantes en la literatura hispanoamericana. Existe, si, abundante y con cultivadores de primer plano lo que podríamos llamar el “costumbrismo satírico”, el panfleto a base de ironía y hasta el insulto -sobre todo el insulto-; la literatura chascarrillera.

El humorismo es más raro. Y es que nada más trascendental que el verdadero humorismo; nada que llegue más hondo al tuétano de la verdad y de la vida.

Humorista así, en el alto sentido, conservándose artista, sin caer jamás en la anécdota pueril ni en la alusión ordinaria y barata, en el juego de palabras ni en la

53 CARRIÓN, Benjamín. op. cit. p. 70.

sicalipsis babosa; humorista trascendente es Pablo Palacio”. “...El de Pablo Palacio es humorismo puro, como la poesía, como la música puras”.

“Además Pablo Palacio es un determinista esencial. Sus personajes evolucionan, viven lejos de toda volición, de toda voluntariedad. Andan sueltos. Suelos de la mano de Dios y -lo que en este caso es más grave- suelos de la mano del autor mismo. Y no se crea que Palacio nos da patrones corrientes, tipos de a ciento en calles, encarnadores de la generalidad, de la serie humana.

Al contrario, sus casos son casos clínicos: el pederasta, el antropófago, el sifilítico. Y bien: lo admirable en Palacio es que estos personajes dentro de su arbitrariedad son perfectamente lógicos en el desenvolvimiento de su conducta, y no se nota el esfuerzo constante del autor por mantenerlos en un plano de anormalidad.

Nos da una sensación de anormalidad NORMAL: “Eso de ser antropófago es como ser fumador, pederasta o sabio”. Y más allá: “Me refiero a la irresponsabilidad que existe, de parte de un ciudadano cualquiera, al dar satisfacción a un deseo que desequilibra atormentadoramente su organismo”.

Y aún: “Estar de loco, como estar de teniente político, de maestro de escuela, de cura de la parroquia...”.

“Pablo Palacio, fundamentalmente, tiende al descrédito de la realidad. Sin apoyarse expresamente en ninguna teorización científica cree que las desigualdades a que la

humanidad se ha habituado, un poco trágicamente en lo económico y social, no deben ser trasladadas a la literatura, a los temas, al contenido literario. Que dentro de la materia total, no hay cosas más nobles o cosas menos nobles...

“Pablo Palacio predica esta teoría del descrédito de la realidad, o del igualamiento de todas las realidades en literatura, casi a todo lo largo de su obra. Especialmente en su novela Débora, que es a ratos su verdadero alegato en pro de la tendencia”.

Carrión es el primero en valorar, admirar y difundir la obra de Palacio. Considero que ninguna crítica posterior a la suya, rebasa la profundidad y categorización que realiza Benjamín al señalarlo como: rompedor de convencionalismos, desacralizador de lo superfluo, burlador de los códigos sociales que tipifican y adocen a la humanidad; Palacio es: un humorista puro, un resuelto desacreditador de la realidad, un determinista esencial.

José Carlos Mariátegui

“Declaro sin escrúpulo, que traigo a la exégesis literaria todas mis pasiones e ideas políticas, aunque dado el descrédito y degeneración de este vocablo en el lenguaje corriente, debo declarar que la política en mi es filosofía y religión” (J. C. M.).

“Nutrido de Occidentalidad, dueño de una cultura ritmando con todos los toques de avanzada del pensamiento europeo, José Carlos Mariátegui representa una fuerza de

crítica y construcción, de acción y sugerencia, de apostolado y de batalla que hacen de él, incontestablemente, uno de los jefes espirituales de la América moderna en la lucha por desentrañar la auténtica realidad de nuestros pueblos y construir su personalidad, estructurarlos para la vida económica, política y social, de acuerdo con su ideal y su verdad”.⁵⁴

“José Carlos Mariátegui, la figura joven más alta y pura del socialismo hispanoamericano, el campeón del indigenismo peruano, es el más grande ejemplo: “He hecho en Europa mi mejor aprendizaje.

Y creo que no hay salvación para Indoamérica sin la ciencia y el pensamiento europeos y occidentales”.

Benjamín, comentando estas palabras de Mariátegui señala: “Cuando un país de los nuestros quiera salvarse por la cultura, quiera hallarse a sí mismo, por lo menos, tendrá que enviar a Occidente, hombres como Mariátegui, o que de él tengan siquiera la inquietud del espíritu y la recta intención. No los gomosos, niños bien, que se envían generalmente”.

Refiriéndose al tema de la cultura, Carrión en este ensayo aduce:

“Es que la atracción de cultura, dentro de una época en que la civilización marca definitivamente sus tendencias a universalizarse, constituye uno de los problemas

54 ibid.

fundamentales de los pueblos nuevos, o simplemente apartados de los cauces centrales de la civilización occidental, que mantiene en esta época la hegemonía del mundo”.

“En países como los nuestros el problema de atracción de culturas es definitivo. Desgraciadamente, nuestra conducta política sin línea ni continuidad, hace que cada Gobierno no mire sino dentro de un período reducido: el corto período de una administración que, en los países de Hispanoamérica es, generalmente, de cuatro a cinco años.

Así se explica lo burlesco de este dato: entre todas las realizaciones posibles, en América se prefiere la colocación de la primera piedra. Gesto simbólico de iniciación, que la práctica lo está cambiando en símbolo de entierro. Entierro con discursos y solemnidades, de la aspiración de un pueblo, de una región”.

Benjamín es como un profeta, porque es crítico, objetivo y realista, su racionalidad se nutre de la aprehensión directa de los hechos. Hace cincuenta y nueve años, denunció ya este infinito e incurable mal que nos aqueja: -lo de la cultura es válido para todas las áreas del Estado- no se planifica para el mediano y el largo plazo, no se han diseñado políticas de Estado, no existen líneas de desarrollo prioritarias y/o emergentes, producto de la investigación, los actos gubernamentales por improvisados y coyunturales se agotan en la inmediatez de cada período presidencial.

Carrión hablaba en su tiempo de la universalización de la cultura, como empresa que intenta borrar las particularidades e identidades nacionales, el panorama es igual,

sólo que ahora hablamos de “globalización”, de conformidad con las categorías que maneja el neoliberalismo.

Al caracterizar la obra de Mariátegui, escribe: “La obra toda de Mariátegui -el sociólogo, el ensayista, el crítico y el luchador- tiene una orientación vertical: su convicción socialista marxista.

El, que no sabe de las astucias serpentinas y que, sin querer ser brutal, es ante todo franco y lleno de lealtad, lo declara en el prólogo de su obra capital **Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana**: Tengo una declarada y categórica ambición: la de concurrir a la creación del socialismo peruano”... “Es que Mariátegui sabe darse todo entero a la marcha de su ideal. Sin las reservas gazmoñas o interesadas, sin el grito efectivista que reclama como los latiguillos en el teatro, el fácil aplauso de las galerías”.

El ideal, que Carrión admira en Mariátegui, es el mismo que exaltó Pío Jaramillo, en “El Indio Ecuatoriano” cuando señaló que: “...la fuerza que domina al mundo es la fuerza del ideal”. Y junto al ideal, consideramos válida y pertinente la utopía, entendida como un sueño precursor de materializaciones factibles de construirse.

Cuando habla de *Amauta*, la revista que circuló por los medios intelectuales y políticos de América Latina, Carrión nos dice: “Amauta, la gran revista de José Carlos Mariátegui, el papel de más nobleza y rectitud que se haya publicado en América,

representa no sólo la voz del gran agitador espiritual, sino el núcleo en torno al cual se configura un vasto movimiento de renovación peruana y americana.

El símbolo Amauta intenta rescatar el alcance y el significado de la obra, esencialmente indigenista. Pero la potencia intelectual de Mariátegui, su liberalidad de hombre civilizado y civilizador, lo llevaron necesariamente más allá del indigenismo como orientación directiva de ideología y de acción; más allá del marxismo como matriz intelectual de lucha: Amauta representa un espíritu francamente universalista”.

Concluye el capítulo destinado a este eximio americano anotando: “Cuando este ensayo estaba por cerrarse llega de Lima la noticia brutal: la muerte de José Carlos Mariátegui, de quien justamente esperaba una carta”.

“La obra apostolar de Mariátegui ha tenido mucho de religiosa sobre todo en la forma de propagarse y de vivir”. “En América la palabra de Mariátegui, su soplo vitalizador, corrió los lomos de la gran cordillera e inundó todos los valles.

Su voz se hizo eco en todos los lugares. Siento que con la muerte de Mariátegui se ha ido mucho de la esperanza -de la esperanza inmediata- de América”.

Por preferencia, me detendré también en **El Cuento de la Patria**, por considerarlo uno de los ensayos más lúcidos y profundos del autor y, además, en intención de revivir críticamente la historia de la patria.



El Cuento de la Patria (Breve Historia del Ecuador). CCE. 1967. Este ensayo tiene tres grandes apartados. **Primera Parte: Es un País en la Mitad del Mundo**, narra los Orígenes, el Incario y su fin con la muerte de Atahualpa.

En la Segunda Parte: Cruz y Oro, analiza el Reino de los Quitus. La vida colonial. La noche colonial. **Tercera Parte: La Época Republicana: Precursores y Libertadores**. De Flores a García Moreno y Época Republicana II.

En una especie de Apéndice establece **BUENOS Y MALOS DÍAS DEL CUENTO DE LA PATRIA**. En forma ágil, profunda y sagaz, establece la relectura de la historia, la valoración inteligente y objetiva de cada hecho y episodio trascendente a través de los cuales, surge y se alimenta el espíritu y la praxis ecuatorianas.

Por la importancia, de este ensayo, a manera de motivación para introducirnos en la lectura, se incluye un resumen sumarisimo de la historia patria, analizada y sintetizada magistralmente por el mismo Carrión.

Así escribe Carrión el **Cuento de la Patria**, rescata los momentos estelares y de gloria; condena los días crueles y los años aciagos; señala críticamente y con verticalidad a los personajes oscuros; compone una síntesis sobre la unidad de la patria y su futuro a través del trabajo, demuestra que el arte es excelso porque no discrimina ni condena a las clases sociales.

El mito estructura el punto de partida de la historia de la humanidad; en este caso, también la patria lo demanda y lo precisa como génesis de la epopeya nacional, que construye la identidad.

Carrión así lo entiende, y a él se adhiere, y nos relata el Cuento de la Patria, porque necesita raíces y un soporte vital de lojano-ecuatoriano para amar, comprender, defender y cantar la epopeya legendaria del país.

Su sustento histórico, es el Padre Juan de Velasco, principalmente, por ser él, primigenio contador de nuestra historia. Carrión se adhiere a Velasco, cree en su relato-historia, y lo reivindica, aunque “contra él se ha lanzado, en jauría toda la mediocridad de los historiadores graves, austeros y verídicos... Lo han tratado de mentiroso, de fabulador, de tejedor de farsas. Y le han exigido que justifique con documentos -¡oh, la mística del documento! - lo que ocurrió en épocas cuya verdad general, solamente la arqueología, al servicio de la antropología podrá desentrañar”.⁵⁵

Distinta es la posición de Benjamín, cuando la historia posee el dato consignado en documentos, entonces, busca, rastrea, husmea con olfato de crítico e interpreta los hechos desde su posición radical de hacedor fidedigno de la historia.

Arranca este bellísimo ensayo con un acto de fe, en la leyenda, en el mito, en la fábula que por tradición oral -a falta de documentos escritos-, tejen la realidad y esbozan la memoria de los pueblos.

55 CARRIÓN, Benjamín. “El cuento de la patria”. p. 10.

“La historia debe principalmente a la poesía el conocimiento de la naturaleza humana, luego numerosos datos sobre las diferentes épocas y naciones. La poesía suministra a la historia una imagen de lo que es eterno en cada pueblo...”⁵⁶ de lo que nos caracteriza, nos individualiza, nos aúna y nos diferencia con los otros pueblos.

Carrión cree en Herodoto y en el éxodo bíblico, en el Mahabaratta y en el Ramayana, en la Ilíada y en la Odisea, en los Nibelungos, en Rómulo y Remo, cree en la belleza universal expresada en palabras; en la estatuaria griega y en Wagner. Cree en la fábula -mito- leyenda, porque es poesía y es el origen de la historia.

Cree en el Padre Juan de Velasco, a quien llama “el primer novelista ecuatoriano. Un maravilloso recolector y contador de la leyenda patria”.

Cree, en fin, en la memoria de la patria y en sus tradiciones, en la magia de su origen, en el valor de los quitus, en sus mujeres leyenda: Paccha, nuestra bella reina indígena, que convirtió el amor a su pueblo en matrimonio con el Inca Huayna-Cápac, vencedor de su padre, y escribió -al decir de Carrión- “La primera página de nuestra historia”.

Cree en Mariana de Jesús -la santa ecuatoriana, ayunadora de los viernes, que profetiza el destino ecuatoriano- quien por amor se inmoló como ofrenda para que el Ecuador se libere de los malos gobernantes.

56 BURCKHARDT, Jacobo, en op. cit. p. 9.

Cree en Manuela Cañizares y en Manuela Sáenz, primerísimas figuras de la Independencia de la patria.

Él escribió este invaluable libro, con una sabia intención: “Que el **Cuento de la Patria** combata al derrotismo inhibitor, al complejo -vaya palabrita ésta para pedante- de inferioridad, que se ha convertido en un mal nacional que afecta por igual a diplomáticos, economistas, escritores, músicos, pintores, políticos, conductores -¿Los hay?-, maestros y, quien lo creyera, hasta estudiantes y trabajadores... hasta a los deportistas!...

...Por eso el país ha sido presa fácil para todas las depredaciones externas y para las traiciones castrenses.

Es preciso que se emprendan campañas nacionales contra el pesimismo, contra ese enfermizo creernos lo último del mundo. Orientar la educación, la conducción política, la cultura, hacia un sentimiento de confianza, de seguridad en nosotros mismos, en el ámbito, así sea reducido de nuestra acción.⁵⁷

Esta Breve Historia del Ecuador, justifica ampliamente a Benjamín como maestro. Ciertamente, para conocer al Ecuador, es imprescindible leer y estudiar sus ensayos, conocerlos.

Sin embargo, su presencia y su voz se han extrañado de los textos de literatura del Ecuador, y no sólo de los de estudio de colegio, también de los universitarios; Michael Handelsman⁵⁸ refiriéndose a Benjamín Carrión, señala: “...es perfectamente

57 Op. cit. p. 25

58 Ibid.

lógico que él no conste en el p \acute{e} nsum acad \acute{e} mico de los colegios nacionales ya que carece de alta calidad literaria...”. Sin embargo, no es aceptable tal criterio, por las siguientes razones:

1. Handelsman analiza la obra de Carri \acute{o} n desde par \acute{a} metros de racionalismo investigativo positivista, lo cual significa, por la misma naturaleza del paradigma, la ausencia de contextualizaci \acute{o} n hist \acute{o} rica de los hechos y su cualificaci \acute{o} n; \acute{e} l analiza el arte por el arte, no el arte como expresi \acute{o} n hist \acute{o} rica-cultural realizada por el hombre, en respuesta sensible a su entorno y a sus urgencias vivenciales.
2. La no presencia de Carri \acute{o} n en los estudios de literatura, responde a la selecci \acute{o} n que se realiza desde el Ministerio de Educaci \acute{o} n de las obras y autores que deben ser estudiados a nivel medio, la exclusi \acute{o} n de la obra de Carri \acute{o} n es estrat \acute{e} gica, para mantener adormecida nuestra conciencia y no reparar en la alienante dependencia econ \acute{o} mica-social.
3. Nuestro sistema educativo no es aut \acute{o} nomo - \acute{c} u \acute{e} es aut \acute{o} nomo en este pa \acute{i} s?- y responde a intereses culturales-educativos hegem \acute{o} nicos internacionales, en este sentido el control del BEDE, obviamente, no s \acute{o} lo es de tipo econ \acute{o} mico.

4. Se clama desde el magisterio en particular, y desde la sociedad ecuatoriana en general, por una reforma cualitativa de la educación pero ésta no se dará -entre otras razones- mientras quienes elaboran textos sigan acríticamente repitiendo los esquemas con los cuales ellos mismos estudiaron.
5. La subvaloración de la obra literaria de Carrión, emprendida al interior del país, obedece a una campaña de desprestigio intencional que apunta a ocultar una obra de magnitud continental.

Como contrapropuesta a estos criterios antinacionales se erige la valoración literaria de Benjamín, realizada desde diversas fuentes documentales entre ellas La correspondencia a Benjamín.

El pensamiento vivo de Montalvo

Es considerado críticamente, como su autorretrato. Leyendo el ensayo, se penetra en la sutileza del símil entre Montalvo -visto y juzgado por Carrión- y la imagen que se había forjado al interior del país y en el extranjero del mismo Carrión.

Dice Carrión: "...don Juan Montalvo es un apasionado de la cultura ambiente. Vive a tono con su siglo, no tiene ambición o vocación para insurgir contra él. Es un

clarificador de ideas, un iluminador”.⁵⁹ Más adelante se ratifica: “Don Juan Montalvo en el aspecto de ensayista... es un conversador con el mundo, un charlador ameno, incisivo, inteligente, que platica de sus lecturas, de sus viajes, de sus inquietudes de ciudadano, de artista, de hombre. Un esclarecedor formidable de conceptos. Y sobre todo, un hombre que pone emoción a lo que... pasa por sí mismo, por su fuero interior en forma de ideas, acciones, realizaciones, actitudes humanas”.⁶⁰

De Carrión se ha dicho también que es: un suscitador, un promotor/patrocinador, un iluminador, un conductor, y fundamentalmente, un gran conversador.

G. h. Mata el comprendedor apasionado

G. Humberto Mata, a propósito de hacer públicas sus ideas y el análisis valorativo de la obra de Juan Montalvo, en el libro publicado en 1969, **Sobre Montalvo o desmitificación de un mixtificador**, escrito con el vigor, la iracundia, la ferocidad incisiva y el arte a servicio del insulto, características de este escritor cuencano, inicia una apasionada y pública confrontación con los Directivos de la Casa de Montalvo, con sede en Ambato. En su libro Mata expone mediante una documentada investigación -a su juicio- pruebas de la falta de veracidad en los datos consignados por Montalvo en sus obras.

Benjamín, admirador, difusor orgulloso y entusiasta seguidor de la obra de Montalvo, media sabiamente en esta polémica nacional, y dirigiéndose a G. h. Mata,

59 CARRÓN, Benjamín. “El Pensamiento vivo de Montalvo”. p. 26

60 Op, cit. p. 28.

escribe: "...la tónica de la literatura ecuatoriana es la violencia, es la polémica, es la procacidad y el insulto. Acaso nosotros, que no tuvimos -con la excepción del Mariscal Lamar- héroes de armas a lo largo de nuestra historia, hemos tenido héroes de letras, grandes aguerridos combatientes en las lides de los pronombres, los adjetivos y los verbos".⁶¹

"Después de Espejo, hasta nuestros días, la polémica panfletaria ha dominado nuestras letras y nuestra política. País verbalista en letras, escasamente oratorio o elocuente: sus expresiones mayores se han manifestado en el ensayo contradictorio y polémico, en el panfleto casi siempre cuajado de diatribas y de insultos. "Los insultos ¡sí los insultos; los que llevan el alma ardorosa y generosa de Montalvo" dice mi Maestro Unamuno".⁶²

Benjamín es solidario con Mata -aunque no comparte sus tesis- al fin ha sufrido como él, los mismos denuestos, a causa de muchas de sus obras, por su ideología y por su voz de protesta contra los malos gobiernos. Pero rescata, al mismo tiempo, la trascendencia ecuatoriana y continental de Montalvo. Quizá los escritos de Montalvo tengan algunas fallas "técnicas" quizá en el ardor de su misión fustigadora contra los malos gobernantes de su época, descuidó la pureza ortodoxa del idioma, Benjamín, quien también ha sido censurado por la liberalidad con que intercala justificadamente palabras extranjeras en sus escritos, ha recibido acres críticas de los puristas, seguidores fieles de un lenguaje estático y fijo, quienes no aceptan que el habla evoluciona y se transforma, ni aceptan que la misma Real Academia de la Lengua inserte en su diccionario neologismos y acabe castellanizando expresiones extranjeras, que el uso

61 CARRIÓN, Benjamín. "G. h. Mata, el emprendedor apasionado". p. 4.

62 Ibid. p. 3.



cotidiano y popular, las impone y legitima, con esta experiencia personal, le dice a Mata: “¿Qué si utilizo la irremplazable palabra portuguesa **saudade** me acusan de incurrir en barbarismo. ¿Y la igualmente irremplazable palabra catalana añoranza, añoranza? ¿Y lo mucho que le robado y le pienso seguir robando al francés? ¿Y al quichua? De todo lo malo que pueden decir de mi como escritor -y ese es un filón inagotable- lo único que no toleraré es que me digan purista, hablista y otros sinónimos de mediocridad”.⁶³

Carrión, siempre Carrión con el pensamiento y el afecto apasionado puesto en la patria y en su pueblo -de acuerdo a la acepción con que Carrión maneja el término pueblo, ha de entenderse: a los sectores tradicionalmente marginados de la sociedad ecuatoriana-, declara: “A mi me interesa sobre todo, la posición frente al hombre y su justicia. Y me complacen aquellos que se han situado en lo que yo considero la buena orilla: junto al negro y no junto al negrero; junto al explotado y no junto al explotador; frente a los dictadores y en el sitio de los oprimidos”.⁶⁴

Raíz y camino de nuestra cultura

Carrión sabe, por formación que la ideología y la cultura determinan en cada individuo, la manera de aprehender la realidad, de conocer el mundo y de relacionarse con él, también sabe que la literatura no es neutral, porque es una manifestación superestructural, pero la belleza, la sensibilidad, el temblor estético y la aventura creativa, no tienen filiación política. Por ello anatematiza, a quienes consideran que los revolucionarios, o los conservadores “per se” necesitan una etiqueta para ser declarados

63 Ibid. p. 18.

64 Ibid. p. 13.

válidos o no de hacer literatura; hace una firme advertencia a los críticos literarios, aquellos que condenaron, por ejemplo, los cuentos de *Los que se van*, porque rompieron los moldes estéticos del statu-quo, al presentar al montuvio y al cholo ecuatoriano, hablando con sus palabras y sintiendo su sentimiento: “Me parece absurdo condenar a un escritor porque es conservador o comunista. Porque su literatura no esté de acuerdo con nuestros criterios estéticos o nuestras preferencias literarias”.⁶⁵

Carrión rastrea con lúcida maestría nuestras raíces, para alegrarse de las virtudes y para señalar enfáticamente sus debilidades; mas la condenación de Carrión es tierna y profunda, comprensiva y justificadora. Qué lejos se encuentra de la agresividad y la violencia, del látigo y el garrote, como instrumentos de formación, él educa a su pueblo, apelando a su condición de ciudadanos conscientes y responsables: “Tan deber como pagar impuestos, como cumplir las leyes, como no robar ni matar, es para el intelectual el poner sus capacidades, su oficio, al servicio del pueblo en el cual vive, del hombre de cualquier lugar del mundo”.⁶⁶ Pues, como señala Edmundo Rivadeneira, al comentar los Recuerdos que tiene de Benjamín y, adhiriéndose a este tema: “...también el arte y la literatura están obligadas a redimir...”.⁶⁷

Plan del Ecuador

Se ha dicho que Carrión es reiterativo en sus temas, en efecto, lo es. Con la denuncia social, repite la injusticia y el oprobio, hasta enraizarse en la conciencia, porque esa es su finalidad. Nos encontramos en esta obra, con un Carrión, reforzando la “teoría de la nación pequeña”. “Nuestras pequeñas patrias, decía, no son, no pueden ser una

65 CARRIÓN, Benjamín. “Raíz y camino de nuestra cultura”. p. 117

66 Op. cit. p. 57

67 RIVADENEIRA, Edmundo. “Benjamín Carrión y los recuerdos”. p. 19.

potencia económica; no son, no quieren ser, una potencia militar. El Ecuador tiene una vocación de cultura, y ese es su destino, ese tiene que ser el destino de las naciones de nuestra América”.⁶⁸

El plan de la patria, en materia de cultura, se apoya fuertemente en el trabajo intelectual, en la polémica, en el ensayo político e histórico. Para ello, no basta la corazonada, la conjetura, ni la premonición: “El polemista por ideas casi siempre batalla por la libertad, reforzado por el investigador, el amante de la cultura: he ahí un ensayo de tipificación del intelectual ecuatoriano a través de la historia”.⁶⁹

Si nuestro camino es la cultura, si las desigualdades sociales y la reivindicación de nuestra calidad de seres humanos libres, se ha de producir por la vía de la cultura, es necesario trabajar en esta línea: “Es mentira, mentira vil, aquello de las obras de ficción, las novelas hechas por inspiración, por numen, por musa, por soplo de lo Alto... La obra de ficción, la verdadera, la grande es una realidad, un producto de elaboración, de cuidadosa y laboriosa elaboración”.⁷⁰

Para forjar la patria, la formación política es imprescindible, por ello reivindica la figura de Bolívar como prototipo de constructor de la americanidad: “Hombre civil, Bolívar. Su obra, más que la emancipación de España... consiste en su actuación de inspirador, de suscitador, de legislador, de intérprete de la historia”.⁷¹

La condición pauperizante del hombre ecuatoriano, el atraso y dependencia del país en su conjunto, tienen un nombre: Injusticia social, inequidad, explotación. Carrión

68 ADOUM, Jorge E. “Benjamín Carrión. Gran Señor de la nación pequeña”. p. 27.

69 CARRIÓN, Benjamín. “El plan de la patria”. p.38.

70 Ibid. p. 180.

71 Ibid. p. 64.

propone una vía de solución: "...hay que dar a cada uno lo que es suyo. Y no solamente por espíritu justiciero, sino por el más operante principio de la mutua utilidad, de la real y efectiva conveniencia de estos pueblos -a los que sustancialmente nada separa- de vivir en paz y fraternidad, sin gastar sus presupuestos en armas mortíferas, sino en instrumentos de vida, como máquinas para hacer producir sus frutos a la tierra, herramientas para abrir caminos, para construir edificios, para ir hacia la industrialización que, con interés explicable, grandes poderes nos impiden, para evitar que les hagamos 'concurrentia'".⁷²

América dada al diablo

Aparece este libro en 1981, publicado después de la muerte de Benjamín. Constituye esta obra la denuncia más combativa y frontal contra el imperialismo norteamericano y su papel intervencionista y colonizador en América Latina. Esta vez, su voz, se reviste de magnitud continental, habla por América. Su posición es analítica respecto a los peligros cada vez mayores de la intromisión y hegemonía de Norteamérica, representada por el dominio económico y la sutil y devastadora intromisión educativa y cultural.

Carrión en este ensayo advirtió esta realidad: "¡Pobre México! Tan lejos de Dios y tan cerca de los Estados Unidos".⁷³

Y refiriéndose a México, esta vez recordando al Presidente Lázaro Cárdenas, señala: "Es entonces cuando se dio un enérgico ¡Basta! a la brutal explotación económica

72 Ibid. Pp. 127-128.

73 CARRIÓN, Benjamín. "América dada al diablo". p. 101.

de los Estados Unidos. No que se le haya vencido -eso, hasta hoy nos pesa como una plancha de plomo- pero que sí se ha encontrado la posibilidad de decir ¡No! alguna vez siquiera a la voracidad colonialista imperial”.⁷⁴

Al situarse históricamente en la realidad centroamericana señala: “La incitación de Centro América, de la cuenca del Caribe, es y ha sido el imperialismo ejercido por todopoderoso vecino anglosajón, mediante sus trusts, maquinarias de estrangulación, que tienen aplicada a toda la América Latina, pero muy particularmente a la zona que estamos señalando: las banana republics. El trust de la electricidad, el del petróleo, el de los minerales. Pero sobre todo el más sórdido y brutal, el de la aplicación más inmediata al hombre despreciado, al latino, es el inmisericorde trust de las fruteras, la United Fruit Company, que ha regado sangre, miseria y dictaduras castrenses por toda la cuenca de nuestro mar, el mar de las hazañas y descubrimientos: el mar Caribe”.⁷⁵

La forma descarada de control en América Latina, irrespetando el principio de no intervención en la vida de los pueblos, lo lleva a señalar: “Erigido en gendarme de la esquina de nuestra vida política, social y, sobre todo, económica, intervienen en las cosas internas de todos nuestro países. Intervención que, lo estamos viendo, se ha extendido a un tipo de gendarmería universal en todas las naciones”.⁷⁶

Comentando la situación actual de Cuba, afirma: “En Cuba se está realizando el esfuerzo más lúcido, valeroso, coherente, lógico, audaz y bien planificado de cualquier país latinoamericano por conseguir su segunda independencia: económico-social”.⁷⁷

74 Ibid. pp.109-110.

75 Ibid. p. 91.

76 Ibid. p. 247.

77 Ibid. p. 55.



La voz de Carrión tiene autoridad y fuerza continental, por ser un abanderado de las causas libertarias latinoamericanas, esta respetabilidad, le adjudicó México en 1968, al entregarle el Premio Benito Juárez, como homenaje a su lucha incansable por las causas cívicas y democráticas del continente.

Benjamín Carrión y la revolución cubana

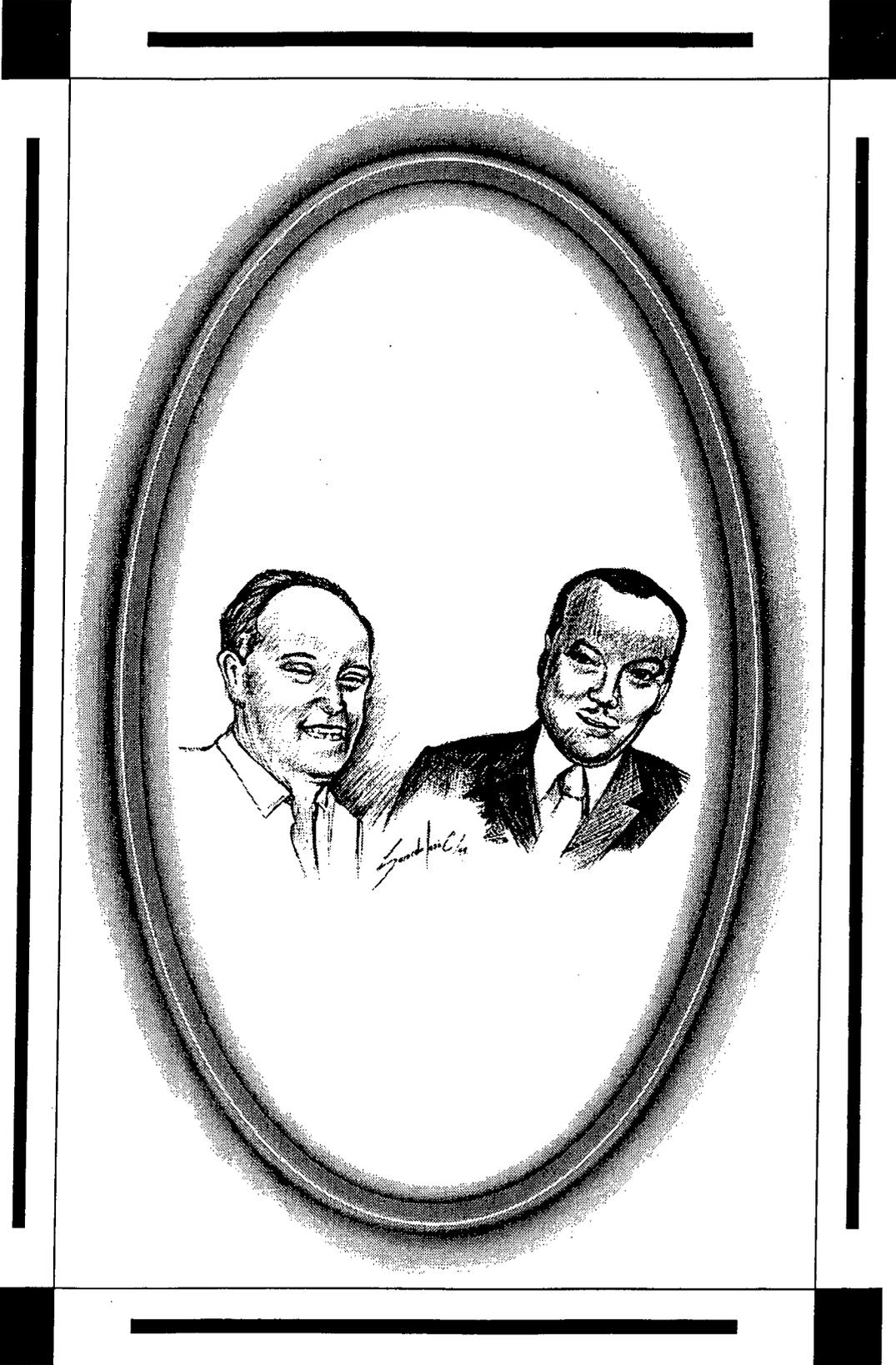
“Cantaba y canta la Revolución Cubana, la esperanza suma del hombre latinoamericano”.⁷⁸ “Sincera y profundamente creo que la Revolución Cubana es el hecho más importante de la historia latinoamericana desde la independencia. Es, ampliamente, la Segunda Independencia. No es una revolución que nadie exporta. Es una Revolución que marcha. Inconteniblemente. Producida en el país más cercano, después de México, del asiento universal del Imperialismo más devorador, más dominante que haya nunca existido... En sus últimos momentos coloniales, la intromisión Imperialista, al parecer benéfica y libertaria, tiene una inicial de farsa y engaño, como ha sido toda la política yanqui posterior sobre América Latina”.⁷⁹

Actualmente, Norteamérica al consolidar su liderazgo mundial, mantiene bajo su férula y dominio a instituciones creadas supuestamente para lograr el equilibrio internacional. Su papel dominante en la Organización de Estados Americanos, la Organización de las Naciones Unidas, el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, entre otras, le posibilita la imposición del modelo económico político neoliberal, el cual nació de sus entrañas y se refuerza cada vez más como propuesta deshumanizante de control universal.

78 Ibid. p. 110.

79 Ibid. p. 50.

CAPÍTULO IV
CORRESPONDENCIA I.
CARTAS A BENJAMÍN



4. LA CORRESPONDENCIA A BENJAMÍN CARRIÓN

En 1995 la Fundación Benjamín Carrión y el Municipio Metropolitano de Quito, publicaron **CORRESPONDENCIA I. CARTAS A BENJAMÍN**. El libro contiene una compilación de epístolas recibidas por el ilustre escritor a lo largo de más de medio siglo; el prólogo y la edición son de Jorge Enrique Adoum.

En el prólogo denominado **UN MONUMENTO A BENJAMÍN**, Adoum justifica la presencia de la obra señalando: “La correspondencia de un escritor pertenece a la historia de la literatura y forma parte de ella”. Y así es. Por evolución el género epistolar rebasa la intencionalidad inicial de su ámbito, de sus límites y especificidad y propicia una apertura hacia el análisis de la misma, como vía para situar entre otros fines, el conocimiento del entorno en el cual se desenvuelve la racionalidad y la vida de los correspondientes, por ello, efectivamente, un epistolario pertenece no sólo a la historia de la literatura, sino también, a la historia personal del autor y se constituye en objeto de conocimiento y de investigación.

En nuestro caso, al presentar una selección de Cartas a Benjamín, que serán analizadas reflexivamente pretendemos contribuir a un estudio original e inédito dentro del campo del género epistolar, desde los lineamientos de la metodología humanística-histórica-crítica, para develar y rescatar la producción que desde el género epistolar, legaran a la posteridad, literatos ecuatorianos, americanos y europeos, constituidos en actores directos de testimonios escritos.

El epistolario a Benjamín, en esta vez, nos permitirá adentrarnos a la comprensión de su obra, y no sólo en el aspecto formal, sino también en los motivos que suscitaron

su posición de literato comprometido política e ideológicamente con su patria. Dos vertientes inequívocas gravitaron en la vida de Benjamín, dos facetas íntimamente unidas: la del literato y la del político.

A efectos de organizar la Correspondencia, seguiremos el siguiente orden:

Una periodización que divide el material en dos apartados cronológicos; las cartas se sucederán tomando en consideración:

Una división entre autores nacionales y extranjeros; y dentro de éstos:

- * Primera época, de 1919 a 1944:
 - Sucesión cronológica de las cartas;
- * Segunda época, de 1945 a 1976:
 - Índice Onomástico de las cartas.

En intención de clasificar por áreas el contenido de la Correspondencia I, se ha organizado dos grandes rubros, a saber:

Autores nacionales: primera época:

- a. Cartas personales, de amistad y/o confidencias;
- b. Cartas de temas literarios;
- c. Cartas histórico-políticas; y,
- d. Cartas de pintores.



Autores nacionales: segunda época:

- Cartas organizadas alfabéticamente.

Desde luego, pretender encasillar la correspondencia a Benjamín en apartados rigurosos resulta un tanto forzado. Dada la personalidad del destinatario, cada misiva es un desbordamiento de afecto, de búsqueda de apoyo y aprobación crítica, en un intento secreto de identidad con el hombre más notable de la patria.

Sin embargo, esta misma clasificación, se justifica -pese a la mezcla de contenidos- porque se trata de ordenar la realidad estratégicamente, para acercarnos a ella y conocerla.

Diplomáticos, intelectuales, estudiantes, viudas, desempleados, escritores consagrados y en ciernes, personajes de la clase alta y de la clase media, políticos e historiadores, desfilan en este estudio; los conoceremos directamente, o inferiremos su personalidad y su valor literario tras su lectura y análisis.

También, a través de cada uno de ellos, conoceremos, al propio Benjamín.

De las ciento veinte y cuatro epístolas del libro **Correspondencia a Benjamín I**, presentamos en este apartado una primera selección de autores nacionales compilada desde el punto de vista autor-contenido; en cambio, la correspondencia internacional contiene in extenso las cartas publicadas, en honor a los remitentes.

4.1. PRIMER PERÍODO**1919-1944**

DEMETRIO AGUILERA MALTA

CÉSAR E. ARROYO

ALFREDO BAQUERIZO MORENO

JORGE CARRERA ANDRADE

ABEL ROMEO CASTILLO

JOSÉ DE LA CUADRA

GONZALO ESCUDERO

JOAQUÍN GALLEGOS LARA

ENRIQUE GIL GILBERT

EMMA LARA DE GALLEGOS

IGNACIO LASSO

MIGUEL ÁNGEL LEÓN

G. H. MATA

PABLO PALACIO

ALFREDO PAREJA D.

4.1.1. De amistad y personales

GONZALO ESCUDERO

Quito, 29 de septiembre de 1925⁸⁰

Queridísimo Manuel Benjamín:

Quizás esta -que no te la envío enlutada- sea del color de tu tribulación: blanca, transparente, irreparable! No hubiera creído jamás que mi primera carta a ti, desde tu partida en esa mañana inflamada, sea para acompañarte, para descubrir contigo un aletazo de fatalidad.

Tu madre ha muerto⁸¹. Te franqueo mi silencio, para que lo oigas. En él -caracol de un océano eterno- descubre Tú mi cordialidad límpida, intangible. Desde el corazón de Occidente, se habrá transportado tu espíritu hasta la villa natal, flotando en brumas de inverosímil distancia. Y en ese viaje de retorno subjetivo, tu universo de reminiscencias se volcará sobre la copa impecable de tu sensibilidad.

Hoy, es de noche, noche de luminarias y de cohetes estelares. Hundido mi puño agudo en la frente, pienso en ti, concisamente con una fotográfica dureza. El tiempo ha transcurrido y nada... El ritmo trepidante de las cosas nos vuelve ciegos.

Hoy, quisiera hablarte todo y no puedo hablarte nada. Esta cruda antítesis me anonada, me confunde ¿Quisieras creerme?...

Estoy solo. Solo, con mi sombra anímica. Así creo que he vencido a los demás.

No te interrogo, no te inquiere. Apenas envíote para tu deliciosa mujercita y para tu bizarro gentil-hombre Jaime Rodrigo un saludo de buenaventura, un poco triste y desolado.

Gonzalo

80 Enviada a El Havre.

81 Doña Filomena Mora Bermeo, madre de Benjamín, falleció en 1925.

PABLO PALACIOQuito, 10 de octubre [de 1925]⁸²

Mi querido doctor:

Perdone Ud. que no le haya escrito antes y el que no haya sido por ninguna circunstancia sino voluntariamente. No he querido ser de los primeros porque podría tal vez avivar su dolor, no habría podido, además salir bien del trance, ya que es tan difícil dar una noticia tan amarga. Ahora que debe usted saberlo todo y estar un poco resignado, reciba mi más sincero pésame.⁸³

Acaso esta carta lleve a Ud. demasiados recuerdos; pero procure arrojarla en la primera ocasión y no la vea más para que no tenga nuevo motivo de tristeza.

No debería hacerlo, mas no puedo resistir la tentación de ennegrecerla todavía más: últimamente entre las noticias que he recibido de Loja, me han comunicado el fallecimiento de las siguientes personas: Don Juan José Samaniego, Nicanor Palacio (mi abuelo), Francisco Samaniego, Vicente Vélez Valdivieso.

Esperaré para escribirle de nuevo que haya un motivo de alegría, algo que pueda distraerlo siquiera un momento.

Salude mucho a Aguedita y a ese gran Jaime déle un beso en mi nombre.

Ud. reciba un estrecho abrazo de

Pablo Palacio

82 Enviada a El Havre, fue publicada en el diario El Tiempo (Quito, 16 de marzo de 1980).
83 Por el fallecimiento de doña Filomena Mora Bermeo, madre de Benjamín Carrión.

JORGE CARRERA ANDRADE

Marsella, 11 de agosto de 1929⁸⁴

Muy querido Manuel Benjamín:

He pasado más de un mes en la casa de Gabriela Mistral⁸⁵ y a mi regreso he leído una carta en la que Ud. se quejaba de mi silencio a César Arroyo. La razón de mi silencio es, pues, la ausencia y ¿por qué no decirlo? el convencimiento de mi soledad. En estos días he pasado por una grave crisis espiritual; he naufragado en un mar de desaliento.

Sin que yo lo sepa, Gabriela Mistral solicitó a Zaldumbide⁸⁶ una beca para mí. A pesar del tamaño intelectual de la solicitante, Zaldumbide no ha podido ocultar su indignación. La respuesta a Gabriela, dice textualmente: "Siento negarme rotundamente, pues, en lo que se refiere a la probidad intelectual de Carrera Andrade me quedan dudas fundamentales, a pesar de la confianza que a usted le inspira el someterlo al influjo clarificador de Francia. Quien sabe si proceda más tarde conforme a convicciones sinceras ni si lo son las actuales. Querrá hacer allá de cabeza de león, y con tal que le dejen "bien rugir" creará su misión bien cumplida. Está ya demasiado comprometido con "los nuevos" por su pasado de agitación social; y el prestigio diplomado, la suficiencia universitaria de que alardeará al volver le servirán para consolidarse en su posición, y se le desdorarían a los ojos de sus secuaces si los convocara para moderarlos antes que para excitarlos. Tengo, pues, escrúpulo en doctorarlo en filosofía y letras, en vaniloquio y pedantería sociológica. LO MEJOR FUERA QUE REGRESE VENCIDO PARA MOLDEARLO AL CONTACTO DE ALGUNA REALIDAD ÚTIL QUE LO ABSORBIERA EN COSAS CONCRETAS".

¿Qué le parece? Esta andanada me ha tirado por los suelos. Gabriela Mistral, después de esta carta, me ha creído un comunista de "cuchillo entre los dientes". Le he explicado que quien tuvo la culpa

84 Enviada a El Havre.

85 Casa de campo de Bédarrides, en Aviñón. Fue César E. Arroyo quien vinculó a Carrera Andrade con la poetiza chilena.

86 Gonzalo Zaldumbide. Escritor y diplomático ecuatoriano.



de mi primera admiración a Barbusse fue el mismo Zaldumbide que, andando hacia atrás, ha ido a parar en Maurrás.⁸⁷

Por razones que le detallaré largamente, he tenido una discrepancia con Arroyo, y quiero preguntarle a usted si me daría hospedaje en su casa, como su amanuense, copiador de artículos en máquina y todo lo demás; que es de lo que le he servido a César.⁸⁸

Le ruego me conteste categóricamente, mi querido Manuel Benjamín. Muchos saludos respetuosos a su señora esposa y un abrazo a Jaimecito.⁸⁹

Jorge Carrera

87 Carrera Andrade alude a "En elogio de Barbusse", obra de Zaldumbide publicada en París en 1909 y reprocha a su autor haber abandonado su admiración al progresista Henri Barbusse para interesarse por el premonárquico Charles Maurrás.

88 Carrera Andrade fue escribiente del despacho diplomático de César E. Arroyo, en Marsella. Luego se estableció en Barcelona hasta 1933.

89 Jaime Rodrigo, hijo de Carrión nacido el 5 de junio de 1924 en Quito.

CÉSAR E. ARROYO

Marsella, 13 de marzo de 1930⁹⁰

Muy querido Manuel Benjamín:

Tanto silencio -un mes largo- de mi parte ya no cabe. Pero, oiga, no ha dependido de mi. Ha de saber Ud. que mi salud, antes a prueba de bomba, se me resintió seriamente el mes pasado y he estado acostándome y levantándome y con médico y a régimen. Pero ya estoy completamente restablecido y he vuelto por entero a la normalidad del trabajo y de la vida. Y, así, uno de mis primeros cuidados es ponerme a platicar con Ud., el amigo de mi predilección.

Yo no he sabido ni una palabra de la terrible noticia de la muerte de uno de los hermanos de Ud.⁹¹ Ignorando por completo este terrible acontecimiento del que me he enterado sólo por su carta última, no he podido enviarle el pésame que ahora le envío salido del alma.

Magnífico su artículo-sugerencia sobre la construcción en Quito de la "Ciudad Universitaria Nacional"⁹² que reproduzca en pequeño, en nuestro solar, las maravillosas ciudades universitarias que se construyen en París y Madrid y que se piensa construir en México. Leí su proyecto una y otra vez con el mayor cariño: lo encuentro: preciso, concreto, ceñido: eso si es ir al grano. Precedido de la nota cuya copia le envío, remití a El Comercio su interesantísimo original. Pero aquí, entre nos, le diré que no estoy de acuerdo con Ud. en lo de llevar hasta el recinto luminoso y purificado de la Ciudad Universitaria nuestra desgraciada y mal hecha división territorial en 17 provincias que han surgido, Ud. lo sabe mejor que nadie, de la mala madre de la más ruin política. Llevar los provincialismos cristalizados hasta en la piedra al seno clarificador de la Ciudad Universitaria, creo que fomentaría antes que destruiría el regionalismo.

He recibido y creo que Ud. también recibirá últimamente dos cartas de Vasconcelos,⁹³ fechadas en Los Ángeles, en las que, poco más o menos, me dice lo siguiente: que robaron la elección (esto ya lo

90 Enviada a El Havre.

91 Héctor Manuel.

92 Aparecido en El Comercio, Quito, 14 de marzo de 1930.

93 José Vasconcelos (1882-1959). Educador y ensayista mexicano. Participó en los movimientos revolucionarios encabezados por Madero y Villa. Fue rector de la Universidad de México y secretario de Educación Pública, cargo desde el cual apoyó decididamente la educación y la cultura, siendo notable el impulso que dio al muralismo. Escribió "La raza cósmica" (1925), "Ulises criollo" (1935), "La Tormenta" (1936), entre otras. De estas obras dijo: "Escribí para incitar al pueblo contra el gobierno ¿Qué escritor que en verdad lo sea no es un político? Se lo considera, junto a Mariano Azuela, como "el escritor de la revolución traicionada".

sabíamos); que quiso armar revolución pero que lo dejaron solo; que no puede esperar indefinidamente y que el 15 de febrero se embarca para Colombia, con el objeto de dar unas conferencias que tenía contratadas en Bogotá, pasando luego a Cuba con el mismo fin; que si el resultado económico de las conferencias es bueno, vendrá entonces a París, a fundar con nosotros una revista que diga la verdad, toda la verdad de América.

Yo le contesté por cable y por carta poniéndome incondicionalmente, a sus órdenes, rogándole que de Colombia pase al Ecuador, y que ojalá venga lo más pronto a Francia en donde estará seguro y, sobre todo, tranquilo y con libertad para todo. No he vuelto a saber nada más de Vasconcelos y quien debe tener noticias más frescas aún es Deambrosis,⁹⁴ pero con este tipo yo me peleé por carta con motivo de asunto largo y molesto de explicar por escrito y en el que Gabriela⁹⁵ me dijo que yo tenía toda la razón, bastándome esta opinión para quedar satisfecho.

Ya verá Ud. publicado en El Día mi artículo sobre el gran Don Miguel García.⁹⁶ Lo publicaron en dos números y cortándolo donde les dio la gana y sin esperar siquiera el punto aparte. En las otras publicaciones a las que envié también el trabajo, no lo veo todavía.

Le supongo a Ud. en París y yo deseo ardientemente estar con Ud. para charlar de viva voz y no por medio de estas epístolas que, por largas y sueltas que salgan, resultan siempre cosa muerta...

...Hace un mes se marchó Carrera⁹⁷ a España, con dinero que yo le di y convertido ya en enemigo mío declarado. Esto estaba visto. ¿Qué le he hecho yo a este individuo? Yo le he hecho lo siguiente: entregarle en diferentes veces y en dinero contante y sonante, una suma que llegará a los ocho mil francos; mantenerlo un año casi, con cuarto, comida, ropa limpia y polvos de arroz; conseguirle prólogo de la Mistral⁹⁸ (que yo no se lo pediría ni para mi padre que resucitara); introducirle en Repertorio Americano⁹⁹ y en otras revistas; hacer pedir para él beca, pasaje, etc. Todo esto él lo considera saldado

94 Carlos Deambrosis Martins, escribió un artículo sobre "El desencanto de Miguel García", publicado en diversos periódicos y revistas.

95 Gabriela Mistral.

96 Se refiere a "El desencanto de Miguel García" (Madrid. Sociedad General Española de Librería, 1929). El artículo titulado "Una gran novela hispanoamericana", apareció en El Día. Quito, 1 y 2 de enero de 1930.

97 Jorge Carrera Andrade.

98 Se refiere al libro "Boletines de mar y tierra". Barcelona, Cervantes, 1930), con prólogo de Gabriela Mistral.

99 Repertorio Americano, periódico literario de Costa Rica, fundado por Joaquín García Monge, que se publicó en San José.

con haberme sacado en máquina el opúsculo sobre Galdós,¹⁰⁰ unos veinte artículos y unas cien cartas. ¿Será esto justo? Carrera se marchó sin decirme un “gracias”. Me dijo que no me debía agradecimiento alguno porque si algo le había dado, mucho le había hecho trabajar. Desde el principio había escrito a su familia diciéndole que “no habiendo encontrado ni el menor apoyo en este Consulado,¹⁰¹ había tenido que emplearse en una librería donde ganaba poco y trabajaba mucho”.¹⁰² Así se explica la actitud indiferente si no hostil de César Carrera, Secretario del Consejo de Estado, cuando se trató de suprimir esta oficina. Al decirle yo a Jorge que había faltado a la verdad y a la amistad, me contestó que, después de todo, era del Gobierno del Ecuador! Como esto significaba minar mi personalidad misma en sus cimientos, le repiqué que los Consulados no tenían ni podían tener fines de beneficencia. A partir de ese momento, nos hicimos él y yo incompatibles. Me exigía un pasaje para México y nada menos que en primera clase! Me negué enérgicamente y le dije que lo último que yo podía hacer era darle un pasaje en tercera para cualquier sitio de Europa, incluso para Rusia. Eligió España. Le di para un pasaje a Madrid y más. Se ha quedado en Barcelona, de donde recibí hace días una postal destemplada, reclamándome su correspondencia. Se fue dejándome seriamente enfermo de los nervios y maltratándome el alma. Pero se fue!

Césare

100 “Galdós” (Madrid. Sociedad General Española de Librería. 1930).

101 Arroyo era entonces cónsul en Marsella.

102 César Carrera Andrade, abogado hermano de Jorge.



ALFREDO BAQUERIZO MORENO

Guayaquil, 1 de marzo de 1930¹⁰³

Mi distinguido y leal amigo:

Je vous serre la main. Vous etes un grand esprit. Permítame repetir esa frases del glorioso huésped de Hauteville House al no menos glorioso solitario del Ulba y del lejano Ipiales¹⁰⁴; soledad esta, donde ni siquiera soplan los vientos que ponen sal en los labios y hacen clamar en una como sed de lo infinito:

Laissez moi respirer l' odeur du flot sauvage.¹⁰⁵ Permítame repetir las sin intención alguna; sencillamente, porque no hallo otras, y ellas bastan para expresarles cuanto es mi agradecimiento por la tan espontánea, como inesperada y generosa carta de Ud.

Le estrecho la mano. Es Ud. un gran espíritu... Frases que lo dicen todo; y quiero que eso todo sirva de respuesta unido a la memoria de dos grandes inmortales.

A. Baquerizo M.

103 Enviada a El Havre.

104 Alude a Víctor Hugo y Juan Montalvo, respectivamente. En carta fechada el 18 de abril de 1869, desde Hauteville House, Hugo saluda así a Montalvo: "Je vous serre la main. Vous êtes un grand esprit", que la revista Cultura (Año 1, N° XI, Ambato, abril de 1927. p. 340) traduce: "Os estrecho la mano porque manifestáis un noble corazón".

105 "Dejadme respirar el olor de la ola salvaje".

PABLO PALACIO

Quito, 10 de enero de 1931¹⁰⁶

Mi querido doctor:

Recibí su hermoso Mapa.¹⁰⁷ Ya tuve oportunidad de agradecerle antes, cuando me envió aquellos originales, por esa bondadosa equivocación suya respecto a este servidor.¹⁰⁸ El estudio se publicó en El Día, lo reprodujeron en Loja, entusiasmados. Y ahora yo aquí, solo, avergonzado hasta las niñas de los ojos ¿qué voy a decir? ¿qué voy a hacer? Mire usted: me he metido en un compromiso serio; en uno de los compromisos más serios en que hasta hoy me ha metido. En fin, gracias de nuevo. Su lanzamiento me será y seguramente me está siendo muy beneficioso.

Bueno, ahora estoy de bruces sobre la carrera de abogado. En uno de estos días, la licenciatura; a fines de año, el doctorado.¹⁰⁹ Sin remedio. Sigo en el Consejo Provincial, que es un magnífico archivo. Aquí se puede estudiar y descansar.

Doctor voy a hacerle un encargo que usted debe cumplirlo sólo en cuanto no le moleste ni un poquito: si alguna vez cae por su consulado un buen hombre que quiera registrar sus marcas o sus patentes en el Ecuador, déle mi dirección. Soy recomendable por mi seriedad, mi honradez, mi sobriedad y mi cumplimiento. No olvide, doctor, mis prendas morales.

He oído por allí que querían traerlo a Ud. a Lima, como Cónsul-Secretario de Legación. He oído simplemente. No puedo adquirir datos precisos porque me llevo muy mal con los caballeros de la Cancillería. Le pondré al tanto de lo que suceda.

Salude muy cariñosamente a Aguedita.

Pablo

106 Enviada a El Havre.

107 Se refiere a "Mapa de América".

108 Alude al estudio que le dedica Carrión en esa obra.

109 En 1932 Palacio obtuvo el título de doctor en jurisprudencia por la Universidad Central del Ecuador.

JOSÉ DE LA CUADRA

Guayaquil, 19 de febrero de 1931¹¹⁰

Distinguido señor:

INCIDENTALMENTE he podido conocer hoy su dirección exacta, y de inmediato le escribo. He deseado mucho hacerlo; pero he fracasado en un primer intento. En efecto; hace algunos meses remití a usted, dirigido al consulado del Ecuador en esa ciudad, un paquete conteniendo dos libros míos. Tengo entendido que jamás llegaron; porque no recibí respuesta alguna de parte de usted.

Suponiendo, entonces, que la dirección era insuficiente, esperé a saberla bastante; lo que ha ocurrido gracias a mi amigo Gallegos Lara quien la tomó de uno de sus libros -Mapa de América-.

Repito, así el envío de *El amor que dormía...* y *Sueño de una noche de Navidad*, de mi producción.¹¹¹

En breve, le mandaré "Vitrinas",¹¹² libro de narraciones cortas que actualmente se imprime.

No es sólo el anunciarle el envío, el propósito de la presente. Quisiera también el manifestarle mi agradecimiento, por la mención honrosa que hizo usted de mi persona en un artículo -"La República del Ecuador"- aparecido en el séptimo número de *Atlántico de Madrid*.¹¹³

Y, como decidida finalidad, el vincularme en amistad con usted, en quien he visto siempre uno de los más altos valores jóvenes de mi país, y uno de los pocos que -valga la frase- son representativos de la por ventura fuerte intelectualidad ecuatoriana de hoy en el Extranjero.

Por ello, me pongo a sus enteras órdenes, como sincero amigo y admirador,

J. de la Cuadra

110 Enviada a El Havre.

111 "Sueño de una noche de Navidad" (Guayaquil, Artes Gráficas Senefelder, 1930). "El amor que dormía" (1930).

112 "Vitrinas" debió ser el nombre que De la Cuadra pensó inicialmente para "Repisas", pues en su bibliografía no consta ese título.

113 *Revista Atlántico* (Madre, Mº 7, diciembre de 1929. pp. 57 a 62).

ENRIQUE GIL GILBERT

Riobamba, 10 de febrero de 1932

Estimado amigo:

Sentí de verdad no verlo a su paso por ésta. Lo deseaba vivamente. Tenía interés en hablar con usted. Hube de saber que usted se había quedado tres días en Riobamba, una hora después de haber salido a Quito.

¿Cómo encuentra el ambiente quiteño? ¿Tuvo tiempo a darse cuenta del guayaquileño?

Sé que tal vez se quede en Ecuador. Me lo dijo Gerardo Falconí pero me afirmó que usted no estaba seguro de ello.¹¹⁴

Joaquín Gallegos me dijo que habló con usted. Tal vez por él supo que preparo mi segundo libro. A propósito, como usted me prometió darme detalles de cómo podría editarlo en no sé qué casa española, sírvase mandarme detalles.

Mi libro se titulará El vaho, i constará de unos quince o veinte cuentos, entre ellos uno casi novela. Trata sobre la construcción del ferrocarril de Guayaquil a Quito, tal como me lo contó un negro superviviente que trabaja en la hacienda de mis abuelos.¹¹⁵

¿Leyó la novela de Gallegos?¹¹⁶ A mí me parece mui buena, me gusta i creo que será una gran obra ecuatoriana. Sobre todo me gusta la orientación modernísima de él. A bondona el arte deshumanizado para encarrilarse dentro de una vía humana. Creo, que el arte no ha de deshumanizarse porque siempre hay algo nuevo dentro del realismo. Lo realmente nuevo, es precisamente, la manera de plantear i resolver los problemas.

Quedo esperando contestación, i deséole buena conservación;

Atte,

E. Gil Gilbert

114 Carrión saldrá a México un año después en febrero de 1933, en calidad de embajador.

115 Inicialmente el "Vaho" fue el nombre dado a "Yunga", libro de relatos de Gil Gilbert que incluye "El negro Santander".

116 Se refiere probablemente a "La Bruja".

JOAQUÍN GALLEGOS LARA

Guayaquil, 22 de abril de 1932

Mi querido Benjamín Carrión:

Supongo -a pesar de su silencio- que no le habrá enojado mi última carta. Tiéneme sobrado cariño -yo siento eso- para así soportar mis chifladuras. No sé si le conté que quería -i quiero- irme a Loja. Era un deseo i ahora es una urgencia. Tengo a mi mamá mui enferma padeciendo congestión pulmonar. No está aún tuberculosa. Puede estarlo. Su sobrino Manuel Alejandro con quien traté el asunto para que le hablase al papá, su hermano de usted,¹¹⁷ me dice que convendría que yo le pidiera a usted, Benjamín, que me recomiende. Yo deseo una colocación que me permita mantenerme allá. Lo molesto por eso. Ha sido Ud. tan generoso conmigo que me he atrevido una vez más... Políticamente estoi muerto. Me mata mi miseria. ¡Ya no podré rugir Benjamín Carrión, ya no podré rugir! El camino de todos el puesto me amenaza. Ojalá nunca llegue a sentir esta angustia humillante que estoi sintiendo al escribirle, amigo mío. Porque me tiene medio loco esta situación. No sé que hacer. Si no fuera posible esto ¿en qué forma que no sea dinero, que no sea limosna sino trabajo puede ayudarme? No tengo otro amigo a quien acudir. ¿Acaso trabajo de oficina en alguna hacienda de allá? Actualmente puedo, sería en mayo. Vendí mi máquina de escribir para tener para el pasaje. Yo le agradeceré como un perro si es necesario. Y sonría del fracaso del pelele que soñó ser grande hombre.

Cuando se padece se quiere -se siente más- i es más fuerte mi abrazo por eso.

Joaquín

117 El hermano de Benjamín, es José Miguel Carrión, abogado que desempeñó diversos cargos en Loja.

IGNACIO LASSO

Quito, 10 de junio de 1934¹¹⁸

Distinguido amigo:

Hace más de un mes que decidí escribirle y enviarle conjuntamente un ejemplar de mi libro *Escafandra*¹¹⁹. Pero mi estado de salud y también unas cuantas pesadas y fastidiosas ocupaciones que han comprometido gran parte de mi tiempo, me han impedido que lo haga cuanto antes. Ahora lo hago con verdadera e íntima satisfacción. Pues me interesa mucho saber de Ud. Continuamente pregunto a Joaquín Gallegos, a Alejandro, pero creo que ni ellos están actualmente en relación inmediata con Ud.

Sería para mi gratísimo que Ud. me escriba. En realidad todos los muchachos de aquí le extrañan y le recuerdan frecuentemente. Por mi parte creo necesario que le confiese una vez más, la enorme deferencia y el cariño, que he demostrado en todo momento por Ud.

Más de una vez he sentido nostalgia de esas sabrosas y alacres charlas sobre arte, sobre literatura, sobre tantas cosas, en que nos retenía tan encantados, que dejábamos pasar la mayor parte de la noche inadvertidamente.

Seguramente debe conocer y estar enterado del movimiento literario y político tanto como yo. Pero no creo por demás indicarle que, en cuestión literatura del movimiento es extenso pero de poca eficacia, por las calidades disímiles y la desorientación doctrinaria que acaba: o en la depuración pedante y patosa, o en la mixtificación confusionista.

Después de la ida suya, ese gran despertar literario y político que Ud. lo suscitó y lo centró animándolo: se ha amortiguado perdiendo fuerza y hasta sentido. Tenemos un diario socialista *La Tierra*, pero el partido mismo no da señales de vida. Asimismo se publican muchos libros pero muy pocos valiosos y perdurables.

118 Enviada a México.

119 "Escafandra" (Quito, Elan, 1934).



La situación política y social aquí en la sierra es angustiosa. No podemos ni prever a lo que vaya a parar todo esto. Estamos copados por la mejor organización de demagogia jesuítica que haya experimentado todo el Ecuador nunca, y que puede llevar al país al último de los desastres.

Le envío por este mismo correo mi libro *Escafandra*. Al dedicarle el poema 11, *Balumba* he querido demostrarle mi admiración y aprecio siempre leales.

Creo que han hecho bastante bulla los representantes de todos los sectores en torno del libro, incluso han polemizado sobre él. Me gustaría entonces conocer su opinión: sería para mí doblemente valiosa primero por el juicio mismo en sí; y segundo por la certidumbre crítica de venir el juicio precisamente de Ud.

Me despido con un fuerte apretón de manos y mi afectuoso recuerdo para su señora y niños.

Ignacio Lasso

MIGUEL ÁNGEL LEÓN

Riobamba, 7 de enero de 1936

Mi muy estimado señor doctor don Manuel Benjamín Carrión:

No se por qué fenómeno de complejidad psicológica, me parece que al dirigirme a U. me dirijo a una gran ciudad. Por poco principio como cualquier intelectual de Cuenca: al muy noble y muy leal... No siempre las ciudades han de estar sometidas a la servidumbre de los hombres, es preciso que también los hombres se sometan a la servidumbre de las ciudades. U. me da la impresión rara, nueva, complicada de una persona habitada por ciudades y paisajes. Por eso, he visto saltar en un vocablo una madrugada de gorriones, ríos vestidos de un astrakán de neblina y hermosamente descotados. A veces, por los huecos de sus pupilas y en el altiplano de su espíritu he visto pasar un boa de hombres cantando "La Internacional" y otras, he sentido el rodar de oro de una carroza imperial, decorada con Víctor Manuel II, George V, Hailé Selasie, etc.

Yo quería escribirle una carta de Rector de Colegio de pueblo y con ciertas filaterías de poeta de vanguardia. No sé si consiga. Esto es, unir algo de la psicología del caballo de brazos con jaeces de plata con el ruido de hélices de avión. Una cosa paradójica pero real, como el caso de los anfibios con pico para justificar las mentiras darwinianas y; así, con esta misse en escena elocutiva, suplicar a U. se sirva venir a esta Villa del Villar don Pardo a desasnarnos un poco. Nuestro común amigo etópico de la Contraloría y el Dr. Vallejo, llevaron a U. encargo de hablarle de la necesidad de que venga a honrar nuestro paraninfo con una charla. U. como buen socialista que es y como millonario intelectual, está obligado a arrojarnos un poco de esterlinas. Somos tan desharrapados mentalmente!

Díganos pues el día que pueda atracar en este muelle de montañas para sacar nuestros tambores y pífanos e ir a su encuentro. Ud. señalará dictatorialmente fecha y tema, sólo le pediríamos ocho días de anticipación, para que nuestras mujeres aplanchen sus enaguas y nosotros preparar los vestidos de domingo.

Le ofrecemos en pago de tan alta merced, una copita de coñac, una media noche de juego de póker con trampas (en eso sí debe venir prevenido económicamente por cuanto los chagritos de aquí son

mucho más hábiles que U. para las trampas) y quizás un ramito de candorosos lirios, ofrecidos por alguna provincianita fresca, como un vaso de leche recién ordeñada.

Creo que le ofrecemos un verdadero porvenir. Venga mi querido y dilecto amigo. Me dará el intenso placer de estrecharle las manos en mi propia chacra. Es una explotación como cualquier otra y excuse.

Muy efusivamente,

Miguel Ángel León



4.1.2. De literatura

Sobre libros y crítica de literatura

PABLO PALACIO

Quito, 1 de junio de 1926¹²⁰

Mi querido doctor:

No le he escrito antes porque esperaba que Ud. me contestaría la carta que le dirigí hace unos 8 meses. Sin embargo, como si espero eso creo que debería resignarme a no escribirle nunca, lo hago ahora que hay oportunidad.

Por este mismo correo le envío tres números de *Hélice*¹²¹ que apareció últimamente y tenga, tal vez, vida larga, a pesar de los gruñidos de nuestros coterráneos.

Allí encontrará Ud. unos cuentos míos, hechos a punta de risa.¹²²

Pienso que hasta que Ud. me conteste tendré ya unos veinte de esos. ¿Le parece que sería bueno editar un librito? Si no sería mucha molestia le rogaría me avise si es posible conseguir editarlo allá, con más economía y limpieza. Si fuera así, indíqueme los diferentes precios, según el número de ejemplares, que sean naturalmente, a lo sumo, mil.

Aquí, por lo pronto, no suceden cosas demasiado extraordinarias. Tenemos a Isidro Ayora de Dictador, lo que ya habrá sabido. ¿No es verdad que esto basta para preparar el ánimo? Y lo que mejor lo prepara es que se porta bien. Ha tenido unos cuantos aciertos. Claro, de otra manera sería injustificable su Dictadura...

120 Enviada a El Havre.

121 Revista *Hélice*. Quito, N° 1, abril de 1926; N° 2, mayo de 1926; N° 3 junio de 1926. Aparecieron dos números más. La dirección de la revista estuvo a cargo de Camilo Egas y la secretaría de redacción la condujo Raúl Andrade.

122 En la revista *Hélice* se publicaron: "Un hombre muerto a puntapiés". N° 1 (pp. 16, 19 y 22); "El antropófago", N° 2 (pp. 20-21) y "Brujería primera", N° 3 (p. 11).

Se dice que los conservadores pretenden reaccionar y que están haciendo trabajos en Tulcán, Riobamba y Naranjito. En fin, no está mal que se muevan, los pobres

Se ha organizado el Partido Socialista¹²³ y tuvo hace unos días su primera asamblea, elaborando un programa de tendencias francamente comunistas. Se declaró la abolición de la propiedad individual. Lo que le cuento que no le extrañe a Ud. el que le quiten su casita y su terreno. Creo que lo mejor que puede Ud. hacer en estas circunstancias es radicarse definitivamente en Francia para que aquí no esté sufriendo bochornos al respecto.

Me han encargado saludarle Escudero y del Pozo.

De mi parte, haga presente mis recuerdos a Aguedita (Comment parle-t-elle français? ¡Oh, esto es una maravilla!...

Déme noticias de ese gran don Jaime Rodrigo.¹²⁴

Pablo Palacio

123 El Partido Socialista Ecuatoriano se fundó en Quito a mediados de 1926.

124 Hijo de Benjamín Carrión.

ABEL ROMEO CASTILLO

Madrid, 12 de enero de 1931¹²⁵

Mi querido amigo:

Contesto rápidamente su carta del 23 que me llegó hace dos días y le agradezco el envío de su libro que acabo de leer y me ha gustado mucho.¹²⁶ Tiene usted -a mi entender- mejores condiciones para la crítica (amena, literaria) que para la novela. Por eso sus dos libros de crítica me gustan más que su novela.¹²⁷ No estoy muy de acuerdo con su selección según se lo manifesté a Ud. personalmente. Mariátegui, como representante del Perú; Teresa de la Parra, de Venezuela, Pablo Palacio, del Ecuador y hasta Sabat Ercasty, del Uruguay, me parecen bien en su Mapa. En cambio, creo sinceramente que el Vizconde¹²⁸ no puede representar al momento actual argentino, ni Torres Bodet, el de Méjico. Es una opinión particularísima, que no tiene más valor que la sinceridad con que se la digo. De todas maneras, su estilo se impone a su selección, y le felicito por el acierto en la expresión y la valentía de sus juicios.

Su retrato, el prólogo de Ramón y el libro de mi padre,¹²⁹ irán en el próximo correo. Los dos primeros por correo aéreo. Si tengo tiempo escribiré algunas líneas acerca de su libro. Pero no se lo prometo de fijo. Aún estoy muy atareado con mi libro, que se terminará antes de fin de mes.¹³⁰

Recibí Los que se van y, efectivamente, me gustó mucho y le encontré carácter y valor¹³¹ (valor literario, carácter "montuvio y valentía en los tres autores en decir cosas que habrán hecho santiguarse a nuestros timoratos "consagrados")...

A los chicos Palacio¹³² todavía no les han dado nada. ¿Sigue Ud. de cónsul?¹³³ ¿O también le han comprendido a Ud, en la "economía" de legaciones y consulados?

...Le adjunto un artículo de RAMÓN¹³⁴ en que le nombra y habla de las "jitánforas", y si puedo conseguirlas, le enviaré ejemplares de *Heraldo de Madrid* del jueves 8 del presente, en el que, en la "Página de Libros", venía una crítica de su libro, de Guillermo Díaz Plaja, si no estoy equivocado. También La Gaceta Literaria del 1º de enero, en un artículo de Jaime Torres Bodet acerca de "Las Letras Hispanoamericanas" en 1930, le menciona y habla de su Mapa.

Abel Romero Castillo

125 Enviada a El Havre.

126 "Mapa de América".

127 Se refiere a "El desencanto de Miguel García".

128 Vizconde Emilio de Lascano Tegui, escritor argentino residente en París para la época.

129 José Abel Castillo (1854-1940), director del diario El Telégrafo de Guayaquil.

130 "Los Gobernadores de Guayaquil del Siglo XVIII" (Madrid, Imprenta de Galo Sáez 1931).

131 "Los que se van" cuentos del cholo y el montuvio de Aguilera Malta, Gallegos Lara y Gil Gilbert (Guayaquil, Zea & Paladines, 1920).

132 Alfredo y Daniel Palacio, artistas plásticos ecuatorianos becados en Madrid, en la Real Academia de San Fernando, de 1927 a 1932.

133 Benjamín Carrión fue cónsul en El Havre de 1925 a 1931.

134 Ramón Gómez de la Serna.

JOAQUÍN GALLEGOS LARA¹³⁵

Guayaquil, 30 de mayo de 1931¹³⁶

Supongo querido amigo que estará usted en Lima cuando llegue esta carta.¹³⁷ Incumplo todavía en mandarle el manuscrito de La Bruja; pero no quiero dejar pasar la ocasión de saludarlo i de desearle la bienvenida o la bienllegada, como se diga.

He trabajado lo más que he podido pero mi obra todavía no se concluye. He querido introducir en ella coherencia i unidad. En fin: ya verá.

¿I qué tal el viaje por Loja? Creo que es usted conmigo tan generoso que no me queda ni agradecerle por no saber como pudicra hacerlo dignamente. Recibo de allá una carta gentilísima del licenciado Rojas.¹³⁸ Me apresuré a enviarle Los que se van. A Pablo Palacio también se lo remití i me ha contestado enviándome Un hombre muerto a puntapiés.

Por este mismo correo acaso le llegue Repisas del Dr. de la Cuadra. Está mui bien ese libro. Sólo que me quedo con la última parte como algo superior.

Le incito a escribir apenas establecido en Lima. Aún no bien difundiendo Mapa de América ya debe estar en pluma el libro que la siga.

Ya sabe mi interés por él, según lo que charlamos sobre regionalismo i división territorial.

Creo que después de un par de semanas le podré remitir La Bruja terminada. I entonces a Madrid. No olvide apenas le sea dable mandarme los libros de Duhamel i Dutain. Se los devolveré inmediatamente que los lea.

Lo abraza su cordial amigo

Joaquín Gallegos Lara

- 135 Gallegos Lara mantiene en sus cartas, con raras excepciones, al igual que Gil Gilbert, la misma ortografía, uso de la i, como conjunción en lugar de la y.
- 136 Enviada a Lima.
- 137 Carrión desempeñó el cargo de primer secretario de la Legación Ecuatoriana en Lima desde el 13 de junio de 1931 hasta inicios de 1932.
- 138 Ángel Felicísimo Rojas (1909). Novelista y crítico literario ecuatoriano. Autor de un estudio sobre "La novela ecuatoriana" (1948), se le conocía ya como narrador por la publicación de "Banca", su novela escolar (1938). Los cuentos reunidos en "Un idilio bobo" aparecieron en 1946. Su novela "El Éxodo de Yangana" (1949) es considerada por muchos la de técnica más moderna y audaz de su época en el Ecuador. No fue sino en 1983 cuando se publicó "Curipamba", novela "terminada de escribir el 16 de febrero de 1942 en el Penal García Moreno".

ENRIQUE GIL GILBERT

Guayaquil, 19 de abril de 1938¹³⁹

No se sorprenda, querido Benjamín, que a los veintisiete años haya aprendido a escribir cartas a los buenos i queridos amigos. No se sorprenda i entablemos desde hoy un largo i empecinado diálogo. Lo conmino a contestarme.

Léí su primera obra -artículo acerca de Arciniegas-¹⁴⁰ hecha en Colombia i esperamos conocer ese pueblo hermano -paisaje, humanidades, voz- a través de su fina sensibilidad despierta a todas las inquietudes humanas. I anhelo más. Que sea usted el vínculo con todos los hombres jóvenes de Colombia, de quienes apenas tengo referencias.

I cuéntame largo de su vida actual. ¿Qué escribe? ¿Qué hace? Cuente, hombre, que usted sabe cómo me interesa su obra.

Este paréntesis a su agitada vida política, que no todos tenemos -i cómo se aborrasca la cosa en este Ecuador nuestro- ha de ser fructífero para la literatura de nosotros. Aquí, entre pelea i pelea escribimos sangrando esta dolorosa verdad humana. No ahí como sustraerse a la lucha terrible, ni en la vida ni en la literatura (si acaso puede decirse así, a manera de dos cosas). I por lo que a mí respecta, no sólo es imposible sino que tengo la deliberada voluntad de no evadirme. Aquello es algo de cobardía i de irresponsabilidad. I ambas cosas me repugnan.

Espero que mi novela aparezca pronto. Para mayo está programada en *Zig Zag* la segunda edición de Yunga¹⁴¹, con lo que me presento al público continental.

I eso es todo. Hasta su carta, lo abrazo cordialmente.

E. Gil Gilbert

139 Enviada a Bogotá.

140 El artículo al que alude es "Pueblo que no tuvo puertas. Leyendo América, tierra firme de Germán Arciniegas", Bogotá, febrero de 1938.

141 "Yunga" (Santiago de Chile, Biblioteca Americana, 1933).

ALFREDO PAREJA DIEZCANSECO

Guayaquil, 17 de noviembre de 1935

Mi estimado Benjamín:

Desde que pasé inolvidables ratos de placer con la lectura de su Atahualpa¹⁴², debí escribirle. Pero, ocioso y enfermo, dejaba para el día siguiente lo que ya había sido una resolución. En fin, bien vale el empeño de hacerlo y la gratitud y cariño que le tengo.

Su último libro fue para mí una formidable afirmación de lo que puede su talento de escritor. De una realización artística admirable, de una verdad íntima y hermética, ecuménica y trascendente al mismo tiempo, su héroe -nuestro héroe-, podría decirse destaca con los relieves de la existencia actual, como si estuviera uno con él en el camino contemporáneo, al contacto fraterno de los mismos anhelos, las mismas emociones y los mismos dolores. Puede así su biografía lo que no pudo la historia ni la leyenda; hacernos amar el pasado y al hombre que lo llenó y conducimos, con más fe y más esperanza, con más fuerza de optimismo, hacia nuestra historia futura.

No cabe que lo felicite. Sencillamente, le agradezco de corazón el envío de su libro, que me ha sido útil, que he saboreado con fruición y con cariño.

Recibí el artículo por Adolfo¹⁴³. Ni tarde, ni mal, ni nunca llegó a tiempo a causa del retraso de la imprenta. La señora de Cornero estaba interesadísima en que usted escribiera para Adolfo. Si en estos momentos el álbum no ha salido, debe aparecer de mañana a pasado. No sé a qué se deba el retraso, pues, según me afirmó la señora, debería haber estado circulando desde hace más de ocho días.

Le ofrezco mi última obra, la mejor: mi hijita. Una chancletita, no obstante que deseaba lo contrario. Pero ya la veo linda y me siento chocho y orgulloso de mi paternidad. Se llama Cecilia Mercedes. Y, por supuesto, tendrá que saber música. Si no podrá ser compositora por lo menos tendrá que llegar a ser virtuosa...

En febrero iré con mi mujer y mi hija a Ambato, donde pienso pasar unas vacaciones. De allí me daré un brinco a Quito. Espero verlo allá y tener el gusto de charlar personalmente sobre muchas cosas.

Lo saluda cordialmente,

A. Pareja Diezcanseco

142 "Atahualpa" fue publicado en México en 1934.

143 El artículo en referencia se titula "Adolfo Hidalgo Nevares", publicado en libro homónimo (Guayaquil, Jouvin, s.f., pp. 51-57).



DEMETRIO AGUILERA MALTA

Guayaquil, 22 de octubre de 1942

Querido Benjamín: Cuando recibí el ejemplar de *Cartas al Ecuador* yo ya lo había leído. Estoy entusiasta de las verdades que en él dice y de la forma ática en como lo hace. Es tan difícil esto de decir bellamente cosas tan tremendas como esas que le acontecen a nuestra querida patria! Por todos ellos, pues, dobles gracias. Me confirmo nuevamente en la alta calidad humana suya y en el claro criterio con que ha sabido estudiar nuestros problemas. Le confieso que a pesar de todo, después de leer su libro tengo un sano optimismo. Usted nos ha devuelto gran parte de nuestra fe, que manos traidoras tratan de arrebatarlos constantemente.

Hace algo en Literatura? Prosigue su nuevo libro de crítica novelística: Terminó su *García Moreno*? Ha visto la selección inglesa en que incluyen por el Ecuador *Don Goyo*?¹⁴⁴ Tengo deseos de charlar con usted in extenso. Ojalá pueda en estos días darme una escapada para Quito. Hace falta el comercio espiritual a quienes como yo llevan una vida de tan absorbente trabajo.

Estoy haciendo una edición de *Isla Virgen*¹⁴⁵. Seguramente la distribuirá con su pie editorial Vera y Compañía. Es una nueva versión, reescrita casi íntegramente de la que Ud. conoció. Ya le haré llegar un ejemplar para que opine.

Salude a los compañeros de allá.

Mis respetos a su señora y demás familia. Y usted reciba un abrazo cordial de saludo y felicitación de

Demetrio

144 La edición inglesa de "Don Goyo", figura en una recopilación de Ángel Flores y Dudley Poor titulada *Fiesta in November* (Boston, Houghton Mifflin Co. 1942, pp. 120-128), traducido por E. E. Parkins y prologado por Katherine Anne Porter.

145 "La isla Virgen" (Guayaquil, Vera Cía., 1942) con prólogo de Ángel F. Rojas.

4.1.3. Benjamín y los prólogos

ALFREDO PAREJA DIEZCANSECO

Guayaquil, 17 de agosto de 1933¹⁴⁶

Querido doctor:

Un viaje urgente que tuve que hacer a Lima por algo de negocios, de literatura y de paseo, me había impedido escribir a Ud. antes.

Le estoy enormemente agradecido por el magnífico prólogo que ha puesto Ud. a El muelle. Aparte de su excesiva bondad, hay en él verdadera maestría y estudio, habilidad extraordinaria para desentrañar y una justeza de clásico -serenidad- para escoger. A todos nosotros nos ha gustado mucho, pero mucho.

El muelle salió en Quito a principios de julio. Según contrato, habiendo dado yo s/. 150.000, me debían entregar 50 ejemplares. Pues bien después de un mes sólo me han remitido en total 20 libros. Ya comprenderá Ud. que esto no es nada, sobre todo para repartir al exterior. En fin, qué vamos a hacer. Por eso, sólo he podido enviarle un ejemplar que ha ido por correo certificado.

Hubo muchas dificultades para que aparezca su prólogo. Pero la cosa se solucionó pagando yo diez y seis sucres más del precio convenido...

"El negro Santander" sale en esta semana con el título de Yunga. Don Goyo lo está editando Cenit por cuenta de ellos. Han pagado a Demetrio mil pesetas en libros de su stock. Un triunfo. Nos ha encantado.

Ahora no sé qué hacer con El muelle. Quisiera conseguir una traducción al francés. Y también una segunda edición en España.

Estoy trabajando La Beldaca, mi próxima novela.¹⁴⁷ Es un nombre de balandra. El cholo de Salinas y el cholo urbano: los dos tipos que conozco bien. Enrique Gil me dice que el primer capítulo le gusta más que cualquiera de los mejores de El muelle. Yo no sé. Uno siempre es mal juez de sus cosas. Y a Muelle lo quise romper.

Accepte mi saludo más cordial.

A. Pareja Diezcanseco

146 Enviada a México.

147 "La Beldaca" (Santiago de Chile, Ercilla, 1935).

ABEL ROMEO CASTILLO

Santiago, sábado 18 de abril de 1936

Mi querido Benjamín:

En vísperas de embarcar mi materia y mi espíritu a la "ciudad querida", me encuentro con una carta suya del 10 de noviembre, respuesta de una mía, pero que, a pesar de ello, deja "algo" en el aire que, creo, debo recoger yo. Me interesa que nuestra amistad sea cordial siempre, como lo ha sido hasta hoy y, muchas veces, los puntos suspensivos de una carta abren un interminable paréntesis de hielo entre dos amigos. No quiero que tal cosa suceda entre Ud. y yo y por eso me lanzo con estas líneas deseoso de tender un nuevo puente.

El caso es que yo le había mandado mis "romancillos" guayaquileños con una solicitud de "explicación liminar". Me respondió Ud. con toda cordialidad en la carta a que hago referencia, accediendo a mi pedido y ofreciendo su envío para fines de noviembre.

Han pasado seis meses, medio año, y sus cuartillas no me han llegado. No me quejo de la tardanza o del silencio prolongado que encierra una contraorden, una negativa. Usted no tiene ninguna obligación para conmigo. Me duele, sí, su falta de confianza para quien lo estima y mira como un maestro. ¿Qué paso? ¿Releyó los versos y no creyó aún oportuno "descubrir la estatua"? ¿Encontró defectuosos mis versillos? ¿No están de acuerdo con Ud.? Cualquiera cosa de esas puede ser una razón para mí. Pero Ud. debía habérmelo expresado, no con excusas, sino con la expresión debida. Creo que habrá podido darse cuenta de mi carencia absoluta de vanidad. Además no tengo fe ninguna en mis poemas. Los he escrito en la ausencia, emborrachado de nostalgia, desde todos los recovecos de mi camino, así como un loco le envía telegramas a una mujer hermosa que ya está en la otra vida. Una prueba de ello es que en estos seis meses últimos, he escrito tres o cuatro "telegramas" más. Si el libro se hubiera publicado, no hubieran cabido en él y yo lo lamentaría porque siento que cada día se agudiza en mí esta sublime tuberculosis lírica. Ergo: su amistad me es más cara que mis poemas. Desde luego, si Ud. no cree conveniente escribir

la “explicación”, no publicaré mi libro, pues tal negativa significa que aún no tengo la suficiente madurez. ¡Fíjese, pues, su terrible responsabilidad ante la historia literaria del mundo!¹⁴⁸

...Mostré su carta a Luis Alberto. A pesar de que su Índice de la poesía ecuatoriana contemporánea figura ya entre la lista de obras publicadas por la Editorial, de autores americanos (en el folleto que tengo a la vista y que sintetiza la labor de 4 años de esfuerzo), no ha sido todavía puesto en circulación.¹⁴⁹ Ojalá sea antes de mi viaje para disfrutarlo en el camino. Me imagino que su García Moreno estará ya en prensa. Me interesa mucho conocerlo, pues, proyecto escribir un libro de historia “up today”¹⁵⁰, sin citas, ni actitud académica, sino en forma novelable, sobre Guayaquil independiente (9 de octubre de 1820 a 13 de julio de 1882).

Mi viaje se verificará el 30 de éste o en los primeros días de mayo. Si puede, respóndame por aéreo, haciéndome sus encargos. El libro mío puede aún esperar otro rato, pues me siento mejor que nunca robustecido de inspiración y de lirismo (De paso: su “Canción del retorno” publicada en *Semana Gráfica* me hizo estremecer y apresuré mi vuelta. Lo encuentro defectuoso, pero con una esencia lírica enorme).¹⁵¹ Ojalá me invite a su descanso campesino para charlar largo y recordar hondo. Mi dirección aquí hasta fines de mes es: Hotel Oddo, Ahumada 327, Casilla 26-D. Santiago. Saludo a su familia y sobrino y para Ud. un abrazo.

Abel Romeo

-
- 148 Carrión cumplió con el prólogo al “Nuevo descubrimiento de Guayaquil, primer romancero guayaquileño” (Quito, Atahuallpa, 1938).
- 149 Luis Alberto Sánchez trabajó en la Editorial Ercilla, que editó Índice de la poesía ecuatoriana contemporánea en 1937.
- 150 ¿Up to day? o ¿up to date?
- 151 El poema de Carrión: “La canción del retorno”, fue publicado en *Semana Gráfica*. Suplemento de El Telégrafo (Guayaquil, N° 252. Año V, 28 de marzo de 1936).

JOSÉ DE LA CUADRA

Guayaquil, 12 de julio de 1937

Distinguido amigo:

Cúmpleme saludarlo muy cordialmente, deseando se encuentre bien, en unión de los suyos.

Supongo que ya se encuentra en sus manos el ejemplar de mi libro *El montuvio ecuatoriano*¹⁵² que, para mayor seguridad, he de remitirle, como la presente por intermedio de su sobrino Alejandro Carrión.

En breve terminaré mi libro de relatos montuvios *Palo' e Balsa. Vida y milagros de Máximo Gómez, ladrón de ganado*, el mismo que aparecerá en Buenos Aires. Para este libro me permito, desde ahora, solicitarle el prólogo. Sobre este punto le escribiré con más detención.

Ahora bien; el objeto concreto de ésta es el siguiente: En la propaganda de la editorial Atahualpa he leído que va a publicarse una antología de cuentistas ecuatorianos. Quiero manifestarle a usted, como director literario de la editorial, que, si la antología la hace Ycaza, aún cuando me hiciera el honor de incorporarme me resisto a figurar en ella. A un hombre como Ycaza, que llega hasta [a] falsear actas, lo creo capaz de todo; y abrigo el justo temor de que hágame figurar malévolamente con alguna de mis producciones de principiante para incidirme daño. Distinta cosa sería si la antología la hace usted o cualquier otro crítico.

Dispense que le ocasione esta molestia; y, créame su amigo y admirador.

José de la Cuadra

152 "El montuvio ecuatoriano" (Buenos Aires, Imán, 1937).



G. HUMBERTO MATA¹⁵³

Muy querido Benjamín Carrión:

No sabe Ud. cuanta gratitud me ha proporcionado nuestro común amigo Pepe Granda, al decirme que Ud. aún se acordaba de mi! Vaya que es estar de suerte! y más que nada, que no ha afectado mi broma de dirigirme pidiendo al Ministro que interceda ante el intelectual Benjamín Carrión a fin de que me devuelva mis pliegos de la novela Sal. Y mi asombro es mayor ante el ofrecimiento de que Ud. irá a escribir un prólogo sobre el desdichadísimo librejo!¹⁵⁴ Muchas gracias, compañero. Muchas gracias por todo. Y ya que comenzamos a entendernos déjeme decirle algo referente a la novela esa.

He suprimido totalmente la parte donde vapuleo a nuestro versolaris, porque, como dice cierta gente... pueden creer que se trata de "desahogos personales". Me dicen, también, que la novela es muy cruda, que emplea innecesariamente frases fuertes, que los indios hablan como personas doctas, etc., etc. Yo tengo mi juicio sobre el libro, y hace tiempo que estoy acorazado contra toda crítica: buena o mala. Pero quisiera que Ud. anote, con lápiz, lo que debe ser corregido, etc. Conste que a nadie he pedido que meta mano en mi obra. Pero, tratándose de Ud., opino que bien puede hacerle esta concesión cordial a guisa de desagravio... Aducen, además, gente del Exterior, que no se menta para nada la cuestión económica del indio, y, sin embargo... se le lleva a la Huelga. No se han dado cuenta esos extranjeros que la Huelga no se realiza por cuestión económica, sino por cuestión culinaria, por cuestión de aderezo gustativo. Si los indios no tenían para comer, entonces para qué diablos querían la Sal? No le parece, compañero? En fin quiero que Ud. me haga la fineza de anotar todo lo que le agrada, o lo que está fuera de tono. Discutiremos sobre ello, si no le aterra a Ud. charlar por carta conmigo... O si no, anote Ud. solamente, que yo acogeré o rechazaré lo que Ud. sugiera. Y sin resentimientos, eh! de parte y parte compañero.

Espero el tan ansiado prólogo, que tantas molestias me ha forzado hacer que las envíe a Ud.

Un saludo muy leal, y mis gracias, y mis deseos de que su prólogo a mi libro no llegue el día del Juicio Final...

Mata

153 Firmó todos sus libros con el nombre de G. h. Mata.

154 Supuestamente Carrión había comentado a Augusto Sacoto Arias su intención de prologar esta novela del iracundo escritor azuayo, al menos así lo expresa Sacoto en carta de enero de 1938 dirigida a Mata. "A pesar de que se halla en este estado que nos es conocido, en el estado de gran viajero, se comprometió -y esto me ha pedido le comunique a Ud.- a escribir un recio prólogo a su novela", fragmento que Mata recoge en la introducción a "Sal" que, finalmente apareció autoprologada, en 1968 (Cuenca, CCE, Núcleo del Azuay).

EMMA LARA DE GALLEGOS

Guayaquil, 20 de marzo de 1948¹⁵⁵

Estimado Doctor Carrión:

Después de cuatro meses de haber bajado a la tumba mi adorado hijo Joaquín, revisando su archivo, he encontrado entre sus papeles Las cruces sobre el agua en paquete listo para enviárselo a Ud. que seguramente por lo inesperado de su muerte no pudo enviárselos.

Muchas son las obras que deja mi adorado hijo, inéditas: Biografía de Rumiñahui, una colección de cuentos i relatos, algunos poemas. Junto a esto, deja una Biografía del indio dedicada a Ud.¹⁵⁶

He pensado editarla en folleto exclusivo, i a Ud. que fue su amigo, que lo trató i supo todo el valor humano y literario que tenía mi hijo, escribiese el prólogo de esta Biografía. Es al amigo i más grande valor de las Letras ecuatorianas, que la madre de Joaquín Gallegos le ruega escribirlo.

Era mi hijo lo único que tenía en la vida. Ahora que él se ha ausentado, no me queda otra cosa que amar sus recuerdos.

Cuando Ud. crea oportuno, le ruego enviármelo a esta dirección: Manabí N° 308.

Acepte un cálido apretón de manos, junto con los agradecimientos de una inconsolable madre,

Emma L.de Gallegos

155 Enviada a Santiago.

156 El título completo es "Biografía del pueblo indio". Fue publicado apenas en 1952 (Quito, CCE), prólogo de Jorge Enrique Adoum. La dedicatoria dice: "A Ambrosio Lasso, jefe indio. A Benjamín Carrión, nieto de españoles, autor de "Atahuallpa".

4.1.4. De política (historia)

PABLO PALACIO

Quito, 14 de noviembre de 1931¹⁵⁷

Calló Ud., doctor. Tengo dos cartas allá no contestadas.

¿Conoce o adivina ya nuestra situación en el país? Parece que estamos bastante perdidos. Bonifaz fue apoyado por el Capitalismo, de tal manera que su gobierno será de reacción¹⁵⁸. Yo no fui Larreíta; pero, naturalmente, estaba a gran distancia del Bonifacismo.

Ud. no debe venir acá. ¿Para qué? Todo esto es una porquería. Haga un sacrificio. Gestione desde allá el cambio si le es posible; pero, no venga. Aquí todo es inútil. Gonzalo¹⁵⁹ se fue a París. Estaba con su nombramiento desde la víspera de la caída de Larrea Alba. ¿Regresará pronto? Creo que sea el último que aproveche.

Rendiré mi grado después de pocos días. Voy a dedicarme definitivamente a la profesión, si es posible. La política, a la porra. Y las masas y los proletarios, a la porra. ¿Para qué toda esta comedia? Aquí los pobres, ¡los pobres pobres!, les llaman a los socialistas ladrones. Entonces, que tenemos que ver nosotros con eso?

¿Insiste Ud, en venir? Cuénteme sus proyectos.

Recuerdos a su familia y un abrazo de

Pablo

157 Enviada a Lima.

158 Tras el derrocamiento de Isidro Ayora, el 24 de agosto, se encargó el Ejecutivo al coronel Luis Larrea Alba, quien convocó a elecciones presidenciales en octubre. Las izquierdas designaron como candidato a Modesto Larrea, de filiación liberal, mientras que la derecha postuló al hacendado Neptalí Bonifaz. Los escrutinios dieron como vencedor a Bonifaz, sobre el que pesaba la acusación de ser de nacionalidad peruana, que sus opositores le enrostraron hasta enronquecer. El Congreso reunido el 19 de agosto de 1932, procedió a descalificar al presidente electo. Este hecho desencadenaría la Guerra de los Cuatro Días, "la batalla civil más cruenta desde la de 1912", según Pareja Diezcanseco.

159 Gonzalo Escudero, diplomático y escritor ecuatoriano, amigo personal de Benjamín.

JOAQUÍN GALLEGOS LARA

Guayaquil, 4 de febrero de 1932

¿Qué tal viaje Benjamín Carrión?

Sin duda ya ha de estar desengañándose, en sus esperanzas políticas. Es lo mejor que puede ocurrirle. No será tampoco nuestra generación la que rectifique. Lo más malo que a usted puede pasarle es que no se desengañe a tiempo, que se deje tomar por ese ambiente por hoy irrompible. Miguel García volverá a vivir su desencanto.¹⁶⁰ Pocos años de trato y de lucha me dan bastante desilusión. No, no será tampoco nuestra generación la que rectifique...

El Ecuador no está preparado para rectificar. La mayoría inmensa vive embrutecida: es, la han hecho, beocia, suciamente elástica y viscosa, como dice usted. Un criterio psíquico puede darnos de tal cosa varias explicaciones, cada una más arbitraria que la otra. Un criterio económico reconoce que nuestra tragedia es querer hacer política moderna con elementos sociales retrasados. Nuestra incapacidad para salir de la politiquería caciquil no tiene otra causa.

Hasta en las ciudades el feudalismo es una realidad. En *El Clamor* analicé cómo hasta nuestras formas económicas de apariencia capitalista, no obedecían a un orden interno burgués sino que se supeditaban al poderío de las familias, siendo su motor la fuerza de sangre. Cité dos diarios de Guayaquil, aparentalmente compañías anónimas, realmente feudos de las familias Castillo y Pérez, entre quienes están distribuidas las acciones patrimoniales, con sus mayorazgos a la cabeza.¹⁶¹

La masa productora trabaja individualmente y es artesanado pequeño-burgués; no es una clase social siquiera, sino algo amorfo, vacilante, tirado de un lado y de otro y que no sabe qué partido tomar. La clase empleada se añade a éstos: guarda una relación semifamiliar de siervo para con amo -no de asalariado para con patrón- y posee por tanto una mentalidad feudal. El proletariado obrero, de fábrica, está en minoría tan escasa como la de nuestra clase intelectual.

160 Alude a la primera novela de Carrión "El desencanto de Miguel García".

161 Se refiere a las familias Castillo, dueñas del diario El Telégrafo fundado en 1884) y Pérez Pazmiño propietarias de El Universo (fundado en 1921).

El gamonalismo es pues omnipotente. Nadie posee coherencia para oponérsele: peor: a nadie se le ocurre oponérsele. Me parece inútil tratar de organizar a las masas campesinas, ni a las artesanales o empleadas, con miras de intervención política inmediata. Originariamente, socialmente, atávica, su psicología, repito, es de siervo -no de obrero- y no feudal, amo o siervo, no habrá nunca suya, practicándola, una idea siquiera democrática, menos socialista.

He escrito, pensando en nuestra charla del domingo pasado, una breve defensa de Mariátegui. Me sugirió muchas cosas lo que me dijo usted sobre él en una de sus cartas desde Lima. Allí lo calificaba de preparador de conciencias. El modo más pragmático de ser pragmático, frente a una realidad como la nuestra, es no serlo, o serlo, como Mariátegui a largo plazo. La lucha sería pues estudio, prédica, análisis, organización en lo posible. En una palabra, ser útiles capacitándonos para enfrentarnos con una de estas dos circunstancias, las más probables creo, en nuestro futuro histórico: una la lenta transformación económica interna con la consiguiente aparición de una clase social proletaria, alimentando ideas políticas modernas; otra: la intervención del mundo socializado con intención de acelerar el ritmo económico, haciéndonos dar el salto que hasta la misma sociología burguesa reconoce ya como posible, según lo dice Ortega y Gasset, con respecto al paso, en la historia egipcia, del régimen feudal de los pastores bárbaros, al de la autocracia civilizada de una minoría, en la edad de las Pirámides, salto que no somos capaces de dar por nosotros mismos.

Intervención política inmediata sólo nos puede traer como consecuencia servir de muñecos guignolescos a la clase social única potente, por ineptitud política de las demás, en nuestra tierra.

¿La actitud radical de no-intromisión momentánea y sí de lucha por reivindicaciones inmediatas, educadoras, y, mayor pragmatidad, que las contemporizaciones anti-marxistas tergiversadoras de la lucha de clases de un Haya de la Torres, por ejemplo?

No sé Benjamín, no sé. Es que tengo fiebre en este momento. No fiebre de indignación ni de nada psíquico, sino fiebre física de paludismo. Mire... Pienso que no hay a veces confianza para contar ciertas pendejadas personales. Con Ud. al menos en este rato, me nace, sin quejas, sencillamente, me nace contarle...

Mi radicalismo político no es una pose de snob. En mí, el odio al gamonal va en serio. Las situaciones que hacían económicamente pasable mi vida están destruidas. El tío en cuya casa vivo está

arruinado¹⁶². Ahora -y este es el motivo de la no terminación de mi novela- trabajo en hacer traducciones al francés y al italiano, para algunos comerciantes. De otro idioma al propio de uno es fácil traducir. Diccionario en mano me aburro que es un gusto construyendo frases extranjeras y pagan mal, lo peor. Cuando termino me siento como un saco vacío. No hago nada o hago mal y rompo la novela.

Después de la época en que dejé de trabajar en camiones de mi tío, controlando la producción al lado del chófer -tres años hermosos para mí, al aire libre, de pueblo, de andanza- no teniendo que salir obligatoriamente, acostumbraba pasarme con frecuencia. No puedo ahora y me agoto dentro de casa, sin ver calle, sin renovar ambiente. I ni de leer me da la gana.

También tenía un plan para ir a conocer la sierra y me fracasó. Para más pendejada me coge el paludismo!

No soy pesimista, ni padeczo de males metafísicos, ni me siento malo sin lo exótico, pero delante de realidades exteriores y tangibles como las que paso, cualquiera dase al diablo... ¿No le parece compañero? Amo la luz, la alegría, el aire y todo se me hurta. El dinero que se da superfluamente a algunos, a mí a quien más que necesario es imprescindible, por supuesto poco, suficiente para vivir, no bastante para explotar, a mi digo, me huye. Irme a la sierra, irme a Europa: viejos sueños!

Desgraciadamente estoy condenado a una inmovilidad estúpida que me irrita. Si no tuviera cnfermas las piernas sería vagabundo y no necesitaría sino un palo para irme robando gallinas por esos caminos.

Ganas me están dando de suprimir lo escrito. He recordado su afecto, su comprensión al acogerme desconocido para usted entonces... No, no me malentenderá, me valorizará bien, sintiéndome lobo y no perro, es decir pobre diablo pero no mendigo ni comprable... A los 380° de fiebre dejo correr la voz, tal como le he escrito de carrera... Benjamín Carrión prefiere y no elige; juzga con la sensibilidad tanto como con la razón. I sobre todo, Benjamín Carrión me quiere fraternalmente, tal como no le agradece y sí le corresponde.

Joaquín Gallegos Lara

162 Gallegos Lara recibió asistencia permanente de su tío Julián Lara Calderón, que era médico en Guayaquil.

JORGE CARRERA ANDRADE

Barcelona, 10 de junio de 1932

Mi querido y recordado amigo:

En los periódicos del Ecuador he visto su magnífico artículo "Mi protesta y mi fe" -condenación valiente de la actitud gubernamental el 1° de Mayo-¹⁶³ y no quiero dejar pasar un día más sin enviarle mi más fervoroso aplauso. Leyendo su artículo me he felicitado yo mismo de que todavía hay espíritus elevados y dignos en nuestra tierra, y que haya sido su voz autorizada la primera en romper ese vasto silencio de sepulcros que reina en nuestra desgraciada patria.

Los sucesos de que ha sido teatro el Ecuador, de algunos meses a esta parte, constituyen el alegato más terrible contra la casta de latifundistas, togados y banqueros que tienen sujeto al pueblo ecuatoriano a la galera del hambre y del deshonor. Mi impresión es que estamos viviendo en estos días episodios iniciales de la lucha por nuestra segunda emancipación -la verdadera- y que los opresores harán todo lo que esté en sus manos por reducir el país a la servidumbre. Ya se han visto por fin delimitados los dos campos de la lucha: de un lado, el latifundismo sostenido por los conservadores y apoyado por un Gobierno hipócrita, llamado liberal, y de otro, el pueblo trabajador -me refiero a los obreros conscientes, no a los lacayos del capitalismo-, los partidos del progreso y las clases intelectuales del país, convencidas de la necesidad de la reforma económica y social.

El Dr. Alfredo Baquerizo Moreno que, en 1931, como Presidente del Senado, se prodigó en una oratoria brillante, en defensa de los nuevos ideales humanos, ahora en 1932, como Encargado del Poder Ejecutivo, al servicio de determinados intereses, ha sido el verdugo de las izquierdas, aplastando los movimientos de justicia que en Tulcán, Guayaquil y Quito han proclamado la voluntad nacional de renovación ¡Quién hubiera creído que el magistrado tolerante de la opinión, hace poco menos de una

163 El artículo de Carrión fue publicado en El Día (Quito, 3 de mayo de 1932) y reproducido en Baluarte (Quito, 8 de mayo de 1932. El 1° de Mayo de 1932, hubo serios encuentros entre las fuerzas bonifacistas llamadas "buenas fascistas" por sus adversarios y los universitarios de la Central". Dato tomado de "En el Palacio de Carondelet", de Eduardo Muñoz Borrero. p.398.



década, iba a convertirse en el déspota senil, incomprensivo, protector del bonifacismo, nombre bajo el cual se han escudado las fracciones tradicionalistas y el latifundismo ecuatoriano!

La ofensiva de las clases conservadoras y capitalistas se ha declarado ya en toda su franqueza contra los elementos de la vida nueva, contra estudiantes y obreros. El resurgimiento de las antiguas pobladas fanáticas al grito de ¡viva Bonifaz! ¡viva la religión! nos está diciendo que estos son los peores días de nuestro pobre Ecuador. Y con todo esto, los espíritus no reaccionan, no salen de su pasividad, de su ovejuna obediencia al palo. Apenas algunos hombres de corazón como usted, como Quevedo¹⁶⁴, Jaramillo Alvarado¹⁶⁵ y otros pocos más, se han atrevido a levantar su voz de protesta, a agitar su luz orientadora. Y el poetastro que rige los destinos del Ecuador, quiere vendar las heridas de nuestro pueblo con caritas de trasnochada y ramplona literatura, mientras con hipocresía ratonil protege la reacción conservadora y capitalista, escondiendo en su madriguera presidencial, sin que hasta ahora aparezca la zarpa viril que le arroje al arroyo. Yo creí que Tulcán hubiera sido la Jaca de la revolución ecuatoriana; más ¡cuán profundamente me he equivocado! Siguen unos pocos espíritus libres sacrificándose, mientras el pueblo se echa a la calle con el garrote a apalear a sus propios redentores.

Está bien que almas bien templadas como la suya, arrostren todos los peligros por el noble anhelo de constituirse en guías de la juventud nacional. Yo sé lo que quiere decir enfrentarse contra el gamonalismo, dispensador de mercedes, y levantar una voz independiente. Le aislarán, mi querido amigo, le calumniarán, le considerarán un elemento peligroso. Pero en cambio se llevará el agradecimiento emocionado de todos nosotros, de toda la juventud ecuatoriana que, en un día no lejano, construirá el nuevo Ecuador.

Reciba un fuerte apretón de manos de su amigo que le recuerda

Jorge Carrera Andrade

Le ruego haga llegar mi felicitación a Quevedo por su admirable actitud.

- 164 Antonio J. Quevedo (1900-1987). Diplomático y jurista ecuatoriano. De 1937 a 1939 representó al país en la Sociedad de las Naciones, de cuyo Consejo fue presidente, y de 1948 a 1952 en las Naciones Unidas, presidiendo el Consejo de Seguridad.
- 165 Pfo Jaramillo Alvarado (1889-1968). Historiador, sociólogo, educador y ensayista ecuatoriano. Entre 1947 y 1948 fue Presidente de la Casa de la Cultura. Su libro "El indio ecuatoriano" (1922) inició la investigación sociológica sobre el tema. Otras obras suyas son: "Estudios históricos de Loja" (1934), "La Presidencia de Quito" (1938), "Historia de Loja y su Provincia" (1954).

ENRIQUE GIL GILBERT

Guayaquil, 6 de setiembre de 1932

Manuel Benjamín:

Es usted ahora mistro de educación. Mis felicitaciones por tener entre sus manos la arteria nutritiva de una sociedad.

I en qué estado toma a su cargo nuestra educación. Yo aún soi estudiante. Todavía siento el peso de aquestos inmediatos seis años de bachillerato. Cómo se siente palpar el ancestro feudal en ellos! I cómo se vive lejos de la vida actual! Hai a través de ellos un aislamiento profundo, amplio del ambiente vital que nos rodea.

Pensar que, cuando las libertades legales de pensamiento llegan a caducar en los países democráticos, en nuestros colegios todavía es un delito, i de los más graves atreverse a delinear una personalidad, el intentar ser hombre, hombre redondo, lleno de vida i salud revolucionaria, de fe creadora en un porvenir.

Nuestros profesores hasta hoi no tomaron en serio su labor. No hicieron de ella un fin; fue un medio de vida; un acomodo, un sostén de su vida burguesa i traidora, porque han traicionado las leyes humanas, enseñándonos con su ejemplo la corrupción espiritual i la corrupción física i es más: Ellos no han tenido el menor concepto de su misión apostólica.

Hombres sin fe en el porvenir, fracasados de la vida, hundidos hasta la frente en el odio i la mala intención, no saben que son verdaderos arquitectos del porvenir social.

I he aquí una de las causas de nuestra anarquía: en los colegios no nos enseñan; ni siquiera nos instruyen; nos anarquizan, nos corrompen.

¿Qué saben los dictadores de clases del Espíritu joven de la humanidad? ¿Qué saben de la creación de un mundo nuevo? ¿Qué saben de la sangre rebelde? ¿Qué de la verdad Revolucionaria?

Nada saben. Sólo conocen la ciencia venal de la hipocresía.

Nuestros colegios fueron hasta hoy plataforma de politiqueros. Es la verdad más neta. Nuestros colegios son pocilgas donde se pudre la juventud. Son mazmorras para el pensamiento.

¡Es menester que ese negro fondo no sea sino que hay sido. Nuestros colegios, nuestras universidades, no necesitan reformarse; necesitan ser, porque nunca han sido. ¡Nuestras escuelas necesitan reformarse.

Si viera Manuel Benjamín, nuestros colegios! En dos he estudiado: el “Rocafuerte” de Guayaquil ¡y el “Maldonado” de Riobamba.¹⁶⁶ Pobres jóvenes nosotros! Pobre nuestra adolescencia pasada entre el fango politiquero.

Cómo necesitan crearse colegios. Cómo necesitan ser habiendo destruido todo su pasado. Cómo necesitan romper con el presente, cortando a pico hoy, haciendo un abismo enorme entre este hoy de media noche ¡y el futuro próximo de amanecer de julio! Creo que cortar el presente, matar el pasado es la única manera de hacer educación nueva.

Ud. es creador -¡y no es lisonja que le gasto- Ud. es joven. Ud. es revolucionario. Ud. está más con nosotros. Ud. hará los colegios ¡y las universidades.

Mis felicitaciones sinceras, porque la ley social le ordena crear la fábrica de hombres. Mis felicitaciones porque tiene que luchar contra el sueño pétreo de la juventud. ¡Y también mi envidia, mi sana envidia de verlo creador de hombres, formador de porvenir, hacedor de sociedades. ¡Y con ellas va mi abrazo de camarada leal.

E. Gil Gilbert

166 Pedro Jorge Vera, en *Gracias a la vida, Memorias* (Quito, Voluntad, 1993, p. 49) cuenta: “Cuando en el Colegio [Vicente Rocafuerte] nos levantamos en huelga contra el Rector Abel Gilbert -a quien Enrique veneraba- su situación se tornó incómoda. Fue revolucionario y comunista, su deber era sumarse al movimiento. Al reiniciarse las clases no volvió, y fue a terminar su bachillerato en Riobamba.

JOAQUÍN GALLEGOS LARA

Guayaquil, septiembre de 1932

Estoy contento de verlo en esa Secretaría mi querido Benjamín Carrión. Ayer le puse un telegrama.

Es la primera vez en la historia ecuatoriana que un hombre con sus años i con sus ideas llega a estar en las posibilidades actuales suyas. No sé cual su estado de ánimo pero me figuro que no habrá variado sensiblemente del que me mostró cuando su venida del Perú. Entiendo que, a pesar del apremiante clima político que lo rodea, su actitud va a ser digna de usted mismo, digna del autor de *Los creadores*, del máximo exegeta de Vasconcelos. Creo que, hoy como siempre lo acompañará su visión juvenil, urgida de afán de justicia i de vigor constructivo.

Por encima de las divergencias de criterio me he sentido siempre fraternalmente su amigo. Me parece, hasta cierto punto, cumplir con un deber escribirle ésta. Generalmente los hombres de avanzada cuando llegan a situaciones como la suya padecen influjos inevitables del medio político en el que actúan. Su obra entonces parece ya menos suya. No es que hayan cambiado la trayectoria de sus vidas limpias ni que su talento haya perdido al plasmarse. Es que, sencillamente, han dejado momentáneamente de bogar en la corriente propia. De ello tienen la culpa quienes a su alrededor son el ambiente. Los radicalistas exigen demasiado i se pierden en crítica destructiva. Los otros se aduermen o siguen. Un ambiente que puede ser traducido en un ambiente cordial -de simpatía expectante es el que sin duda debe producirse entre los afines de un hombre que tiene ante sí las tareas que a usted le presenta su cargo- yo diría su nueva responsabilidad. De las más anónimas i más duras para darse es mi voz de cariñoso interés. Pero es que en realidad aunque distintos nuestro caminos la afinidad existe, la afinidad profunda del objetivo luminoso: la justicia, la inteligencia. Quizá mis fuerzas más débiles han hecho que yo les sirva menos eficazmente que usted. Más, como conozco su espíritu a través de la obra o a través del hombre i como no he dudado nunca de la sinceridad viril del luchador, siento la necesidad de estar con usted i de incitarlo en este instante.

Bien conoce que la fiebre interna del combate me ha hecho adoptar posiciones que a su mayor equilibrio moral parecerían excesivas. No las abdicó al dirigirme al amigo íntimo, ahora. Soy el de siempre aunque un poco más templado -i un poquitín amargado por la lucha-. No quiere decir eso que sea incapaz de apreciar objetivamente, en su realidad, la herramienta de construcción que está en su mano. Puede usted hacer mucho, trabajar honda i reciamente. Esta es la capacidad de hacerlo. Debe.

Sin romper el marco político social que a mi modo de ver es indispensable romper para una transformación integral de nuestra educación; sin romper la sociedad como está hecha, cabe realizar una verdadera revolución -de métodos, de disciplinas, de creación -en este campo. En el curso de dos huelgas una de las cuales dejó escritas sus reivindicaciones mínimas i exclusivamente educacionales, luchando al lado de los estudiantes he apreciado aquello. Así como la feudalidad es la base de nuestra economía interna, lo es también de nuestra educación. Empirismo, cacicazgo, insolvencia científica i docente, reinan por lo menos aquí. Y oprimidos, hai sin embargo los elementos en que se podría fundar las reformas. Haciendo oposición hay treinta i cinco miembros del magisterio actuales, organizados (le aclararé que no son comunistas, en verdad). Se los citaba como elementos del descontento i de posible reconstrucción. Le podría trazar la situación de la enseñanza, al menos de la primaria, en lo que respecta a métodos i desenvolvimiento, si gusta. Es terrible.

Pero estoi resultando extenso i ha de estar ahogado de trabajo. Le repito mi contento i satisfacción i lo abrazo.

Joaquín Gallegos Lara

GONZALO ESCUDERO

París, 11 de diciembre de 1932

Muy querido Benjamín:

He conjeturado que tu silencio después de mi carta de junio último corresponda a ese estado de conciencia que se respira en Quito -murallas chinas de las montañas y sumersión en el yo- del cual también he participado durante largos años. En fin, hay que torcer el cuello a todo protocolo de reciprocidad, cuando una no herrumbra amistad media entre nosotros dos y lo que es más fuerte: una afinidad de entelequia y de sensibilidad frente a¹⁶⁷ problemas estéticos y humanos.

No te rendí mi enhorabuena por tu paso fugaz y rutilante en un Gabinete de apócrifa composición política, como fue aquel que ese impúdico Guerrero Martínez prohijó y formó. En todo caso, te felicito por esa salida digna de tí y del admirado Carlos Zambrano. Después te he visto en la acre y escabrosa tarea embriológica del Socialismo ecuatoriano, en el cual habrás descubierto ya los signos éticos y antropológicos de nuestros hombres de avanzada: En parte, ingenuos y resueltos y en otra, pillastres y malandrines. Yo hago votos porque Ustedes, los mfos, asuman el pontificado en ese ejército de Jerjes, mosaico de codicias que se disfrazan con los perennes "ismos". No alcanzo desgraciadamente a advertir aún el conjunto de unidad férrea que yo aspiraba, pero bien pronto la nebulosa se condensará.

Te doy, si el más ancho y fraternal de mis abrazos por esa Vicerrectoría de la Central que es así como una Vicepresidencia espiritual de la República.

Aquí me tienes con la perspectiva inexorable de un sayón Chiriboga que viene a reemplazarme. No me inquieta, ni me aflige tal evento, porque aplaudiendo que ese ujier de espada venga a pasear su orondo esbirrismo frente al Quai d'Orsay, desearía volver a recuperar mi fusil y mis cartuchos en la barricada roja, porque me pertenezco, me pertenezco y me perteneceré a ella. He llegado a conocer

167 En el gobierno de Alberto Guerrero Martínez, Carrión fue ministro de Educación y Carlos Zambrano de Gobierno, juntos renunciaron a sus respectivas carteras.



extraoficialmente que quizás me manden a Washington, pero venido a menos en mi jerarquía, porque sirviendo un año la Encargaduría de Negocios en París pasaré a la categoría de simple Secretario.

Para la posibilidad de un retorno al Ecuador, he madurado ansiosamente el deseo irresistible de coincidir con una idea tuya -hasta hoy irrealizada-. Me refiero a la publicación del periódico de vanguardia que tenga además los contornos de modernidad, de que está menesterosa la prensa ecuatoriana. En mi calidad diplomática, podría en Europa financiar ampliamente la empresa, cuyo capital inicial no podría ser inferior a cien mil sucres, en acciones de mil o de quinientos sucres. Escríbeme por aéreo sobre tal particular que pesa sobre nuestros hombros como una responsabilidad concienial.

Saluda a todos los camaradas y piensa en el amigo que te quiere hondamente,

Gonzalo Escudero

4.2. SEGUNDA ÉPOCA

1945-1976

JORGE ENRIQUE ADOUM

DEMETRIO AGUILERA MALTA

LEOPOLDO BENÍTEZ VINUEZA

JOSÉ RAFAEL BUSTAMANTE

ALEJANDRO CARRIÓN AGUIRRE

CÉSAR DÁVILA ANDRADE

MIGUEL DONOSO PAREJA

OSWALDO GUAYASAMÍN

ADALBERTO ORTIZ

DIÓGENES PAREDES

ALFREDO PAREJA DIEZCANSECO

ALFONSO RUMAZO GONZÁLEZ

PEDRO JORGE VERA

GONZALO ZALDUMBIDE

MIGUEL ÁNGEL ZAMBRANO

JORGE ENRIQUE ADOUM

París, 27 de agosto de 1976

[...] después leí su Mariátegui¹⁶⁸ (después quiere decir al día siguiente de mi llamada o sea al subsiguiente de mi llegada)

y le mando un abrazote por el libro por usted por su honestidad que -a la inversa de lo que suele suceder por estos pagos -aumenta con los años

y un agradecimiento por la generosidad con que me hace aparecer al final de una página par

y cualesquiera que sean los defectos de mi texto acaso le consuele -un poquito- cuando lea en mi "Entre Marx y una mujer desnuda" esa protesta contra pinochet de cuya ausencia se queja usted y con hartísima razón

dígame aunque no me escriba -digamos como si fuera gritándolo a través del atlántico o al oído- que está bien que sigue bien mejor mucho mejor...

y que aguedita (la señora)¹⁶⁹ se está reponiendo de su pérdida de peso ahora que se ha repuesto ya de su inquietud gracias a las cucharaditas de tranquilidad que usted le da al reponerse a ojos vistas...

...escribí a fernández retamar¹⁷⁰ y le dije que le agradecía (yo) (usted) de su designación para el jurado de la casa de las américas y que usted aceptaba

todo eso en caso de que su cable no le hubiera llegado

en cuanto a su artículo sobre el libro de pedrójor (como lo llamaba joaquín parece que en la revista sólo publican comentarios escritos por los miembros de la redacción y sobre libros escogidos por ellos para ser comentados...¹⁷¹

168 José Carlos Mariátegui, el precursor, el anticipador, el suscitador (México. Septentas. 1976.)

169 Agueda de Carrión, esposa de Benjamín Carrión.

170 Roberto Fernández Retamar (1930) poeta y ensayista cubano. Director de la Casa de las Américas.

171 Se refiere a Pedro Jorge Vera y Joaquín Gallegos Lara. El libro es, probablemente, "El Pueblo soy yo", aparecido ese año en Buenos Aires.

DEMETRIO AGUILERA MALTA

Nueva York, 17 de junio de 1974

Querido hermano:

Discúlpame que no te escribiera antes. Me agarró el remolino y hemos andado de un lado para otro durante estas semanas. Lo último que tuvimos fue el Congreso de Traducción organizado por el P.E.N. Club, donde tuve una intervención.¹⁷² Entre muchos otros asistió Cortázar con quien estuve hablando mucho de ti. El está muy metido en la organización de una Conferencia sobre los problemas del Cono Sur, del cual seguramente te escribirán...

Apenas llegue entregaré los materiales de nuestra revista a la imprenta. Me gustó tu artículo - como es natural- sobre todo porque da un justo y generoso panorama de la narrativa ecuatoriana.¹⁷³ Espero con ansiedad lo que escribas sobre el General.¹⁷⁴

Di inmediatamente tu recado a Fedro Guillén.¹⁷⁵ Me dijo que te había escrito. No sé si te escribió también que tenemos el proyecto de una Casa de la Cultura Latinoamericana y que deseamos que nos dieras la mayor información y documentación al respecto. Si no lo hizo te ruego que nos ayudes en esto. Queremos que la Casa de la Cultura Ecuatoriana resulte un poco nuestro modelo...¹⁷⁶

Demetrio

-
- 172 El Congreso (Nueva York, 10-12 de junio de 1974) se celebró bajo la dirección de Gregory Rabassa, Premio Pulitzer por su traducción al inglés de "Rayuela" de Julio Cortázar.
- 173 "El Ecuador literario, hoy". Revista de la Comunidad Latinoamericana de Escritores. Nº 15. México. 1974. pp. 10-15.
- 174 "El secuestro del General", novela que Aguilera Malta publicó en 1973
- 175 Escritor, periodista y diplomático mexicano, colaborador de la revista Arriba mencionada.
- 176 En el editorial de la Revista de la Comunidad Latinoamericana de Escritores, Nº 16, 1975, se informa que está funcionando ya bajo el auspicio de esa organización, una Casa de la Cultura Latinoamericana.

JOSÉ RAFAEL BUSTAMANTE

Quito, 17 de enero de 1957

Mi querido Benjamín:

Le agradezco infinito el valioso obsequio de sus libros Santa Gabriela Mistral y Atahuallpa. Es genial su idea de “los santos del espíritu” y obra maestra su libro sobre la Mistral. Profundamente compenetrado con el alma y la poesía de esa mujer adorable, Ud. la santifica, con santidad medio laica, de fe libre y amplia, sin las estrecheces y sumisiones dogmáticas de los santos ortodoxos; y esculpe y cincela con arte magistral la figura excelsa de la madre de todos los niños. No vacilo en asegurar que su libro será el mejor de cuantos se dediquen a la insigne maestra chilena.

Forma Gabriela Mistral, con Virginia Woolf y Victoria Ocampo, un trígono de mujeres de extraordinaria grandeza y belleza de alma.

Virginia Woolf, que en sus desvaríos y desesperación lanzó un día este grito: “No entiendo nada de lo que pasa en el mundo”. Grito adecuado para esta época de guerras en que la animalidad resurrecta amenaza con acabar lo que hay de humano en la humanidad. Ud. pinta, en su artículo “No matarás”, las últimas ráfagas de esta barbarie, con la inmensa angustia del intelectual de espíritu superior que se estremece ante espectáculo semejante.

Y Victoria Ocampo, la mujer ansiosa de un soplo de verdad en el ambiente confuso e irrespirable de esta hora, mujer que estuvo en la cárcel sufriendo persecuciones “Justicialistas” de ese histrión neroniano que se llamaba Juan Domingo Perón.

Su libro Atahuallpa narra briosamente, con indiscutible verdad histórica, la epopeya brutal y cruel de la conquista de América y desemboca en el diálogo de paradoja y contrastes violentos, entre el decir estúpido del fraile civilizado y representante del poder espiritual y la palabra clara, lúcida y altiva del indio salvaje.

Mil gracias por la lectura deliciosa que ud. se ha dignado suministrar con largueza a mi vicio de leer, vuelto exigente en la vejez y que no puede satisfacerse sino con el espíritu quinta-esenciado y embriagante de licores fuertes como el que destilan sus libros.

Suyo, afmo.

José Rafael Bustamante

LEOPOLDO BENÍTEZ VINUEZA

Bogotá, 28 de agosto de 1947

Querido Benjamín:

Vuelvo a escribirle estas cartas sin respuesta. Especie de monólogo pues conozco ya su contumaz reincidencia en no contestar. Así que sigo con mi monologar.

En esta ciudad me sorprendieron los hechos políticos. No diré que me sorprendieron pues siempre es posible esperar en el Ecuador lo inesperado y ver lo imprevisto. Además, de la locura de Velasco y de la ambición de Mancheno se puede esperar esto.¹⁷⁷

Me ha impresionado bien, sin embargo, la tendencia de Mancheno al pedir a los Partidos su colaboración y al aceptar la de Maldonado Tamayo que es casi su enemigo personal.

Velasco ha emprendido aquí una campaña de descrédito contra el nuevo Gobierno y esto ha producido en el ambiente Bogotano una reacción favorable a él y contraria a la situación nueva.¹⁷⁸ Se trata de hacer aparecer como un golpe de Estado, de tipo militarista, en contraposición a un gobierno democrático y pulcro. El Tiempo trajo un editorial y un artículo de Calibán muy desfavorables. Felizmente hablé con García Peña y parece que se ha modificado la actitud pues ayer ya no dijo nada. Y García Peña me pidió un artículo explicativo que entregué ayer mismo.

Pienso que hay que reforzar el régimen. La única manera de reforzarlo es adelantándose a Mariano Suárez en la convocatoria de un Congreso Extraordinario.¹⁷⁹ Debe reunirse antes de un mes. Y organizar la vida legal, prescindiendo de pequeñas ambiciones y de pueblerinas reacciones. Es la única manera de defendernos de la demagogia Velasquista que es feroz. Aquí en Colombia creo poder neutralizarlo y ponérmele al pie como un half back que no deja de ser un gol. Pero él debe salir hoy o mañana para

177 Ornel. Carlos Mancheno fue ministro de Defensa de Velasco Ibarra, a quien derrocó mediante un golpe de Estado en 1947.

178 Derrocado, Velasco Ibarra se exilió en Colombia,

179 Suárez Veintimilla fue vicepresidente en el gobierno de Velasco. A la caída de Mancheno ascendió a la presidencia, hasta el 16 de septiembre, fecha en la cual convocó a Congreso extraordinario que nombró Presidente a Carlos J. Arosemena T.

Argentina. Conozco de modo casual un cable enviado por Guevara¹⁸⁰ en que le propone la formación de un gobierno extraterritorial en Argentina. Se reunirán en Buenos Aires y con el apoyo peronista van a dar malos ratos, si bien la idea del gobierno extraterritorial es absurda.

Pienso que, además de robustecer la situación interna mediante la fórmula decorosa de reunión del Congreso y fijación por lo mismo de un plazo de interinazgo, debe robustecerse la situación externa. Es indispensable que a Chile y Uruguay vayan dos personas de capacidad y presencia capaces de controlar las locuras velasquistas. En Argentina, no quieren dejar al mismo Borrero, que no estaría mal, podría utilizarse a Alfredo Pareja. A Chile si el estado de salud de él es buena, creo que podría ir Pancho Arfzaga. Es indispensable influir para que J. Carrera vaya como embajador a Venezuela.¹⁸¹

Acabo de leer (interrumpiendo esta carta) los diarios de hoy. Me informo por una correspondencia de Caracas a Jornada, que Jorge Carrera ha sido propuesto para que vaya a ocupar el Ministerio de relaciones. Por otra parte acabo de ver lo que me parece inverosímil: que después de haber declarado que el régimen era la continuación "constitucional" del anterior, Mancheno va a declarar vigente la Constitución de 1906.

No se si ocurre en Ecuador que Velasco Ibarra ha contagiado con su locura a todos. Esto de declarar vigente la Constitución de 1906 es inverosímil. Hay que procurar un poco más de cordura. Hay que recordar que el Ecuador no vive solo en el mundo sino que está en relación con otros países que están observando su conducta. Y, por favor, influya Ud. Benjamín para que no se hagan locuras.

Creo que me quedaré un tiempo más aquí. No veo claro el panorama. Haré mis conferencias en la semana próxima pues ha habido la interferencia de Pedro Salinas que tiene embobadas a las gentes. He oído sus conferencias que son de una trivialidad aplastante. Durante 180 minutos, en tres días consecutivos, ha tratado de demostrar que lo importante no es jugar al golf, resolver palabras cruzadas o leer Selecciones sino buscar buenos libros para sentarse a leerlos pausadamente. Un tema de inmensa originalidad como

180 Carlos Guevara Moreno, Ministro de Gobierno de Velasco Ibarra, llegó a ser líder del populismo que confluyó en la Concentración de Fuerzas Populares (CFP), partido que fundó y dirigió.

181 Carrera Andrade era entonces cónsul en Caracas. Luego bajo el gobierno de Arosemena Tola fue embajador en Inglaterra.

puede Ud. ver, dicho en medio de chistes malos y con una actitud de actor cómico retirado de la escena. Oí ayer a Jaime Ibáñez que había escrito a Alejandro¹⁸² para que La Casa de la Cultura invite a Salinas¹⁸³. Creo que sería un gran error y va mi voto negativo, sus temas son, además de éste célebre que le expongo, un descuartizamiento cuidadoso de Garcilaso de la Vega hecho con una saña retrospectiva que pretende ser admiración. Digo saña porque pone a Garcilaso como los prestidigitadores a la mujer descuartizada. Y a expensas de Garcilaso hace una serie de malabarismos verbales de mala clase y unos esquemitas muy norteamericanos, como si quisiera hacer un Garcilaso en tiras gráficas.

Especialmente tengo mucho agradecimiento para Antonio García. Se ha portado magníficamente. Creo que haré mis conferencias para el Instituto que él regenta y para la Facultad de Filosofía. Pero no quiero nada con Extensión Cultural.

He sabido, por Simón David Zevallos, que están ahora en las plenarios para resolver ese difícil problema de las reelecciones. Ojalá tengan éxito.

Le abrazo cordialmente.

Leopoldo

182 Alejandro Carrión.

183 Pedro Salinas visitó, efectivamente, Quito. "Estuvo con nosotros invitado para la celebración del Centenario de Cervantes", cuenta Alejandro Carrión en el homenaje póstumo al poeta" (Pedro Salinas. 1892-1951, Letras del Ecuador, N° 73-74, nov- dic. de 1951). El propio Salinas, en carta del 14 de septiembre de 1947 dirigida a Jorge Guillén, relata su periplo: "Pasé a Medellín a dar conferencias. Luego a Quito, que es imponente. Lo mejor de América que he visto, tan grande como México intacto, puro con unas iglesias barrocas todas de oro, delirantes. ¡Y a tres mil metros de altura, en un rincón del mundo! Pedro Salinas- Jorge Guillén. Correspondencia [1923-1951], Barcelona, Tusquets, 1992, pp. 424-425.

ALEJANDRO CARRIÓN AGUIRRE

Quito, 18 de marzo de 1958¹⁸⁴

Mi querido Benjamín:

Días y días he demorado en contestarle, siempre esperando ver definido mi viaje a "esas nortedumbres"¹⁸⁵. Ahora, que ya sé cómo va a ser aquello, le pongo estas letras. Pero del viaje hablaremos más abajo. Primero, decirle que estamos muy agradecidos de usted y que deseamos que en compañía de Aguedita se halle muy bien de salud. El plural es por Pepita, en parte y en parte por los de La Calle.¹⁸⁶

Su artículo resultó una bomba realmente atómica.¹⁸⁷ Los tíos del Gobierno habían perdido la cuenta de la vida de La Calle, y cuando se dieron con la realidad del año de vida se pusieron realmente locos de la furia. Pero esa furia se agravó al paroxismo con su artículo. El éxito popular fue indescriptible. La CFP hizo en Guayaquil una tirada de 30.000 ejemplares en hojas sueltas. Un lector entusiasta, el señor Antonio Granda Centeno contrató en nuestra imprenta una edición de 10.000 y la Acción Democrática Ecuatoriana, que ha reemplazado a UDI en Quito contrató otra edición de 5.000. Es difícil que haya quedado alguien sin leerla en el país.

El éxito de su artículo me mueve a proponerle una nueva serie de Cartas al Ecuador.¹⁸⁸ Nosotros armaríamos los artículos al ancho de página. Como usted sabe, tenemos un taller de offset. Guardaríamos los negativos y al salir la última carta tendríamos levantado y armado el libro y solamente sería cuestión de papel para la edición. Un libro de cartas tuyas podría fácilmente venderse en proporción de 10.000 ejemplares a s/. 15 ó s/. 20. Yo creo que sería conveniente unas doce cartas, una por semana, hasta las elecciones.¹⁸⁹ Nos tonificarán mucho. Se levantaría un gran viento en torno a su nombre. Ya hace tiempo que las personas REALMENTE INTELIGENTES, con mucho que decir no actúan directamente en

184 Enviada a México.

185 Alejandro Carrión viajaría posteriormente a Estados Unidos, invitado por el Departamento de Estado.

186 Pepita es la esposa de Alejandro Carrión, La Calle, revista política fundada en 1956, en Quito, por Alejandro Carrión, de la que fue director-gerente.

187 "Visión panorámica el Ecuador actual", La Calle, N° 51-52, reproducida en volantes.

188 La nueva serie de cartas al Ecuador está integrada por veinte textos.

189 Se trata de las elecciones parlamentarias previstas para junio de ese año.

política. Y es probable que el Dr. Ponce perderá la paciencia, si usted “lo pica”. Haber si me contesta dándome el sí.

Su artículo produjo además, el inmundo artículo que le acompañó, en *La Noticia*. Tengo el pálpito que ha sido escrito personalmente, de puño y letra por el Dr. Camilo, poseído de esa rabia extrema que siente por usted y que proviene de aquella virtud capital llamada la envidia; mandaron a decir, sin embargo, gentes “allegadas”, que el autor era el Dr. Enrique Arroyo, pero eso no es posible porque este estimable caballero es analfabeto. Sigo seguro que el autor es Camilo.

En el artículo (sea quien sea el autor) se le hacen a usted inculpaciones concretas de robo en la administración de la CCE¹⁹⁰ con absoluta mala fe, pues le atribuyen inclusive la compra de los cuadros atribuidos al Spagnoletto. Eso, bueno o malo, lo hizo el Dr. Pfo. Afirman que usted ha cobrado s/. 100.000 por la portada que “costó s/. 15.000” y que pasado como adquiridas en s/. 25.000 unas caricaturas¹⁹¹ que han costado “s/. 500”.

Como usted verá, esas imputaciones dan para un lindo juicio de imprenta. Le ruego que me mande poder para ponerles juicio de imprenta a esos tños. Haremos un chivo de lo más estupendo. Y veremos a quién el Dr. Ponce le hace “cargar el artículo”.

Debió el Dr. Endara salir a aclarar las cosas pero ello, demás es decirlo, no ocurrirá.¹⁹² Ya sé que no hay que dar mucho relieve a lo que digan en *La Noticia* pero estas inculpaciones tan directas deben ser desvanecidas porque de otro modo hay gente ingenua que cree que callar es reconocer la calumnia como cosa verdadera. Nosotros vamos a publicar las fotocopias de lo del Spagnoletto y de la puerta en La Calle con un título que diga: “Así mienten ellos”. Dígame a que diablos puede referirse lo de las caricaturas. He hablado con Jaime del asunto y él también cree que debe ir a juicio, que será una lindura. Contésteme sobre esto lo más pronto posible.

Ahora andan en lo del frente único para votar en junio para diputados, pero la resistencia de Plaza, Huerta y otros amigos que ahora andan de puritanos a aceptar a CFP puede llevar a un gran fracaso. En confianza, un chisme: su primo Eduardo Mora Moreno se ha pasado a Ponce bajo el ala de Merlo, y parece que lo van a imponer como diputado de Zamora en compañía de un tal Ulpiano Torres, secretario privado de Moscoso Loza. Feo asunto, caramba ¡Y con la plata que este Mora tiene!

190 Benjamín Carrión fue el primer presidente de la C.C.E. desde su fundación en 1944 hasta 1948.

191 Se trata de caricaturas del pintor ecuatoriano Guillermo Latorre.

192 Para entonces Julio Endara era presidente de la C.C.E. cargo en el que permaneció hasta 1961.



Mucho gusto nos han dado aquí las informaciones que llegan sobre el doctor Rupango,¹⁹³ pero nos ha dado pena la inverosímil chochez e idiotez a la que ha llegado Vasconcelos, a quien le han puesto una medalla y con tal motivo ha dicho una serie de tonterías que ni un asilado de Conocoto.

El chico Muñoz Marino¹⁹⁴, un gran tipo, vino aquí y armó una trifulca indescriptible con un animal mitológico llamado GADUMAG. Yo he cargado con parte de los restos de dicha trifulca y andan conmigo bravos los Sixtos y los Gatos.¹⁹⁵

...Es posible que hable pronto con el famoso dragón mayor de la CFP¹⁹⁶, quien, según parece ha revisado sus opiniones acerca de "los Carrión"¹⁹⁷ según su embajador, el joven Nicolás Kigman¹⁹⁸ Subintendente no de Policía, sino de CFP, me dijo el otro día. Sin duda será interesante el hablar de dicho animal mitológico. Le escribiré contándole.

Tengo ya prácticamente terminada mi novela *La espina*¹⁹⁹, y puedo asegurarle que, si no es mejor que esas cosas que escriben Pareja, Aguilera, Vera, Ortiz, Estupiñán, Icaza, etc. por lo menos es cosa completamente distinta. Ando en el plan de sacar una copia, tal vez esté lista hasta dentro de un mes. Se la voy a enviar con un triple plan. Primero, que usted no la pierda, como hizo con la admirable novela del difunto Leonardo Chiriboga Ordóñez, Segundo, que la lea, un suplicio grave, pero indispensable si para darme su opinión, debe sufrirlo. Y, tercero, en el caso de que su opinión sea favorable, que le pregunte al señor Orfila Reynal cómo es eso de Tezontle²⁰⁰, y cuanto tendría yo que darle en plata para publicarla allá, pues quisiera que tenga cierta difusión, siquiera para que alguna vez la gente de afuera se entere de que en en el Ecuador alguien, al final de los siglos, ha descubierto cómo se escribe una novela...

Alejandro

-
- 193 Jaime Carrión, hijo de Benjamín.
 194 Ruperto Alarcón Falconí, a la sazón embajador en México.
 195 Oswaldo Muñoz Mariño (1923). Arquitecto y acuarelista ecuatoriano.
 196 Sixto Durán Ballén (1921). Arquitecto ecuatoriano, entonces ministro de Obras Públicas, elegido en 1992 presidente de la República, y Gilberto Gatto Sobral, arquitecto uruguayo radicado en el Ecuador.
 197 El "Dragón Mayor" es Guevara Moreno; "Los Carrión" Benjamín y Alejandro.
 198 Nicolás Kigman (1918). Escritor y periodista ecuatoriano, publicó en 1978 un libro de relatos "Comida para locos", prologado por Benjamín Carrión y en 1982 una novela "Dioses, semidioses y astronautas".
 199 "La espina" (Buenos Aires, Losada, 1959).
 200 Arnaldo Orfila Reynal, director de la editorial Fondo de Cultura Económica (luego de Siglo XXI Editores. La colección Tezontle pertenece al FCE.

CÉSAR DÁVILA ANDRADE

Caracas, 30 de diciembre de 1950

Admirado doctor Benjamín:

Con mi inalterable afecto de siempre, para Ud., le escribo desde esta grande y creciente capital. Quiero comunicarle que me he radicado aquí definitivamente.²⁰¹

...Doctor Benjamín: supe de su estada en Bogotá y tuve oportunidad de saber de unas declaraciones generosas que Ud. hizo para la prensa de esa ciudad; en ellas, según me informaron, Ud. tuvo frases de elogio para mí. Ud. siempre ha sido así: grande, sembrador profundamente cordial. Le agradezco.

Supe así mismo que Juan Liscano tenía una carta suya; y, por lo que me dijo el poeta, entiendo que no pudo unirse a Ud., con capital vivo, como quería él, por tenerlo invertido en "Avilla Gráfica" que, de paso, es una admirable editora.²⁰² Si yo puedo ayudarle en algo, aquí, no tiene sino que ordenar. Actualmente estoy trabajando en firme en el Departamento de Prensa de ARS, que preside Carlos E. Frías. En esta gran empresa publicitaria trabajó el querido poeta nuestro Carrera Andrade, siempre recordado aquí. Colaboro ya -y bien pagado- en el diario El Nacional y también en La Esfera; a través de radio Cultura en la que trabajé el primer mes de mi permanencia en ésta, di varias veces al aire la cuña anunciadora de la información de El Sol de ustedes. Y de todos nosotros. Aquí es conocido este gran periódico. Y, yo, me he hecho pasar como representante en muchas reuniones de escritores. Perdóneme, pero lo siento y creo que soy colaborador nato.²⁰³

Por todo lo anterior, habrá usted comprendido mis pretensiones y deseos...

Si desea que yo hable con Carlos Eduardo Frías, ordene y cumpliré lo mejor que pueda. Le pido que ordene se me envíen las publicaciones periódicas de la Casa de la Cultura. Si el Sol quiere confirmarme alguna misión o tarea, la sabré cumplir también.

Creo que a este tiempo ya habrá salido su libro sobre el relato ecuatoriano; le suplico me lo envíe. Gozaré de su lectura y haré comentarios en los diarios y revistas de aquí. No crea que le ofrezco en el aire: pues aquí, además del placer de leer los diarios y las revistas pagan a todos sus colaboradores y no mal. Así, perdóneme el tiempo que le he quitado. Y reciba mis deseos por su bienestar. No se olvide de escribirme.

César Dávila

201 Su estadía en Caracas se prolongó indefinidamente desde 1949 hasta el 2 de mayo de 1967, fecha en que decidió poner fin a su vida.

202 Juan Liscano (1915). Poeta y ensayista venezolano, creó en 1964 "Zona Franca". Cuando Carrión proyectaba fundar el diario El Sol, invitó a Liscano a integrarse en la sociedad, sin haber encontrado respuesta favorable.

203 Dávila Andrade colaboró en El Sol con su cuento "La mirada de Dios". Suplemento dominical del 9 de septiembre de 1951.

§ § §

Caracas, 16 de noviembre de 1951

Admirado y noble doctor Benjamín:

Agradezco a la vida que siempre me está poniendo en deuda con Ud. es un signo para mi. Ahora mismo por una Carta de Galo René Pérez.²⁰⁴ Se de un generoso gesto respecto del papel que necesitaba para mi nuevo libro de poesía (casi digo para mi primer libro; pues el anterior²⁰⁵ tiene algo que no es mío: la debilidad ocasional). Me comunica Galo René que Ud. acogió mi petición y ofreció suministrar las resmas necesarias. Queden aquí -profundamente impresas- las palabras de mi mejor gratitud y reconocimiento para Ud. Usted, doctor, viene defendiendo el Ecuador literario con fuerza terrible y sonriente de un auténtico conspirador espiritual.

Sin embargo, esta vez, y por lo menos para el libro de poemas, no voy a hacer uso de aquel papel tan gentilmente concedido por Ud. y es que resulta lo siguiente: a poco de hablarle yo a Galo René que le hablara a Ud. sobre el suministro ya mentado, encontré en esta capital un editor.²⁰⁶... Y mi libro actual es un tremendo edificio de incoercible poesía. He trabajado en él durante un año y medio, sin cesar. Cuando recibí su libro *El Nuevo Relato Ecuatoriano* (que me llegó por avión merced a la generosidad de Galo René) me encontraba escribiendo la tercera parte del poema que constituye el libro; y al leer sus frases hondas, alentadoras, agudas de una certeza que me conmovió -entonces- construí la última parte del canto final que ya mismo conocerá Ud. La obra lleva el título de *Catedral Salvaje*; tiene tres partes: la primera se llama como el título y es [la] que da el nombre; la segunda es "*El habitante*", y la tercera "*Vaticinio*". Pero, quiero hacer constar que recibí su aliento desde las páginas de su última obra crítica, constructora y reconquistadora. Ahora mismo estoy escribiendo una nota sobre el gran libro de Ud. para una nueva revista de la Shell.

204 Galo René Pérez. Ensayista y crítico ecuatoriano. Pertenece a la promoción de "Madrugada". Su obra más reciente e importante es "Un escritor entre la gloria y las borrascas". Vida de Juan Montalvo (Quito, Banco Central del Ecuador, 1990). Presidió la C.C.E. en los años setentas.

205 Espacio, me has vencido.

206 Amdam, de Caracas, publicó "Catedral Salvaje" (1951).

Doctor: quiero hacerle una petición encerrada en una pregunta: ¿Puedo usar de su gentileza, de su buena voluntad, para mi publicar en la Casa de la Cultura mi libro de relatos ²⁰⁷ premiado en Guayaquil con el galardón "Joaquín Gallegos Lara"? Si Ud. me dice sí, le enviaré los originales enseguida. Es un libro en el que tengo fe. Los relatos de la novela corta que lo integran son aún inéditos y desde que fue emitido el veredicto de Guayaquil, han sufrido, algunos de ellos, ciertas transformaciones. La publicación era parte del premio, pero es la verdad que nada he vuelto a saber de esas promesas estatuidas, y ha pasado un año. Si sus ocupaciones le permiten, diríjame la contestación a la Biblioteca Nacional de Venezuela, Caracas...

César Dávila Andrade

207 "Abandonados en la tierra" (Quito, Talleres Gráficos Minerva. 1952).

MIGUEL DONOSO PAREJA

México, 14 de abril de 1967

Recordado doctor Carrión: como le decía en mi anterior, le escribo ahora, esta carta con algunas ideas que creo que tal vez puedan servir.

Sólo cuando uno está afuera se da cuenta de cómo las cosas del Ecuador caen fácilmente en el olvido. No cosas malas (esas se recuerdan), sino las buenas, es más, las muy buenas. Así, he pensado que en su hermosa nueva colección²⁰⁸ deberían reeditarse los siguientes libros, que son fundamentales dentro y fuera del país: Los Sangurimas, de De la Cuadra; Vida del ahorcado, de Palacio (sola, fuera de las obras completas); Éxodo de Yangana, de A. F. Rojas (novela realmente excepcional: cuando leía La casa verde de Vargas Llosa, me convencía cada vez más que el libro de Rojas es mucho mejor); Las cruces sobre el agua de Gallegos Lara; Nuestro pan, de Enrique Gil; La Beldaca, de Pareja y Vinatería del Pacífico, de Dávila Andrade.

Con esos libros (o con libros como el suyo)²⁰⁹ se podría abrir un mercado en las librerías mexicanas. Con libros de poca calidad es difícil, se desprestigia el sello editorial. Si los libros malos o regulares van intercalados, la cosa puede marchar normalmente y haremos conocer a los grandes escritores desconocidos de Ecuador: Gallegos Lara, Palacio, De la Cuadra, Ángel F. Rojas. Eso es necesario. Simultáneamente, por el precio de los libros, se leerán en el Ecuador, como jamás antes se haya hecho. Estoy seguro. Ojalá la idea le guste. En lo que respecta a abrir el mercado acá, yo y mi mujer nos dedicaríamos a lograrlo. Los colocaríamos en todas las librerías de México y yo promovería con algunos amigos que hagan notas críticas para estimular la venta.

Otra cosa es lo que ya hablamos: un premio de novela, con premios fuertes. Nuestros escritores necesitan estímulo y profesionalismo (me refiero a los jóvenes). Son aficionados (o somos, mejor), por eso en momentos libres escribimos "cuentos". Con la perspectiva de un premio anual y, al mismo tiempo, la de participar eventualmente en el Premio Rómulo Gallegos, los jóvenes, se pondrán a escribir, y a hacerlo lo mejor posible. Ese premio, a mi juicio, no debería ser menor de 20 mil sucres para el primero, 10 mil para el segundo, 5 mil para el tercero, y unas tres menciones con 2 mil cada una. El total no es astronómico, ni mucho menos; 41 mil sucres anuales. Lo que gana cualquier empleado de cierta categoría.

208 Alguna de las que publicara o iba a publicar entonces la editorial de la CCE.

209 "El cuento de la patria". Breve historia del Ecuador (Quito, CCE. 1967).

No me parece mucho, si miramos las buenas perspectivas de que, al cabo de unos cinco años, la novelística ecuatoriana haya resucitado. De esto también estoy seguro.

Finalmente, los nombres de algunos escritores jóvenes que tienen novelas escritas con las cuales se debería hacer contacto: Hugo Salazar Tamariz, Jorge Castillo, Alsino Ramírez Estrada, Jaime García Calderón.

Hay otras cosas más: sería interesantísimo hacer una edición popular de la Historia del Ecuador de González Suárez y otra de la Historia del Reino de Quito (también popular) del Padre Velasco. Es necesarísimo también hacer una antología de la poesía del Ecuador y otra del cuento. En esto se necesita tener mucho cuidado. Hay mucho mediocre metido por allí haciendo antologías realmente vergonzosas. Tal vez poesía en movimiento, hecha por seis de los mejores poetas de México, podría ser un ejemplo a seguir. Lo mejor, a mi juicio sería un trabajo de equipo, tanto para el caso de los cuentos como de la poesía, de otra manera todo se mueve a través de compadrazgos.

Hasta aquí, por ahora. No lo molesto más y ojalá que alguna de estas ideas pueda servirle. Pero tengo otra petición. Por muchos motivos tengo interés de quedarme en México por algún tiempo. Como asilado podría hacerlo ad infinitum (México no interviene en eso si uno respeta las leyes y observa un comportamiento correcto), pero me interesa visitar a mis padres. Si lo hago, pierdo el asilo. Y yo, por razones literarias especialmente, quiero quedarme unos años más acá. Para aprender, para tener ciertas oportunidades y ver si mis condiciones dan para que las aproveche, etc. Necesito, pues, cambiar mi condición migratoria a inmigrante (después de cuatro años sería inmigrado). Para eso necesito palancas y dinero para pagar los impuestos. Lo segundo puedo conseguirlo, lo primero no lo tengo. Usted si tiene amistades poderosas. ¿Podría ayudarme en eso? León Felipe, por ejemplo, es muy respetado por el Secretario de Gobernación, Luis Echeverría. Se lo sugiero. ¿Podría mandarle una carta, que le entregaría yo, en el sentido de que me ayude en lo del cambio de condición migratoria? A él o a cualquier otra persona. Usted conoce muchas gentes importantes. Si me hace este favor, se lo agradeceré eternamente...

Miguel Donoso Pareja

ADALBERTO ORTIZ

México, 13 de enero de 1948

Ilmo. y nunca bien ponderado Ben:

Por aquello que de "cuentas claras y chocolate espeso", con sumo placer -es un decir-, le estoy enviando un cheque giro, por la cantidad de 28 dolores (quiero decir dólares), en pago de los 418 de "mala ley", que usted se dignó pagar por éste su servidor.

Confieso que nunca en mi... vida había recibido una carta tan chistosa como su última, y que creo que aún no ha explorado bien todo su talento literario. ¿Por qué no escribe por ejemplo una chispeante comedia, u otra cosa donde pueda derrochar su ironía o buen humor?

Tuve la oportunidad de saludar aquí al Dr. Parra Velasco,²¹⁰ (de paso ¿no es pariente cercano del Ilustre Ausente?)²¹¹. Parece que simpatizamos bastante pero no da pie atrás en lo del Paraguay. Creo que nada se arreglará hasta que él no regrese al Ecuador. Anoche nuestra Embajada le ofreció una buena recepción, donde estuvo presente todo el C.D.,²¹² que no solamente quiere decir, como Ud. afirma: Caballeros desocupados, sino también Cretinos Distinguidos. Especialmente para algunos que yo me sé, y a quiénes no quiero saludar en su nombre, como me recomienda.

Respecto a la Exposición²¹³ puedo decir que está verde. Puesto que la Embajada aún no ha conseguido el salón ni se ha hecho catálogo alguno.

Como siempre, agradecido y sinceramente amigo,

Adalberto

Post Data primera: Si el Doctor Parra no es pariente del Dr. Velasco Ibarra, merece serlo.

Post Data segunda: ¿Quién es Selma?

210 Antonio Parra Velasco (1990 -1995). Político ecuatoriano candidato a la Presidencia de la República en 1960, en cuya papeleta Carrión lo fue a la Vicepresidencia.

211 "Ilustre ausente", calificativo dado al Dr. José María Velasco Ibarra (1893-1979), político ecuatoriano que permanecía en el extranjero siempre que no se encontraba en la presidencia de la República, que ocupó cinco veces.

212 Cuerpo Diplomático.

213 Aunque más conocido como novelista y poeta, Adalberto Ortiz es también pintor.

ALFREDO PAREJA DIEZCANSECO

México, D.F., 26 de mayo de 1945

Mi querido Benjamín.

Hoy me doy mañas y tiempo para ponerle cuatro líneas. Aquí me tiene usted de retorno a México. Hay algo que no me deja salir de este país, que empiezo a querer entrañablemente. Para viajar a Estados Unidos, vendí todo, por los suelos, mis muebles, mi auto, etc. Sólo tres meses pude permanecer allá: me vino, sin sospecharlo siquiera, estando en un almuerzo en Washington, la propuesta de UNRRA, y acepté.

Estoy contento con este trabajo. Mi jurisdicción abarca desde México hasta Nicaragua. Y quiero contarle un chisme, quiero contárselo a todo el mundo: el Dr. Camilo me negó en Washington pasaporte oficial. Solicité el pasaporte (no el diplomático como me correspondía), porque me lo indicaron allá. En la convención de Atlantic City, a la cual asistió el Ecuador representado por Sixto Durán Ballén, aquel caballero inglés de Oxford que pretendió batirse a duelo con el otro de Oxford, llamado Eden, se resolvió que todo empleado de UNRRA, y en especial, naturalmente, los Jefes de Misión, en el extranjero tendría las mismas prerrogativas e inmunidades que los funcionarios diplomáticos. Ponce respondió a Galo Plaza, a pesar de la insistencia de éste, que Ecuador tenía representante acreditado ante el Consejo de UNRRA (es Correa, primer secretario de la Embajada allá), y que si yo había aceptado el empleo de UNRRA, nada tenía que ver el Ecuador con ello. En cambio, mi asistente, mi secretaria, etc., ciudadanos americanos, están allí con pasaporte oficial americano.

...Es doloroso, Benjamín, analizar la orientación de nuestra política externa: ridícula, deleznable, efímera, torpe. Fracasos y fracasos recibidos en Ecuador con banquetes y discursos, homenajes y medallas, tan típicamente criollos, en la mala y adolecida significación que el vocablo toma a veces.

Otras cosas, Benjamín. Estuve hace un par de días con Cocfo Villegas.²¹⁴ Esperan su García Moreno. He entendido que están resueltos a hacer la segunda edición de Atahuallpa y le ha escrito, pero

214 Entonces a cargo de la editorial del FCE.

no tiene aún respuesta de usted. Acaba de salir *Los Argonautas de la Selva*, de Leopoldo²¹⁵: preciosa la edición. Acaba de salir también, en Tezontle, pero del Fondo de Cultura Económica, la segunda edición de *El muelle*, desde luego con el generoso prólogo que usted escribió hace doce años. Sigo preparando, a saltos y sobresaltos, de uno para otro lado, mi cosa sobre Miguel de Santiago.²¹⁶

El 5 de junio inauguro un ciclo de charlas con una sobre esa fecha liberal ecuatoriana, porque hay que decir cosas y aclarar muchas.

Sé que vienen Pancho Arízaga y Pedro Vera.²¹⁷ Ojalá, hay casi una positiva invasión ecuatoriana en este difícil y tormentoso México.

¿Se rompió definitivamente la relación entre los grupos progresistas y el Gobierno? ¿Hay abierta beligerancia? ¿Es verdad que el Dr. Camilo presentó su renuncia y que no volverá a su despacho? ¿Es verdad que las derechas han reforzado tremendamente su frente? ¿Están otras vez dispersas nuestras fuerzas democráticas? ¿Qué diablos, al fin y al cabo, está pasando? No sabe usted con qué ansias quisiera una carta suya,

Pareja

215 Leopoldo Benítez Vinuesa.

216 *Vida y milagro de Miguel de Santiago* (México, FCE, 1952).

217 El político ecuatoriano Francisco Arízaga y el escritor Pedro Jorge Vera.



ALFONSO RUMAZO GONZÁLEZ

Caracas. 14 de mayo de 1967

Querido Benjamín:

Le escribo estas pocas palabras todavía bajo la luz oscura que sorpresivamente nos creó César Dávila Andrade hace pocos días. Ni siquiera se supo a qué hora había muerto, pues se partió la yugular en una cama de hotel pobre, donde lo encontraron a medio día, tras forzar la puerta porque no aparecía ni contestaba. Para la tragedia bastó una hojilla de Gillette. Aquí escribieron varios en su elogio; no le incluyo sino el artículo de Guillermo Meneses²¹⁸; los otros carecen de calidad suficiente. También le adjunto 3 poemas inéditos, aparecidos en La República el día de hoy. Nos ha dejado en estado de ánimo muy deprimido. Nos visitaba con frecuencia; nos hacía confidencias; no se le veía derrotado sino optimista, triunfante, pero gravemente complejo, como si le aniquilase lo de adentro. Nos habló la última vez de que quería lanzar su poesía por un nuevo rumbo ...Lupe publicó algo que también le envió²¹⁹. No sé si Letras del Ecuador vaya a dedicarle unas páginas. Con esta presunción le mando algo que preparé.²²⁰

Le felicito por "La tercera llamada" que llegó acá en la publicación de la Casa de la Cultura, núcleo del Guayas²²¹. Una casualidad ¡Acá no llega nada ni de Quito, ni de Guayaquil o Cuenca, ni de ninguna parte del Ecuador. Y sería tan grato y útil y provechoso que tuviéramos aquí algo por lo menos de cuanto se hace en la tierra! También le felicito por su nuevo libro El cuento de la patria, a que se refiere una noticia sintética y gélida de El Comercio.

Lupe trabaja con ahinco, sobre Darío²²²... Del concurso "Rómulo Gallegos" nada han vuelto a publicar, en ningún sentido.²²³ Pero veo, por una invitación que hemos recibido de José Ramón Medina tanto a Lupe como yo, que del 2 al 6 de agosto se celebrará en Caracas el XIII Congreso de Literatura Iberoamericano. José Ramón Medina nos dijo que por el Ecuador asistirán usted, Alfonso Cuesta y Cuesta, Dávila Andrade, Lupe y yo. Quieren que coincida con la entrega del premio "Rómulo Gallegos" y parece que han aceptado venir Asturias, Sábato, Onetti, Rulfo, García Márquez, Vargas Llosa; Fuentes y Cortázar, no han contestado todavía. Arribarán, además numerosos ensayistas y críticos. Esperamos el arribo de usted. ¿Para cuándo?...

Alfonso Rumazo González

- 218 "César Dávila Andrade" (El Universal, Caracas, 4 de mayo de 1967, p. 7).
 219 Lupe Rumazo: "El postrer relato de César Dávila Andrade" (Papel Literario de El Nacional, Caracas, 14 de mayo de 1967), reproducido en Letras del Ecuador (Nº 1333, Quito, octubre de 1967), número dedicado a la memoria del poeta.
 220 "El poeta trágico". (Letras del Ecuador. Nº 133. p. 16).
 221 Publicado en Letras del Ecuador (Nº 81, diciembre de 1952, pp. 1 y 2), reproducido en Cuadernos del Guayas (Nº 8, Guayaquil, junio de 1954, p. 20).
 222 "Rubén Darío, americano", recogido en el libro "Yunque y crisoles americanos" (Caracas/Madrid. Edime. 1967).
 223 Carrión fue jurado del Premio Internacional de Novela "Rómulo Gallegos".

PEDRO JORGE VERA

Guayaquil, 12 de septiembre de 1945

Mi querido Benjamín:

Me complace en saludarlo cordialmente y desearle un éxito creciente en las labores de nuestra Casa.²²⁴

Espero que haya recibido mi artículo sobre Noboa. Ojalá lo encuentren aceptable. Igualmente le remití los originales de César Carrera Andrade, que por cierto, no tuve oportunidad de estudiar.

Estoy decidido a escribir la biografía de Juan José Flores y pienso que podría tener interés para el Fondo de Cultura. El libro tendría una extensión similar a la de Argonautas de la selva. Debería llamarse El fundador, mas Francisco Huerta prepara hace algunos años un libro muy documentado sobre el mismo personaje y creo que ha pensado en ese título. Habrá que ingeniarse buscando otro ¿Cree Ud. que hay posibilidades de conseguir su publicación y en tal caso cuándo debería entregar los originales?

Por aquí no son muy continuas las actividades de la Casas. Por desgracia yo no he podido ayudar casi nada. Tengo la impresión de que Carlos Zeballos²²⁵ es el único que responde. Habrá que estudiar un plan atómico de actividades.

Permítame que le recuerde esa posibilidad de adquirimos un partida de libros²²⁶. Por diversas razones, eso me resulta una medida salvadora y venciendo mis escrúpulos me resuelvo a hablarle de ello. Por cierto que lo único que pretendo es que en caso de que no haya inconvenientes insalvables adquieran lo que encuentren útil para la Biblioteca de la Casa.

Los libros ofrecidos los dejé al cuidado de Juan Cabrera²²⁷, a quien le estoy escribiendo a ver si es posible obtener un resultado favorable.

Le ruego excusarme por tratarle de este asunto, lo cual no habría querido hacer. Vi en los diarios que Ud. viajará pronto a París, mas por otro lado me informaron que Ud. es el candidato a Alcalde en esa ciudad. No sé cual de las dos noticias es la verdadera.²²⁸

Debo felicitarlo por el éxito habido allá en la unificación de las izquierdas, sobre todo porque estoy seguro de que Ud. jugó un papel importante en ello. Aquí en cambio, las cosas siguen bastante mal y mucho me temo que precisamente con motivo de las próximas elecciones, se pongan peor.

Le ruego saludar a su estimada familia y aceptar el testimonio de consideración y aprecio.

Affmo. amigo.

Pedro Jorge Vera

224 La Casa de la Cultura Ecuatoriana.

225 Carlos Zeballos Menéndez (1909-1981). Antropólogo ecuatoriano. Fue presidente del Núcleo del Guayas de la CCE, desde su fundación hasta 1961.

226 Vera y Cía., era una empresa de libreros y editores en Guayaquil.

227 A la fecha y por muchos años, tesorero de la Casa de la Cultura Ecuatoriana.

228 En todo caso no esta última: Carrión jamás fue candidato a la Alcaldía de Quito.

GONZALO ZALDUMBIDE

Río de Janeiro, 12 de octubre de 1946

Mi querido amigo:

Después de larga cuarentena en la Embajada, adonde habrá sido dirigida, me llegó su carta; con tan mala estrella que, apenas leída, desapareció.

Me llegó en momento ocupado; y aunque la leí al instante, con vivo e inmediato interés por ser de usted, mi sorpresa por el contenido, en lo que me tocaba, me hizo ponerla a un lado, para contestarla luego, y salí. Sin duda al arreglar el cuarto la confundieron. No he logrado dar con ella: la he buscado en todos los bolsillos, en todas las mesas, entre mis papeles. Pues bien me habría venido releerla para contestársela más debidamente. Apenas si la leí, y no como yo quería. Ud. disculpará si olvido algún punto importante.

Recuerdo lo principal: se trata, creo, de una reseña o crítica antológica e informativa de la novela y el cuento nuestros. Excelente idea. Y propósito que, llevado a cabo por Ud., entrará de lleno en nuestra historia literaria.²²⁹

Y me pedía Ud. ciertos datos y apuntes en lo que me concierne. Mil gracias. Pero permítame Ud. explicarle cómo veo el caso.

Enseguida sentí lo incómodo o lo postizo de mi posición en tal campo; y entreví que era sólo favor su amistad y benevolencia el haberse acordado usted de un ausente doblemente ausente -y no sólo en el tiempo y la distancia-, de dicho campo.

Mi veleidad de aparición en él remonta a mocedades ya tan pretéritas que es como si no me hubiese asomado. De los "cuentos", publicados algunos, no recuerdo ninguno: sólo sé que fueron ejercicios moceriles de estilo, de mal estilo de la época²³⁰. Y el fragmento de mi novela, menos temprana que ellos, concebida en mi primera etapa de Europa, -la corta, no la demasiado larga- y ensayada con las emociones del primer regreso (llegué, creo, hasta anunciarla como de pronta publicación precisamente bajo el título

229 Se trata de "El nuevo relato ecuatoriano".

230 Sin querer desprenderse de la influencia que le rodeaba, escribió por el año de 1913 sus "Cuentos de amor y de dolor" (...) Los cuentos son los recuerdos de sus años en Europa. Los cuentos se publicaron en un periódico de Quito y están en espera de la resurrección que deben tener en el libro.

que la definía: “*El Regreso*” ese fragmento digo, apareció solo, como primicia, incompleto, y bajo pseudónimo, en una revista que era una manera segura de pasar inadvertido y de quedar inédito.²³¹

Pues bien: con tan leve e intermitente aporte ¿cómo figurar entre cuentistas y novelistas que han perseverado y florecido después?

Apenas, si acaso, una alusión a un intento! Que lo publicado no da para más.

Esa “égloga”, de la que tal vez se ha acordado Ud. en mientes, mero interludio, sacado de la novela intentada al modo de entonces, como una “sonata”, entre agreste y reflexiva, no está ahí sino como indicio, apenas, de ambiente; y usted sabe cómo cierta música, no ya puramente verbal, sino de atmósfera e intención, nos embelesaba entonces. ¿Tiempos mejores? ¡Inocentes! ¡Tan desprendidos!

Por otra parte, y bien puedo decírselo a Ud. pues que lo exceptúo, nunca contesté a pedidos de figurar en tal o cual noticia bibliográfica o biográfica; que yo también -mucho menos que Ud. desde luego, como es lo natural dada su obra y su bienvenida y feliz constancia en el oficio, -solía y suelo aún recibir de fuera. Y no, créame Ud. por modestia ni por orgullo, sino pura y simplemente porque he vivido apartado, hace años, de la militancia literaria, a punto que soy el primero en ignorarme, y que lo lógico, lo natural, es el correlativo silencio.

Pero a usted si, por ser Ud. quien es en nuestras letras y por el aprecio intelectual en que de antiguo le tengo²³², le debo una respuesta que sea a la vez justificativa y agradecida. Y ya ve Ud. como no me siento con título alguno si siquiera “mención honorífica” en esta su actual tarea.

No por ello quedo menos reconocido de su buen recuerdo. Y le agradezco por el lugar que Ud. ha querido reservarme en una serie para la cual no falta un eslabón tan dubitativamente insertado desde los comienzos, que se ha caído de suyo-. Un olvido generoso de esa veleidad es lo que mejor le va hasta por su índole.

De nuevo, y de todas manera, mil gracias, mi querido amigo Benjamín; y que le salga con bien su grata empresa.

Lo saluda con afecto de admirador y de amigo, este su atento lector que sigue siendo su deudor moroso.

Gonzalo Zaldumbide

231 Con el pseudónimo de R. de Arévalo se publicó en 1916 un fragmento de *Égloga Trágica* en la Revista de la Sociedad Jurídico-Literaria. La novela apareció íntegra, con prólogo de Francisco Guarderas, en 1956, publicada por la CCE cuando Benjamín Carrión era su presidente.

232 Zaldumbide saludó la primera obra de Carrión en “*Les créatures de la nouvelle Amérique*” (La revue de l'Amérique Latine, N° 86, 1 de febrero de 1929. pp. 157-158).

4.3. LA CORRESPONDENCIA INTERNACIONAL DE BENJAMÍN CARRIÓN

Roberto Agramonte.

Germán Arciniegas.

Miguel Ángel Asturias.

José Diez Canseco.

Edmundo Domínguez Aragonés.

Teresa de la Parra.

Ramón Gómez de la Serna.

Nicolás Guillén.

Valeria Larbaud.

Gabriela Mistral.

Mario Monteforte Toledo.

Mariano Picón Salas.

Josefina Procopio.

Alfonso Reyes.

Augusto Roa Bastos.

Carlos Sabat Ercasty.

Jesús Silva Herzog.

Miguel de Unamuno.

Mario Vargas Llosa.

Manuel Zapata Olivella.

GABRIELA MISTRAL

Pertuis, agosto de 1927²³³

Distinguido amigo Carrión: Con mucho gusto, pero con mucho gusto haré lo que me pide para su libro.²³⁴ No se extrañe ni ahora ni en lo sucesivo, por mis tardanzas y mis silencios; cuando viajo, se me barbariza la vida y casi no escribo cartas.

He leído sus originales casi todos; sólo me falta la mitad de Arguedas, celebrando a cada paso la creación de entusiasmo que hace usted en torno de sus biografiados. No quiero decirle que usted los invente, sino que su potencia extraordinaria de entusiasmo los crea verdaderamente. Yo he admirado siempre la capacidad de admiración, que es para mí signo inequívoco de buena raza, de vida espiritual meridiana y de limpieza de la sangre. Usted tiene talento, pero sobre todo, usted posee un fervor que quiera Dios guarde entero. Su pensamiento coincide con el mío página a página: nuestras diferencias son escasas, son producto más que todo de edades. Cinco años, por ejemplo, dividen a las gentes de la misma alma y la misma mente, por las gotas inevitables de escepticismo que han deslizado, por el descenso de la presión de la sangre en las venas... El mundo tal vez no se divide sino en jóvenes y artríticos.

Mucho me halaga y me honra el deseo de su compañera de que yo ponga mi mano sobre su hijito.

Salúdeme a su señora, dígale que voy conociendo un Ecuador insospechado al que ya me apego y al que ella pertenece, que seremos si Dios lo quiere, buenas amigas.

Paso por alto sus palabras de humildad casi frenética. Soy yo quien debe dudar de hacerle un prólogo, porque su género es casi nuevo para mí y porque un libro de pensamiento habría llevado más lógicamente prólogo de un pensador, de Zaldumbide u otro...

Le recomiendo para el futuro leer la obra del pedagogo y filósofo uruguayo demasiado olvidado Vaz Ferreira. También la del peruano Ibérico Rodríguez. El primero es todo un maestro hecho y derecho, sólido y puro. El otro es muy joven. Está de paso en París y usted puede pedir su dirección al profesor Belaúnde, 9, Galilé. París. Y no olvide Ud. a Caso, maestro en grande, gran universitario.

Mi compañera le recuerda siempre conmigo como uno de los hispanoamericanos más limpios y valiosos que pasaron por nuestra casa de Fontainebleu.

Estoy mucho mejor de salud, alegre de sol, alegre de mar, con humores buenos, ganas de leer y de escribir. Un cariñoso saludo de su amiga, y que cuente con ese prólogo.

Gabriela

233 Enviada a El Havre.

234 Gabriela Mistral acepta prologar "Los creadores de la nueva América", primer libro de B. Carrión.

MIGUEL DE UNAMUNO

Hendaya, 24 de abril de 1928²³⁵

Hace ya algún tiempo, señor mío, que recibí su libro *Los creadores de la nueva América*, prologado por la excelente -que es más que excelentísima- Gabriela Mistral. Tiene usted razón en pedir unas palabras de benevolencia” -y aún más- “para sus esfuerzos de cultura”. Resulta que de sus cuatro estudiados puedo y debo llamar amigos a los cuatro, y a tres de ellos -excepto a Vasconcelos lo he tratado, a Arguedas con más frecuencia e intimidad que a los otros dos. A Ugarte hace años que no lo veo. Lo conocí en Salamanca. Aunque usted con su libro les sirva -y les es debido- no es a ellos a quienes sirve más, sino a la América Española (me complace que la llame así). Es usted de espíritu de sano equilibrio, y es esto tan difícil en nuestra raza...! (al hablarle de raza no quiero decir nada fisiológico; me refiero al lenguaje, sangre del espíritu, creyendo como creo, que no sólo se piensa sino se siente en una lengua. Hay “una alma de sangre de lengua”). En la América Española o se ha desconocido el valor de sus hombres representativos -¡terrible cosa la envidia hispánica!- o se les ha exaltado sin medida. Además usted ve en los hombres los creadores de una obra y el que comprende ésta y se la hace comprender a otros se incorpora a ella. Hay en griego una bellísima expresión “los entorno a Pericles”, quiere decir Pericles mismo como hombre público y representativo. Usted forma ya parte de sus estudiados.

Le saluda con toda simpatía ofreciéndosele amigo

Miguel de Unamuno

ALFONSO REYES

Buenos Aires, 18 de junio de 1929

Conocía y admiraba ya su libro,²³⁶ Señor Don Benjamín Carrión, cuando tuve el gusto de recibirlo tan amablemente ofrecido por el autor mismo.

A quien sólo me queda hacerle presentes mis parabienes efusivos, y, con mi agradecimiento, mis saludos de amistad y simpatía.

Téngame al tanto de sus nuevos libros. Me interesa mucho su pensamiento constructivo y -como dice nuestra Gabriela de Oro²³⁷ fervoroso (yo también soy fervoroso, Gabriela. ¿No lo sabe Ud. que ha vivido tanto junto a mí? Y soy tan amigo de la verdad como Platón, que es lo bueno).

¿Me deja darle las dos manos?

Alfonso Reyes

236 "Los creadores de la nueva América".
237 Gabriela Mistral.

VALÉRY LARBAUD

Allier, 3 de diciembre de 1929²³⁸

Mi distinguido compañero:

Hace ya dos semanas que acabé de leer -un poco apresuradamente por falta de tiempo, ya que huí de París para trabajar- su novela y su libro de ensayos; y sería ingratitud de parte mía no decirle que de esos dos libros saqué a la vez placer y provecho.

Ahora, gracias a Ud., la figura y la obra de José Vasconcelos se dibujan más claramente ante mis ojos, y mi atención ha sido llamada hacia Alcides Arguedas, cuyo nombre apenas había oído.

Su novela también me gustó -y eso que soy muy difícil en materia de novelas, por haber leído tantas y con tantas páginas para no decir nada. Al principio temía encontrarme delante del eterno viaje a Europa y de las juergas a Montmartre, y fue grata la sorpresa al ver que me equivocaba, después de todo, en el Ecuador, y en ese Quito que ahora conozco mucho mejor que antes, el Quito moderno cuya vida aparece con relieve muy marcado en los capítulos de su novela.²³⁹

Me asombra y me entusiasma constatar una vez más la fuerza y el vigor del idioma español, que tan poderosas raíces echa en las tierras donde ha sido transportado, y cómo sin salir de la unidad fundamental -mientras el inglés se descompone y se desmorona-, saca de sus propias energías y del medio donde se halla, virtudes y bellezas nuevas. Tal vez no será castizo, ni querrá serlo; pero vive y se desarrolla con tanta gallardía que no es posible poner reparos en las libertades que se toma. ¡Dichosos los que pueden emplearlo como vehículo de sus concesiones poéticas, que tal vez, como heredero legítimo del latín, que es, puede durar tanto como el latín mismo! Perdóneme la digresión; pero una obra mediocre no me lo hubiera sugerido.

Ahora esperaré la segunda serie de los Creadores, y el libro sobre el Ecuador, -y esos "muchos libros" que Ud. anuncia.

Muchas gracias por las dedicatorias. ¿Será verdad eso de los sombreros? Buen negocio, tanto mejor que no impide escribir cosas que valen.

S.S.q.s.m.e.

V. Larbaud

238 Enviada a El Havre.

239 Se refiere a "Los creadores de la nueva América" y a "El desencanto de Miguel García".

TERESA DE LA PARRA

Vevey, agosto de 1930²⁴⁰

Estimado amigo:

Recibí en La Habana su estupendo artículo que no sé cómo agradecerle ni como elogiarlo, en cuanto a crítica, porque parecería que quiero retribuir los elogios con elogios.²⁴¹ Leí una vez un poema de Azorín llamado “La oración del poeta” (expresión muy depurada del dolor y del cansancio que deja en el alma el triunfo fácil) el malestar de conciencia que experimenta un espíritu delicado, cuando se siente exaltado por incompreensión del público o de la crítica en aquello que menos vale de obra: en sus verdaderos defectos. -Yo he tenido muy a menudo esa tristeza y esa humillación: sentir que me elogian por lo trivial, por lo de escaso buen gusto y mucho efecto, por lo que quisiera no haber escrito. Esa humillación es peor que el ataque injusto, el cual nos hace reaccionar y nos da confianza en nosotros mismos-. Su estudio crítico ha sido para mí lo contrario de todo eso. Sus elogios (excesivos tal vez) van todos dirigidos con un acierto extraordinario, a lo que hay de bien en mis libros, según mi gusto de hoy; lo demás, lo pasa usted en silencio, y las dos cosas me han llenado de una satisfacción reconfortante y noble, que nada tiene que ver con la vanidad. Mi vanidad muerta por el triunfo fácil me ha dejado una especie de cicatriz sensible: ¡cómo me duelen en ella esos elogios errados de que habla Azorín!

Escribe usted con claridad, con verdadero espíritu analítico, se siente que ha leído con simpatía de alma, descubriendo lo que quedó medio escondido, para eso, para despertar en el lector el interés de buscarlo. Aunque no le hubiese dicho ni una palabra al público, mi alegría al saber que tuve tan atento y fraternal lector sería la misma con idéntico agradecimiento le daría las gracias.

Debo advertirle que su artículo me acompañó por toda mi gira realizada últimamente en Colombia. En todas las ciudades se reproducía con mi retrato o sin él titulado generalmente “Último juicio crítico sobre Teresa de la Parra”. Como mi viaje fue muy feliz y me ha interesado mucho, creo que el artículo

240 Enviada a El Havre.

241 El ensayo “Teresa de la Parra” apareció en diversos periódicos hispanoamericanos. Su versión definitiva es la incluida en Mapa de América.



me trajo buena sombra, buena sombra espiritual sobre todo. He visto mejor lo nuestro. A pesar de la corteza careada [?], hay muchas cosas bellas, mucho donde trabajar. ¡Quisiera escribirle de nuevo!

No sé si esta carta llegará a sus manos: la envío a su antigua dirección. Tal vez se haya ausentado. Ojalá llegue y junto con ella la expresión de mi admiración y de mi cariño fraternal!

Su afectísima

Teresa de la Parra

§ § §

París, 12 de enero de 1931

Estimado amigo:

Recibí ayer su carta y me apresuro a cumplir lo ofrecido: va un ejemplar de Mamá Blanca,²⁴² lo único que tengo a la mano. Le enviaré a Ifigenia²⁴³ próximamente, tengo que pedir ejemplares a un editor.

¿Mi opinión sobre su libro?²⁴⁴ Acabo de leerlo en estos días. Yo no se de críticas literarias. Lo único que puedo decirle de elocuente y sincero es que me leí su novela de un sorbo en un día y ese es un elogio. Me gustó mucho el ambiente: el drama interior y silencioso de quien siendo superior moralmente, siente la inferioridad social tan dolorosa en las ciudades pequeñas llenas de prejuicios y de insoportables esnobismos. Yo no creo que haya hecho mal en mostrar la maldad de nuestro medio social ¡tan parecido en todas nuestras pequeñas capitales! ¿De qué otra manera puede curarse? El libro no es en el fondo ni deprimente, ni pesimista: eso es lo esencial. Se tiene la impresión de que todos los defectos son exteriores, falta de cultura, ambiente fácil donde se confunden los valores y triunfan las nulidades. Pero como una promesa de redención ha puesto usted en la sombra, la señora Beatriz la pobre maestra de escuela, madre sin marido, de cuya abnegación y sufrimiento silencioso, hay bondad y amor para redimir a todos. Yo he conocido más de una señora Beatriz y también a Miguel García... El estilo es vivo, la acción es rápida, ya no podemos con las novelas demasiado complicadas y lentas. Como le dije ya, el libro me fue llevando sin sentirlo hasta el fin: esa sorpresa de hojas y minutos que van pasando juntos es el mejor elogio...

He visto entre sus libros publicados una vida de García Moreno. Recuerdo que hablamos de él el otro día. Es una personalidad que me interesa mucho y que sé, se ha estudiado siempre con pasión. Si tiene un ejemplar de su libro a mano ¿quiere enviármelo? Se lo agradeceré mucho.

Dándole las gracias por adelantado y mis mejores saludos, soy su afectísimas amiga.

Teresa de la Parra

242 Novela publicada en París en 1929.

243 Novela de la autora publicada en 1924.

244 "El desencanto de Miguel García", primera novela de Carrión.

GILBERTO OWEN

Querido Benjamín:

Sabíamos el tránsito y sus cambios, pero sacrificamos gustosos la memoria a renovada sorpresa. No es, además, lo mismo, porque aquella vez nuestra yo iba hacia el sur o hacia el norte, no sé, pero hacia la nube, y de ella me salgo ahora. Ni viento de las rosas ni viceversa, desnudo de expresiones geográficas, el estado de ánimo sujeto al paisaje.

He venido ciñendo el litoral, buscándole un arrimo verde inútilmente; mis ojos se tiraban contra las dunas queriendo abrir un hueco hasta la tierra verdadera, y me quedaba en ellos un poco de sal, y yo la bautizaba a escondidas lágrima, pero no corría; es peligroso llorar en el polo, porque vuelve uno con anteojos de hielo y de lado del cielo había una nube que lo suplantaba, cielo al alcance de la mano, de todas las manos; una nube monstruosa, puesto que no tenía forma alguna, contra su deber de tenerlas todas. Y en el mar de plomo el barco no hundía herida perdurable, o era tan breve la vida de la estela que se sepultaba antes de que llegase yo a mirarla sobre el puente. Y, breve y todo, duraba más que mi recuerdo en las gentes, como mi gesto dura más que mi cara y mirada [más] que mis ojos. Hablo también de este gesto sentimental que ahora ensayo y que tan mal me va, postizo, pues no me importa, en el fondo, ser recordado (me olvidan -me matan- luego existo). Este gesto de algodón que acabo de deshilar contra la seca, dura costa peruana.

Se nos repite demasiado fácilmente nuestro deber de ser inteligentes. Se nos encierra en una nube, en una ciudad encerrada en una nube, en una nube en forma de ciudad. Se nos grita: Pensad. Venid, Alfonso, Xavier, Jorge Genaro, Jaime, venid.²⁴⁵ Enseñadnos cómo. Haber, señor Descartes, traiga usted su chimenea. Nosotros pensamos con el tacto, y a nuestro tacto nada nuevo se ofrece, porque todos los senos tienen en una nube el mismo contorno alguna vez, y alguna vez ningún contorno. Y

“Todas las frutas del mundo bailan en la orilla de enfrente

“Y es inútil mudarnos de cuerpo”

Nosotros pensamos con los ojos, y allí está la niebla: nos roe todas las formas con sus encías de trapo, hace trampas con las distancias de nuestro sistema de coordenadas, ensucia y resuelve en gris todos los colores, en un gris sin austeridad, tramposo, feo. Y también pensamos nosotros siete veces son el olfato y con el oído y con el gusto, y que mal gusto encerrarnos así con señores sordos, y que miseria haber fumado siempre tanto.

245 Miembro de Contemporáneos (928-1931), el grupo de escritores mexicanos más importante de la época.

Entonces olvidamos nuestro nombre, declaramos todos los días martes y treces, dejamos que nuestros amigos se embarquen sin despedirlos, nos encontramos nuestros ángeles y pasamos de largo, fingiendo no haberles reconocido, no reconociéndolos al final, desconocidos de ellos, y nos metemos de novios con señoritas bien, gordas y egoístas. Entonces nos interesamos en la política municipal, bebemos Whisky, mucho whisky, nos indignamos por las mentiras de los periódicos. Entonces el tiempo no existe, el espacio no existe, la inteligencia que los mida no existe. Entonces vivimos en el barrio galante de la ciudad de Dios.

Y de esta suave vida de olvido, de esta dulce muerte de olvido, de este fatigoso olvido de muerte y de vida se sale de pronto al aire verde de tu Ecuador, una mañana en que ya no mirábamos por la ventanilla por miedo a la sal de la arena en los ojos. Sin haber hecho nada para merecerlo; sin haberlo deseado, después de todo. Contra nuestra voluntad, contra nuestra falta de voluntad, mejor. Preguntamos como de costumbre ¿en dónde estoy?, y un poco más alto, hasta Quito y hasta ti “¿cuál es mi nombre?”.

En realidad yo nunca creí, aún no creo en la geografía; más amigos en Ulises²⁴⁶ el muy geógrafo, el buscón de pasos de mar, van a escandalizarse. Pero ya sabes que a veces me llamaba Rimbaud el Rarino o Nimbaud el Narino, qué sé yo. No el Nimbífero, por inmodesto después de un año donde nunca llueve...²⁴⁷

No creo en el Ecuador como una línea abstracta, cuya presencia sólo se revele tangiblemente por un baño de cerveza cuando llega por primera vez a ella. Creo en el Ecuador como un río por el cual se navega de pronto (después de muchos días áridos de costa peruana), de un dulce verde adormecedor por orillas, navegando por lanchones desbordados de plátanos y de piñas brillantes al sol rudo, que no se anda por las ramas nomás, que quema al pez en el agua, que derriba a ras de agua las bandadas de pájaros pescadores, que tira a los hombres sudorosos sobre las cubiertas de los barcos, bajo los arbolillos, en las hamacas -vasos que toman la forma del líquido que contienen- en los largos portales que son las calles de esta ciudad en que revivo.

Creo en el Ecuador, también, de oídas, como una montaña y una ciudad entre montañas, donde viven Benjamín, Aguedita, Jaime, la francesilla.²⁴⁸ Como una ciudad a donde iré un día de estos a abrazarlos, su amigo

Gilberto

Guayaquil, 7 de junio de 1932

Ya continuará, apenas llevo tres días.

246 Ulises, revista mexicana dirigida por Salvador Novo y Xavier Villurrutia.

247 En este párrafo Owen juega con los onomásticos a partir de las palabras “raro”, “nimbo”, “marino” y de los nombres Rimbaud y Simbad.

248 Se refiere a María Rosa, hija de Carrión, nacida en Francia.

JOSÉ DIEZ CANSECO

París, 26 de febrero de 1934

Mi querido Benjacho:

He recibido Don Goyo, de Aguilera y Yunga, de Gil Gilbert. Qué cosa formidable son estos muchachos. Antes había leído El muelle, de Alfredo Pareja. Diablo! El Ecuador cuenta, en Guayaquil, con uno de los tesoros más fuertes de Américas. Cómo quisiera yo, para mi pobre Perú algo ligeramente parecido.

Desgraciadamente, junto con estas cosas, recibí un libro de tu amigo Salvador que me sigue pareciendo de una tontería como para merecer la corresponsalía de El Comercio.²⁴⁹ Puede ser que ese mozo sea un espléndido amigo, un gran corazón y un gran espíritu. Yo creo, además, que tiene un gran talento. Pero por desgracia, lo ha invertido en cocktails, Marx, Freud, greguerías, cuyo resultado es un ojo de gallo o tabacazo cosa de tumbar al más paciente de los lectores. Haciendo un verdadero esfuerzo de voluntad he leído Camarada,²⁵⁰ y no he encontrado nada, nada. Junto con el libro me envió una carta amarga y dolorida. Al principio reaccioné por piedad y quise contestarle pidiendo que disculpase mi ligereza. Pero después de leer el libro no pude enviar esa carta y escribí otra: quizás muy dura, pero con la verdad cordial, sin mentiras mariconas, diciéndole algunas cosas que ojalá le hagan bien.

Voy a escribir un artículo para Candide o Nouvelles Littéraires, sobre Pareja, Aguilera y Gil Gilbert. Ese mismo artículo lo enviaré a El Telégrafo.²⁵¹

Te incluyo la carta de Salvador y mi respuesta.

Oye, viejo: si no he advertido en Fernández el perfume de serranía de que tú hablas, se debe a mi absoluta incapacidad para percibir la sierra. Soy hombre de costa, de trópico seco y árido, objetivista y sensual.

No tengo esa dimensión silenciosa de la altura. Es a esto que se debe mi relativa indiferencia ante el libro de Fernández y lo voy a explicar en El Telégrafo suficientemente.

249 El Comercio, importante diario de Lima.

250 Salvador publicó "Camarada" en 1933 (Quito, Talleres Tipográficos Nacionales).

251 Por la carta se sabe que El Telégrafo publicó "Un retrato, un poema y un drama".

De la Cuadra no me ha enviado su libro. Gallegos Lara tampoco. Le escribo a Gil Gilbert pidiéndole que les diga a esos muchachos que lo hagan. Yo sigo en este París maravilloso, peleando un poco con la vida, no tan abstemio para que te aterres, estudiando y produciendo. Sobre todo estudiando para llenar las inmensas lagunas que había recibido en la sagrada San Marcos. Estoy escribiendo, con un cuidado extremo, dos novelas: Snobs y Ralea. Ya te llegarán. Si resultan malas, no habrá sido por falta de trabajo.

Pepe Canseco

RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNABuenos Aires, 22 de julio de 1939²⁵²

Mi querido y admirado amigo: ya sabía yo que es Ud. de las pocas almas con las que se puede contar siempre. ¡Muchas gracias por cómo ha encontrado sitio para mí en *El Tiempo*²⁵³ y en *La Revista de Indias*!

Me parecen muy bien los plazos y estipendios y por mí no quedará ya que siempre procuraré mandarle cosas interesantes e inéditas. Así se evita que el escritor se “vea recortado” en todos los diarios y, mientras él se muere de inanición...

Aquí pienso permanecer si todas esas ayudas de la América generosa llegan a tiempo y con seria asiduidad...

Estoy encantado de volver a tener camino íntimo entre mi despacho y su despacho y yo creo que no sucederá más el que quede cortada nuestra línea.

Otra vez con mucha gratitud, queda su ferviente amigo y admirador que lo abraza.

Ramón Gómez de la Serna

252 Enviada a Bogotá
253 Diario colombiano, editado en Bogotá.

MANUEL ZAPATA OLIVELLA

Barranquilla, 21 de marzo de 1951

Apreciado amigo:

No vaya a imaginarse por el membrete de esta carta²⁵⁴ que voy a tratarle sobre problemas comerciales o que, cosa que no habrá dejado de sucederle, que alguien desea su conocidísima firma para hacer propaganda a algún comestible. Nada de esto, mi apreciado Carrión, se trata de algo muy rutinario en su vida de intelectual, cual es recibir de buenas a primeras el mensaje cordial de un viejo admirador y a la vez, una solicitud que atañe a sus actividades de impulsor de las letras americanas.

Perdone todas estas digresiones. En varias ocasiones he tenido oportunidad de dirigir a la Casa de la Cultura que usted dignamente preside, algunos ejemplares de los dos libros que he dado a publicidad: Tierra Mojada y Pasión Vagabunda, la primera una novela, que ojalá haya tenido ocasión de haber leído y la segunda, la primera parte de los relatos de viaje. Actualmente tengo listos dos libracos más: otra novela que intitulo El pueblo siembra sus muertos que recoge la vida azarosa del lumpen proletariado de Bogotá, que vegeta en una de sus calles centrales en torno a una plaza de mercado. Esta obra recoge en su segunda parte los episodios más decisivos y espectaculares del Nueve de Abril de 1948 que sacudió al mundo desde Bogotá.²⁵⁵ El otro es la continuación de los relatos de viaje, ya no en calidad de vagabundo por los países centro y norteamericano de habla española, sino en los Estados Unidos en mi calidad de sin trabajo. En él relato las incidencias de escritor, desempleado, negro y soñador viví en la mayor parte de los Estados de la Unión Norte Americana. Cuento, así mismo, mi encuentro con intelectuales como Langston Hughes, el gran poeta de Harlem y con Ciro Alegría, quien me prologara la novela publicada: Tierra Mojada. Esta obra presenta por primera vez la gran civilización norteamericana, no sólo como una creación fantástica del poder humano, sino también, como una fragua que chupa la sangre a millones de trabajadores y discrimina salvajemente a los negros, cuyas prácticas recibí en rostro vivo y que presento al desnudo en el libro. Ambas obras están listas, como le decía, y de la última estoy en espera de un prólogo que el poeta Hughes me ha prometido. ...Estoy interesado en saber si es cierto que La Casa de la Cultura Ecuatoriana proyecta en asocio con la empresa editorial del periódico que Ud. dirige -El Sol- la edición de obras de autores gran-colombianos.²⁵⁶ Si esto fuera cierto, como lo asegurara en Caracas Juan Liscano, quisiera que ustedes contaran con las obras mencionadas. Ojalá su pronta respuesta me traiga buenas noticias sobre el particular. Me repito su amigo y admirador,

M. Zapata Olivella

254 Panadería-Dulcería-Galletería "América". Calle 57, N° 43-46. Barranquilla. Colombia.

255 Se refiere al asesinato del líder colombiano Jorge Eliecer Gaitán, el que provocó una revuelta popular que se extendió a todo el país. A este acontecimiento se lo llamó El Bogotazo.

256 El proyecto jamás se materializó.

JOSEFINA PROCOPIO

México, 17 de junio de 1952

Estimado Sr. Carrión:

No sé si le habrá llegado la noticia de la muerte de Gilberto Owen en Filadelfia el nueve de marzo. Gilberto y yo estábamos juntando toda su obra para publicarla en México cuando se enfermó.

Con la ayuda de Gilberto pude localizar lo siguiente en México:

Desvelo (inédita)

La Llama Fría

Novela como nube

Línea

El libro de Ruth

Perseo vencido

Estoy en camino ahora para México donde los amigos de Gilberto vamos a seguir con la edición que él pensaba hacer.

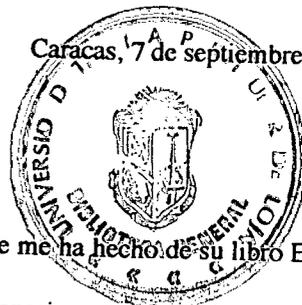
Quisiera que la obra fuera completa porque le prometí a Gilberto hacerla y porque Gilberto -el poeta- se lo merece. Sé que me faltan unos poemas sueltos. Gilberto no tenía copia de nada. Luis Alberto Sánchez me escribió que era posible que Ud. tuviera algo de Gilberto -o por lo menos, podría indicarme donde encontrarlo-. Me interesa mucho encontrar el Mundo Perdido. Dijo L.A.S. que quizás Ud. o Alfredo Pareja Diezcanseco o Raúl Andrade conserven algo de ese poema.

Les agradezco mucho cualquier ayuda.

Fina Procopio

MARIANO PICÓN SALAS

Caracas, 7 de septiembre de 1952



Muy ilustre amigo:

Le agradezco muy efusivamente el espléndido obsequio que me ha hecho de su libro *El nuevo relato ecuatoriano*. Lo estoy leyendo con sumo provecho e interés apasionante. Considero que es obra fundamental para fijar una nueva perspectiva no sólo de las letras ecuatorianas, sino de la historia literaria contemporánea del Continente. Y todo está presentado con la maestría que es habitual en Ud.

No sé cómo corresponder tan magnífico presente. Hace cosa de año y medio le mandé mi libro sobre Pedro Claver.²⁵⁷ Ahora le van algunas obrillas de circunstancias, un tanto periodísticas, como mis recientes folletos de *Pendencia e independencia*, *Comprensión de Venezuela* y *Gusto de México*.

Todo lo que me llega de esa ejemplar "Casa de la Cultura" es recibido con júbilo. ¡Cómo les envidiamos esa extraordinaria labor que están realizando!

Reciba los testimonios más afectuosos de su amigo y admirador,

Mariano Picón Salas

257 "Pedro Cláver el santo de los esclavos" (México. FCE. 1950).

§ § §

Caracas, 20 de abril de 1955

Querido y admirado amigo:

Su amable carta y artículo tan impregnado de generosidad que dedica Ud. a mis Obras selectas²⁵⁸ me hace pensar que el gran complejo de culpa que tengo con Ud. en los últimos meses. Pero además de mala salud tengo que afrontar con ánimo firme la lucha por la vida -un poco así en esta ciudad- y a veces no tengo tiempo ni de escribir a los amigos, aunque sean tan queridos y admirados como Ud. Tengo hace meses unas notas sobre su espléndido y muy vital San Miguel de Unamuno, notas que iba a convertir en un ensayo sobre mi concepto de cómo debe hacerse la historia y la crítica literaria en Hispano-América de que usted, nos da una lección magistral. Ya eso irá saliendo, y si no lo apresuro mucho en estos días es para que no vaya a ser tomado por el público como un "dout des" que hubiéramos fijado entre nosotros. Apoyándome en su libro quiero generalizar sobre una cantidad de problemas que encuentra la Historia literaria en nuestros países.

De su artículo me gusta mucho su defensa del ensayo como expresión hispano- americana, ya que a los ensayistas se nos relega siempre, después de los cultivadores de los demás géneros literarios.

No sabe cómo sigo con la nostalgia de ir a Quito, en simple visita de amigo fiel que va a ese maravilloso santuario común de los gran colombianos.

En algún momento que tenga libre -y casi sin avisárselo para no crear ningún compromiso- voy a aparecer por allá.

En estos días hemos tenido la pena de muerte de José Rafael Pocaterra, el fuerte cuentista y memo de las Memorias de un venezolano de la Decadencia; uno de los escritores de más incisiva garra que produjera este país.

Ojalá siga escribiendo con regularidad para El papel literario. Ha de traer, seguramente, muchas e importantes impresiones de Bolivia que querrá confiar a sus lectores.

Nada más, mi querido y admirado amigo, sino un buen abrazo de su muy reconocido.

Mariano Picón Salas

258 Se trata de "Nuestro aporte universal el ensayista" que Carrión publicó en Letras del Ecuador (Nº 101, enero-marzo de 1955. pp. 1 y 16).

ALFONSO REYES

México, 12 de diciembre de 1955

Amigo Don Benjamín Carrión: No pueden darse más tino, más gracia, más generosidad. Si yo no soy ese que Ud. pinta, ese quisiera yo ser efectivamente. De modo que, a un tiempo, me desconozco y me reconozco en ese retrato ideal.

Su página sobre el "Hombre de la X en la frente" publicada en el suplemento de El Nacional, me tiene confuso, conmovido, rendido de agradecimiento.²⁵⁹

Sin más palabras -todas ociosas en el caso- aquí va un abrazo fraternal de quien lo quiere y lo admira.

Alfonso Reyes

§ § §

México, 29 de septiembre de 1956

Mi querido y admirado Benjamín Carrión: Llegan -verdadera fiesta- sus magníficos libros: Atahualpa, Santa Gabriela Mistral y San Miguel de Unamuno. Gracias sean dadas al caro amigo, a la ilustre pluma. Lo leo con deleite y provecho: además, con verdadero cariño. Lo siento, a mi lado. Es Ud. uno de aquellos en quienes pienso cuando me da por sentirme solo. Cordialmente lo felicito, amigo Benjamín. Le mando estas líneas a Quito, pues supongo que ya no está Ud. en México. Después de mi rápida aparición en el Congreso, volví a recaer y estoy de nuevo reducido en casa. Soy muy suyo

Alfonso Reyes

259 El texto de Carrión es "Alfonso Reyes: La X en la frente" (Papel Literario de El Nacional, Caracas, 11 de diciembre de 1955).

CARLOS SABAT ERCASTY

Montevideo, 9 de marzo de 1956

Querido Benjamín: Este viejo poeta, tan tu amigo, no está dispuesto a morirse, ni aún al borde de los 69 años. Trabaja incansablemente.

En estos días está preparando en un país de jubilados, a contar del 2 de abril próximo, y en el que se tratarán en ocho meses de clase, a Don Pedro Calderón de la Barca, a Don Luis de Góngora y Argote, y a Baltazar Gracián, los tres grandes barrocos. El año anterior fue dedicado a Cervantes y Unamuno, principalmente en todo lo que tiene que ver con el QUIJOTISMO. Demás está decir que hubo referencia a su San Miguel de Unamuno, del cual algo fue leído, con gran satisfacción del maestro y de los discípulos.

Tu San Miguel de Unamuno, me fue prestado por Víctor Chiriboga Terán, pues el que tú dices haberme remitido, jamás llegó a mi poder, hasta darme la sospecha de que sólo cuando dormías y soñabas, lo habrás llevado al correo. Bien está que a un poeta se le envíen en sueños las cosas que se le prometen. Pero los sueños... sueños son, como decía el de la Barca. No obstante Chiriboga me dio el gustazo de leer en esa nueva obra tuya, tan jugosa, tan vital, tan humana, digna de quien ha elegido como tema a los Hombres. Y esto te lo dice el autor de los Poemas del Hombre, caro hermano.

Te mando ahora este poema recién salido del Horno Cósmico de la poesía. Se me entró al alma como un asaltante, y en una tarde, la de ayer, quedó hecho de arriba a abajo, desde la mollera a la planta de los pies. Forma parte de un libro que tendrá sólo tres cantos, uno a cada nave del hombre: el barco vivo (que es este), el barco muerto (que ya está escrito), y el barco escatológico, el del más allá, el Caronte... (que está por escribirse). El barco vivo se lo dedico a Jorge Carrera Andrade, pues como la dedicatoria es el hombre-nave. Siempre está en otra parte. Se lo ha ganado este gran Ulises ecuatoriano que tanto quiero y tanto admiro. Me agradecería que el poema si fuera de tu gusto, saliese en Letras del Ecuador ¡Ecuador!... siento siempre el tirón de tu país. En la anterior encarnación debo haber sido ecuatoriano.

Y no sigo más, grande amigo. Recibe el más cordial saludo de

C. Sabat Escarty

GERMÁN ARCINIEGAS

Nueva York, 16 de octubre de 1957

Miserabilísimo Ben Carrión:

Cuando me dijiste en México que ibas a emprender contra mí no le puse mayor atención al anuncio, aunque no ha debido sorprenderme, porque en materia de generosidad creo no se den en nuestra América dos casos como el tuyo. Una vasta porción de tus libros ésta consagra a elogiar a tus hermanos en las letras en algunos casos con desbordante benevolencia, como lo haces conmigo.²⁶⁰ Te lo agradezco en el alma porque yo estimo más la amistad que la crítica. Nadas necesita tanto un escritor como que le resulten críticos de verdad, pero ante nosotros esa función anda deteriorada por averías que lo mismo pueden hacer del resentimiento que da la complicidad. Esto hace que hayamos acabado por acomodarnos a esta situación y mirar con algún escepticismo los comentarios de mucha apariencia académica. En cambio el hambre de amistad crece con los años. Unos amigos se nos mueren, otros se nos enfrían, muchos nos decepcionan, y se agudiza la pena que causan estas experiencias con este vagabundeo forzado a que nos tiene obligado los que se alzan con nuestras patrias y de hecho las cierran para quienes mejor las queremos. Entonces - y este es un recuerdo al tema de las hambres que nos propuso Madariaga-²⁶¹ entonces el hambre de la amistad nos asalta en forma que no habíamos conocido. De la amistad vieja, porque amigos nuevos, brotan. Pero, claro, sin la calidad de esa experiencia de años que da un insustituible dorado de lejanía a los telones de fondo que necesitamos para no surgir sin perspectiva en la escena cotidiana.

Que para nosotros veinte años de ausencia no sean ni una línea de distancia es una gloria.

Mil gracias, ¡mil gracias! Un recuerdo cariñoso para los tuyos, y para tí un abrazo emocionado,

Germán

260 Se refiere al artículo "Un tal Germán Arciniegas", publicado en *Lecturas Dominicales de Intermedio* (Caracas, 3 de febrero de 1953) y reproducido en *El Diario de Nueva York* (Nueva York, 11 de noviembre de 1956).

261 Salvador de Madariaga (1886-1978). Escritor y diplomático español. En su extensa obra destaca "Guía del lector del Quijote". 1926, "Hernán Cortés" (1941) y "Bolívar" (1951).

JOSÉ LUIS GONZÁLEZ

Guanajuato, Gto. 22 de abril de 1957

Mi muy estimado Benjamín Carrión:

Acabo de recibir su amable carta de 11 de los corrientes, que no había llegado a mis manos antes porque me hallaba de vacaciones en la ciudad de México. No se imagina cuánto le agradezco la publicación de mis cuentuchos²⁶² en Letras del Ecuador y el generosísimo pago. Ciertamente que los sucres al ser traducidos a dólares, parecen perder importancia; pero la recobran cuando se re-traducen a pesos mexicanos. 275 pesos es una pequeña fortuna, por lo que le reitero mi profundo agradecimiento...

Me alegra sobremanera, también saber que ya están en camino los libros ecuatorianos que con tanta ansiedad aguardo. Muchas gracias por eso también. Ya sabrá usted que Pareja, en un gesto de extraordinaria amabilidad, me consiguió un ejemplar de Baldomera y me lo envió libre de todo gasto. Aguilera había hecho lo mismo hace unos meses. Un joven amigo de Guayaquil me envió también un ejemplar de su Atahualpa, precioso libro que ya devoré.

Trabajo con entusiasmo en mi libro sobre el Grupo. Usted sabe que es una tesis universitaria.²⁶³ Tiene, por eso, mucho de carácter expositivo en las primeras partes de cada capítulo. Pero también algo de comentario y crítica, que es para mí lo más importante. El primer capítulo (70 cuartillas) es un resumen de la historia de la novelística ecuatoriana desde Cumandá hasta Los que se van. Para esta introducción me apoyé mucho, como es natural, en su Nuevo relato, en el libro de Rojas y en parte (aunque con poco espíritu solidario) en la Historia de Barrera.²⁶⁴ El segundo capítulo, que tengo ya bastante adelantado, corresponde a José de la Cuadra. El tercero a Pareja, el cuarto a Gallegos, el quinto a Aguilera, el sexto a Enrique Gil. El séptimo y último están dedicados a la novela ecuatoriana posterior a la obra del grupo

262 Se refiere a "En el fondo del caño hay un negrito" y "Santa Claus visita a Pichirilo Sánchez", relatos tomados de En este lado (Los presentes. México. 1954), reproducidos en Letras del Ecuador (Nº 106. Quito, abril-diciembre de 1956. p. 11).

263 González proyectó una valoración de la "Generación del 30" para su tesis de Maestría en la UNAM.

264 "El nuevo relato ecuatoriano. La novela ecuatoriana" (México. FCE. 1946) e Historia de la literatura ecuatoriana (tomo IV) respectivamente.

(que para mí se cierra en 1946 con la publicación de *Las cruces sobre el agua*) y las conclusiones generales. Este será el capítulo más polémico de todos. Estudio por separado cada cuento y cada novela. Esto, naturalmente, va a hacer que el libro salga de unas 400 cuartillas cuando menos. Pero, dada la calidad de las cosas estudiadas, no creo que pueda ser fatigoso. ¿A usted le parece que hago bien? Claro, había la otra posibilidad de hacer ensayos sobre cada autor, pero ese es el tipo de crítica que priva ahora en México y que a mí me disgusta porque se presta demasiado a los juegos artificiales. Quiero hacer algo más sólido.

Estoy enseñando Literatura Iberoamericana aquí en la Universidad de Guanajuato. Y, como usted bien dice, aprendiendo. Sobre todo eso. Aguardo con ansiedad su llegada a México. Para entonces tendré bastante adelantado mi libro y podré contar con su crítica inapreciable.

§ § §

Guanajuato, Gto. 20 de septiembre de 1957

Muy estimado Dr. Carrión:

Con gran alegría recibí ayer su carta avisándome de su llegada a estas hospitalarias tierras. Me viene usted como caído del cielo. Mi libro sobre el Grupo no va muy avanzado que digamos. Apenas tengo unas cien cuartillas redactadas, y eso sobre el desarrollo de la novelística ecuatoriana desde Cumandá hasta Los que se van, que es el primer capítulo de la obra. Con esto quiero dejar ubicado al Grupo. Como usted comprenderá se trata de la parte menos original del trabajo. Es en realidad, una síntesis de lo que dicen usted y Rojas... con un poquito de Barrera en vía de contraste. El segundo capítulo es el que corresponde a José de la Cuadra. De eso tengo ya unas veinte cuartillas.

Yo regreso a México, para quedarme ahí definitivamente... tengo trabajo en la Universidad Nacional -no como profesor, que no me entusiasma la enseñanza, sino en la Dirección General de Publicaciones, para cuidar ediciones, cosa que sí me entusiasma. Actualmente estoy empeñado en largas traducciones para la propia Universidad, a fin de ahorrar dinero para dedicarles tres meses -noviembre, diciembre, enero- al libro sobre el Grupo. Son esas maromas que tenemos que hacer los escritores de estas latitudes para poder producir. Pero se hacen con gusto porque la voluntad manda.

Hay una cosa en la que quiero molestarlo antes de que nos veamos en México. Se trata de las influencias que operaban en el Grupo para la fecha en que escriben los cuentos de Los que se van. Yo estoy seguro de varias, sin tener que preguntar: los rusos como Gorky, Andréiev, etc. Me sospecho otras, a base de las ediciones en español que existían para 1930: Zola, Maupassant y otros naturalistas franceses. ¿Galdós? ¿Baroja? ¿Algún norteamericano? La influencia de Dos Pasos es evidente mucho después, pero para entonces no creo. ¿Y que tal Luis A. Martínez y José Antonio Campos? ¿Los veían ya como maestros los muchachos en 1939 o los "descubrieron" después? Usted sin duda ha de saber la respuesta estas preguntas. Como anticipo de lo mucho que hemos de conversar dentro de un mes y medio, ¿no querría ponerme unas líneas a este respecto? Se las pido ahora porque es lo único que me falta para redondear el primer capítulo.

...Me interesan además, como podrá imaginarlo, las noticias que seguramente tiene usted de Puerto Rico. Y más que las noticias, las impresiones, las opiniones, los juicios. Sí, sí, tenemos mucho de que hablar, Mientras tanto, reciba usted un fuerte y fraternal abrazo de su buen amigo.

José Luis González

NICOLÁS GUILLÉN

La Habana, 21 de febrero de 1960

Mi querido Benjamín:

Ante todo, un cariñoso saludo para tí y para Doña Agueda, que se fueron sin que las circunstancias me permitieran abrazarlos al partir y decirles otra vez cuánto los estimo, admiro y quiero.

El día de tu conferencia en la Casa de las Américas yo tenía como te dije, que salir con mi mujer al médico, que la había citado para esa hora; y cuando hablaste en el Gobierno Provincial, fue la tarde del famoso fallo, y tuve que quedarme para transmitir a nuestro diario la noticia del premio. Total, que no te oí, y menos mal que a los dos los tuve cerca en Santiago, en el famoso motel (qué palabra!) y unas horas que siempre recuerdo, en mi casa, con aquellos "diquiríes" que ya repetiremos algún día, cuando vuelvas tú con doña Agueda por La Habana, o lleve yo esa novedad alcohólica a tu Ecuador natal.

La gente que no quedó conforme con nuestro fallo,²⁶⁵ y de manera concreta Virgilio Piñera²⁶⁶ y, claro, el poeta aspirante, Baragaño, han estado molestando desde *Lunes de Revolución*,²⁶⁷ que te mando por correo separado. Siempre ha sido así, y así será en Cuba y en todas partes. Lo importante es tener la conciencia tranquila, como la tengo yo y como seguramente la tienes tú. ¿Viste la que se armó cuando el Premio Nobel le fue concedido hace unos meses a Quasimodo ¿Y cómo chilló Baroja cuando se lo dieron a la Mistral?

Otra cosa: quedó en mi poder el álbum que me diste para escribir alguna cosa mía. En el trajín de aquel momento me lo eché en el bolsillo y no reparé en él sino cuando ya volabas hacia el Sur... ¿Querrás decirme si, como yo entendí, el álbum es para tu nictecita, y cómo se llama? Lo lleno y te lo mando por avión.

265 Adoum obtuvo el premio de poesía en el primer concurso de Casa de las Américas con "Dios trajo la sombra. Integraban el jurado Nicolás Guillén, Benjamín Carrión y Virgilio Piñera en reemplazo de Neruda.

266 Virgilio Piñera (1914-1979). Dramaturgo, poeta y narrador cubano.

267 *Lunes de Revolución*, suplemento literario semanal del periódico *Revolución*, entonces dirigido por Guillermo Cabrera Infante. Se publicó de 1959 a 1961.



Los amigos de magazine literario (y político) de HOY me piden cosas tuyas para ese papel. Sería estupendo que nos enviaras algo, con un dibujo o foto, para ofrecerlo a todo honor, con el honor que mereces. ¿Qué tal si escribieras sobre La Habana?

Nada sé de Adoum, ni de cómo recibió el premio. Adjunta a ésta le pongo una a él, que te ruego hacérsela llegar. Que nos escriba y nos mande de sus prosas y sus versos. Si te es posible, enséñale también el Lunes que te mando. No se tus señas, pero la Casa de la Cultura ¿no es bastante?

Por ahora nada más. Te he escrito un periódico. Mis saludos muy respetuosos a doña Águeda; y para tí un fuerte abrazo de tu invariable amigo y aftmo. com.,

§ § §

La Habana, 3 de mayo de 1960

Mi muy querido Benjamín:

Aprovecho el viaje de nuestro común amigo Vera,²⁶⁸ para acusar recibo de tus cartas. La demora, ya sabes la causa: estamos hasta el tope de trabajo y, aunque muy contentos, sin tiempo ni para cumplir con los amigos.

El te contará lo que fue este 1º de Mayo. De una fuerza, de un entusiasmo, de un calor y de un coraje únicos. Con decirte que, en lo que llevo visto hasta ahora (y he visto bastante) nunca presencié en ninguna parte cosa de tan ancha dimensión. Vera te dirá, él te dirá.

Lo de nuestro amigo Adoum (a quien escribí sin que haya tenido respuesta hasta ahora) creo que todo quedó resuelto; y él vería, por el recorte que yo le envié, de una nota publicada por mi en HOY, que el "acero volvió a su vaina", como digo. Mi carta primera, que a él causó tan mal efecto, fue dictada por el disgusto que me produjo que al cabo de tantos sinsabores, agarradas, insultos y tonterías que suscitó la adjudicación (muy mercedada) del premio a su poema -y esto lo sabes tú- todo viniera a derrumbarse por una ingenuidad suya, que en los primeros momentos dio pábulo a más de una expresión maligna, al que tuve yo solo que salir al paso.²⁶⁹

Ahora sólo esperamos verles por acá ¿Y tú? Aquí se dice que vuelves. Ojalá sea cierto, para tener el gusto de darte otro fuerte abrazo de bienvenida.

En lo que me pides acerca del candidato, nada he podido averiguar. Los amigos nuestros acá no están en condiciones de facilitarte los datos que pides; y me sugieren que sería bueno comunicarse con gente de C.R.

Te mando también el álbum de Aguedita. Le puse una tontería, escrita expresamente para ella. Espero que lo guarde hasta que sea grande, y se los aprenda, ahora que es chiquita, estos versos de su tío, como le pongo y yo me considero, de lo fraterno que es mi afecto hacia su abuelo.

268 Pedro Jorge Vera.

269 Tras adjudicarle el premio, Casa de las Américas solicitó a Adoum instrucciones tipográficas para la publicación del poema "Dios trajo la sombra" estaba impreso en la CCE y Adoum, que era entonces director de la Editorial, hizo que se suspendieran los trabajos posteriores de impresión de la portada, encuadernación, etc., a fin de que no circulara su libro, y envió un ejemplar de los pliegos como modelo. Se lo acusó de haber vigilado la exigencia del concurso de que los trabajos fueran inéditos y en este sentido le escribió Guillén. Adoum devolvió el premio recordando que "inédito" significa "no publicado", que no debe confundirse con "no impreso".

Nada más por ahora. Cariñosos saludos de Rosita²⁷⁰ para los dos; de mi ¿qué otra cosa que mi sincerísimo afecto y mis mejores recuerdos? Hasta pronto,

Toujours fidele,
Nicolás Guillén

Nota. Cuando se publicó el poema en el libro *Por el mar de las Antillas anda un barco de papel*, en la página correspondiente, Guillén escribió la siguiente dedicatoria: "Para Agueda que ya estará alta y bella; para su glorioso y orgulloso abuelo Benjamín. Con el grande cariño que les tiene este cubano amigo. Nicolás. La Habana, febrero 72.

AGUEDA DEL ECUADOR

Agueda del Ecuador
mándame una flor dorada
y en una nube pintada
un ala de ruiseñor.
Si señor
Junto a la dorada flor
mándame en un solo trazo
la cumbre del Chimborazo
la nieve y su resplandor,
Si señor
Guayaquil con su calor
Quito en su montaña pura
y la selva y la llanura
mándamelas, por favor.
Si señor
Pero quisiera mejor
Agueda, que todo eso
que me mandaras un beso
un beso del Ecuador
Si señor.

Nicolás Guillén

270 Esposa de Nicolás Guillén.

MIGUEL ÁNGEL ASTURIAS

Buenos Aires, 5 de junio de 1960

Admirado y Querido Benjamín Carrión:

Has de estar [?] que no te había escrito antes, por un como autocastigo, pues en el vaivén del viaje extravié la dirección de tu apartado y no quería hacerlo a la Casa de la Cultura. Afortunadamente me envías dicho número con una tarjeta que acompaña una hermosa y justísima carta publicada por ti y dirigida al General e Ingeniero Auxiliar Miguel Ydígoras Fuentes.²⁷¹ Veo que te sacaste la espina, pues, efectivamente este gran payaso que reina en mi país por voluntad del departamento de estado y contra la opinión nacional, no es que se vistiera de oveja ante tu persona, sino que tú caíste por allá en momentos en que, recién electo, tenía que corresponder en cierta forma a algunas de las fuerzas progresistas que creyeron en él y no lo adversaron.²⁷² Al Ydígoras Fuentes que conociste, sustituyó después un mandamás, capado en el palacio de Buckingham, por la cortesía inglesa y vuelto a capar de su tendencia dictatorial, por los aires democráticos que aspiró en Bogotá. Sin embargo, poco a poco ha ido sacando las uñas de afelpada garra de viejo verde y, ha empezado a dar zarpazos, para él sensacionales contra Guatemala y contra Cuba. Contra Guatemala, porque con su yerno se han dedicado a saquear el tesoro público y a engañar con una pseudo democracia, a los que creen que bastan las palabras cuando el pueblo se está muriendo de hambre.

Muy bien tu carta, muy fresca, muy medida en el ataque, muy justa en sus acusaciones, muy precisa en sus observaciones. Creo que es un documento valioso para enfocar al pseudo tiranuelo guatemalteco.

-
- 271 "Cuba la esperanza suprema de los pueblos de Latinoamérica. Carta abierta a Miguel Ydígoras Fuentes". Artículo reproducido en la revista Mañana (Nº 23, Quito, 23 de junio de 1960).
- 272 Cuando Carrión conoció a Ydígoras Fuentes, entonces flamante presidente de Guatemala, le dedicó el artículo "Una esperanza para Guatemala", El Diario de Nueva York, Nueva York, 21 de septiembre de 1959).

No sé si ésta te encontrará en Quito, antesala del cielo, pues por allí un cable dijo que habías sido invitado para ir a Venezuela, antesala de Bolívar, pero la escribo para que a tu regreso la encuentres y no estar en tanta deuda contigo.

Conservamos, como en una foto transparente, la figura de Agueda, su frescor de abuela y apasionada de las plantas como Blanca.²⁷³...

¿Qué hubo del Premio Alfonso Reyes? ¿Pasó de proyecto a realidad? ¿Se otorgará este año? En el curso del mes de julio, recibirás mi novela, *Los ojos de los enterrados* y creo que si hay premio "Alfonso Reyes", este libro me dará algún derecho para aspirar al mismo.

Miguel A. Asturias

§ § §

Buenos Aires, 27 de junio de 1961

Queridísimo Benjamín Carrión:

Por una vibrante adhesión leída en el banquete de desagravio a Gonzalo Losada,²⁷⁴ te sé en Quito. Yo te hacía viajando por América o por el Oriente. Desde luego que habiéndose aplazado la Conferencia Panamericana -a saber hasta cuándo-, no corría prisa que tú visitaras los países latinoamericanos. Pero creí que andabas por otros rumbos y, por eso no te había escrito.

Tu mensaje a Losada fue largamente aplaudido y don Gonzalo estaba muy contento. Ya he hablado que en Agosto próximo, no sé si mantienes la fecha, tienes intención de traerle o mandarle los originales de una novela y él agarró bruja, como se dice, y anduvo indignado en días pasados, con su secretaria y súbditos esclavos, si ya había llegado algo.²⁷⁵ Hasta que me llamaron por teléfono y me preguntaron y les aclaré.

Por todo lo demás, ya sabes la vida de aquí. González Porto anda por Buenos Aires y parece ser que tiene el propósito de abrir, mejor dicho, de ampliar en forma muy importante sus instalaciones en Buenos Aires. Creo que no debáis quitar el dedo del renglón en lo de que aquel proyecto magno sobre la recopilación de toda nuestra literatura.²⁷⁶

Goyanarte me publica ya dentro de poco un relato que titulé El Albajadito.²⁷⁷ Es un texto de la época de oro de nuestras juventudes, cuando éramos melencólicos, sombrerudos y nos reuníamos, venido tú de no sabíamos bien nunca de donde llegabas, época en que estabas "Consulado", en París. Ya te lo enviaré muy al estilo nostálgico de Leyendas. También terminé en El Tigre, durante este verano, de pasar esta novela que tituló Mulata de Tal..., y que en síntesis es la lucha de los diablos que rigenos.

274 Propietario de la editorial que lleva su nombre.

275 A la postre, la novela de Carrión "Por qué Jesús no vuelve", se publicó en Quito (CCE. 1963).

276 No existen datos del proyecto en mención.

277 "El Albajadito" (Buenos Aires, Goyanarte, 1961).

diablos infieles con el demonio de Dios, llegado con los españoles y el cristianismo. Un algo así como Hombres de maíz,²⁷⁸ sólo que con diabolismo, magia, hechicería, nagualismo, etc.

¿No piensas venir a Buenos Aires? Escribe, al menos. Y pensándolo bien también estoy en deuda contigo, pues a tu carta anterior uníase el bello, el hermoso título que publicaste sobre Los Ojos.²⁷⁹ Eres muy generoso y muy bueno.

Blanca me encarga mucho, muchísimos cariños para Agueda, a quien también te pido presentarle mis afectos.

Te abraza,

Miguel Ángel Asturias

278 Asturias escribió Leyendas de Guatemala entre 1923 y 1928 en París, pero no se editó sino en 1946. "Mulata de tal" se publicó en 1963. "Hombres de Maíz" es de 1949.

279 "El realismo mágico". Leyendo el libro "Los ojos de los enterrados" (Letras del Ecuador, N° 120, enero-febrero de 1961, p. 1).

§ § §

París, 4 de marzo de 1972

Queridísimo Benjamín:

Tu silencio me tenía alarmado, pues tenía por tu salud, y tantas cosas. Por eso, imagina el gustazo que me causaron tus letras el 14 de febrero, restablecieron la plena comunicación entre nosotros, como tú muy bien dices, después de una amistad fraternal de cincuenta años.

Indagaba con amigos por tu paradero, y unos me decían que estabas en Quito, retirado en tus tierras, y otros que en México.

Desde luego, soy medio consejero, o consejero y medio de Salvat, de esas ediciones que al principio tuvieron mucho éxito, muchas demanda, y creo que, si te parece, para ir más rápidamente, envía tus libros al señor Ricardo Martín Tobías, Salvat Editores, Mallorca 41-49 - Barcelona 15. Creo que el de Unamuno y Gabriela será el más apropiado. De todas maneras yo te ofrezco que lo logremos.²⁸⁰

Blanca me encarga cariñosos saludos para ustedes, y de mi parte un fuerte abrazo,

Miguel Ángel Asturias

280 Finalmente no llegó a aparecer obra alguna de Carrión dentro de las colecciones publicadas por Salvat Editores. Probablemente no llegó a concretarse este proyecto pues su bibliografía no lo registra.

AUGUSTO ROA BASTOS

Buenos Aires, 3 de julio de 1962

Mi muy apreciado amigo:

En nuestro encuentro en Chile creo que le hablé de que la Dirección General de Cultura de este país me había encargado la preparación de una antología del cuento iberoamericano. Pese que no soy un especialista ni siquiera un mediano conocedor de la materia, acepté esta tarea porque considero, en primer lugar, que todas las oportunidades son buenas para contribuir al conocimiento y difusión de nuestros valores -tan restringidos a sus predios locales, sobre todo si son noveles o si no están consagrados- y en segundo lugar, porque entendí que el propósito de los inspiradores de la compilación era brindar una antología del cuento desde el ángulo de enfoque de otro narrador de ficciones, más que desde el de un crítico o historiador literario. Estoy, pues, embarcado en la tarea bastante difícil, como Ud. bien sabe, por las obvias razones de desconocimiento, incomunicación, etc. a las que acabo de aludir, y también por el criterio con que he decidido realizar la selección: el de incluir autores vivos y en lo posible "vivientes" o representativos, literariamente hablando. Me reservé este recurso con el propósito y la esperanza de dar cabida en la compilación, junto a los ya "canonizados", a un mayor número de cuentistas noveles. Pero aquí recrudecieron mis dificultades, pues si ya es problemática una ecuánime asamblea de "consagrados", resulta aún más arduo el reclutamiento de los jóvenes antologizables. En otro sentido, no hay escollos mayores; quiero decir que el carácter de la antología es en sí mismo bastante ecléctico, amplio y abierto, con respecto a las tendencias literarias e ideológicas.

En esta emergencia me permito recurrir a Ud., rogándole su valiosa colaboración para el ajuste de la sección ecuatoriana: indicación de los nombres que a su juicio sean los más aptos para ocupar un lugar representativo, tanto para los consagrados como para los noveles, así como las fuentes respectivas, con el único requisito de que tales autores estén vivos. He hurgado bastante en procura de ellos, pero aquí por desgracia, no se conoce ni se consigue nada, en especial con respecto a los nuevos. Le agradecería mucho, asimismo, si tiene algún trabajo de estudio y ubicación de las corrientes actuales de la literatura,

en general, y del cuento en particular, que me lo envíe; esto me sería muy útil para la revisión panorámica y para las anotaciones bio-bibliográficas correspondientes, que pienso incluir. Por todo ello, le anticipo desde ya mi cordial gratitud, D. Benjamín.

Le incluyo un recorte del semanario uruguayo *Marcha* con mi réplica a un ataque de muy mala fe que el inefable Frank Tannenbaum intentó propinarnos a los que fuimos sus oponentes en la Escuela de Verano de Concepción, por medio del semanario mexicano *Siempre!*, del que no sé si se enteró. Renovándole mis agradecimientos por lo que pueda hacer en mi favor o a favor de la antología. Su amigo

Augusto Roa Bastos

MARIO MONTEFORTE TOLEDO



México, 1 de agosto de 1966

Muy querido Benjamín:

Por fin llegó tu esperada carta, confirmando las buenas nuevas de tu país.²⁸¹ Me alegra haber acertado en el diagnóstico. Si creyera más en mis poderes sibilinos menudearía la dádiva de mis profecías. Por ejemplo, alguna destinada a la pobre Argentina de Estrada²⁸² (nuestros países deberían tener apellidos, algunos para dignificarse, como ciertas señoras). ¿Leíste eso de que los funcionarios se echaron a llorar a la hora de la evacuación, y que todavía moqueaban cantando el himno nacional? ¿Qué gracia crees que le habría causado la noticia a nuestros insurgentes, a Zapata, a Espejo? El gorilazo es lógico donde los pueblos reducen la energía de sus pasiones a letras de tangos. Ya vez la coronación: la soldadesca en la Universidad, el clamor de los estudiantes sin eco entre los obreros comedores de bifés, que preservan al proletario para hipotéticas luchas en un futuro que a ese paso no verán nuestros nietos.

Llegan rumores de tu vuelta a la política, a la Casa de la Cultura. Desde cualquier podio o trinchera, repite hasta la saciedad a tus paisano que no se dejen robar el triunfo. Son hábiles y demasiado ubicuo los que esos momentos surgen para conducir a los pueblos por las veredas, los que se salvan con aliados de sus responsabilidades de verdugos. En el Ecuador se ha abierto una mera posibilidad, no una liberación consolidada; tienen ustedes asegurado el Ecuador, pero les falta un meridiano.

Anoche cené en casa de don Jesús.²⁸³ Informa que no podrá celebrar como pensaba el cuarto de siglo de Cuadernos;²⁸⁴ hay en México varios grandes congresos en puerta y los dineros salen del mismo filón. Todo se limitará a la grata cena de amigos y a un número extraordinario de la revista, para el cual ya te he pedido colaboración.²⁸⁵ Lo convencí, sin embargo, de que no debes ocuparte esta vez del Ecuador

281 Tránsitoel régimen de facto al gobierno interino de Otto Arosemena Gómez. (1966-1968).

282 Esequiel Martínez Estrada (1895-1964). Escritor argentino, autor, entre muchos obras, de Radiografía de la pampa (1933) y ¿Qué es esto?, libro polémico contra Borges y otros escritores derechistas. Vivió en Cuba algunos años antes de volver a su país.

283 Jesús Silva Herzog.

284 Cuadernos Americanos, revista que dirigía Silva Herzog,

285 "Opiniones de algunos colaboradores de Cuadernos Americanos, al celebrar la revista 25 años de vida" (Cuadernos Americanos, noviembre-diciembre de 1966). Carrión figura entre los colaboradores.

sino de un tema mucho más vasto, por ejemplo, la perspectiva de una "alianza" del Pacífico contra el frente bipolar Brasil-Argentina; el homo sapiens contra los Neandertales. No se te oculta que esta nueva guerra fría desplaza a Sudamérica la sorda batalla que libraron las fuerzas democráticas contra el eje Betancourt -Figueres-Muñoz Marín, batalla ya clarificada en sus objetivos y creo que ganada por los mejores. Don Jesús te escribirá en este sentido.

Silvio Zabala se fue como embajador a Francia; te confieso que no he tenido tiempo para ir al Colegio para ponerme en contacto con su sucesor en busca de algo para Moreano.²⁸⁶ Reservo la gestión para la próxima semana. Salúdalo, por favor, así como a los amigos que allá hice.

No te han enviado los documentos sobre la Comunidad Cultural Latinoamericana por dificultades en el Secretariado de Organización en Chile. González Vera y Jorge Millas acaban de escribirme dando detalles de sus problemas económicos; es más: se juega hasta la existencia de lo que estaba llamado a transformarse en el Instituto Nacional de Bellas Artes. Nada cambia el retardo, sin embargo, del plan general. Por el momento, Pellicer, Rulfo y yo hemos trabajado muy duro aquí.²⁸⁷ Ya organizamos las comunidades de letras, artes, teatro, música y cine, y confiamos en que cristalicen nuestras gestiones para el II Congreso de la Comunidad general se celebre a principios del año entrante en esta tierra. Pronto recibirás noticias de Chile y nuestras.

Me ha sido imposible recuperar el paquete de libros que envié a Lima hace seis meses. En vista de lo cual, Raúl Osegeda, ahora en Quito, ya debe haber puesto en tus manos un ejemplar de *Las piedras vivas*.²⁸⁸ Dale un abrazo, es oro cernido.

Acabo de entregar a Mortiz una novela, *Llegaron del mar*,²⁸⁹ en la que trabajé varios años; estoy contento con ella. Los escritores suelen reñegar de sus libros una vez terminados; pero a los escritores les fascina las mentiras elegantes y los cinismos que resaltan su modestia. Yo amo mis viejos libros, con sus titubeos, sus frustraciones y sus inocentadas; los amo por el bien que me hicieron, y como a las mujeres

286 Alejandro Moreano (1945), Sociólogo y politólogo ecuatoriano, autor de numerosos ensayos. Sorpresivamente, en 1989 ganó el Premio Único de la Primera Bienal de Novela Ecuatoriana con su obra "El devastado Jardín del Paraíso".

287 Para fundar la Comunidad Latinoamericana de Escritores.

288 "Las piedras vivas" (México, UNAM, 1966).

289 "Llegaron del mar" (México, Mortiz, 1966).

que nos quisieron cuando éramos inexpertos e irrealizados, les paso sus maldades y los golpes que por ellos me dieron.

Estoy trabajando en una obra de teatro sobre el padre Las Casas. He ensayado poco el genio; pero tengo la impresión de que los dramaturgos los tienen azorillados con el cuento de que su oficio constituye una esoteria inasequible. Hay personajes destinados a entender la imaginación al través de los siglos; este santo de fuego es uno de ellos: sucio y celestial, mercader y generoso, sabio e irregular, atrabiliario y metódico, soberbio y paciente, humanista a la española y americano por sus torrenciales intuiciones. Pertenece a la estirpe de las figuras literarias más ricas, a las que siempre podrá inventarse de nuevo: Raskólnikov y Judas, Barrabás y Yago, Luzbel y Fausto, Prometeo y Becker. Las Casas invita a los planteamiento dialécticos; con todo choca: el poder, la ley, la tentación, la realidad más aplastante, la lógica de la historia. En el pensamiento de Las Casas se refleja la lucha entre la ética y la política, el fin y los medios, la verdad de la iglesia y la verdad del creyente a su manera, todo desbordado y casi monstruoso. Fíjate como se diferencia ese español medio africano de Erasmo, tan racional para elogiar hasta la locura (siempre he sospechado que más bien quiso elogiar al diablo), o de San Francisco, tan urbano, tan europeo (sus tratos con las bestias se lo inventaron los poetas americanos). Leyendo tus santos me confirmo en la seguridad de pisar la buena senda; me conformo con que el drama salga mejor que el Colón, de Benítez.²⁹⁰

Es lástima que uno se vea forzado a traicionar la soledad donde fermenta estas cosas buenas. Por la ventana entran diarias noticias de guerras, cuartelazos, manoseos internacionales, trapisondas artísticas, maniqueísmos literarios y otras tribulaciones de los hombres. Y uno se contamina de cólera y de un género de mesianismo estéril por inerte y reiterado.

El nuevo gobierno de Guatemala ya extendió pasaporte a todos los exiliados. Creo que esta vez no cederemos al cántico, al menos mientras el panorama interno sea tan incierto. En esa actitud de espera

290 Cristóbal Colón, misterio en un prólogo y cinco escenas (México, FCE, 1951), obra de teatro de Fernando Benítez.

estamos Arévalo, Cardoza, Leyva, González, Monterroso, y algunos.²⁹¹ Miguel Ángel Asturias aceptó la embajada en París; otros hemos rehusado esos prematuros honores. Mucho me temo que el país haya perdido para siempre la presencia física de dos generaciones intelectuales y a altos técnicos. Nuestros pequeños lares no deberían darse el lujo de castrarse de ese modo con una regularidad que ya fastidia. ¿Quién puede, además, exigirnos otro sacrificio a quienes hemos consumido juventud y parte de la madurez en cárceles y exilios? Creo que nuestra labor ahora es hacer lo único que sabemos. Siempre reconforta pensar que dentro de cien años nadie sabrá quién era el director de la policía, el ministro de la Defensa y tal vez ni el presidente de la República de Guatemala, cuando se pintó la iconografía del Popol-Vuh, o cuando se publicaron Hombres de maíz, Meul-Strom y toda esta literatura que ha producido gente sin patria ni lar seguro.

Hasta aquí, con el más afectuoso recuerdo para doña Aguedita, los saludos de los míos y el abrazo fraterno de siempre.

Mario

291 Rafael Arévalo Martínez, Luis Cardoza y Aragón, Raúl Leyva, Otto Raúl González, Augusto Monterroso, destacados escritores guatemaltecos, algunos de los cuales se radicaron definitivamente en México.

EDMUNDO DOMÍNGUEZ ARAGONÉS

México, D.F. 8 de Julio de 1969

Muy querido maestro y amigo:

Recibí su cariñosa carta del 20 de junio y el texto que la acompañaba, del cual publiqué una parte y el resto espero poder publicarlo en otra ocasión (le adjunto El Gallo en el que salió lo de don Rómulo, espero que le guste.²⁹² Pronto le llegarán los 350 pesos que como derecho de producción le enviamos). También usted nos hace mucha falta . Cuando estamos próximos, al menos habitando la misma ciudad, y aunque poco nos veamos, siempre se sabe que uno puede verse en cualquier momento y esa cohesiona la amistad. Cuando nos separan cielos y espacios, la nostalgia hace su presencia -o se hace presente- Y uno extraña esa posibilidad de encuentro. María Luisa y yo le extrañamos.²⁹³ La revista del politécnico, IPN, saldrá pronto, al menos eso creemos, que ya para su próximo número le solicitaré algo, pues su firma es insustituible en cualquier publicación americana. Los hechos terribles de Tlatelolco, la matanza genocida, van a reflejarse en la literatura de por lo menos un lustro; ya han aparecido libros ominosos, en contra de la actitud viril de los estudiantes, del pueblo, textos lacayos, desmemoriados y que pretenden volver amnésico al pueblo, pero desgraciadamente para ellos, para los responsables, esto no será olvidado y puedo asegurarle que por lo menos en literatura el hecho será bien reflejado. El país era uno antes de y es otro después de, eso es insoslayable. Los que antaño eran amigos, los de uno, hogaño no lo son, cada quien se ha aliado del lado del interés que creía: unos de las causas populares, otros del lado de la mesnada, del chambismo y sujetos al síndrome del subdesarrollo que es la corrupción, el entreguismo. Libertad es poder disentir, libertad no es, como se ha querido imponer, estar de acuerdo en todo y sólo discrepar bajo autorización. Pero esta etapa oscurantista pasará y está pasando en todo el orbe. Soy optimista, creo en los hombres, en las ideas y en las causas de la mayoría.

292 "Rómulo Gallegos, hombre y obra" (El Gallo Ilustrado, suplemento dominical de El Día, México, 6 de julio de 1969).

293 María Luisa Mendoza, escritora mexicana; esposa del remitente.

Ahora si estoy listo para publicar. Después del periplo que se inició con La Cargada, que no publiqué y con Planillet y las moscas, que, aunque ofrecida al editor, cuando ya tenía listas las cien primeras disques definitivas páginas, tampoco me decidí a entregar a la luz; con Argón 18 inicia, me siento bien y soy consciente que cierro mi primer ciclo creativo, iniciado hace diez años con la publicación de un cuento: "Soliloquio del asesino" -mi primer inquietud con respecto al tiempo, al espacio-tiempo, que ahora cierro, concluyo con esta novela y en la que también resuelvo mi problemática de protesta social en una forma literaria. Se lo comunico porque usted, aparte de la generosidad de su atención, para con mis cosas y de la amistad que ya hace años nos une, es gufa viril, no corruptible, de una mayoría que creemos en las actitudes de ser consecuente como hombre y como autor.

Prometo enviarle algún capítulo y exponerle a grandes rasgos la trama y la técnica, cosa que sí puede hacerse en media cuartilla de muestra, por lo menos para mí, que la obra tiene su miga.

Pronto aparecerá una selección de La O por lo redondo, la hermosa columna de María Luisa, que yo he hecho y que prologaré; honor tal no me cabe en el pecho. Sé que usted va a disfrutarla mucho y que como yo coincidirá en que María Luisa es, ante todo, escritora. Supongo que en un mes más entrego el libro a la Editorial Grijalbo y en unos dos o tres más aparecerá.²⁹⁴ Me honrará, nos dará honor que usted lo reciba y lea.

El envío de los oros, si llegan bien, espero que me lo comunique.

Eso para estar tranquilo. Aunque esas cuestiones tardan un poco, espero que en su contestación, me lo haga saber.

María Luisa me pide le saludé a usted y a su gentil y amada compañera y uno a su saludo el mío para ambos.

Reciba, pues, nuestro mejor afecto, extensivo para todos los suyos.

Le abraza.

Edmundo Domínguez Aragonés

294 Desde la fundación del periódico El Día (1961), María Luisa Mendoza colaboró con su columna diaria "La O por lo redondo". El libro homónimo (México. Grijalbo. 1971) recoge algunos de esos trabajos.

MARIO VARGAS LLOSA

Londres, 5 de octubre de 1967

Mi querido amigo:

Acabo de recibir su carta, que llegó a Lima cuando yo ya estaba camino a Londres. Mi familia me la remitió aquí. Le agradezco mucho la generosa invitación para visitar Quito, me halaga sobremanera porque viene de usted, y también porque es una vieja ambición mía la de conocer su país. Creo que el próximo año, en junio o julio, al regresar de Lima, podría quedarme unos días en Quito. El avión hace una escala allá y pienso que no habrá ninguna dificultad.

Por lo que veo, usted no se acuerda ya de mí, pero yo sí lo tengo muy presente. Tuve el gusto de conocerlo hacia algunos años en un hotelito de París, donde fui a entrevistarle para las ediciones de la radio-televisión francesa, en cuyo departamento latinoamericano trabajé varios años. Le aseguro que charlar con usted fue una de las mejores cosas que me concurrieron mientras desempeñaba ese puesto.

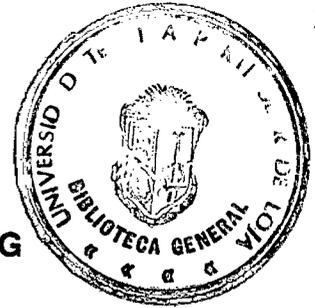
Aunque con cierto atraso, quiero agradecerle mucho su voto a favor de mi novela en el Premio Rómulo Gallegos.²⁹⁵ Yo esperaba encontrarlo en Caracas, para decirle de viva voz lo reconocido que le estaba por esa actitud suya tan generosa.

Estoy a sus órdenes, aquí en Londres, para cualquier cosa que se le ofrezca.

Reciba, junto con mi admiración y aprecio un cordial apretón de manos de,

Mario

295 Para conmemorar los ochenta años de vida de Rómulo Gallegos y el cuarto centenario de la fundación de Caracas, el Instituto Nacional de Cultura y Bellas Artes de Venezuela instituyó el premio "Rómulo Gallegos" con el propósito de recompensar "La mejor novela escrita en lengua castellana en el curso de un quinquenio". El Jurado de la primera edición de ese galardón - compuesto por Andrés Iduarte, Fermín Estrella Gutiérrez, Benjamín Carrión y Juan Oropesa - falló por "La casa verde" de Vargas Llosa.

JESÚS SILVA HERZOG

México, D.F., 21 de diciembre de 1967

Querido amigo:

Sé muy bien que al recibir esta carta ya sabe usted que obtuvo el Premio "Benito Juárez" por Méritos Cívicos y particularmente por servicios prestados a la democracia. El Premio de Ciencias fue para el bioquímico argentino Leloir y de la obra de Creación para Niemeyer. Yo formé parte del Jurado y pensé, como se lo dije, en carta anterior que su posición más fuerte estaba allí. Tuvo usted oponentes tan dignos de tomarse en cuenta como Rómulo Gallegos, Bernardo Houssay y el panameño Ricardo Alfaro. Sea de ello lo que fuere, lo cierto es que se ganó la partida, lo cual me ha producido honda satisfacción.

Aquí se habla de que vendrá de Embajador más, según mis noticias, no hay todavía confirmación oficial. Creo que fue Bernardo Reyes quien me dijo que usted estaba indeciso y que no sabía su resolución definitiva.

Esther y yo vamos a ir a Cuba para asistir al Congreso Cultural que tendrá lugar en La Habana del 4 al 11 de enero. El plan es regresar a México el día 19. De suerte que nos veremos en los últimos días del mes precitado. ¿No está muy contento por su triunfo legítimo? Ya se que sí y lo felicito muy cordialmente.

Con saludos afectuosos de casa a casa le mando un gran abrazo con matiz fraternal,

Jesús Silva Herzog

§ § §

México, D.F., 19 de noviembre de 1974

Mi muy estimado Benjamín:

Es cierto: América dada al diablo. Esta semana tendremos aquí Junta de Cancilleres de nuestros países con el señor Keissinger. No me hago ilusiones porque me inclino a pensar que no vamos a presentar un frente unido ante el arrogante gringo-judío. ¿En qué vamos a coincidir los países donde todavía se puede vivir con decoro o cierto decoro como México, Venezuela, Costa Rica y dos o tres más con los gobernados por asesinos o dictadores feroces: Chile, Uruguay, Paraguay, Bolivia, Brasil, Nicaragua, etc. En fin, esperemos, veremos y diremos. Bueno, yo más bien creo que la mayor parte del mundo está dada al diablo, sencillamente porque el hombre -lo pienso en momentos de pesimismo- es un producto diabólico. Sea de ello lo que fuere me gustaría un anticipo para Cuadernos de su próximo libro.

Por correo ordinario certificado le remito dos libros míos recientes: *La larga marcha de un hombre de izquierda*, publicada en 1972 por la Escuela Nacional de Economía, y *Mis últimas andanzas* editado por Siglo XXI en noviembre p.p.d. Este es parte del segundo tomo de *Mis Trabajos y los Años*, menos dos capítulos y unos cinco o seis más, pues llegó hasta noviembre de 1972.

Termino con el discurso pronunciado en la Cámara de Diputados en el mes de octubre de ese año y el que dije en banquete de los ochenta años.

Por ahora eso es todo, amigo mío, con grandes saludos de Esther y míos para Aguedita y usted.
Un gran abrazo.

Prof. Jesús Silva Herzog

4.4. CONTEXTO Y REALIDAD DE LOS MENSAJES QUE RECIBE

Dialécticamente, el hombre y su obra constituyen un “todo”; consciente o inconscientemente, el escritor se transparenta y se refleja en sus escritos, por ello sus productos intelectuales hablan por sí mismo. Al examinar las cartas a Benjamín, nos introduciremos en el conocimiento de la gente con quien él trató y se relacionó. También a través de ellos conoceremos a Benjamín, al enterarnos lo que significaba para sus amigos, las perspectivas de su amistad, los beneficios de su relación epistolar, las expectativas generadas en torno a su persona.

Todo estudio analítico en Ciencias Sociales, debe partir de un diagnóstico cualitativo de la realidad en la que se presentan y desarrollan los hechos, como requisito sine qua non para comprenderlos -antes que para explicarlos únicamente-; es decir, debe situarse inicialmente el ámbito témporo-espacial en el cual se propician, suscitan y definen las acciones. Lo cual exige realizar un recorte contextual y coyuntural de la realidad.

En este caso la Correspondencia a Benjamín, tiene un marco de referencia muy definido: la época histórica social del Ecuador, en la cual se desarrolló su vida. Y como la vida de todo ser humano, es un complejo entretejido de variables de diferente naturaleza, es menester situar la acción recíproca y determinante que existe entre ellas.

En el Capítulo III, analizamos la realidad ecuatoriana, a partir de 1980, década en la que nace Benjamín Carrión. En ella consignamos el modo de producción capitalista atrasado y dependiente -que ayer igual que hoy-, caracteriza nuestro país; determinamos el advenimiento de la burguesía criolla fuertemente ligada al capital extranjero,

principalmente por asunto de comercio: importaciones y exportaciones; y la lucha sin tregua por detentar el poder hegemónico entre el conservadurismo tradicional y el naciente liberalismo burgués, lucha ésta, que dejó en el anonimato a las mayorías ecuatorianas, por cuya reivindicaciones se alzó diáfana y resonante la voz ineludible de Manuel Benjamín Carrión.

En forma simplista se deduciría que Benjamín Carrión se “desubicó” en su vida, al colocarse contestatariamente junto a los oprimidos, sin embargo, su posición es la resultante de una sólida formación política, de una elección vital libre y consciente, de adhesión a la opción humanista, contenida en el ideario socialista. Desde este punto de vista, para Carrión, el “status”, las diferencias socioeconómicas y las discriminaciones de todo género, no son sino hechuras del capitalismo: alienaciones y perversiones mentales en las que caen, precisamente quienes jamás han cultivado su espíritu.

Y si en su adolescencia y temprana juventud, fue anticonservador y se alineaba en una posición más bien liberal -al igual que su familia-, en su adultez, ésta posición se radicalizó al consagrarse intelectualmente a combatir la injusticia social y la opresión, desde su militancia en la izquierda, la que encontró en la literatura, su vehículo de expresión.

Sólo con fines metodológicos, en el presente estudio se analizará en tres secciones la proyección social, política y cultural de Benjamín Carrión y su obra, tomando como referencia el contenido de su epistolario, ya que científicamente entendemos que las tres son dimensiones super-estructurales, íntimamente relacionadas entre sí, como facetas de un tronco común: la base económica que las determina.

4. 4.1. Proyección Social

El contenido de la correspondencia a Benjamín -en sí misma-, perfila con caracteres nítidos e incuestionables la personalidad recia y arrolladora de este “Ecuatoriano de América” paladín de la democracia y la libertad continental.

Surgido hacia la vida pública, en uno de los momentos más inestables y difíciles de la patria, su presencia representa la materialización viviente de una paradoja exquisitamente humana, en capacidad de conjugar sutilmente: la radicalidad de pensamiento y acción del político y crítico social, la sensibilidad generosa desborda - sin límites- ante la belleza de la creatividad humana y la ternura profunda del humanista, tejedor de sueños y hacedor de realidades perdurables.

En todas, absolutamente en todas las cartas a él dirigidas se percibe el coloquio fraternal e íntimo entre seres humanos que precisan de su amistad, de su ayuda, de su orientación, de su criterio ecuánime y sereno. Correspondencia privilegiada la suya, que encierra la certeza de una direccionalidad única e insoslayable: ser dirigida al hombre crítico, confiable y altruista: al amigo.

Con la figura de Benjamín Carrión, el Ecuador adquirió trascendencia y respetabilidad internacional. Su obra entera, que es un canto de amor y de fe en su país, de valoración de la ecuatorianidad, de defensa de su dignidad.

Su desafío reflexivo y combativo, al orden constituido, se nutría en las tesis políticas de transformación social, de término de opresiones clasistas y de lucha permanente por el advenimiento de relaciones humanas solidarias; relaciones de

cooperación y ayuda mutua. Esta misión existencial infatigable, no se calló ante las dictaduras que enfrentó, ni se amilanó ante el imperialismo internacional que nos abate, por eso, su nombre está unido al de Vasconcelos, Mariátegui y Martí, que convirtieron al pensamiento en instrumento iluminador por excelencia y a la palabra en recurso inagotable de denuncia convincente.

Su valía intelectual fue respetada y avalizada por los escritores más destacados de América, con quienes se vinculó e identificó: Gabriela Mistral, Miguel Ángel Asturias, Nicolás Guillén, Carlos Sabat, Mario Monteforte Toledo; entre los más conocidos.

Lo señalado tiene una prueba irrefutable: El Premio Benito Juárez entregado a su persona. Galardón de trascendencia continental, creado por el Gobierno de México para perpetuar su reconocimiento a este americano ilustre, trabajador de y para la democracia. Este premio no está institucionalizado para entregarse periódicamente, sólo se discierne cuando existen figuras de tanta importancia para el desarrollo continental que se amerite su entrega.

Este sólo hecho es razón suficiente para entender la dimensión social de la obra de Carrión: Literato-emancipador intelectual y humanista. Por la voz de Carrión, habló la América oprimida.

Sin embargo, Michael Handelseman, investigador norteamericano alineado en el paradigma investigativo positivista: sueltamente señala: "...curiosamente, parece haber en el Ecuador un consenso general de que Carrión, por una parte, nunca alcanzó el nivel artístico de un Martí o de un Alfonso Reyes, por ejemplo, y por otra parte, que es perfectamente lógico que él no conste en el pènsum académico de los colegios nacionales

ya que carece de alta calidad literaria. Su importancia, más bien, radica en el papel de promotor y suscitador cultural que él había jugado durante medio siglo”.

Lo dicho por Handelsman tiene sus verdades, si consideramos:

1. Handelsman es un investigador positivista, en consecuencia no estudia la literatura desde el punto de vista de las Ciencias Humanas y Sociales: no cualifica los datos, los cuantifica; con metodología propia de su paradigma investigativo, realiza el trabajo de campo constatando que efectivamente los libros de literatura ecuatoriana, extrañan su presencia de los textos de estudio a nivel medio, incluso -y más gravemente- a nivel universitario.
2. Los textos de educación media, para su circulación necesitan el aval del ministerio de Educación que los “oficializa”. El ministerio de Educación, determina el Sistema educativo nacional. El Sistema educativo nacional, no es autónomo, está controlado por Norteamérica, por ejemplo el BEDE, no sólo tiene como misión determinar préstamos económicos, sino fundamentalmente, mantener vigilancia en los contenidos de los textos. ¿Acaso sus representantes no actúan como “técnicos” y “asesores” de dicho ministerio?
3. Benjamín Carrión, en consecuencia, es un peligro en la formación de los ecuatorianos porque al leerlo, de hecho nos convertimos en críticos al sistema; al leerlo vamos a conocer que una de las características de la literatura es contribuir directamente a la emancipación del espíritu, porque la estética no puede ser solidaria con la opresión; en fin; al leerlo vamos a percibir al Ecuador críticamente: e iniciar una relectura de la patria.

4. Los autores de textos de literatura siguen, generalmente, los patrones establecidos en cuanto a obras y autores seleccionados en obras anteriores; y me atrevo a señalar que generalmente no se detienen a estructurar científicamente su escogitamiento desde una posición interdisciplinar. No de otra forma se explica su acriticidad para excluir a Carrión de la literatura ecuatoriana, quien como señalan verdaderos “literatos” e intelectuales nacionales y extranjeros, es alguien más que una persona que sólo escribe bonito, su literatura es verdad y racionalidad crítica, es percepción de la realidad sin ideologizaciones.

4.4.2. Proyección Política

Carrión proyectó al mundo el contenido político de su obra literaria. El, al igual que los intelectuales de su época, superior vincular: literatura y emancipación política. Existe una estrecha valoración de la literatura al considerarla sólo como el empleo de “figuras literarias”, como forma y no como fondo, menos aún como la unidad dialéctica de estas dos categorías, la literatura tiene una función social y esta es, recrear la realidad, educar y formar.

El literato no puede abstraerse a su entorno y sus problemas, no puede ignorar las fortalezas y debilidades de su medio, su misión no es “embellecer “la realidad: es asimilarla, introyectarla, procesarla y denunciarla. Y este es su fin: desde la *Ilíada* hasta *Cien años de Soledad*, la literatura es el canto al hombre y su realidad.

La realidad de Carrión, es una vivencia de guerra y violencia, es una patria denigrada por la guerra fratricida del Perú, es el sucederse de gobiernos como el

manejado por el servilismo de García Moreno ante las potencias europeas y concretamente su petición a Francia para que nos tome como protectorado o Colonia; es el dolor de ver a presidentes de la República en un entreguismo deshonesto ante el Perú; es vivir entre pobres, mendigos y desempleados; analfabetos y desnutridos, es el grito desesperado de un Ecuador retaceado entre conservadores y liberales, curas y militares, oligarcas y burócratas; es la protesta viril ante el coloniaje depredador impuesto por Norteamérica.

¿A qué más puede entregarse un literato con conciencia social sino a la gran causa de la patria? ¿Cómo puede concebir un literato su obra creativa, sino como un compromiso de transformación social? Carrión hace literatura política, se sitúa junto a los verdaderos constructores de la patria: las mayorías. Y allí está su grandeza, en negarse a poner su talento y sensibilidad junto a los poderosos opresores, en resistirse a convertirse en un intelectual orgánico al statu quo, gramascianamente hablando.

Por su calidad literaria reconocida, fue jurado del premio Internacional de Literatura Rómulo Gallegos. Indudablemente, ese honor no tiene más mérito que la concienciación que se hiciera en el extranjero de su calidad de escritor, de sus condiciones de literato consagrado, de la fuerza de sus convicciones libertarias, de su transparencia y verdad.

Y por ser literato de izquierda, le cupo el honor en dos ocasiones de ser jurado del Premio Casa de las Américas, tan altas distinciones sólo pueden valorarse si entendemos, sin complejos, que esta responsabilidad, ha sido asumida también, por otros grandes de América, los tres Premio Nobel de Literatura: Miguel Ángel Asturias, Gabriel García Márquez y Pablo Neruda.

A través de sus ensayos literarios difundió su teoría política de la “nación-pequeña”, en la cual simbolizó a todas las naciones de Latinoamérica, entendiendo que su segunda independencia, la independencia definitiva que las convertiría en autónomas, sólo podría conseguirse al convertirse en naciones hacedoras de cultura, en baluartes del antibelicismo.

4.3.3. Proyección Cultural

Fue obra de Carrión la creación de la Casa de la Cultura, esa institución ecuatoriana que toda América admiró y deseó imitar. De hecho se instituyó como réplica de la nuestra, la Casa de la Cultura Latinoamericana.

Entonces el Ecuador con dignidad y orgullo resonaba en el exterior. Benjamín y la Casa de la Cultura, fueron un binomio indisoluble. Por asociación, lo uno sugería automáticamente lo otro.

Ciertamente la cultura ecuatoriana fue su pasión, y la proyectó hacia el exterior a través no sólo de su literatura, también de la otros: Gallegos Lara, Gil Gilbert, Pareja Diezcanseco, Pablo Palacio. Autores comprometidos con las causas populares y comprometidos con la patria.

A lo largo de la correspondencia presentada, la cual constituye ya un trabajo de selección, conoceremos a Benjamín Carrión y nos formaremos un criterio de su obra. Independientemente de nuestra filiación política, de nuestra cosmovisión ideológica, de nuestra criticidad y reflexión, concluiremos que si algún ecuatoriano amó a su patria, ese ecuatoriano es Benjamín Carrión. A través de él aprendemos a amarla también nosotros.

CAPÍTULO V
ANÁLISIS CRÍTICO DE CARTAS
A BENJAMÍN CARRIÓN.
CORRESPONDENCIA I



5. ANÁLISIS CRÍTICO DE LA OBRA CARTAS A BENJAMÍN

5.1. SELECCIÓN DE EPÍSTOLAS

En el presente capítulo, se realizará el análisis cualitativo de “Cartas a Benjamín” a partir de las cuales, conoceremos estrictamente referentes críticos respecto de su obra literaria, desde dos vertientes principales:

1. Autores literarios extranjeros, quienes a través de sus cartas, pusieron en su conocimiento, la valoración sus creaciones; y,
2. Autores literarios nacionales, cuyas misivas tuvieron la misma finalidad.

Metodológicamente, se hará una selección analítica crítica de las cartas, pues la profusión de las mismas, así como la diversidad de contenidos, rebasan la intencionalidad y el propósito de este estudio.

Trabajando con esta selección, nos encontraremos con estilos, criterios y comentarios que reflejan no sólo el impacto de la obra de Benjamín Carrión, sino también la importancia de la comunicación coloquial, que en muchas ocasiones supera el formalismo, para convertirse en confidencia.

La calidad de los mensajes, así como sus implicaciones en la trayectoria profesional del escritor, constituye el tema central de esta investigación, por lo cual se analizará de manera especial, las valoraciones sobre la obra literaria de Benjamín Carrión, con intención de rescatar analítica y reflexivamente la importancia del género epistolar, como fuente documental, que nos pone en contacto no sólo con el personaje y su entorno íntimo, sino también con la vida política, social y cultural del país.

Las cartas seleccionadas se presentarán en bloque, y contendrán extractos pertinentes, extraídos de la reproducción completa realizada, en esta misma investigación, en el CAPÍTULO III. Esta investigación servirá para realizar el aporte analítico de la obra "Cartas a Benjamín". CORRESPONDENCIA I.

5.2. CARTAS A BENJAMÍN

5.2.1. Escritores Extranjeros

§ § §

Pertuis, agosto de 1927

...He leído sus originales casi todos; sólo me falta la mitad de Arguedas, celebrando a cada paso la creación de entusiasmo que hace usted en torno de sus biografiados. No quiero decirle que usted los invente, sino que su potencia extraordinaria de entusiasmo los crea verdaderamente. Su pensamiento coincide con el mío página a página: nuestras diferencias son escasas, son producto más que todo de edades. Yo he admirado siempre la capacidad de admiración, que es para mí signo el más inequívoco de buena raza, de vida espiritual meridiana y de limpieza de sangre. Usted tiene talento, pero sobre todo, usted posee un fervor que quiera Dios guarde entero. Su pensamiento coincide con el mío página a página: nuestras diferencias son escasas, son producto más que todo de edades. Cinco años, por ejemplo, dividen a las gentes de la misma alma y la misma mente, por las gotas inevitables de escepticismo que han deslizado, por el descenso de la presión de la sangre en las venas... El mundo tal vez no se divida sino en jóvenes y artríticos...

Gabriela Mistral

§ § §

Hendaya, 24 de abril de 1928

Hace ya algún tiempo, señor mío, que recibí su libro Los creadores de la nueva América, prologado por la excelente -que es más que excelentísima- Gabriela Mistral. Tiene usted razón en pedir unas palabras de benevolencia” -y aún más- “para sus esfuerzos de cultura”. Resulta que de sus cuatro estudiados puedo y debo llamar amigos a los cuatro, y a tres de ellos -excepto a Vasconcelos los he tratado, a Arguedas con más frecuencia e intimidad que a los otros dos. A Ugarte hace años que no lo veo. Lo conocí en Salamanca. Aunque usted con su libro les sirva -y les es debido- no es a ellos a quienes sirve más, sino a la América Española (me complace que la llame así). Es usted de espíritu de sano equilibrio, y es esto tan difícil en nuestra raza...! Al hablarle de raza no quiero decir nada fisiológico; me refiero al lenguaje, sangre del espíritu, creyendo como creo, que no sólo se piensa sino se siente en una lengua. Hay “una alma de sangre de lengua”. En la América Española o se ha desconocido el valor de sus hombres representativos -¡terrible cosa la envidia hispánica! - o se les ha exaltado sin medida. Además usted ve en los hombres los creadores de una obra y el que comprende ésta y se la hace comprender a otros se incorpora a ella. Hay en griego una bellísima expresión “los entomo a Pericles”, quiere decir Pericles mismo como hombre público y representativo. Usted forma ya parte de sus estudiados.

Miguel de Unamuno

§ § §

Allier, 3 de diciembre de 1929

Hace ya dos semanas que acabé de leer -un poco apresuradamente por falta de tiempo, ya que fui de París para trabajar- su novela y su libro de ensayos; y sería ingratitud de parte mía no decirle que de esos dos libros saqué a la vez placer y provecho.

Ahora, gracias a Ud., la figura y la obra de José Vasconcelos se dibujan más claramente ante mis ojos, y mi atención ha sido llamada hacia Alcides Arguedas, cuyo nombre apenas había oído.

Su novela también me gustó -y eso que soy muy difícil en materia de novelas, por haber leído tantas y con tantas páginas para no decir nada. Al principio temía encontrarme delante del eterno viaje a Europa y de las juergas a Montmartre, y, fue grata la sorpresa al ver que me equivocaba, después de todo, en el Ecuador, y en ese Quito que ahora conozco mucho mejor que antes, el Quito moderno cuya vida aparece con relieve muy marcado en los capítulos de su novela.

Me asombra y me entusiasma constatar una vez más la fuerza y el vigor del idioma español, que tan poderosas raíces echa en las tierras donde ha sido transportado, y cómo sin salir de la unidad fundamental -mientras el inglés se descompone y se desmorona-, saca de sus propias energías y del medio donde se halla, virtudes y bellezas nuevas. Tal vez no será castizo, ni querrá serlo; pero vive y se desarrolla con tanta gallardía que no es posible poner reparos en las libertades que se toma. ¡Dichosos los que pueden emplearlo como vehículo de sus concesiones poéticas, que tal vez, como heredero legítimo del latín, que es, puede durar tanto como el latín mismo! Perdóneme la digresión; pero una obra mediocre no me lo hubiera sugerido.

Valery Larbaud

§ § §

Vevey, agosto de 1930

Recibí en La Habana su estupendo artículo que no se cómo agradecerle ni como elogiarlo, en cuanto a crítica, porque parecería que quiero retribuir los elogios con elogios. Lé una vez un poema de Azorín llamado "La oración del poeta" (expresión muy depurada del dolor y del cansancio que deja en el alma el triunfo fácil) el malestar de conciencia que experimenta un espíritu delicado, cuando se siente exaltado por incompreensión del público o de la crítica en aquello que menos vale de obra: en sus verdaderos defectos. -Yo he tenido muy a menudo esa tristeza y esa humillación: sentir que me elogian por lo trivial, por lo de escaso buen gusto y mucho efecto, por lo que quisiera no haber escrito. Esa humillación es por que el ataque injusto, el cual nos hace reaccionar y nos da confianza en nosotros mismos-. Su estudio

crítico ha sido para mí lo contrario de todo eso. Sus elogios (excesivos tal vez) van todos dirigidos con un acierto extraordinario, a lo que hay de bien en mis libros, según mi gusto de hoy; lo demás, lo pasa usted en silencio, y las dos cosas me han llenado de una satisfacción reconfortante y noble, que nada tiene que ver con la vanidad. Mi vanidad muerta por el triunfo fácil me ha dejado una especie de cicatriz sensible: ¡cómo me duelen en ella esos elogios errados de que habla Azorín!

Escribe usted con claridad, con verdadero espíritu analítico, se siente que ha leído con simpatía de alma, descubriendo lo que quedó medio escondido, para eso, para despertar en el lector el interés de buscarlo. Aunque no le hubiese dicho ni una palabra al público, mi alegría al saber que tuve tan atento y fraternal lector sería la misma con idéntico agradecimiento le daría las gracias.

Debo advertirle que su artículo me acompañó por toda mi gira realizada últimamente en Colombia. En todas las ciudades se reproducía con mi retrato o sin él titulado generalmente "Último juicio crítico sobre Teresa de la Parra". Como mi viaje fue muy feliz y me ha interesado mucho, creo que el artículo me trajo buena sombra, buena sombra espiritual sobre todo...¡ Quisiera escribirle de nuevo!

Teresa de la Parra

§ § §

Caracas, 7 de septiembre de 1952

Muy ilustre amigo:

Le agradezco muy efusivamente el espléndido obsequio que me ha hecho de su libro *El nuevo relato ecuatoriano*. Lo estoy leyendo con sumo provecho e interés apasionante. Considero que es obra fundamental para fijar una nueva perspectiva no sólo de las letras ecuatorianas, sino de la historia literaria contemporánea del Continente. Y todo está presentado con la maestría que es habitual en Ud.

Mariano Picón Salas

§ § §

Caracas, 20 de abril de 1955

Querido y admirado amigo:

Su amable carta y artículo tan impregnado de generosidad que dedica Ud. a mis Obras selectas me hace pensar que el gran complejo de culpa que tengo con Ud. en los últimos meses. Pero además de mala salud tengo que afrontar con ánimo firme la lucha por la vida -un poco así en esta ciudad- y a veces no tengo tiempo ni de escribir a los amigos, aunque sean tan queridos y admirados como Ud. Tengo hace meses unas notas sobre su espléndido y muy vital San Miguel de Unamuno, notas que iba a convertir en un ensayo sobre mi concepto de cómo debe hacérsela historia y la crítica literaria en Hispano-América de que usted, nos da una lección magistral. Ya eso irá saliendo, y si no lo apresuro mucho en estos días es para que no vaya a ser tomado por el público como un "dout des" que hubiéramos fijado entre nosotros. Apoyándome en su libro quiero generalizar sobre una cantidad de problemas que encuentra la Historia literaria en nuestros países.

De su artículo me gusta mucho su defensa del ensayo como expresión hispano-americana, ya que a los ensayistas se nos relega siempre, después de los cultivadores de los demás géneros literarios.

Mariano Picón Salas

§ § §

Montevideo, 9 de marzo de 1956

Querido Benjamín: Este viejo poeta, tan tu amigo, no está dispuesto a morirse, ni aún al borde de los 69 años. Trabaja incansablemente.

En estos días está preparando, en un país de jubilados, a contar del 2 de abril próximo, y en el que se tratarán, en ocho meses de clase, a Don Pedro Calderón de la Barca, a Don Luis de Góngora y Argote, y a Baltazar Gracián, los tres grandes barrocos. El año anterior fue dedicado a Cervantes y Unamuno,

principalmente en todo lo que tiene que ver con el QUIJOTISMO. Demás está decir que hubo referencia a tu San Miguel de Unamuno, del cual algo fue leído, con gran satisfacción del maestro y de los discípulos.

Tu San Miguel de Unamuno, me fue prestado por Víctor Chiriboga Terán, pues el que tú dices haberme remitido, jamás llegó a mi poder, hasta darme la sospecha de que sólo cuando dormías y soñabas, lo habrás llevado al correo. Bien está que a un poeta se le envíen en sueños las cosas que se le prometen. Pero los sueños... sueños son, como decía el de la Barca. No obstante Chiriboga me dio el gustazo de leer en esa nueva obra tuya, tan jugosa, tan vital, tan humana, digna de quien ha elegido como tema a los Hombres. Y esto te los dice el autor de los Poemas del Hombre, caro hermano.

Carlos Sabat Ercasty

§ § §

Buenos Aires, 5 de junio de 1960

...Afortunadamente me envías dicho número con una tarjeta que acompaña una hermosa y justísima carta publicada por ti y dirigida al General e Ingeniero Auxiliar Miguel Ydígoras Fuentes Veo que te sacaste la espina, pues, efectivamente este gran payaso que reina en mi país por voluntad del departamento de estado y contra la opinión nacional, no es que se vistiera de oveja ante tu persona, sino que tú caíste por allá en momentos en que, recién electo, tenía que corresponder en cierta forma a algunas de las fuerzas progresistas que creyeron en él y no lo adversaron. Al Ydígoras Fuentes que conociste, sustituyó después un mandamás, capado en el palacio de Buckingham, por la cortesía inglesa y vuelto a capar de su tendencia dictatorial, por los aires democráticos que aspiró en Bogotá. Sin embargo, poco a poco ha ido sacando las uñas de afelpada garra de viejo verde y, ha empezado a dar zarpazos, para él sensacionales contra Guatemala y contra Cuba. Contra Guatemala, porque con su yerno se han dedicado a saquear el tesoro público y a engañar con una pseudo democracia, a los que creen que basta las palabras cuando el pueblo se está muriendo de hambre.

Muy bien tu carta, muy fresca, muy medida en el ataque, muy justa en sus acusaciones, muy precisa en sus observaciones. Creo que es un documento valioso para enfocar al pseudotirano guatemalteco...

Miguel Ángel Asturias

§ § §

México, D.F., 21 de diciembre de 1967

Querido amigo:

Se muy bien que al recibir esta carta ya sabe usted que obtuvo el Premio "Benito Juárez" por Méritos Cívicos y particularmente por servicios prestados a la democracia. El Premio de Ciencias fue para el bioquímico argentino Leloir y de la obra de Creación para Niemeyer. Yo formé parte del Jurado y pensé, como se lo dije, en carta anterior que su posición más fuerte estaba allí. Tuvo usted oponentes tan dignos de tomarse en cuenta como Rómulo Gallegos, Bernardo Houssay y el panameño Ricardo Alfaro. Sea de ello lo que fuere, lo cierto es que se ganó la partida, lo cual me ha producido honda satisfacción.

Jesús Silva Herzog

5.2.2. Valoración de la obra literaria de Benjamín Carrión

"...No quiero decirle que usted los invente, sino que su potencia extraordinaria de entusiasmo los crea verdaderamente". ..."Su pensamiento coincide con el mío página a página: nuestras diferencias son escasas, son producto más que todo de edades". Así dice Gabriela Mistral, al emitir su crítica de la obra "Los creadores de América", y aceptar escribir el prólogo de la misma. Gabriela, la ponderada y sutil mujer latina, la materializadora fecunda de la ternura y el amor universal, no puede

dejar de abrir su intuición y valoración crítica, ante la obra del joven Benjamín Carrión, es obvio que ante su sensibilidad e inteligencia, se presentan diáfanas las condiciones de creatividad de Benjamín Carrión, y confiesa categóricamente: **“su pensamiento coincide con el mío”**; esta identidad sólo puede producirse si se encuentran y confrontan los pensamientos, las personalidades y los espíritus de los creadores afines. El asombro de Gabriela es palpable, su emoción se desborda hasta esbozar la génesis del talento entusiasta de Benjamín, y le dice: **“Yo he admirado siempre la capacidad de admiración, que es para mi signo el más inequívoco de buena raza, de vida espiritual meridiana y de limpieza de sangre...”**.

En efecto, a partir de su estudio a las obras de Vasconcelos, de Arguedas, de Teresa de la Parra y de Ugarte, Carrión, recrea la vocación libertaria de los prototipos intelectuales de este continente, y los redescubre para América y para el mundo, y en un compromiso silente consigo mismo, compromiso que marcará su obra y definirá su misión intelectual -que se convirtió en el proyecto de su vida-: emprende desde la literatura, la lucha combativa, edificada a la luz de las tesis y las proposiciones políticas de vanguardia. Desde aquí, se gesta imperceptible y crecientemente la obra trascendental del humanista patriota, del hombre del Ecuador y de América, que recibiría más tarde el reconocimiento más importante del continente, la presea **“Benito Juárez”**.

En una suerte de premonición, Miguel de Unamuno, anticipa el destino de Carrión: le anticipa que él, es Vasconcelos, es Arguedas, es Teresa de la Parra y es Ugarte, y lo es, porque al estudiarlos se ha nutrido de su savia y fortaleza; a la postre, Carrión es una mixtura esencial, que ha decantado lo más valioso de sus estudiados: **“usted ve en los hombres los creadores de una obra y el que comprende ésta y se la hace comprender a otros se incorpora a ella. Hay en griego una bellísima expresión “los entorno a**



Pericles”, quiere decir Pericles mismo como hombre público y representativo. Usted forma ya parte de sus estudiados”... “Aunque usted con su libro les sirva -y les es debido- no es a ellos a quienes sirve más, sino a la América Española (me complace que la llame así)”. En efecto, Carrión jamás perdió la visión de raza, por eso la reivindicó orgulloso desde su primera obra trascendente, y lo hizo en ese estilo tan suyo, que llevó a decir a Unamuno: “Es usted de espíritu de sano equilibrio, y es esto tan difícil en nuestra raza...! Al hablarle de raza no quiero decir nada fisiológico; me refiero al lenguaje, sangre del espíritu, creyendo como creo, que no sólo se piensa si no se siente en una lengua”.

Carrión llevó el espíritu de América a Europa, lo hizo desde la realidad de su oficio, desde las letras, desde el lenguaje de la América india-española, con el cual, corroboró el aserto de Unamuno de que existe, “**alma de sangre de lengua**”.

Años más tarde el poeta uruguayo Carlos Sabat Escarty, le escribe a Carrión: “Este viejo poeta, tu amigo... En estos días está preparando, en un país de jubilados, a contar del 2 de abril próximo, y en el que se tratarán, en ocho meses de clase, a Don Pedro Calderón de la Barca, a Don Luis de Góngora y Argote, y a Baltazar Gracián, los tres grandes barrocos. El año anterior fue dedicado a Cervantes y Unamuno, principalmente en todo lo que tiene que ver con el QUIJOTISMO. Demás está decir que hubo referencia a tu San Miguel de Unamuno, del cual algo fue leído, con gran satisfacción del maestro y de los discípulos”.

Como se observa, las obras de Carrión, se convirtieron en materia de estudio, dentro de eventos importantes de América, fundamentalmente porque como lo señala el mismísimo Carlos Sabat: “...[Chiriboga] me dio el gustazo de leer en esa nueva

obra tuya, tan jugosa, tan vital, tan humana, digna de quien ha elegido como tema a los Hombres. Y esto te lo dice el autor de los Poemas del Hombre, caro hermano”.

Si, Carrión escogió a los seres humanos como tema de sus estudios de ensayo y si bien, fue generoso con los autores a quienes alentaba y estimulaba como personas, en lo que se refiere a la crítica de las obras, mantuvo siempre el equilibrio de espíritu y la hombría de bien. Lo suyo fue siempre la solidaridad, la amistad y el rescate de la dignidad humana del latinoamericano, golpeado ancestralmente por la colonización de raza, religión y atavismos que no concluyen, y que actualmente se imponen subliminalmente en el coloniaje cultural y económico.

Si atendemos a la crítica extranjera, y la valoramos en su significado real y objetivo, es necesario incluir entre sus críticos a Valery Larbaud. Antes de analizar el contenido de su carta a Benjamín, recordemos que Larbaud, fue escritor, crítico e hispanista francés, interesado en la cultura de América Latina. Y no sólo eso, fue suya la gloria, de haber dado a conocer a la intelectualidad francesa a Walt Withman, Butler y James Joyce.

Impresionado por el manejo del idioma y la belleza de sus escritos, concebidos en el marco de la cosmovisión americanista, le dice a Benjamín, al comentar su obra: **“Me asombra y me entusiasma constatar una vez más la fuerza y el vigor del idioma español, que tan poderosas raíces echa en las tierras donde ha sido transportado, y cómo sin salir de la unidad fundamental -mientras el inglés se descompone y se desmorona-, saca de sus propias energías y del medio donde se halla, virtudes y bellezas nuevas. Tal vez no será castizo, ni querrá serlo; pero vive y se desarrolla con tanta gallardía que no es posible poner reparos en las libertades**

que se toma. **Perdóneme la digresión; pero una obra mediocre no me lo hubiera sugerido”.**

“Pero una obra mediocre no me lo hubiera sugerido.”, estas palabras constituyen a la vez un elogio y una verdad, y son suficientes para avalizar críticamente sus realizaciones literarias. Benjamín fue escritor de los buenos, con dominio del arte, con solvencia para romper los rígidos cánones del idioma sin restarle pureza en lo esencial; Benjamín crea su estilo y lo difunde, generando respetabilidad, asombro y sorpresa positiva, en quienes lo leen y lo juzgan.

Unamuno destacó en Carrión **“su espíritu de sano equilibrio**, Teresa de la Parra, lo ratifica. Le confía Teresa, la contradicción que deja en su ánimo los juicios de valor que se vierten en torno a su obra; considera ella, que la crítica no ha sabido interpretar cuanto de valor contienen sus creaciones, se apena cuando elogian lo que ella misma considera de escaso o poco valor. Benjamín, al realizar el contenido de su obra la sorprende: **“Su estudio crítico ha sido para mi lo contrario de todo eso. Sus elogios (excesivos tal vez) van todos dirigidos con un acierto extraordinario, a lo que hay de bien en mis libros, según mi gusto de hoy; lo demás, lo pasa usted en silencio, y las dos cosas me han llenado de una satisfacción reconfortante y noble, que nada tiene que ver con la vanidad. Mi vanidad muerta por el triunfo fácil me ha dejado una especie de cicatriz sensible: ¿cómo me duelen en ella esos elogios errados de que habla Azorín!”... “Escribe usted con claridad, con verdadero espíritu analítico, se siente que ha leído con simpatía de alma, descubriendo lo que quedó medio escondido... para despertar en el lector el interés de buscarlo...”**.

Esa capacidad de análisis, esa lectura que va más allá de la forma, unida a la capacidad de sumergirse e interpretar al autor y su obra, por lo que subyace en su

creación, constituyó una fortaleza de Carrión como analista y crítico literario, así lo demostró en sus dos volúmenes del Nuevo Relato Ecuatoriano; la confianza en su juicio valorativo, en sus apreciaciones intelectuales y en la justeza de su análisis, llevaron a decir a Mariano Picón Salas, respecto de esta obra : **“Lo estoy leyendo con sumo provecho e interés apasionante. Considero que es obra fundamental para fijar una nueva perspectiva no sólo de las letras ecuatorianas, si no de la historia literaria contemporánea del Continente. Y todo está presentado con la maestría que es habitual en Ud.”**. Así juzga el escritor al escritor, con reverencia y reconocimiento sincero; Picón Salas, no duda en reconocerlo **“maestro”** de las letras, maestro de la palabra, maestro del manejo racional del pensamiento, maestro de la historia literaria continental.

A Carrión, le dolía la tiranía, la pseudo democracia, el pueblo empobrecido y explotado envuelto en el hambre y la miseria, su dolor por Guatemala en manos del dictador Manuel Ydígoras Fuentes, lo llevó a escribir una carta pública que fue apreciada por Miguel Ángel Asturias, en estos términos: **“Muy bien tu carta, muy fresca, muy medida en el ataque, muy justa en sus acusaciones, muy precisa en sus observaciones. Creo que es un documento valioso para enfocar al pseudo tiranuelo guatemalteco...”**.

La apreciación de Asturias, refrenda **“el espíritu de sano equilibrio”** de Carrión. él supo juzgar la realidad social y valorarla para transformarla, su palabra y su acción fueron siempre, muy medidas y justas cuando acusó, muy precisas en sus observaciones, a la par, que transparentes y muy legítimas. En Benjamín Carrión coexisten el orfebre, depurado del lenguaje que reconocieran Unamuno y Larbaud, y el escritor que organiza y ejecuta su arte, con un destino social, relevante y sublime: el ser humano, la patria, la libertad...

Su consagración como ensayista recorrió el continente, así lo señaló Mariano Picón Salas desde Venezuela: **“Tengo hace meses unas notas sobre su espléndido y muy vital San Miguel de Unamuno, notas que iba a convertir en un ensayo sobre mi concepto de cómo debe hacerse la historia y la crítica literaria en Hispano-América de que usted, nos da una lección magistral. Ya eso irá saliendo, y si no lo apresuro mucho en estos días es para que no vaya a ser tomado por el público como un “dout des” que hubiéramos fijado entre nosotros. Apoyándome en su libro quiero generalizar sobre una cantidad de problemas que encuentra la Historia literaria en nuestros países... De su artículo me gusta mucho su defensa del ensayo como expresión hispano- americana, ya que a los ensayistas se nos relega siempre, después de los cultivadores de los demás géneros literarios”**.

Pero Benjamín Carrión se mantuvo en lo suyo, fue ENSAYISTA. Lo fue por vocación y convicción, lo fue para dignificar un género literario con raíces y perspectivas americanas; lo fue por descargo de conciencia, constituyéndolo en escenario de denuncia y en propuesta de esperanza del pueblo oprimido, su pueblo, su razón de escribir y hacer literatura de altísima calidad.

Negar la estatura continental de la pluma y el pensamiento de Benjamín, pretender obscurecer su obra, omitirlo de los textos de estudio de la literatura ecuatoriana, sólo puede interpretarse como un desconocimiento de su personalidad y su talento; felizmente, el mexicano Jesús Silva Herzog, economista, escritor, profesor de economía política, sociología e historia del pensamiento económico, fundador y director del INSTITUTO MEXICANO DE INVESTIGACIONES ECONÓMICAS, de la revista MEXICANA DE ECONOMÍA, y de CUADERNOS AMERICANOS, pionera de las letras del continente, nos lo recuerda: **“Se muy bien que al recibir esta carta ya sabe usted que**

obtuvo el Premio “Benito Juárez” por Méritos Cívicos y particularmente por servicios prestados a la democracia. Tuvo usted oponentes tan dignos de tomarse en cuenta como Rómulo Gallegos, Bernardo Houssay y el panameño Ricardo Alfaro”.

El contenido de la carta, el nivel creativo de los galardonados, así como la trascendencia y vigencia en las letras del continente de los opositores a Carrión relevan de todo comentario crítico, porque Silva Herzog, inscribe en su justa dimensión, la importancia de Benjamín Carrión y su status de Hombre de América.

5.2.3. Escritores Ecuatorianos

§ § §

Barcelona, 10 de junio de 1932

Mi querido y recordado amigo:

En los periódicos del Ecuador he visto su magnífico artículo “Mi protesta y mi fe” -condenación valiente de la actitud gubernamental el 1º de Mayo- y no quiero dejar pasar un día más sin enviarle mi más fervoroso aplauso. Leyendo su artículo me he felicitado yo mismo de que todavía hay espíritus elevados y dignos en nuestra tierra, y que haya sido su voz autorizada la primera en romper ese vasto silencio de sepulcros que reina en nuestra desgraciada patria...

...Está bien que almas bien templadas como la suya, arrosten todos los peligros por el noble anhelo de constituirse en guías de la juventud nacional. Yo se lo que quiere decir enfrentarse contra el gamonalismo, dispensador de mercedes, y levantar una voz independiente. Le aislarán, mi querido amigo, le calumniarán, le considerarán un elemento peligroso. Pero en cambio se llevará el agradecimiento emocionado de todos nosotros, de toda la juventud ecuatoriana que, en un día no lejano, construirá el nuevo Ecuador.

Jorge Carrera Andrade

§ § §

Barcelona, 30 de junio de 1932

Estimado Manuel Benjamín:

Ya conozco todas las jornadas libertarias en que el bizarro Profesor de Sociología de la Universidad Central encuéntrase embebido. Tú conoces más que nadie, que la estética pasional de la protesta es la entrada de toda rebelión. Bien pues: después de ensayista, diplomático y hedonista has sabido ser un rebelde, y esto me complace estupendamente.

¿Por qué te batieron en la elección Senatorial de la prensa? Experimenté una gran sorpresa al constatar la mala nueva en los diarios de allá. ¿No crees que las levaduras regionalistas continúan latentes? No de otra manera entiendo esa derrota, frente a un competidor que jamás puede aparejar contigo.

¿Qué nuevas perspectivas políticas se dibujan? ¿Cuál tu programa de acción creadora y transformadora? Estoy ávido de saberlo... Te diré que tu pedestal universitario es bien cimentado, por las informaciones postales que mis amigos del Alma Mater me han obsequiado. Y esto me llena de optimismo, porque esas generaciones jóvenes están menesterosas de un conductor que las agrupe y discipline. Y tú ante todo, debes pensar en ese apostolado que por derecho de selección te pertenece...

Gonzalo Escudero

§ § §

Guayaquil, 17 de noviembre de 1935

Desde que pasé inolvidables ratos de placer con la lectura de su Atahualpa, debí escribirle. Pero, ocioso y enfermo, dejaba para el día siguiente lo que ya había sido una resolución. En fin, bien vale el empeño de hacerlo y la gratitud y cariño que le tengo.

Su último libro fue para mí una formidable afirmación de lo que puede su talento de escritor. De una realización artística admirable, de una verdad íntima y hermética, ecuménica y trascendente al

mismo tiempo, su héroe -nuestro héroe, podría decirse destaca con los relieves de la existencia actual, como si estuviera uno con él en el camino contemporáneo, al contacto fraterno de los mismos anhelos, las mismas emociones y los mismos dolores. Puede así su biografía lo que no pudo la historia ni la leyenda; hacernos amar el pasado y al hombre que lo llenó y conducimos, con más fe y más esperanza, con más fuerza de optimismo, hacia nuestra historia futura...

Alfredo Pareja Diezcanseco

§ § §

Guayaquil, 22 de octubre de 1942

Querido Benjamín:

Cuando recibí el ejemplar de Cartas al Ecuador yo ya lo había leído. Estoy entusiasta de las verdades que en él dice y de la forma ática en como lo hace. Es tan difícil esto de decir bellamente cosas tan tremendas como esas que le acontecen a nuestra querida patria! Por todo ello, pues, dobles gracias. Me confirmo nuevamente en la alta calidad humana suya y en el claro criterio con que ha sabido estudiar nuestros problemas. Le confieso que a pesar de todo, después de leer su libro tengo un sano optimismo. Usted nos ha devuelto gran parte de nuestra fe, que manos traidoras tratan de arrebatarlos constantemente...

Demetrio Aguilera Malta

§ § §

Guayaquil, 17 de agosto de 1933

Querido doctor:

Un viaje urgente que tuve que hacer a Lima por algo de negocios, de literatura y de pasco, me había impedido escribir a Ud. antes.

Le estoy enormemente agradecido por el magnífico prólogo que ha puesto Ud. a El muelle. Aparte de su excesiva bondad, hay en él verdadera maestría y estudio, habilidad extraordinaria para desentrañar y una justeza de clásico -serenidad- para escoger. A todos nosotros nos ha gustado mucho, pero mucho.

Alfredo Pareja Diezcanseco

§ § §

Guayaquil, 20 de marzo de 1948

Estimado Doctor Carrión:

Después de cuatro meses de haber bajado a la tumba mi adorado hijo Joaquín, revisando su archivo, he encontrado entre sus papeles Las cruces sobre el agua en paquete listo para enviárselo a Ud. que seguramente por lo inesperado de su muerte no pudo enviárselos.

Muchas son las obras que deja mi adorado hijo, inéditas: Biografía de Rumiñahui, una colección de cuentos i relatos, algunos poemas. Junto a esto, deja una Biografía del indio dedicada a Ud.

He pensado editarla en folleto exclusivo, i a Ud. que fue su amigo, que lo trató i supo todo el valor humano y literario que tenía mi hijo, escribiese el prólogo de esta Biografía. Es al amigo i más grande valor de las Letras ecuatorianas, que la madre de Joaquín Gallegos le ruega escribirlo.

Emma Lara de Gallegos

§ § §

París, 27 de agosto de 1976

[...] después leí su Mariátegui (después quiere decir al día siguiente

de mi llamada o sea al subsiguiente de mi llegada)

y le mando un abrazote por el libro por usted por su honestidad que -a

la inversa de lo que suele suceder por estos pagos- aumenta

con los años...

escribí a Fernández Retamar y le dije que le agradecería (yo) (usted)

de su designación para el jurado de la Casa de las Américas y

que usted aceptaba

todo eso en caso de que su cable no le hubiera llegado...

Jorge Enrique Adoum

§ § §

Nueva York, 17 de junio de 1974

Querido hermano:

Discúlpame que no te escribiera antes. Me agarró el remolino y hemos andado de un lado para otro durante estas semanas. Lo último que tuvimos fue el Congreso de Traducción organizado por el P.E.N. Club, donde tuve una intervención. Entre muchos otros asistió Cortázar con quien estuve hablando mucho de ti.

... Apenas llegue entregaré los materiales de nuestra revista a la imprenta. Me gustó tu artículo - como es natural- sobre todo porque da un justo y generoso panorama de la narrativa ecuatoriana.

Demetrio Aguilera Malta

§ § §

Quito, 17 de enero de 1957

Mi querido Benjamín:

Le agradezco infinito el valioso obsequio de sus libros Santa Gabriela Mistral y Atahuallpa. Es genial su idea de "los santos del espíritu" y obra maestra su libro sobre la Mistral. Profundamente compenetrado con el alma y la poesía de esa mujer adorable, Ud. la santifica, con santidad medio laica, de fe libre y amplia, sin las estrecheces y sumisiones dogmáticas de los santos ortodoxos; y esculpe y cincela con arte magistral la figura excelsa de la madre de todos los niños. No vacilo en asegurar que su libro será el mejor de cuantos se dediquen a la insigne maestra chilena.

...Su libro Atahuallpa narra briosamente, con indiscutible verdad histórica, la epopeya brutal y cruel de la conquista de América y desemboca en el diálogo de paradoja y contrastes violentos, entre el decir estúpido del fraile civilizado y representante del poder espiritual y la palabra clara, lúcida y altiva del indio salvaje.

Mil gracias por la lectura deliciosa que Ud. se ha dignado suministrar con largueza a mi vicio de leer, vuelto exigente en la vejez y que no puede satisfacerse sino con el espíritu quintacenciado y embriagante de licores fuertes como el que destilan sus libros...

José Rafael Bustamante

5.3. VALORACIÓN DE LA OBRA LITERARIA DE BENJAMÍN CARRIÓN, POR ESCRITORES ECUATORIANOS

En 1932 desde España, le llega a Benjamín una carta de Jorge Carrera Andrade; en su conjunto, la carta más que epístola de amigo a amigo, es la confesión de un crítico que se centra en el juzgamiento de un artículo escrito por Benjamín, el 3 de mayo y que, por su importancia, fue reproducido el día 8 del mismo mes y año. Carrera le señala: **“...Leyendo su artículo me he felicitado yo mismo de que todavía hay espíritus elevados y dignos en nuestra tierra, y que haya sido su voz autorizada la primera en romper ese vasto silencio de sepulcros que reina en nuestra desgraciada patria...”**. Pero en cambio se llevará el agradecimiento emocionado de todos nosotros, de toda la juventud ecuatoriana que, en un día no lejano, construirá el nuevo Ecuador...”.

Carrera Andrade, a la época en que escribió el comentario, vivía en España; ya antes, y desde 1929 lo había hecho en Francia, era amigo personal de Gabriela Mistral, y fue ella quien realizó el prólogo a su poemario Boletines de mar y tierra, que Carrera Andrade publicó en Barcelona en 1930; este mismo Jorge Carrera Andrade, diplomático y Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, se encargó antes de la historia de la patria de ubicar a Benjamín como el crítico frontal de **“voz autorizada”**, y así es, Benjamín hizo de su talento sagaz y equilibrado un instrumento al servicio de un

apostolado cívico glorioso: el humanismo. Jamás le temió a la represión, y hasta cierto punto, desafió al *statu quo*, de cuyas filas se desalineó porque prefirió entregarse al servicio de la Patria, de las mayorías, de los desposeídos, de los intelectuales, del arte y de la cultura populares, porque en ellas vislumbró el signo y el símbolo del país.

La advertencia de Carrera Andrade: **“Yo sé lo que quiere decir enfrentarse contra el gamonalismo, dispensador de mercedes, y levantar una voz independiente. Le aislarán, mi querido amigo, le calumniarán, le considerarán un elemento peligroso. Pero en cambio se llevará el agradecimiento emocionado de todos nosotros, de toda la juventud ecuatoriana que, en un día no lejano, construirá el nuevo Ecuador...”** fue cumplida. Aún después de su muerte, la derecha política del país, no le perdona; la muestra más fehaciente es su irracional extrañamiento de los libros de texto de la Literatura Ecuatoriana.

Esto de confiar en Benjamín Carrión, a nivel de los intelectuales con quienes se relacionaba, se constituyó en una constante, cuando de juzgar con ecuanimidad la producción intelectual de otros se trataba, Benjamín como lo señalara Miguel de Unamuno, era un espíritu de bien y era equilibrado; en carta enviada desde New York, así lo testimonia Demetrio Aguilera Malta: **“Me gustó tu artículo -como es natural- sobre todo porque da un justo y generoso panorama de la narrativa ecuatoriana...”**; Benjamín amaba a su patria, él sabía que debía alentar, estimular y propiciar la grandeza de los ecuatorianos, sin distinciones ni prejuicios de ninguna especie, porque su ideal era construir un Ecuador, cuya grandeza se viva dentro de los límites territoriales, sino también, un Ecuador altivo y constructivo allende las fronteras patrias, en este sentido, para Benjamín el egoísmo y la vanidad salían sobrando.

El entusiasmo cuajado de gratitud, de respeto, de noble admiración, brotan de la conciencia de Aguilera Malta: **“...Es tan difícil esto de decir bellamente cosas tan tremendas como esas que le acontecen a nuestra querida patria. Por todo ello, pues, dobles gracias...”** Benjamín, la denuncia, la protesta viril ineludible y la palabra convertida en exquisito ensayo literario fueron uno solo, así lo percibió y señaló el destacado literato ecuatoriano Aguilera Malta, el autor de “Don Goyo”, con cuya obra -en unión de las de Joaquín Gallegos Lara y Enrique Gil Gilbert aunadas en “Los que se van”, se inaugura un ciclo de gloria de las letras ecuatorianas. **“Me confirmo nuevamente en la alta calidad humana suya y en el claro criterio con que ha sabido estudiar nuestros problemas. Le confieso que a pesar de todo, después de leer su libro tengo un sano optimismo. Usted nos ha devuelto gran parte de nuestra fe, que manos traidoras tratan de arrebatarnos constantemente...”**. Estas palabras, escritas en una carta de Aguilera Malta, al comentar la publicación de “Cartas al Ecuador”, constituyen una respuesta al dolor de Benjamín, por la invasión peruana de 1941, la Patria una vez más, había sido vulnerada, en ese entonces, se angustió y abatió el país, mas, existió la voz de Benjamín, para con sabiduría y entereza evaluar los acontecimientos y emprender una fórmula de reivindicación; ahora, un silencio mortal ronda la patria y ante la doble humillación: ser los invadidos de siempre y, responder ante el depredador con los abrazos para consolidar en gesto de deslealtad patria, el despojo ilegítimo e ilegal del patrimonio nacional. Pobre Patria, no existe un Benjamín Carrión, que inicie la protesta, la denuncia, la voz constestataria, que repudie el servilismo disfrazado de “buena vecindad”.

Alfredo Pareja Diezcanseco, novelista e historiador ecuatoriano, quien fuera Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, fue dueño de una sensibilidad extraordinaria, para entender y compenetrarse en los problemas sociales del Ecuador y

llevarlos a la literatura en obras inmortales como *El Muelle*, *La Beldaca*, *Baldomera*, le decía, a través de una sus cartas: **“Le estoy enormemente agradecido por el magnífico prólogo que ha puesto Ud. a *El muelle*. Aparte de su excesiva bondad, hay en él verdadera maestría y estudio, habilidad extraordinaria para desentrañar y una justeza de clásico -serenidad- para escoger. A todos nosotros nos ha gustado mucho, pero mucho...”**.

El comentario de Pareja Diezcanseco, brotado desde la íntima satisfacción de su vocación de literato valorado y comprendido por el extraordinario hombre de letras que fue Benjamín, sus palabras nos llevan a reflexionar en la madurez y serenidad intelectual-afectiva que poseía para interpretar y valorar los textos; es sorprendente cómo rompiendo una milenaria sentencia popular: “no hay peor enemigo que el de tu mismo oficio”, se ubica correcta y responsablemente en su papel de analista y crítico, reflejando **“verdadera maestría y estudio, habilidad extraordinaria para desentrañar y una justeza de clásico -serenidad- para escoger.”**, ante estas frases, justo es que nos preguntemos: ¿leyó él, alguna vez, la correspondencia entre Teresa de la Parra y Benjamín? si lo hizo, reafirma a Teresa, al confirmar la capacidad excepcional de sintonizar afectiva e intelectualmente con los literatos cuyas obras criticaba, a tal punto de producirse una identidad en el aprecio de lo medular de ellas, y si no la leyó, es indudable el prestigio de Carrión como literato clásico privilegiado en sus percepciones, poseedor de una magistral sabiduría, la misma que es producto de la conjugación de una refinada inteligencia y de un amor espiritual profundo hacia los demás. Humanismo que fue alimentado, precisamente, por su ideario socio-político.

Es un hecho cierto que Benjamín nunca persiguió la gloria, menos aquella fácil y deleznable que es producto de concesiones. Ya en vida Benjamín, conquistó la

inmortalidad, así lo señala en una tierna y transparente carta la madre del grandioso Joaquín Gallegos Lara, cuando le pide que en homenaje póstumo a la memoria de su ilustre hijo, sea él quien escriba el prólogo de su obra inédita "Una Biografía del indio" y se lo pide argumentando dos razones irrefutables: **"Ud. que fue su amigo, que lo trató i supo todo el valor humano y literario que tenía mi hijo..."** y **"porque -usted Benjamín- es el más grande valor de las Letras ecuatorianas"**.

Herederos de un estigma racial, difundido desde el "mesianismo" cultural europeo que nos colonizó, olvidamos y negamos y hasta renegamos conscientemente nuestras raíces y ancestros, Benjamín preocupado por nuestra identidad socio-histórica-cultural, concibió la obra maestra que respalda nuestra génesis y rescató para el Ecuador y para América, la figura heroica y combativa de Atahualpa, **"Su último libro fue para mí una formidable afirmación de lo que puede su talento de escritor. De una realización artística admirable, de una verdad íntima y hermética, ecuménica y trascendente al mismo tiempo..."**. **"...Puede así su biografía lo que no pudo la historia ni la leyenda; hacernos amar el pasado y al hombre que lo llenó y conducirnos, con más fe y más esperanza, con más fuerza de optimismo, hacia nuestra historia futura..."**; finalmente, Alfredo Pareja se convirtió en el hermenéutico más importante y respetable de la Historia Ecuatoriana.

Al respecto, José Rafael Bustamante, le confiaba en carta **"...Su libro Atahualpa narra briosamente, con indiscutible verdad histórica, la epopeya brutal y cruel de la conquista de América y desemboca en el diálogo de paradoja y contrastes violentos, entre el decir estúpido del fraile civilizado y representante del poder espiritual y la palabra clara, lúcida y altiva del indio salvaje"**. **"...Mil gracias por la lectura deliciosa que ud. se ha dignado suministrar con largueza a mi vicio de**

leer, vuelto exigente en la vejez y que no puede satisfacerse sino con el espíritu quinta-esenciado y embriagante de licores fuertes como el que destilan sus libros...”.

Nuevamente, un escritor y político de la talla de José Rafael Bustamante, se encarga de hacer llegar hasta Benjamín el resultado de su crítica a la obra novela-ensayo Atahuallpa. Parco y medido en sus expresiones, en una síntesis profunda realiza la valoración definitiva de su obra: clásica, profunda enriquecida con el legado histórico de la epopeya épica del indígena guerrero constructor de la nacionalidad ecuatoriana, contada por Benjamín en un estilo, ritmo y dialoguicidad, que es la quintaesencia, la suprema maestría de su fecunda creatividad.

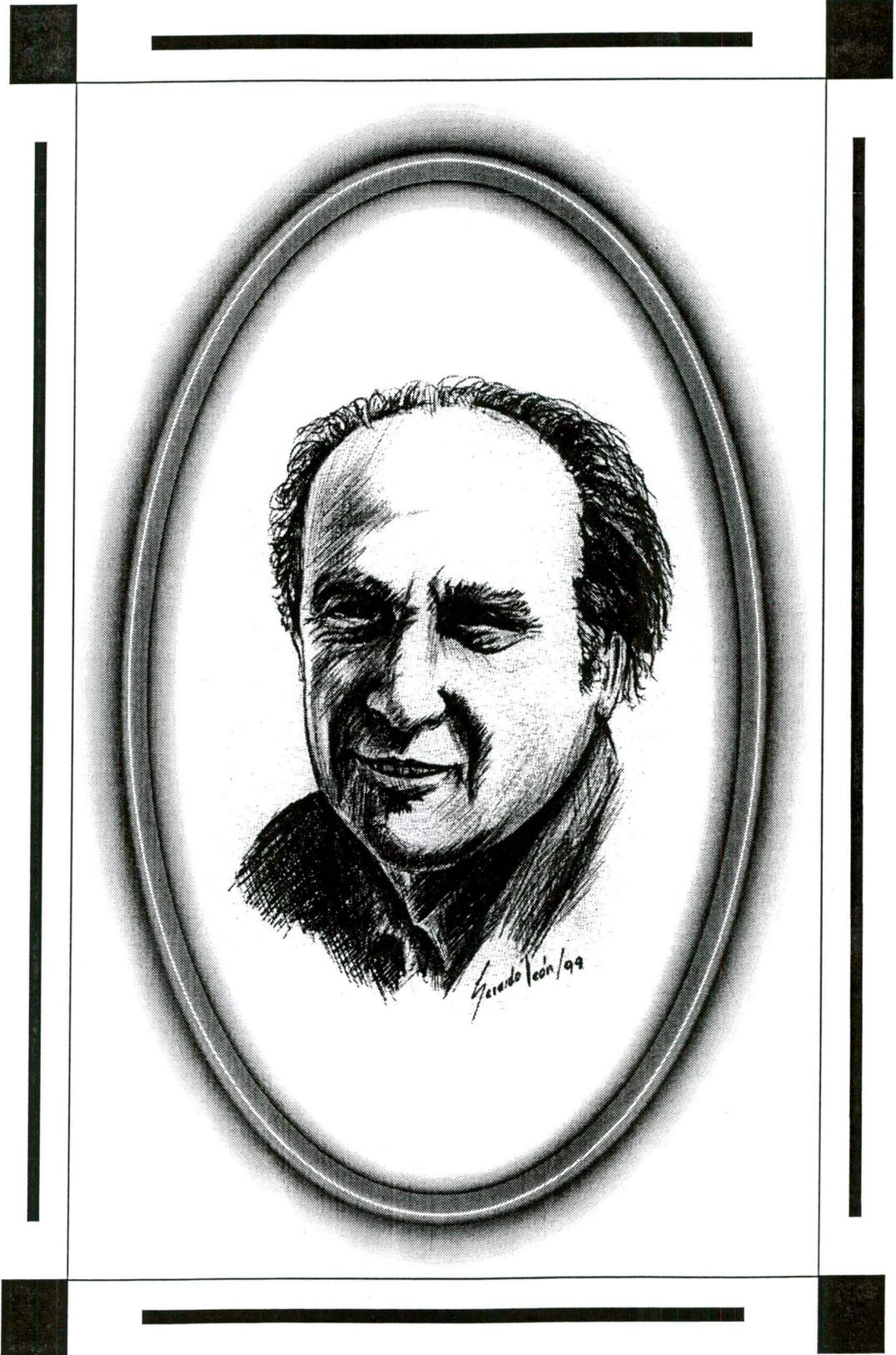
Viniendo de José Rafael Bustamante, hombre público ilustre de esta nación que fue en su momento embajador en Chile, Canciller y Vicepresidente de la República, la crítica debió agrardarle a Benjamín, pero mucho más si reparamos que Bustamante fue un literato, y a decir de Ángel F. Rojas, escribió una de las mejores novelas ecuatorianas: **“Para matar el gusano”**; Bustamante, por la alta calidad de sus novelas es juzgado por el mismo Benjamín como pionero ilustre, por la revolución que imprimió en la literatura ecuatoriana, su obra es juzgada como: “el segundo jalón puesto por nuestros precursores, en el camino seguro hacia la novelística actual, cronológicamente después de “A la Costa” de Luis A. Martínez”. En este caso, el novelista le dice a Benjamín: **“...Le agradezco infinito el valioso obsequio de sus libros Santa Gabriela Mistral y Atahuallpa. Es genial su idea de “los santos del espíritu “y obra maestra su libro sobre la Mistral. Profundamente compenetrado con el alma y la poesía de esa mujer adorable, Ud. la santifica, con santidad medio laica, de fe libre y amplia, sin las estrecheces y sumisiones dogmáticas de los santos ortodoxos ... No vacilo en asegurar que su libro será el mejor de cuantos se dediquen a la insigne maestra chilena.”...**

La concepción de los santos, fue original y brillante creación de Benjamín, a través de ella pudo enaltecer los valores espirituales, porque en definitiva, éstos junto a su patria, fueron los únicos bienes perdurables y nobles, que merecieron su respeto y admiración profundos.

He seleccionado un párrafo de la carta de Jorge E. Adoum, para recordar, finalmente, que Carrión, fue dos veces jurado del Premio Casa de las Américas, promovido por el Gobierno Cubano y también fue jurado del Premio Rómulo Gallegos, precisamente, cuando ganó La Casa Verde del peruano Mario Vargas Llosa quien, en carta enviada desde Londres en 1967, le agradece a Benjamín, el haber fallado a su favor, como consta en el CAPÍTULO III de esta investigación.



CAPÍTULO VI
CONCLUSIONES Y
RECOMENDACIONES



6. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

6.1. CONCLUSIONES

1. A través de la presente investigación, nos acercamos vívida y fructíferamente a la comprensión de la importancia del género epistolar y lo rescatamos como un instrumento dinámico de interacción que facilita y propicia la integración personal y el diálogo íntimo y fecundo mediado por el tiempo y el espacio.
2. El género epistolar permite inferir la personalidad, el nivel de cultura y de conocimientos de la persona que envía una misiva. Sin duda, en la carta a través de la redacción personal e individual que la caracteriza, se refleja la forma particular de ser, de actuar, opinar y expresarse ante una determinada situación o acontecimiento; es una velada denuncia de la personalidad individual y concreta de quien la envía.
3. Subsumidas en el género epistolar, **LAS CARTAS A BENJAMÍN** constituyen un testimonio fundamental de ecuatorianidad que permiten conocer y valorar reflexivamente los acontecimientos políticos, sociales, históricos y culturales de nuestro país, desde 1925 hasta la década de los 70; a través de sus páginas, este género nos ha permitido acercarnos en forma transparente y diáfana al pensamiento y acción de Benjamín Carrión, evaluados desde la visión crítica de los intelectuales más representativos y destacados del país.

4. En las misivas que contienen su correspondencia, recogemos la confianza, la fe y el respeto hacia uno de los personajes públicos más importantes del Ecuador en el siglo XX, lo que indudablemente se generó, por ser el gran cultivador de la literatura y la cultura ecuatoriana, las mismas que orientaron y guiaron a varias generaciones, para iluminar sus mentes y sus vidas más allá, de las identidades y del vasallaje político e ideológico.
5. La producción de Benjamín, a que hacen alusión las cartas a él enviadas, constituyen una muestra irrefutable, de que cada acción suya, cada criterio vertido, cada actividad que contenía su impronta era la resultante de una práctica que se nutría previamente en la filosofía, la meditación y el conocimiento profundo, su vida fue una praxis fecunda en la que la teoría y la práctica se dialectizaron con pretensiones positivas de transformar no sólo su patria, sino la América y el mundo.
6. Cualitativamente, ningún ecuatoriano ha logrado, hasta la presente, el prestigio y la admiración de América, con una presea de tan alta distinción, pues sólo ha sido suyo el honor de conquistar para sí y para el país, el premio BENITO JUÁREZ.

El premio Benito Juárez, correspondiente a la literatura, instituido por única vez para enaltecer “a los intelectuales Latinoamericanos cuya vida y obra hagan honores a las tradiciones culturales y cívicas de nuestros pueblos”, fue entregado en 1967 al admirado Benjamín Carrión.

Se debe puntualizar que los otros galardonados fueron: en *Obra de Creación* Oscar Niemeyer, arquitecto brasileño creador de la Ciudad de Brasilia, entre otras obras fastuosas; en *Ciencias*, el argentino Luis F. Leloir, quien por sus investigaciones sobre la glucosa y la biosíntesis de los hidratos de carbono recibió el Premio Nobel de Química en 1970.

¿Quiénes fueron los postulados junto a Benjamín para el Premio Méritos Cívicos y Servicios prestados a la Democracia?

Rómulo Gallegos, escritor y político venezolano, uno de los innovadores de la narrativa hispanoamericana del siglo XX. En 1937 fue elegido diputado y en 1948 presidente de Venezuela, siendo derrocado nueve meses después por un golpe de Estado; y,

Bernardo Houssay, médico y biólogo argentino, obtuvo el Premio Nobel de Medicina en 1947 por sus investigaciones sobre las glándulas de secreción interna.

7. Benjamín Carrión, según se desprende de las cartas a él enviadas fue un apasionado defensor de la libertad en la vastedad de su expresión y; un estratega y dinamizador de la historia y de la identidad cultural de nuestro país; un promotor y ejecutor de obras trascendentales para perpetuar nuestras raíces más profundas fruto de una simbiosis de americanidad primigenia y de influencia española; un sagaz crítico literario; motivador e impulsador del talento nacional; un pontífice laico que santificó las bondades del espíritu; y si fuera dable encerrar en una frase su carismática personalidad, con justicia

y como tributo de admiración le diríamos junto a Miguel de Unamuno que alcanzó la cima de la excelencia humana fue, “UN ESPÍRITU DE SANO EQUILIBRIO”.

5.2. RECOMENDACIONES

1. La obra literaria, política y cívica de Benjamín Carrión debe ser reinsertada en el estudio de los estudiantes de Educación Media, con especialidad en Sociales, en el área de Literatura, ello con una doble intencionalidad:
 - 1.1. Rescatar el género literario epistolar, el cual, sin justificación crítica alguna, ha sido excluido de los programas de estudio de literatura; nuestra recomendación se sustenta en la historicidad literaria, según la cual *la epístola* fue la fuente generativa que permitió a la narrativa evolucionar hacia la novela actual.
 - 1.2. Desde una perspectiva dialéctica, según la cual, los procesos superiores de creatividad se afianzan en actividades cualitativamente sencillas, consideramos que el género epistolar por su naturaleza, constituye el primer nivel práctico para estimular la creatividad y la producción de obras literarias a nivel de bachillerato.
2. Con el fin de construir evolutivamente el proyecto social del país, el pensamiento libertario de Benjamín Carrión, debería ser estudiado por todos los ecuatorianos en proceso educativo: tanto a nivel medio, como en el tercer nivel -universitario-.

3. La obra literaria de Benjamín es un ejemplo paradigmático de que en las ciencias sociales se puede y se debe lograr la interdisciplinariedad de las ciencias; en el presente caso, encontramos cómo un fenómeno social, puede ser abordado desde la perspectiva, social, histórica, filosófica, política, psicológica y literaria.

BIBLIOGRAFÍA

- 1 ADOUM, Jorge Enrique. "Benjamín Carrión: Gran Señor de la nación pequeña". Mimeo. Universidad Católica de Quito. s.f.
- 2 BACA, Washington. Radiografía del Estado Ecuatoriano.
- 3 BIANCHI de CORTINA, Edith. Gramática Estructural. Enciclopedia de la Lengua. Tomo. 4. Edit. Corfer. España. 1980.
- 4 CARRIÓN, Benjamín. América dada al diablo. Monte Ávila Editores. Caracas. 1881.
- 5 CARRIÓN, Benjamín. Atahuallpa. Edit. Clásicos Ariel. Guayaquil. s.f.
- 6 CARRIÓN, Benjamín. El Cuento de la patria. Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana. Quito. 1973.
- 7 CARRIÓN, Benjamín. El Nuevo Relato Ecuatoriano (Crítica y antología). Tomos I y II. Edit. Casa de la Cultura. Quito. 1951.
- 8 CARRIÓN, Benjamín. El pensamiento vivo de Montalvo. Edit. Losada. Buenos Aires, 1961.
- 9 CARRIÓN, Benjamín. G. h. Mata, el comprendedor apasionado. Edit. Biblioteca Cenit. Cuenca. 1966.
- 10 CARRIÓN, Benjamín. José Carlos Mariátegui: El precursor, el anticipador, el suscitador. Edit. SepSetentas. México. 1976.
- 11 CARRIÓN, Benjamín. Los creadores de la Nueva América. Madrid, Sociedad General de Editores. España. 1930.
- 12 CARRIÓN, Benjamín. Mapa de América. Madrid: Sociedad General Española de Librería. 1930.
- 13 CARRIÓN, Benjamín. Raíz y camino de nuestra cultura. Talleres Gráficos Municipales. Cuenca. 1970.
- 14 CARTAS A BENJAMÍN. CORRESPONDENCIA I. Imprenta Mariscal. Quito. 1995.

- 15 CUEVA, Agustín. Las democracias restringidas de América Latina. Quito. Edit. Planeta. 1988.
- 16 DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO HISPANOAMERICANO. Jackson y Cía. México. 1960.
- 17 ENCICLOPEDIA AUTODIDÁCTICA OCÉANO. Literatura Universal. Emegé, Industrias Gráficas. S. A. Madrid. 1989.
- 18 ENCICLOPEDIA BARSA. Tomo IV. México. 1972.
- 19 FREIRE HEREDIA, Manuel. Talleres de Literatura Universal. Edit. Edicentro. Riobamba. Ecuador. 1995.
- 20 GARASA, Delfín Leocadio. Los Géneros Literarios. Edit. Nuevos Esquemas. Buenos Aires. 1971.
- 21 HANDELSMAN, Michael. El ideario de Benjamín Carrión (Selección y análisis crítico). Edit. Planeta. Quito. 1992.
- 22 JARAMILLO ALVARADO, Pío. Crónicas y Documentos al margen de la Historia de Loja y su provincia. 1974.
- 23 JARAMILLO ALVARADO, Pío. Historia de Loja y su Provincia. Edit. Universitaria. Universidad Nacional de Loja. 1991.
- 24 LASSO de SIMEONE, María Eugenia. VELASCO de RIVERA, Alicia. Comunicación Activa. 3. Edit. Norma. Colombia. 1992.
- 25 LITERATURA. Colección LNS. Quito. s.a.
- 26 LUNA, Galo Omar.
- 27 MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA. Planes y Programas de Literatura. Mimeo. s.e. s.a.
- 28 MONCAYO, Patricio. Grietas en la dominación.
- 29 MOROCHO, MANUEL. Literatura Ecuatoriana I. Edit. Universidad Técnica Particular de Loja. Loja. 1955.

- 30 PERALTA, José. Pensamiento Filosófico y Político. Biblioteca Básica del Pensamiento Ecuatoriano. Tomo 11. Banco Central del Ecuador. Edit. Gallocapitán. s.a.
- 31 RAGUCHI, Rodolfo M. El habla de mi tierra. Edit. Don Bosco. Argentina. 1967.
- 32 ROJAS, Ángel Felicísimo. Apuntes preliminares para un estudio sobre la Literatura lojana. En revista Huellas. Edit. Casa de la Cultura. Loja.
- 33 Revista Universitaria. HOMENAJE A BENJAMÍN CARRIÓN. Universidad Nacional de Loja. Edit. Universitaria. Loja. 1997.
- 34 RIVADENEIRA, Edmundo. Benjamín Carrión y los recuerdos. Edit. Casa de la Cultura. Quito.
- 35 QUEZADA GONZÁLEZ , Miguel A. Diseño y Evaluación de Proyectos. Edit. Universidad Técnica Particular de Loja. Loja. 1994.
- 36 TALLERES DE LITERATURA ESPAÑOLA. Edit. Edicentro. Ecuador. s.a.



ANEXOS

ANEXO N° 1

CLASIFICACIÓN DE RODOLFO RAGUCCI

		GÉNEROS	ESPECIES
		GÉNEROS LITERARIOS	PROSA
Descriptivo:	cuadro, pintura, carácter, paralelo, topografía.		
Dialogado:	drama, tragedia, comedia, farsa, sainete, etc.		
Expositivo o didáctico:	discurso, conferencia, sermón, arenga, tratado, etc.		
Epistolar:	carta familiar, comercial, de felicitación, de pésame.		
VERSO		Lírico:	himno, oda, canción, sátira, elegía, epístola, etc.
		Épico:	epopeya, leyenda, fábula, balada, epigrama, etc.
		Dramático:	tragedia, drama, comedia, sainete, farsa, etc.
		Didáctico o didascálico	

ANEXO N° 2

CLASIFICACIÓN DE EDITH BIANCHI
DE CORTINA

GÉNEROS LITERARIOS	LA PROSA	CONTENIDO Y ESTRUCTURA	<ul style="list-style-type: none"> a. Ensayo b. Cuento c. Novela Bucólica o pastoril/Histórica/Caballeresca/Bizantina o de aventur De tesis/Costumbriista o regionalista/Realista/Naturalista/Psicológica Policia/Fantástica/De ciencia ficción/Alegórica o simbólica Autobiográfica/Gauchesca. ch. Leyenda d. Parábola-Fábula-Greguería e. Epístola f. Epopeya g. Crónica periodística h. Prosa poética
	EL TEATRO	CONTENIDO	<ul style="list-style-type: none"> a. Comedia: Clásica./ De intriga o enredo b. Tragedia: Clásica c. Drama Romanántico/De tesis/Realista/Simbolista. Poético/Satírico/De vanguardia/Irónico o farsa. Sainete, entremés o paso de comedia. * Especies Menores: ópera/Comedias musicales/Zarzuela. * guión libreto * Reportaje
	LA POESÍA	CONTENIDO	<ul style="list-style-type: none"> ÉPICA Epopeya/Canto épico Balada/Romance Leyenda LÍRICA Canción/Epitalamio Oda/Himno Elegía/Égloga Endecha/Idilio Madrigal DIDÁCTICA

**ANEXO Nº 3
CLASIFICACIÓN DE LA
EDITORIAL LNS**

LA LÍRICA

El poema al Mio Cid.

Fray Luis de León

Federico García Lorca

Juan Ramón Jiménez

LA NOVELA

El barroco:

El Quijote

La generación del 98:

Pío Baroja

Novela contemporánea española:

Camilo José Cela

EL TEATRO

Teatro Español en el Siglo de Oro:

Lope de Vega

Comienzos del Siglo XX:

Jacinto Benavente

EL ENSAYO

Miguel de Unamuno

ANEXO N° 4: EL CUENTO DE LA PATRIA

PRIMERA PARTE LOS DÍAS BUENOS

1. La Época Precolombina

Leyenda de la salvación de los hombres, después del diluvio quiteño -probable diluvio universal-

Sin fecha Llegada a América y evangelización: Apóstoles Santos Tomás y Bartolomé.
Leyenda de la existencia de mujeres varoniles y gallardas -no marimachos ni estériles- que precisa vivían a las orillas del río más grande del mundo: Amazonas.
Unidad del imperio: fusión del Tahuantinsuyo con el reino de los quitus. Amor del Inca por la princesa Paccha.

2. El Descubrimiento y la Conquista

12-10-1492 Se consuma la hazaña mayor del hombre: el descubrimiento de América.

29-09-1513 Se descubre un NUEVO MAR PARA EL REY: el océano Pacífico.

21-09-1526 Descubrimiento del río de las esmeraldas... Nuestra tierra ecuatoriana había sido alcanzada.

1534 y otros. Fundaciones españolas de ciudades ecuatorianas.

03-1544 Gonzalo Pizarro, en búsqueda del País de la Canela, se adentra hacia Quito, para dirigirse al río de las Amazonas. Funda Loja, como parte de esta expedición. Gonzalo Pizarro, fue un rebelde español, de su parte tuvo a Fray Jodoco Ricke -el mejor de los españoles- quien introdujo el trigo, de estos dos españoles heredamos de España el pan y la insurgencia.

11-02-1542 Quito, descubre por Francisco de Orellana, el Río de las Amazonas, entregando a nuestra historia una de las fechas mayores de la humanidad.

3. La Colonia

1586-1603 Los establecimientos literarios se aumentaron a finales de aquel siglo, se fundó la primera Universidad encargada a los padres Agustinos, se llamó Universidad de San Fulgencio.

1592 de 8 a 12 LA REVOLUCIÓN DE LAS ALCABALAS, auténtico primer grito de libertad, lanzado en América Latina. La página más bella del Cuento de la Patria, con final trágico. El más grande movimiento esencialmente popular de nuestra historia.

1619 a 1645 Se incorpora al Cuento de la Patria con iluminación prodigiosa y santificada el nombre de Mariana de Jesús, la Azucena de Quito, cuya leyenda de milagros fue consagrada al bien de los enfermos y de los pobres.

- 21-01-1747 Nace en Quito Francisco Chusig, por otro nombre Francisco Javier Eugenio de Santa Cruz y Espejo, el primer gran mestizo del Cuento de la Patria: sabio, polemista formidable, con Antonio de Mariño y Fco. de Miranda, forman el trinomio de la libertad: son precursores de la gesta bolivariana.
- 25-06-1795 La SUBLEVACIÓN DE LOS BARRIOS DE QUITO. Es un acto de presencia heroico y multitudinario en el cual, aún los miembros de la nobleza criolla, apoyaron la insurrección justiciera del pueblo.
- 10-08-1809 Desconocimiento del Presidente de la Audiencia de Quito. Fecha nacional del Ecuador. Al año siguiente, el 2 de agosto, fueron inmolados los próceres de la independencia ecuatoriana.
- 4. La Independencia y la República**
- 1812 a 1822 Se une el nombre de SIMÓN BOLÍVAR a las guerras de la Independencia Latinoamericana. Sus luchas nos dieron la independencia. Su doctrina nos sigue alentando en las luchas contra quienes nos quieren sojuzgar. Nuestro presente es Bolívar, nuestra fuerza es Bolívar, nuestro futuro es Bolívar.
- 12-05-1833 “El Quiteño Libre” marca el nacimiento de la polémica política, actividad permanente de la intelectualidad ecuatoriana. Periódico consagrado a combatir a Flores.
- 25-07-1851 El Presidente José María Urbina, decreta la abolición de la esclavitud, marcando una etapa por lo menos legal, justiciera y luminosa en el Cuento de la Patria.
- 25-06-1908 El ferrocarril, obra contratada por el General Eloy Alfaro en 1897, llega por primera vez a Quito.
Las dos grandes regiones, la Costa y la Sierra; las dos grandes ciudades Guayaquil y Quito, quedan unidas.
- 09-08-1945 Creación de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, institución original, dedicada a hacer del Ecuador una potencia cultural y emprender el camino de su desarrollo, dentro del plan de la “pequeña nación”, sin pretensiones militares ni políticas. El Decreto de Creación fue expedido por el Presidente José María Velasco Ibarra.

SEGUNDA PARTE LOS DÍAS MALOS

- 29-08-1533 “Anocheció en la mitad del día”. En Cajamarca, se desarrolla el drama de la traición y la perfidia por consejo del Fraile Valverde, los conquistadores asesinan cobarde y villanamente al Inca Atahualpa, último soberano del Tahuantinsuyo, unificador del Imperio.
- 02-08-1810 Trágico desenlace del “Primer Grito de Independencia” lanzado por los patriotas el 10 de agosto anterior, en acto traicionero y alevoso, las tropas virreinales victiman a los héroes vencidos y encarcelados en los calabozos del Cuartel “Real de Lima”. Escenas de crueldad y horror, traen consigo el levantamiento del pueblo, indignado ante la cobardía.
- 17-12-1830 Simón Bolívar, abandonado, pobre, tísico, muere en San Pedro de Alejandrino y lanza sus dos grandes expresiones de dolor: “He arado en el mar” y “Tres majaderos han

- habido en el mundo: Cristo, Don Quijote y yo". Su sueño grandioso de unidad latinoamericano se desvanece y sus generales se reparten su túnica, como en el Gólgota...
- 1859 a 1875 Invitación hecha al General Castilla por García Moreno, para invadir al Ecuador. Tratado de Mapasingue, por el cual el General Franco, por imposición del Perú, le cede la mitad del territorio nacional.
Las guerras con Colombia provocadas por García Moreno, y las derrotas del dictador en Tulcán y en Cuaspud. La imploración de García Moreno a Francia para que nos acepte como colonia suya. "La Carta Negra".
- 28-01-1912 Ignominioso asesinato del General Eloy Alfaro y sus Tenientes, perpetrado por turbas previamente alcoholizadas y fanáticas, en la penitenciaría de Quito, seguido del arrastre por todas las calles hasta llegar a las llanuras abandonadas de El Ejido donde se levanta una pira siniestra y se incinera los cadáveres mutilados del gran caudillo de la reforma liberal y sus generales y colaboradores. Es "La Hoguera Bárbara", según la expresión acuñada por Alfredo Pareja.
- 08 de 1941 Invasión agresiva del Perú a nuestras desguarnecidas fronteras, ocupación, tras incendios y saqueos de a varias provincias ecuatorianas. Mutilación del territorio nacional en Río de Janeiro, el 29 de enero de 1942, bajo la indiferente mirada de los Cancilleres fraternos de América.
El Ecuador, su pueblo, no acepta la inmolación injusta y confía en que lo que hoy es mentira en la vida interamericana por imposiciones superiores, se convierta en verdad. Y así dos pueblos hermanos reanuden su vida de relación. Por ello, tenemos que independizarnos y constituir una Comunidad Latinoamericana de Naciones, donde los pueblos de habla española y portuguesa, resuelvan sus problemas.
- 11-08-1963 La patria caminaba, entre dificultades y tropiezos, como todas las patrias jóvenes y también las patrias viejas, por los senderos de la Ley y la Constitución. Hasta que en este fatídico día, que ojalá pudiera borrarse del bello Cuento de la Patria, se rompió con el pacto legal que nos regía. Y sin más razón que por la fuerza, quienes debían por juramento, defender el orden legítimo, lo rompieron... Hasta que el día heroico de la "Operación Universidad", el país comprendió que había caído en la "horrenda desgracia" que cantamos en el Himno Nacional. Y se abrió nuevamente el porvenir.

TERCERA PARTE

LOS DÍAS MALOS

Los días mejores de la patria, han sido aquellos plácidos en los cuales en los conventos se enseñaba la filosofía, en las universidades se dictaban las "cosas divinas y humanas"; en los talleres de arte trabajaban -y trabajan- los artistas indios, blancos y mestizos como Caspicara, Pampite, Legarda, el Padre Carlos y muchos más en la escultura y en la pintura, Miguel de Santiago de Gorfbar, Hernando de la Cruz, Manuel Samaniego, los Salas ... Guayasamín.

Los mejores días del Cuento de la Patria, son aquellos, sin fechas precisas, en que los indios de Loja entregaron a la humanidad la pócima suprema, la quinina, que quita los dolores y las fiebres. Y en que Fray Jodoco Ricke siembra un puñado de trigo.

Y aquellos en los que, por la cultura y por la libertad piensan y escriben, descubren y aleccionan, Olmedo, Rocafuerte, Montalvo, Franco Dávila, Maldonado, González Suárez, Luis Martínez.

Los mejores días del Cuento de la Patria son aquellos con buen sol y las mañanas transparentes.



ÍNDICE

CERTIFICACIÓN	I
DEDICATORIA	III
AGRADECIMIENTO	V
INTRODUCCIÓN	VII

CAPÍTULO I

LOS GÉNEROS LITERARIOS	1
1. Aspectos básicos sobre Géneros Literarios	3
1.1. Concepto de Género Literario	4
1.1.1. Legitimidad de los Géneros Literarios	5
1.1.2. Defensa de los Géneros Literarios	8
1.2. Clasificación de los Géneros Literarios	11
1.2.1. La narración	11
1.2.2. La descripción	12
1.2.3. El drama	12
1.3. Naturaleza de los Géneros Literarios	14
1.3.1. La prosa	14
1.3.2. El teatro	19
1.3.3. Lírica	21

CAPÍTULO II

EL GÉNERO EPISTOLAR	28
2. Género Epistolar	30
2.1. Concepto	30
2.2. Historicidad: enfoque diacrónico	30
2.3. Caracterización contemporánea del Género Epistolar	34

CAPÍTULO III

MANUEL BENJAMÍN CARRIÓN MORA	36
3. Benjamín Carrión y su época	38
3.1. La sociedad lojana	38
3.1.1. Loja y la crisis de 1859.....	44
3.2. La sociedad quiteña y el país	49
3.2.1. El Estado Ecuatoriano	49
3.3. Datos biográficos de Benjamín Carrión	55
3.4. La obra literaria de Benjamín Carrión	69
3.5. Benjamín Carrión y el ensayo	76

CAPÍTULO IV**CORRESPONDENCIA I. CARTAS A BENJAMÍN 101****4. La correspondencia a Benjamín Carrión 103**

4.1. Primer período: 1919-1944 106

4.1.1. De amistad y personales 107

4.1.2. De literatura 123

4.1.3. Benjamín y los prólogos 130

4.1.4. De política (historia) 136

4.2. Segunda época: 1945-1976 148

4.3. La correspondencia internacional de Benjamín Carrión 170

4.4. Contexto y realidad de los mensajes que recibe 213

4.4.1. Proyección social 215

4.4.2. Proyección política 218

4.4.3. Proyección cultural 220

CAPÍTULO V**ANÁLISIS CRÍTICO DE CARTAS A****BENJAMÍN CARRIÓN. CORRESPONDENCIA I 221****5. Análisis crítico de la obra Cartas a Benjamín 223**

5.1. Selección de epístolas 223

5.2. Cartas a Benjamín 224

5.2.1. Escritores extranjeros	224
5.2.2. Valoración de la obra literaria de Benjamín Carrión	230
5.2.3. Escritores ecuatorianos	237
5.2.4. Valoración de la obra literaria de Benjamín Carrión por escritores ecuatorianos	242
CAPÍTULO VI	
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	249
6. Conclusiones y Recomendaciones	251
6.1. Conclusiones	251
6.2. Recomendaciones	254
BIBLIOGRAFÍA	256
ANEXOS	260
- Anexo N° 1 Clasificación de Rodolfo Ragucci	261
- Anexo N° 2: Clasificación de Edith Bianchi de Cortina	262
- Anexo N° 3: Clasificación de la Editorial LNS	263
- Anexo N° 4: El Cuento de la Patria	264